JOLOANOS MATADORES DESAFIAN A CONSTABLES

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:35 p. m. 28.5
Mínima de hoy, a las 3:30 a. m. 20.2

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 12 (53.6)

AÑO XXV. NUM. 9. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias | MANILA, I. F., SABADO, 10 DE FEBRERO, 1934 | (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 25 de Febrero de 1910) | 28 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

SE TEME CUOTA MENOR DE AZUCAR

El Japon no ambiciona Filipinas, asegura Saito

NI GUERRA CON RUSIA NI CON NINGUN PAIS

El nuevo embajador nipon en Washington llega a Nueva York

(De la "Associated Press")

Nueva York, febrero 9.—Hiroshi Saito ha llegado este día para asumir sus nuevos deberes como embajador japonés en los Estados Unidos, que él califica de "una gran responsabilidad pero que es una honra".

Saito, el enviado más joven que ocupa el puesto, ha asegurado a los reporteros que fueron a verle a bordo del barco en que iba, que el Japón no desea Filipinas y aboga por la paz.

"Nosotros no buscamos lucha", dijo. "Rusia no quiere luchar con nosotros y nosotros no queremos luchar con ellos. Si llegamos a tener guerra con Rusia, significaría guerra con todas las demás naciones, incluyendo los Estados Unidos y nosotros no queremos suicidarnos".

El nuevo enviado ha declarado que la venta del ferrocarril oriental chino, la línea estratégica al norte de Manchuria que Rusia se ha ofrecido a vender a Manchukuo, es solo una cuestión de precio y puede resolverse pacíficamente".

El ha declarado sentirse muy animado ante el empeño de los Estados Unidos recientemente de dar al Japón una cuota de inmigración sobre la misma base que a las naciones europeas, en lugar de prohibir la admisión de los japoneses.

(Vea la última pag. de la sección)

SE REALIZA LO QUE DIJO HAWES.—TIRONA

Hasta el mismo Quezon temia mayor restricción de productos del país

Al presentar su resolución limitando el azúcar filipino a 600,000 toneladas, el Congresista Michael J. Hawes, de Michigan, no hace otra cosa sino apoyar la proposición del que fué Presidente Hoover cuando hizo la campaña por su reeleccion cuando el Bill Hare-Hawes-Cutting, manifestando que la cantidad de 800,000 toneladas era grande y debía reducirse a 600,000. El Representante Emiliano Tria Tirona hace hincapié en esto, en una declaración expedida hoy. El representante también dice que la predicción del Senador Hawes, sobre estas restricciones, y aun del mismo Presidente Quezon que también expuso el temor de que no se aprobara ninguna bill de independencia y se restringieran nuestros productos, se ha cumplido.

"Una mención un discurso del Senador Hawes en la Academia Americana de Ciencias Politicas en Filadelfia, en que dijo en parte lo siguiente: "Si la cuestión de la independencia fuera de ese modo eliminada por el rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting, entonces la serie moral dominante de libertad e independencia, que por estos últimos años les ha resguardado contra la discriminación injusta y opresora la última pág. de la sección)

THEODORE ROOSEVELT HABLA DE FILIPINAS EN LA CASA BLANCA

El ex-gobernador se ve con su pariente

(De la "Associated Press")

Washington, febrero 9.—El Presidente Roosevelt ha discutido la cuestión filipina en una comida en la Casa Blanca este dia con el Coronel Theodore Roosevelt, su pariente lejano, hasta hace poco gobernador general de las islas.

Al salir de la Casa Blanca, el coronel Roosevelt no quiso formular ninguna declaración sobre la conversación, pero se cree que la discusión ha indicado que el Presidente esta buscando una pronta solución a la actual controversia en torno a la aceptación de la ley (Vea la última pag. de la sección)

THEODORE ROOSEVELT, JR.
Ex-Gobernador de Filipinas

PLAN ANTI-HHC ABORTADO HOY

No se logra que aprueben los gobernadores una resolucion

A última hora de su sesión de esta mañana, a las 12:00 poco más o menos del medio día, la Asamblea Conjunta de Gobernadores y Tesoreros Provinciales, estuvo al borde de un debate reñido de matiz político. Fué por cuenta de una resolución idéntica a una proposición a favor de una unión nacional sobre la solución de la cuestión filipina, distinta de la Ley de Independencia HHC. La resolución de marras fué prohijada por el gobernador Formoso que dedicó sentidas frases a la unidad nacional e incluso invitó a los tesoreros a que hicieran causa común con los gobernadores.

La resolución aboga por la unión de los caudillos en favor de una reapertura de la cuestión filipina en el Congreso y de otra fórmula de solución a la misma, esto es, oposición indirecta a la extensión de la Ley HHC. Los gobernadores Angeles David, Ignacio y Medina opusieron unas observaciones y la asamblea de gobernadores tornóse (Vea la última pág. de la sección)

Una dama sufre un sincope en un banco

Mientras se hallaba retirando algunos fondos del National City Bank hacia las 11:00 a. m. de hoy Mrs. Robinson dama residente en Manila que se embarca hoy para los Estados Unidos sufrio un colapso en pleno banco.

Una ambulancia del hospital de San Pablo llamada urgentemente condujo a Mrs. Robinson al "President Lincoln" despues de haberla administrado el Dr. A. Tan del hospital de S. Pablo la primera cura durante el trayecto.

El Dr. Tan dice que el estado de Mrs. Robinson sigue de cuidado aunque no grave. Fue encomendada al cuidado del medico del barco.

UN TREN MATA A UN PEATON

Viejo de noventa años descuartizado esta mañana en Sta. Mesa

Un hombre, aun desconocido a la hora en que se escribía esta información, fué horriblemente despedazado en la línea férrea de Sta. Mesa, entre las calles G. Tuason y Domingo Santiago, por un tren de pasajeros que venía de Pagsanjan, Laguna, en dirección a la estación central de Manila. El percance ocurrió a las 7:20 de esta mañana.

El desconocido fué arrastrado por el tren a una distancia de 66 traviesas de la línea férrea, poco más o menos de 50 pies, entre los postes Nos. 117 y 116. El tren solo paró, cuando todos los vagones y coches que lo componían habían pasado sobre la víctima.

No se sabe aun lo que habrá pasado, pues cuando llegaron los investigadores de la Policía de Manila, el tren ya había continuado su camino, dejando solo al conductor que tampoco sabe cómo ocurrió el percance. Lo más probable es que, como en todos los accidentes de esta índole, el maquinista no haya visto a la víctima que caminaba en la línea férrea, o que cuando se dió cuenta, ya era demasiado tarde para evitar el accidente.

El desconocido llevaba una camiseta blanca, pantalón corto de color ceniza, sombrero de paja viejo y deteriorado y unos zapatos de tennis viejos. En sus bolsillos, no se encontró ningun papel que sirviera para identificarle.

Hubo informes de que anoche este hombre se durmió en una casa de la calle Sta. Mesa, donde pidió al- (Vea la última pag. de la sección)

Agrimensores contra competencia injusta

Promulgar una ley prohibiendo a agrimensores de la Oficina de Terrenos que reciban trabajos particulares compitiendo asi con agrimensores particulares, y poner en publica subasta toda medicion catastral de terrenos de propiedad privada, son las principales medidas urgidas en la convencion de agrimensores que se abrio esta mañana en el edificio Cortes, de la calle Rosario, bajo la presidencia del Sr. Juan Coronado.

En todas las provincias del pais no faltan agrimensores particulares y los agrimensores del gobierno en vez de recibir trabajos particulares deben endosarlos a los agrimensores privados, y dedicarse solamente a la medicion de terrenos publicos, según dijo el Sr. Coronado en la convencion. Tambien se hizo constar que los actuales derechos que pagan los propietarios se encarecen por los derechos de comprobacion que pagan los agrimensores privados y que, reformando el sistema, el propietario lo mas que podria pagar no son P64.10 por parcelas pequeñas de terreno sino solamente P15.40.

SALUDAN A HAYDEN

Las juntas examinadoras de diferentes profesiones presentaron esta mañana sus respetos al vicegobernador general J. R. Hayden.

En la visita hecha a las 10:00 a. m. estaban representadas todas las juntas examinadoras de Filipinas.

Dos agentes buscaran pero no arrestaran a Estrella Alvarez

A instancias de las hermanas de la Srta. Estrella Alvarez, el capitán José P. Guido, jefe auxiliar de la División Secreta de la Constabularia, ha ordenado a dos agentes de la Constabularia que trabajen para encontrar el paradero del abogado José V. Lesaca y la joven mencionada.

La orden es buscar, pero no arrestarlos, y es solo para fines de averiguar de la misma Srta. Alvarez si realmente siguio al abogado Lesaca por su propia voluntad.

Tambien se ha dicho por la División Secreta de la Constabularia, que si es cierto que el abogado José V. Lesaca amenazó con un revolver a un fotografo de la TVT para que le entregara las placas fotograficas tomadas de la casa en que se hospedan y del automovil que usaron, este revolver no debe tener licencia, porque tan pronto como la Constabularia se enteró del incidente, mandó investigar si el abogado Lesaca tiene licencia y segun el capitan Guido, no hay ningun record que demuestre que el abogado Lesaca la posee.

Mientras tanto, la madre de la Srta. Alvarez esta agravandose cada vez mas. Cuando le visitamos esta mañana en su casa en la calle Lourdes, Pasay, vimos que no podia hablar. Padece de un mal del corazon. La familia dice que la madre padecia esta mal hace poco, pero antes de la desaparición (Vea la última pág. de la sección)

VIAJE en el Aeroplano
INAEC, el único medio para los hombres laboriosos. Nuestro actual itinerario es el mas apropiado para sus intereses.

Llegada a Manila	Salida de Manila
Lun. 10: a. m.	Lun. 1: p. m.
Mier. 10: a. m.	Mier. 8: a. m.
Vie. 3:30 p. m.	Vier. 1: p. m.

Para otros viajes, cartas, y equipajes expresos, llame al Sr. Rivera, 2-17-34.
ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS CO., Inc.
523 Dasmariñas

LUCHA ENTRE DOS JEFES Y SUS SACOPES

Un agricultor muere. Los matadores se niegan a rendirse

(Servicio Telegráfico, Exclusivo a La Vanguardia

Joló, febrero 10.—El moro Arak, de 30 años, agricultor del sitio Jaranasi, Tagbili, fué muerto en Kamuntayan, esta mañana, a las nueve por los moros Ejas, Jailani, Jubail y otros diez seguidores, todos de Kamuntayan. La muerte ha sido la culminación de una lucha entre los seguidores de Ejas y Jailani mandados por Jubai, de 20 años, hijo de Jailani y Hatib Sajali, y los seguidores de Jaranasi anoche en Sapa Malaon.

Jubail, yerno de Hatib Sajili, separado de su esposa, quería quedarse con su hijo, lo cual dió lugar a que el suegro se resintiera. De esto provino una lucha que dió por resultado el que Jubail fuera ligeramente herido.

Arak, un seguidor de Hatib Sajili, fué visto en las ceremonias de Kamuntayan por sus enemigos esta mañana, los cuales le atacaron y le dieron muerte.

Las fuerzas de patrulla mandadas por el teniente Ferrer Romandier se dirigieron precipitadamente a la escena de la matanza.

Los matadores se negaron a rendirse, desafiando a la constabularia.

Las fuerzas de patrulla volvieron a la estación sin haber conseguido nada.

El concejal del lugar pidió a las (Vea la última pag. de la sección)

EL GOBIERNO RECLAMA CREDITO PREFERENTE

Hara efectivo un gravamen de P163,932 sobre bienes de Cu Unjieng

De las propiedades embargadas de Guillermo A. Cu Unjieng en los varios asuntos civiles promovidas por diferentes entidades y personas poco despues del descubrimiento del fraude por el cual resultara convicto su hijo Mariano Cu Unjieng, el Gobierno trata hoy de hacer efectivo como un credito y gravamen preferente la suma de P163,932.89 como impuestos debidos por el primero para los años 1924, 1927, 1929, 1930 y 1931.

Una mocion a este efecto ha sido presentada esta mañana en todos dichos asuntos por el procurador general Hilado. Los abogados de la National City Bank, Malabon Sugar y Smith Bell & Co. que recientemente ganaron una sentencia de P1,300,000 contra los Cu Unjieng tienen un plazo de 15 dias para contestar la mocion de Hilado, segun orden del juez Moran. A las otras entidades demandantes se les ha concedido un plazo de 10 ias paa el mismo objeto.

La decision del juez Goddard en los citados tres asuntos de la National City Bank, Malabon Sugar y Smith Bell fue esta mañana sostenida por el juez Moran al denegar la mocion de nueva vista so- (Vea la última pag. de la sección)

Sexta convencion de las damas catolicas

La Liga de Damas Catolicas comenzo esta mañana su sexta convencion anual en su centro social en la calle Florida, Ermita. Esta fotografia de la convencion fue tomada cuando el Rev. Jose M.a Fernandez, consejero espiritual de la Liga pronunciaba la invocacion. De izquierda a derecha aparecen las Sras. Felisa C. Delgado, Leonarda Limjap Ubaldo, el Rev. Fernandez, Mons. Sofronio Hacbang, la Srta. Manuela Gay, Mrs. Annie C. Reid Kingcome y la Sra. Concepcion Felix Rodriguez.

HAY DEPRESION MORAL, DICE

Mons. Hacbang habla ante la convencion de damas catolicas

El amparo a los obreros, la buena prensa, la fundación de más escuelas católicas especialmente ahora que el gobierno ha descontinuado las escuelas nocturnas; la petición a las autoridades para que prohiban publicaciones y postales que ponen en peligro a la juventud, y el cese de la explotación de menores, fueron urgidos esta mañana por los diferentes oradores en la apertura de la convención de la Liga Católica de Mujeres de este año, en el edificio de la misma en la calle Florida.

"No solo existe hoy día la depresión monetaria y económica", dijo Mons. Sofronio Hacbang. "Con pesar también vemos que hoy día está la depresión moral, cuya causa es la indiferencia religiosa". Urgió a todas las damas en convención que se unan y trabajen para combatir y salvar almas.

La Srta. Manuela Gay, presidenta general de la Liga Católica de Mujeres de Filipinas, encarece de todas que unan sus esfuerzos para luchar contra los enemigos de la religión, y al mismo tiempo, que sean "verdaderos apóstoles de Cristo, que es el fin primordial de la Acción Católica".

El padre José Ma. Fernandez fué (Vea la última pag. de la sección)

PAREDES INVESTIGA LA ESTAFA EN EL "MONTE"

El fiscal Jose Ma. Paredes que investiga una denuncia por supuesta estafa contra un ex-empleado de confianza del Monte de Piedad ha declarado esta mañana que la suma envuelta en la misma no puede exceder de unos P10,000 segun los papeles. Paredes esperaba investigar el asunto en uno de los dias de la semana proxima, pero los abogados que intervienen en el asunto pidieron una posposicion para otra fecha proxima.

Discursos por radio se prohiben en España

(De la "Associated Press")

Madrid, febrero 9.—Diego Martinez Barrio, ministro del interior, ha anunciado este dia un decreto del gobierno prohibiendo la radio-difusión de los discursos políticos.

"Si los ciudadanos españoles desean información política, que acudan a los mitings donde se pronuncian los discursos o compren periódicos", dijo Martinez Barrio, que fue premier el otoño pasado.

LLEGA LESIONADO EL GOBERNADOR GARCIA

Sufrió un accidente cuando venía para la convención de Gobernadores

"He venido, a pesar y por encima del accidente que nos había ocurrido a mi famlia y a mí, en respuesta a un deber de asistir a la Asamblea de Gobernadores y Tesoreros Provinciales y a impulsos de mi derecho de presentar mi caso tal como es, según mi leal saber, a las autoridades correspondientes". En estos o análogos términos se ha expresado hoy, ante un representante de La Vanguardia, el gobernador García, de Sorsogón, quien, en efecto presenta ligeras heridas en las manos, una de las cuales está vendada.

El accidente ocurrió ayer por la mañana, en que iba a Legaspi, para coger el tren del Expreso de Bicol para Manila, en el kilómetro 14 del camino provincial de Sorsogón a Albay. Una piedra en el camino desvió la marcha del vehículo haciendolo caer al río con todos sus pasajeros que eran el gobernador García, su señora que resultó igualmente con heridas y contusiones y su hijo que salió, afortunadamente bien librado. En la tarea de levantar el automóvil y rescatar al (Vea la última pag. de la sección)

INSISTE EN QUE 4 MARINOS COMPAREZCAN

El aparente conflicto de jurisdiccion entre las autoridades navales y los tribunales locales en relacion con el caso de cuatro acusados por atentado contra agentes de la autoridad por la agresion cometida contra dos policias en el distrito de San Nicolas el 30 de diciembre del año pasado parece que se llevara definitivamente al terreno legal.

El fiscal Tañada insistiendo en la comparecencia de dichos marinos ante el Juzgado, hace constar en una peticion al juez Jaranilla que la querella en este asunto fue presentada desde el 18 de Enero pasado y aparece que los acusados no han comparecido hasta ahora al juzgado para la lectura de la querella. Pide por este motivo que se pida al comandante de la estacion naval de Cavite que disponga la traida de los cuatro marinos al juzgado en la fecha en que este crea conveniente.

LA VIUDA DE TEJADA HA FALLECIDO HOY

Victima de la enfermedad del corazon que padecia desde hace tiempo, murio en su casa este mañana, Dña. Emilia Aquino, madre de Fernando Tejada, que hace poco fué absuelto por el Juzgado de haber matado a su padre, Sr. Serapio Tejada.

HAYDEN URGE COOPERACION

El vicegobernador y el jefe Perez hablan ante padres y maestros

La necesidad de una estrecha cooperación entre padres y maestros y un mayor impulso para la enseñanza vocacional en Filipinas fueron los tópicos desarrollados por los oradores en la segunda convención nacional de la federación de asociaciones y maestros, cuya primera sesión se celebró esta mañana en el "Philippine Columbian". Los oradores principales fueron el vicegobernador general y secretario de Instrucción Pública, J. Ralston Hayden y Mr. Gilbert Perez, jefe de la división vocacional de la oficina de Enseñanza.

El vicegobernador Hayden fué quien subrayó la necesidad de que padres y maestros cooperen estrechamente en bien de la instrucción pública. Debe existir entre padres y maestros una mutua y verdadera inteligencia, dijo. Con esta norma de conducta, la instrucción pública en Filipinas mejoraría y avanzaría mucho. Habló de las diferencias que pueden surgir de vez en cuando entre padres y maestros pero afirmó que estas diferencias pueden subsanarse fácilmente, si tanto los unos como los otros laboran en íntima armonía e inteligencia.

El jefe Perez, de la división vo- (Vea la última pag. de la sección)

FIGUERAS RESUELVE UNA GRAN HUELGA EN HAWAII

(De la "Associated Press")

Honolulu, febrero 9.—Jose Figueras, el nuevo comisionado de trabajo, ha contribuido este dia a resolver una huelga de varios centenares de obreros filipinos en las plantaciones de azucar de las islas de Hawaii y Kauai.

Los obreros volvieron al trabajo despues de algunas visitas y conferencias de Figueras con los obreros.

Figueras llego en diciembre procedente de Manila, asumiendo parte de los trabajos de Cayetano Ligot, que ha sido comisionado obrero residente.

LOS INTERESES DE AMERICA NO CONTENTOSAUN

Insisten en que el mercado de EE. UU. debe ser para el azucar americano

(De la "Associated Press")

Washington, febrero 9.—Varios representantes de intereses domésticos han exteriorizado su disconformidad con el programa de limitación azucarera del Presidente Roosevelt, habiendo surgido la posibilidad de que sea revisado antes de ser aprobado por el congreso.

Las autoridades agrícolas de la administración han insinuado la posibilidad de que la cuota asignada para los productores domésticos de la caña y de la remolacha sea revisada en el sentido de aumentarla, lo cual engendra la otra posibilidad de que se reduzca la asignación de 1,037,000 toneladas cortas hecha a Filipinas y la de 1,944,000 hecha a Cuba en las recomendaciones del Presidente.

Los voceros domésticos insisten en su opinión original de que "el mercado del azúcar americano debe reservarse para los productores americanos" y no debe ser entregado, ni siquiera parcialmente, a los productores extranjeros.

Se han suscitado cuestiones particularmente al programa de cuotas anuales para las posesiones insulares, y se ha alegado que la asignación hecha a Cuba es (Vea la última pag. de la sección)

HOY Y MAÑANA, DIAS ULTIMOS DE CARNAVAL

Los concesionarios piden con insistencia unos días de prorroga

Por ser hoy y mañana los últimos días del carnaval de 1934, se espera que invadan la ciudad de Momo público mayor que en los días pasados, para aprovecharse de estos dos días que quedan.

Esta noche será el baile de los universitarios en el auditorium. El capitán Fidel V. Segundo, es el presidente del baile.

El baile de mañana en el auditorium es en honor a la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1934, cuyo comité organizador lo preside el Hon. Leonardo Festín. En este baile se hará entrega de los premios a las bellezas nacionales de 1934, en medio de ceremonias elaboradas. También se otorgarán premios a los mejores disfraces.

Es probable que el comité ejecutivo del carnaval se reuna esta tarde o mañana para discutir sobre la posible extensión del mismo, según se llegó a saber esta mañana. Por su parte, los concesionarios, insisten más en esta extensión, alegando querer resarcirse de las pérdidas durante los días en que estuvo lloviendo.

El programa del carnaval para esta tarde y mañana es el siguien- (Vea la última pag. de la sección)

Padres y maestros en convencion

En la segunda convencion nacional de la federacion de asociaciones de padres y maestros de Filipinas, celebrada esta mañana en el "Philippine Columbian Club." El Dr. Herminio Velarde, presidente de la federacion, aparece pronunciando su discurso de bienvenida. De izquierda a derecha, el abogado Pablo Cañizares, principal de la Escuela Elementaria de Singalong; el Rev. P. Miguel Selga S. J., que pronuncio la invocacion; el vicegobernador J. Ralston Hayden, el Dr. Velarde, el Sr. Eulogio Rodriguez, director auxiliar de la Biblioteca Nacional, y el superintendente auxiliar de las escuelas de la Ciudad, Florentino S. Cayco.

Nueve resoluciones aprobadas en la convención de ejecutivos

El orador en el segundo dia de la convencion de gobernadores y tesoreros provinciales, subsecretario L. Guinto, fotografiado esta mañana. El gobernador Cuenco, presidente de la Liga de Gobernadores, aparece a su izquierda.

Nueva resoluciones, incluyendo una por la reduccion del tipo de la contribucion territorial y otra por la revision de las hojas declaratorias de amillaramiento fueron aprobadas esta mañana por la asamblea de gobernadores y tesoreros provinciales. Abriola el subsecretario Guinto con una alocucion aclarando el asunto de la reserva obligada del 5% de los gastos generales de las provincias, diciendo, entre otras razones que la prensa (?) habia tergiversado y abultado los hechos sobre la discrepancia de pareceres entre el Departamento del Interior y Trabajo, de un lado y, de otro, los gobernadores provinciales.

Las resoluciones adoptadas y sus promovedores van como siguen:

Gobernador Gallares—Una que encarece al gobernador general la fijacion de la ayuda insular a las escuelas igual a la de los años pasados, antes del curso escolar 1933-34.

Gobernador Formoso—Voto de gracias a la directiva de la Liga de Gobernadores por sus gestiones so- (Vea la última pag. de la sección)

M.E.C.D. 2016

ES ABSUELTA LA ESPOSA DE RODRIGO C. LIM

Fué acusada de estafa por librar cheques falsos en pago de deudas

La expedicion de cheques sin fondos cuando es en pago de una deuda no contraida mediante engaño y sin que el acusado haya recibido nada como cambio, ya no sera procesable de hoy en adelante ante los tribunales. La Corte Suprema reiterando esta mañana la doctrina que sentara en el caso del escritor Aleko Lilius, recientemente absuelto por dicha Corte, decreto esta mañana la absolucion de Eugenia Manuel, esposa de Rodrigo C. Lim, en dos causas por estafa y en las que habia sido condenada por el juzgado a varios meses de prision.

En un caso ella fue acusada de haber expedido a favor de la oficina de obras publicas y en pago del registro de un coche para el año 1932 un cheque contra la China Banking Corporation por la cantidad de P35.35. En el segundo segundo caso es por la expedicion de otro cheque contra el Philippine Trust Co. y a favor de la Meralco por la cantidad de P33.52 como importe de fluido electrico. En ambos casos los cheques no fueron pagados por falta de fondos de la acusada.

El Magistrado Butte declara que bajo la doctrina del caso Lilius Leonida M. Lim alias Eugenia Manuel debe ser absuelta. En el famoso caso Lilius la Corte habia declarado que habiendose expedido los cheques en pago de una deuda, aun aceptando que el acusado los expidio sin tener fondos suficientes para cubrir su importe, y mas aun, aceptando que obró con engaño en su expedicion, ello no constituye el delito de estafa. Tambien se declaro que el acusado nada obtuvo mediante los cheques y ademas no se contrajo la deuda mediente engaño.

CRISTOBAL POR LA FUSION DE POLICIAS Y BOMBEROS

Un movimiento para la fusion del departamento de policia y el departamento de bomberos ha sido iniciado ayer mañana en la junta municipal por el concejal Ruperto S. Cristobal, en un proyecto que se ha sometido ayer mañana.

De acuerdo con el proyecto, y como primera medida para la fusion, las nuevas estaciones de policia que se tratan de abrir, deberian estar bajo el control de las estaciones de bomberos de Santa Cruz, Paco, San Fernando y Sampaloc.

En la ordenanza presupuestal de 1934, hay P10,000 para 3 nuevas estaciones de policia, pero el concejal Cristobal cree que si estas estaciones se colocan bajo el control de dichas estaciones de bomberos, el gasto solo llegaría a P5,000, aparte de que de esa forma se podrá ya iniciar la fusion de los departamentos de policia y bomberos.

Servicio aereo de pasaje alrededor del mundo hasta Manila en apenas 17 dias

La Goodyear Zeppelin Corporation anuncia sus planes sobre el establecimiento de una ruta comercial de aeroplanos

(De la "Associated Press")

Akron, O., febrero 9.—Jerome Hunsaker, vice-presidente de la Goodyear Zeppelin Corporation, ha anunciado este dia un itinerario de 17 dias para un servicio aereo alrededor del mundo, después que el Departamento Naval de Washington hizo constar que aprueba el servicio regular transoceanico.

R. W. Litchfield, presidente de la compañía, que construyó el Akron, el Makon y otros dirigibles, ha declarado que su compañía está preparada a construir y poner en el servicio los aparatos necesarios si el Departamento del Comercio apoya el proyecto.

De todos modos hay la seguridad de poder establecer el servicio mundial, ha afirmado Litchfield. El itinerario trazado por Hunsaker, un tiempo teniente comandante de la armada, es el siguiente:

Washington-Paris, por zeppelin, 64 horas en invierno y 58 en verano.

Paris-Barcelona, por zeppelin, 4 horas.

Barcelona-Karachi, por zeppelin, India, por zeppelin, 57 horas.

Batavia-Manila, por aeroplano, 17 horas.

Manila-Tokio, por dirigible, 31 horas.

Tokio-Honolulu, por zeppelin, 66 horas.

Honolulu-Los Angeles, por zeppelin, 44 horas.

Los Angeles-Washington, por aeroplano, 24 horas.

El interés de la administración en el servicio comercial transocánico se ha indicado recientemente con el presupuesto votado para la construcción de un aerodromo experimental del tipo Armstrong que se propone utilizar en el Atlántico. El plan ha sido endosado al Departamento Naval para su aprobación.

La Gota de Leche realiza una labor de gran merito

El consultorio de la alimentación de la Gota de Leche muchas veces durante el año pasado se ha convertido en un verdadero consultorio médico gratuito de niños según informa el secretario de dicha organización Sr. Albino N. Ocampo en su memoria anual correspondiente al año pasado.

Muchos niños flacos por mala nutrición y que al mismo tiempo sufrian de enfermedades respiratorias u otras comunes a la tierna edad han sido llevados durante el año al consultorio de la Gota de Leche. Aun aquellos niños dados ya de alta y otros no inscritos son llevados a la Gota para una consulta medica por tal o cual enfermedad.

El año pasado la institución fue honrada con su visita por Mrs. Marguerite Murphy Teahan hermana del gobernador general, acompañada de su esposo Mr. Teahan y del Dr. Dunham consejero medico del gobernador. Despues de recorrer los varios departamentos de la institución y ver como se prepara la leche que se distribuye entre los niños inscritos, salieron bien impresionados de la labor prohumanitaria de la Gota de Leche.

Mrs. Teahan hizo tambien la sugestión de que ademas de las actividades actuales de la Institución, ésta permita que las madres obreras puedan dejar a sus hijos pequeños en el edificio y jardines de La Gota de Leche durante las horas en que trabajan. La directiva acogió favorablemente esta proposición de la primera dama del país.

La directiva se muestra agradecida al comisionado de Bienestar Público por haber pasado generosamente a la institución un subsidio adicional de P2,700 ademas de la cantidad de P8,000 como subvención del año.

El promedio diario de niños alimentados por la institución durante 1933 llegó a 57.

Antes de las Pascuas del año pasado la Protección de la Infancia recibió donaciones de las siguientes personas y entidades para juguetes de los niños que acuden a la Institución:

Manila Gas Corporation	P250.00
Grant Van Horne	327.42
Meralco Employees Fund for Assistance to Charitable Organizations	100.00
E. Zobel de Ayala	20.00
Balatoc Mining Co.	50.00
Benguet Consolidated Mining Co.	50.00
A. Hoyer, Pres. Gas Corporation	25.00
Brias Roxas Inc.	10.00
Mme. E. Kollerman	5.00
Elmac Inc.	5.00
Ang Tibay	5.00
Warner, Barnes & Co. Ltd	50.00
L .R. Aguinaldo	50.00
Cebu Portland Cement Co	20.00
Jacobo Zobel	25.00
The Texas Company Inc.	10.00
William Shaw	5.00
Camera Supply	2.00
L. Seng & Co.	4.00
Banco de Las Islas Filipinas	10.00
Wise & Co.	10.00
Inhelder, Welch and Co.	10.00

Además de los suscritores que dan su óbolo mensualmente hay tres entidades que de un modo permanente, vienen prestando generosa ayuda a la corporación y son las siguientes: la Ciudad de Manila, la Manila Electric & Light Company y la Philippine Islands Telephone & Telegraph.

LOS DENTISTAS SE REUNIRAN EN UNA CONVENCION

"Dental Postgraduate Study Club" en asamblea en el Plaza Hotel mañana

La primera convención anual del "Dental Postgraduate Study Club", tendrá lugar en el Plaza Hotel mañana, 11 de febrero, desde las 9:00 a. m. hasta las 12:30 p. m. y desde las 2:00 hasta las 4:30 de la tarde.

El programa de la convención es el siguiente:

Sesión de la mañana

9:00-9:10.—Discurso preliminar por el Dr. Victorino G. Villa, chairman del Comité de Arreglo.

9:10-9:30.—Saludo por el Dr. Eladio R. Aldecoa, presidente del Dental Postgraduate Study Club.

9:30-10:30.—Presentación de los huéspedes de honor Dr. Gervasio Eraña, presidente de la National Dental Association of the Philippine Islands en 1933, el Dr. Antonio Oliveros, presidente de la Asociación Dental de Filipinas, y el Dr. Faustino F. Turla, presidente de la Philippine Society of Stomatologist.

Sesión Científica

Dr. Joaquin Ladao, presidente.

10:00-10:30.—Impresiones sobre caries dentales, por Pastor Sapinoso, del departamento de Histologia y Patologia del College of Oral and Dental Surgery.

10:30-11:00.—La importancia de la Ortodentia en la práctica general de la dentisteria, por José R. Santos, del colegio de dentisteria del Centro Escolar University.

11:00-11:30.—Examen dental de 3,104 niños de escuelas en una comunidad urbana, por Genaro Felizardo, del Manila College of Pharmacy and Dentistry.

11:30-12:30.—Informe sobre un caso de infección dental que resulta tener estrecha relación con un mal de los ojos, por Carmelita Cabrera, de la División de Enfermería del College of Oral and Dental Surgry.

Al mediodia se dará un almuerzo presidido por el Dr. Claro Basa. El almuerzo se aprovechará para despachar algunos asuntos.

En la sesión de la tarde, darán conferencias el Dr. E. R. Aldecoa, sobre la construcción de dentadura, el Dr. E. Villanueva sobre casos de Ortodentia, y el Dr. Francisco L. Ramirez, sobre la nueva técnica en la formación de coronas y puentes en la dentadura. También habrá una demostración general de productos dentales.

De las 5 a 7 de la noche se anunciará en un "party" dado por la Facultad del College of Oral and Dental Surgery, el resultado de la elección de los nuevos dignatarios del club de los dentistas.

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación por el método Murphy
Consulta: 9 á 12:00 A. M.
3 á 6:00 P. M.
Camba 545. Binondo, Manila

Los democratas pros tratan de impedir la convencion de los democratas anti

Una solicitud de interdicto para impedir la celebración de una asamblea nacional del partido democrata fue ayer tarde registrada en el juzgado de primera instancia por el ex-Rep. Gregorio Perfecto y otros democratas "pros", contra Juan Sumulong, Teodoro Sandiko, Pedro Gil, Vicente Albo, Marciano Rivera, Alejandro Panis, Valentin Ibañez, Francisco Sevilla, Segundo Agustin, Pablo Payawal, Silvestre C. Pascual, Martin de Castro, Roman Lazaro y Pedro Espíritu.

Las principales alegaciones de la petición, son:

Que los demandantes son todos funcionarios y miembros del directorio del partido democrata debidamente elegidos en la asamblea nacional de dicho partido celebrada en Manila el 16 de diciembre de 1933;

Que segun el reglamento oficial del partido democrata, el Directorio es el unico que tiene la facultad de convocar una asamblea nacional;

Que los demandados tratan de convocar y celebrar una asamblea nacional del partido para el 14 de febrero de 1934;

Que la acción de los demandados es violatoria de los derechos de los demandantes y tiende a usurpar las facultades y atribuciones del Directorio del partido democrata;

Que de llevarse a cabo la propuesta asamblea, se causaran a los demandantes, al directorio y al partido democrata mismo, incalculables daños y perjuicios irreparables.

El Dr. Agaton Cecilio, chairman del comite provincial del partido nacionalista (pro) ha registrado tambien en la Corte Suprema mandamus contra la junta municipal pidiendo el nombramiento inspectores para su partido. junta será emplazada para contestar la demanda.

SU COCINA
—como la desee mejor

Compre sus Utensilios del Hogar y de Cocina en el American Hardware donde Vd. puede estar segura de obtener

UTENSILIOS DE ALTA CALIDAD

A Precios Economicos para Usted!

COMO MUESTRA

Ofrecemos los Siguientes Utensilios para la Semana que Comienza el 12 de febrero

UTENSILIOS CASEROS	Precio Regular	Precio Especial
Tetera de Aluminio de 5 cuartos	P 3.25	P 1.95
Salsera Convexa de Aluminio de 4 Ctos.	1.45	.90
Asador Oval de Aluminio de 73/4x123/8 plgds.	1.80	1.10
Tartera de Aluminio para Cake, redonda, 1¼x9½"	.60	.40
Taza de Medir, Aluminio	.20	.12
Cacerola Convexa de Aluminio, 4 ctos.	1.40	.88
Tazon Chino para Mezclar, 10 plgds.	1.45	.90
Asador de Vuelta Griswold de Hierro Fundido, 3½ Ctos.	6.30	4.45
Barquillero Griswold, 7¾ plgds.	4.40	3.25
Cuchillo de Carnicero "Florence" con Hoja de 8 Plgds.	2.40	1.55

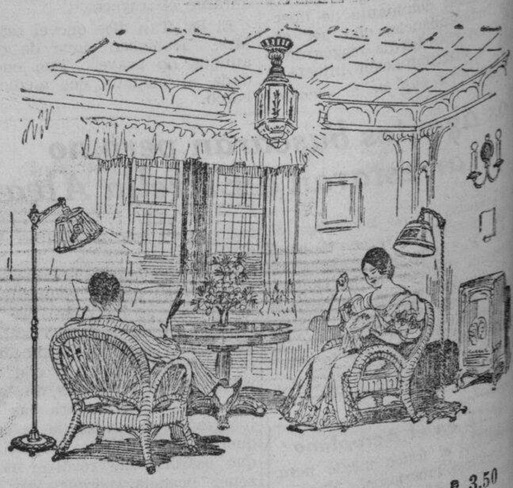
Utensilios de Esmalte Blanco, Gris y Azul; de Hojalata, de Acero Prensado y Hierro Fundido; Vajillas de cristal para todas las Ocasiones; Coteleras de Aluminio, Juegos de Decoradores de Cake, Percoladores, Tarteras para Hornear, Tarteras para Molletes, Cortadores de Cooky, Moldes para Jaleas y Ensaladas, y todo utensilio imaginable de Aluminio. Juegos Completos o Individuales de Vajillas de Porcelana Pura; Vajillas de Plata, Objetos de Alambre, Mesas para Jugar a los Naipes, Tablero para Amasar Pan, Rodillos de Amasar, Etc.

EFECTOS DE FERRETERIA Y EQUIPOS PARA MINEROS

Palas Americanas con Mango "D" y Punta Redonda	1.35	1.00
Pico	2.00	1.25
Hachas de 3½ libras	3.15	2.30
Carretilla toda de acero	10.00	7.50
Martillo de dos manos de 6 libras	2.30	1.70
Martillo para Mecanicos de 1½ libra	1.60	1.15
Martillo de 16 onzas	1.40	1.00
Berbiquí de Barrena "Stanley"	3.90	2.80
Serruchos "Atkins" de Calidad Superior, 24 plgds.	6.00	4.00
Serruchos "Atkins" de Calidad Superior, 26 "	6.50	4.20
Alfombras "Floortex" de 6 x 9 pies	12.80	8.50
Alfombras "Floortex" de 9 x 12 pies	24.00	15.00
Varillas "Kirsh", de Cortina		
Sencillas 28 a 48 plgds.	.80	.60
" 36 a 63 "	1.00	.75
Dobles 28 a 48 "	1.30	1.00
" 36 a 63 "	1.60	1.20

Herramienta de todas clases, Cemento, Acero Tabiques, Cerraduras Corbin para Puerta, Cerradura para cómodas y aparadores, candados, y una variedad completa en efectos de construcción.

Usted Saldra Contenta de la Visita que Haga a Nuestro Depto. de Electricidad



Radios, Batería para Radios, lámparas Edison Mazda, Refrigeradoras, Cocinas y Ventiladores General Electric, Planchas Eléctricas, Hornillos, Tostadores, Percoladores y Barquilleros General Electric. Flashlights y Pilas Everready. Pantallas de Pergamino y de Seda, lámparas y Albortantes.

Lámparas para Bridge de Pedestal con Pantalla	P 4.75	P 3.50
Lámparas para el suelo con pantalla	12.50	9.60
Lámpara Modernista de techo	10.00	7.75
Lámparas de Pared de 2 luces	25.00	9.00

Centenares de Otras Gangas Durante la Semana!

American Hardware & Plumbing Co.

101-107 Echague, Manila

La señal del Chesterfield...

S-A-T-I-S-F-A-C-E-N

¡Cada cual con su gusto!

Chesterfield

el cigarrillo que es MÁS SUAVE · el cigarrillo que SABE MEJOR © 1934, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

RESULTADO DEL CONCURSO DE FOTOGRAFIAS

Lista de los premiados en el "Salón Filipino de Fotografía"

Medallas de plata, medallas de bronce y diplomas de merito se han otorgado a fotografos de Manila que han tomado parte y han exhibido sus obras en el 'Primer Salón de Fotografía", en el Carnaval. El jurado estaba presidido por el Sr. Fabian de la Rosa, director de la escuela de Bellas Artes, teniendo como miembros a los Sres. Guillermo Tolentino, Adolfo Garcia, A. Hartendorp y Manuel Arellano. He aquí los premiados y los premios que han obtenido:

FOTOGRAFIAS PICTORICAS

Medalla de plata, "At Manila Bay", Narciso Reyes, Manila; medalla de plata, La Vuelta del Pescador, Jose G. Claudio, Manila; medalla de bronce, Returning for ..., Lee Koon, Manila; medalla de bronce, The Ghost Ship, A. Fa..., Manila; medalla de bronce, ... on Warpath, Aleko E. Li..., Manila; diploma de merito, ... G. Sunada, Cebu; diploma de merito, The Fisherman, Vicente ..., Manila; diploma de merito, ..., Harold C. Amos, Baguio; diploma de merito, Past Glory, E.F. ..., Manila; diploma de merito, ...-Igib, T. Protomartir, Manila; diploma de merito, The Golden ..., Pio N. Capiral, Manila; diploma de merito, Villa D'Este, J. Hernandez, Manila; diploma de merito, The Bonfire, Jose M. Ocampo, Manila; diploma de merito, Medalla, Jose G. Claudio, Manila; diploma de merito, Bremerton Sun..., U.S.S. Augusta.

PORTRAIT

Medalla de plata, Old Man, Eusebio Nievera, Manila; medalla de ..., Happiness, Mr. Tinsay, Ka..., Manila; medalla de bronce, ..., Ignacio Capili, Manila; medalla de bronce, Portrait Study, ... Mori, Manila; medalla de bronce, Madame Butterfly, Chas. W. ...ller, Manila; diploma de merito, Melancholy of Old Age, Cayetano ..., Albay; diploma de merito, ... Cansino, H. J. Fallorina, Bu...; diploma de merito, Life, Re... D. Gonzales, Manila; diploma de merito, Mourning, Pedro A. Ca...nave, Manila; diploma de bronce, ..., Cebu Studio; diploma de bronce, Spanish Lady, Kishizoe, Manila; diploma de merito, Alpahol, ... S. Araullo, Manila; diploma de merito, Juan, Lee Siau Tong, Manila; diploma de merito, Youth, F. ..., Manila; diploma de merito, ..., Grayce Brooks, Manila.

Expositores huespedes Diplomas de honor: Don Eirque Zobel, Ma... la coleccion "Vistas de Es...", Sr. Juan Y. Billones por la ...cion de varios procesos.

Un mendigo joloano, al no ser atendido, acomete a un oficial del ejercito

Mas detalles de una agresion en Jolo, en que el comandante Tupper se salvo por su reloj

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 9 de febrero.—El comandante Joseph R. Tupper de Fort Mills por poco murió ayer en manos del moro Sapuddin cuando éste le asestó una lanzada en el pantalan chino del puerto. Se salvó milagrosamente por el reloj de bolsillo que llevaba, que desvio y anulo el golpe.

El comandante Tupper y otros oficiales moros que forman un grupo de turistas estaban paseando al mediodia de ayer cuando encontraron a Sapuddin, mendigando en el pantalan. No le hicieron caso y el moro se juramentó, arrojando su lanza al comandante que por el golpe, cayó rodando por el suelo. Gracias al reloj que llevaba, en que la punta de la lanza toco y rebotó, no se hirió fatalmente. Sus compañeros cogieron al moro cuando este intentó asestarle otro golpe, y le entregaron a las autoridades. Será acusado por homicidio frustrado.

Los oficiales turistas partieron esta tarde con rumbo a Sandakan, a bordo del "Kinau".

El tesorero se niega a certificar fondos para cien nuevos policias

Sin la sanción del gabinete o el secretario del interior, el tesorero de la ciudad Sr. Victor Alfonso se niega a certificar los fondos consignados en la ordenanza presupuestal para las nuevas plazas que se han creado, incluyendo las de los cien policías adicionales pedidos por el jefe Columbus E. Piatt.

La actitud del tesorero se funda en una orden ejecutiva del gobernador general que prohibe a municipios y provincias a crear nuevas plazas sin la aprobación del gabinete, según ha alegado el tesorero, al decir del Concejal De la Fuente.

Con respecto a la cuestión de la estatura por la cual un buen número de los que pasaron en los últimos exámenes de policías, no han sido cualificados hasta ahora, el Concejal Vicente Alindada, presidente del comité de seguridad pública, después de haber conferenciado con el director del Servicio Civil, ha sometido a la junta municipal el siguiente informe:

"Vuestro comité ha logrado convencer al director del Servicio Civil que de entre estos hay alguno con sobradas cualificaciones para ser nombrados "Patrolmen" de acuerdo con los requisitos exigidos en los últimos exámenes. El director del Servicio Civil se ha avenido al siguiente "compromise":

(a) De entre estos cualificados, los que tengan 168 centímetros de estatura merecerán consideración preferente para el caso de que no haya suficientes cualificados en estos últimos exámenes de enero.

(b) El Servicio Civil desearía tener conocimiento de candidatos cualificados, lo mismo en los últimos exámenes o en los pasados, que tuvieren conocimiento de la química (y a este efecto graduado en "Pre-Medicine" o estudiado cursos de medicina) con vistas a dotar de personal competente el proyectado laboratorio de la policía aprobado en el último budget de la Ciudad."

LA DIMISION DE OSIAS DEMANDAN HOY LOS ANTIS

Varona refuta diciendo que su candidatura a senador no es obice al cargo

Los "antis" encabezados por el Speaker Quintin Paredes demandan la dimisión del Comisionado Residente Osías que ahora está en camino de regreso para trabajar por su candidatura para senador del segundo distrito.

Hay la impresión de que esta demanda de los "antis" es contestación a la sugestión del caudillo "pro" Representante Sabido de que el Presidente Quezon, debe ceder su puesto a otros hombres que gozan de mejor consideración en el Congreso para el bien de la causa del país.

El Speaker Paredes dice que comoquiera que el Comisionado Osías ha anunciado su intención de ser candidato a senador, su deber es presentar su dimisión como comisionado residente.

En la pasada legislatura hubo intento de retirarle la confianza en el Comisionado Osías pero aunque la resolución fué aprobada en la cámara, el senado no pudo actuar sobre la misma por haberse clausurado las sesiones a las 12 de la noche.

El Representante Varona, defensor de la Ley HHC y del Comisionado Osías, por su parte dice que no ve ninguna justificación en la demanda del speaker de que el Comisionado Osías dimita como tal solamente porque es candidato. Hay demasiado tecnicismo en la demanda, dice el representante. No creo que la presencia del comisionado en Filipinas para trabajar por su candidatura causara daño al público, porque si sus servicios se requieren en Washington, en cualquier tiempo podrá ser enviado allá para asumir su cargo.

El Representante Varona recuerda que cuando el Comisionado Guevara volvió a Filipinas para tomar parte activa en las elecciones especiales en que lucharon Ramón Fernandez y Juan Sumulong, no fué obligado a dimitir.

Por el contrario, dice el Representante Varona, el Speaker Paredes es el que debe dimitir porque ocupa un puesto más o menos ejecutivo comoquiera que es miembro del consejo de estado y es candidato a la reelección.

Un conflicto por la reserva forzosa de una parte de fondos provinciales se teme

La propuesta reserva obligada del 5 por 100 de los fondos generales del erario de provincias corre inminente riesgo de convertirse en criadero de disgustos, si es que no en manzana de discordia entre el Departamento del Interior y Trabajo, de una parte y, de otra, los gobiernos provinciales. No hace muchos dias el departamento habia expedido una circular haciendo obligatoria la reserva de marras en los presupuestos provinciales de 1934, y entre no pocos gobernadores de los reunidos aqui en convención conjunta con los tesoreros provinciales es corriente la impresión de que la proposición, sobre pecar de onerosa, todavia es impracticable.

Varias razones son invocadas en justificación de la actitud adversa de no pocos gobernadores, figurando entre ellas las siguientes:

(a)—El año fiscal, sobre que se impone la reserva de 5 por 100 de sus gastos generales, es de elecciones y demanda imperiosamente un dispendio incidental equivalente casi a la cuantia de la reserva obligada de 5 por 100.

(b)—El año economico de 1934 sigue siendo de dificultades financieras para casi todos los gobiernos provinciales por la depreciación de los productos principales como copra, tabaco, abaca, palay, etc.; por la baja consiguiente de las recaudaciones de impuestos, y por el reajuste de sobre-giros incurridos en años pasados.

(c)—El año, igualmente, es, o de reducción mas o menos considerable de la contribución territorial la cual mermará los ingresos, o de revisión general del amillaramiento la cual impondrá al erario provincial adicionales dispendios.

Por su parte, el departamento impone la reserva del 5 por 100 de los gastos generales de provincias, a tenor de la politica de la presente administración encaminada firmemente a propulsar una hacienda sana, estable, sobresegura. Concurrentes o integrantes de esta politica de la administración son las siguientes medidas:

(a)—El Comite de Economia y Eficiencia designado para reajustar personal y gastos de administración de los gobiernos locales a una cantidad minima compatible con la necesaria eficiencia del servicio publico.

(b)—El Comite de Hacienda del gobierno ejecutivo tendente a estudiar la hacienda y los presupuestos de los gobiernos locales para la eliminación de actividades y dispendios superfluos o no estrictamente necesarios y, como secuela, para la cabal nivelación de gastos e ingresos.

(c)—La reserva obligada del 5 por 100 de los gastos generales con el fin de proveer recursos para casos de emergencia y de soslayar la ocurrencias de gravosos sobre-giros o deficits bajo cuyo peso han estado oprimidos varios gobiernos de provincias con alguno que otro que lo esta aún.

Ahora, hacer prevalecer uno de estos dos criterios diametralmente opuestos entre si, o en todo caso, hallar una formula de transacción entre ambos es la tarea, erizada de dificultades que se desarrollara durante estos dias, con motivo de la presencia en Manila de muchos gobernadores provinciales. La inminencia de las elecciones generales es la dificultad de las dificultades por la que atraviesa la obra de inteligencia entre departamento y gobernadores. Los comicios, no solo imponen gastos oficiales previstos, sino que, además, demanda dispendios más o menos oficiales imprevistos pero, frecuentemente inevitables.

CUADROS PERMANENTES

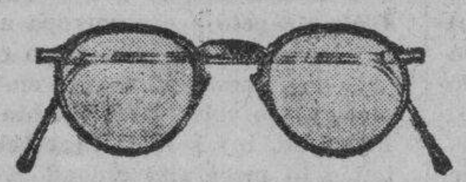
"Un objeto de belleza es una delicia constante"

Tenemos exactamente los cuadros adecuados para adornar su hogar.
—Tenemos muchos cuadros a precios de ganga.

Segundo Piso
PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.
101-103 Escolta, Manila.

ESCOLTA OPTICAL COMPANY
OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippines Trust Company)

Los Ojos Se Examinan Cientificamente



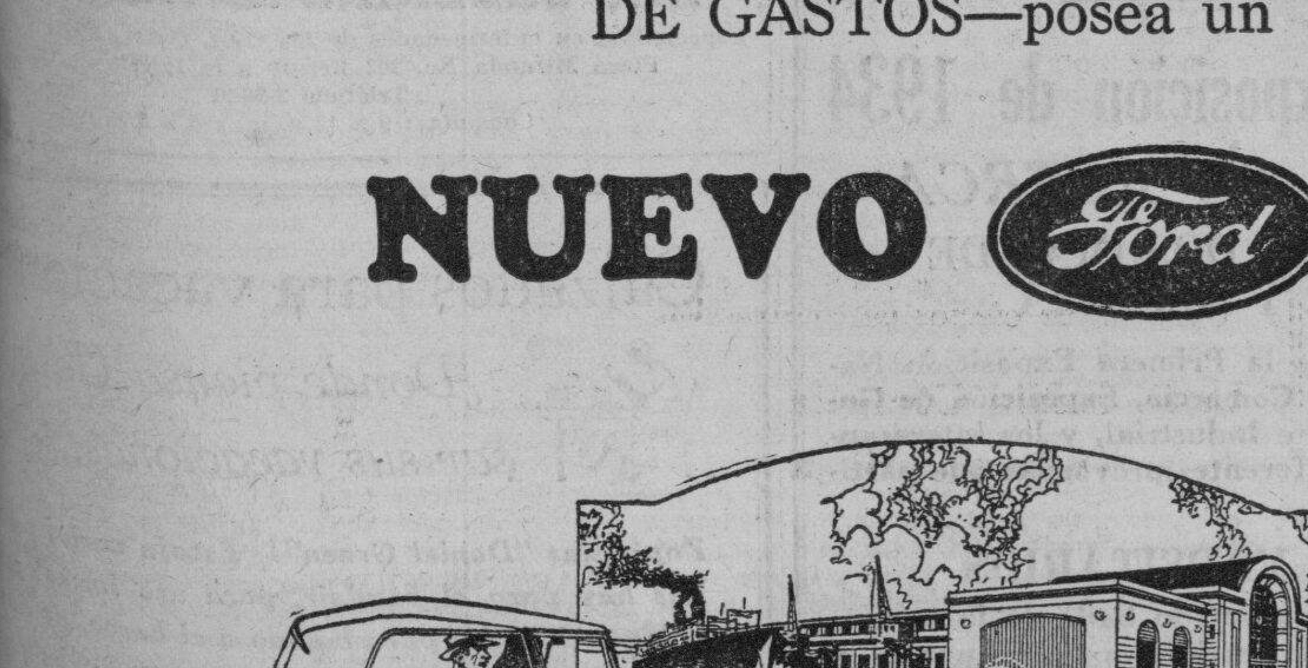
Los Lentes Se Adaptan Correctamente

PARA UNA VISTA MEJOR CONSULTE A NUESTROS OPTOMETRAS

Vaya a paseo—
Viaje tanto como quiera!

PARA atender sus negocios y llevar a paseo a su familia en viajes al campo durante sus horas de ocio—LIBRE DE TODA PREOCUPACION DE GASTOS—posea un

NUEVO Ford V-8



El lujoso coche para las familias modestas!

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Sucursales: Iloilo—Cebú, Bacolod—Baguio
Oficina Central—Malecon MANILA
Sala Exhibición: Port Area (Malecon)

MAS SEGURIDAD
en la banda de rodamiento
MAS SEGURIDAD
en las telas
Y TODO ESTO, SIN PRECIO ADICIONAL

Ensayos en pavimentos húmedos y resbalosos, comprueban que los neumáticos Goodyear se paran *con mayor rapidez* que los de cualquier otra marca —con un 10% al 70% de más rapidez.

Los neumáticos Goodyear dan la *doble* protección de seguridad, inherente an *cada una de sus telas*—pues todas sus telas se construyen con cuerdas Supertwist de extraordinaria elasticidad.

AHORA ES LA MEJOR OCASION PARA COMPRAR NEUMATICOS GOODYEAR
SUS PRECIOS NO SERAN NUNCA MAS BAJOS DE LO QUE SON AHORA

GOODYEAR

E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P 1.50
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

YA ESTA ALTERADO

HEMOS indicado en varios editoriales escritos el año pasado, que desde el momento en que se pongan limitaciones al libre cambio entre Estados Unidos y Filipinas, el "status quo" tan ponderado por los opositores de la ley Hare-Hawes-Cutting, quedaría modificado esencialmente. Ayer ya habiamos indicado algo de esto brevemente; pero recordando el grito de combate lanzado por las huestes del Quezonismo, de que la medida que hasta ahora nos tiene divididos profundamente a los filipinos es obra de los intereses especiales y egoistas, querriamos saber ahora que dicen esas huestes ante el plan presentado por la administración del Presidente Roosevelt, limitando la libre entrada del azúcar filipino en Estados Unidos, para resolver el problema urgente del exceso de producción de azúcar, sin definir explícitamente el futuro político incierto de nuestro país.

La undécima misión que ha ido a Estados Unidos para trabajar por una ley mejor, y una verdadera reciprocidad comercial entre la metrópoli y estas Islas, ni siquiera ha podido impedir que el propuesto impuesto de sisa sobre el aceite de coco de Filipinas no se aprobase por una abrumadora mayoría de votos en el seno del comité de medios y arbitrios de la Cámara de Representantes. Esa misión volverá a su país con las manos enteramente vacias; y, ¿serían capaces ahora los suspicaces, los nuestros que tanto vociferan contra el actual Congreso y sus liders exponiéndoles al ludibrio público como unos miserables egoistas y tiranos, de decir que todas esas propuestas limitaciones sobre nuestros productos han sido inspiradas desde aquí por los hombres que se aliaron con la alegada avaricia del capital americano, o los intereses especiales?

Hay una mano invisible que vela realmente por los inocentes. Si ese proyectado impuesto de sisa de cinco centimos sobre nuestro aceite se hubiese presentado en 1931, o si el plan de limitación sobre nuestro azúcar se hubiese formulado en ese mismo año, sin obtener los hombres que entonces se hallaban en Washington ninguna medida de reciprocidad compensadora, ni promesa explícita de definición de nuestro futuro con seguridad que no hubieran faltado lenguas venenosas que dijeran que allá hubo unos caudillos que no supieron defender en el momento supremo los intereses de nuestro pueblo, y que resignadamente se entregaron atados de piés y manos a los enemigos irreconciliables de nuestro bienestar y de nuestra libertad. Dios es justo.

EL PREMIER DOUMERGUE

DECIA Borrás, un notable cronista de la vida parisien, que los hombres de mas de 60 años fueron los que salvaron a Francia en los momentos de grave crísis. Esto no quiere decir naturalmente, que otros de menos edad no contribuyeron a la salvación de la república en esos momentos.

La exaltación de Monsieur Doumergue, sin embargo. un estadista de 70 años, al Premierato de un gobierno de concentración, o de veteranos caudillos, para sacar a Francia de las garras de la anarquía, nos recuerda a Poincaré, el hombre que salvó el franco de una ruina total, a Clemenceau, el Tigre, al Generalísimo Foch que dió el golpe de gracia a los alemanes y a Hindenburg, que a los 80 y tantos años todavía tiene sobre sus hombros la responsabilidad de un gobierno agitadísimo.

Todo lo cual indica que la experiencia, y la juventud pueden ir juntas para salvar a una nación de un gran peligro. El aforismo antiguo resume admirablemente este pensamiento: "Si la juventud supiera y la vejez pudiera..."

TAMBIEN MANILA

SERIA bueno, que cuando el gobernador reconsidere su actitud en la cuestión de la rebaja de los valores amillarados en provincias de acuerdo con la petición de los gobernadores provinciales, considere también la conveniencia de una reducción razonable, o equitativa, de los valores amillarados en Manila.

Las fincas urbanas, con motivo de la presente crísis, han sufrido una tremenda depreciación. En pleno Rosario se ven muchas puertas cerradas, y se puede afirmar, que los alquileres de las casas en los distritos residenciales han bajado a casi el 50 por ciento.

Un alivio, para que sea general en sus efectos, debe aplicarse a todas las zonas afectadas por la depreciación, sean éstas agrícolas o urbanas. Se puede dar estímulos a la propiedad, como fundamento del órden, no haciéndola muy gravosa e insoportable en días muy calamitosos.

Hull reitera la sugestion de evitar pleitos entre los buros

La politica enunciada recientemente por la Corte Suprema bajo la ponencia del Magistrado Malcolm, sugiriendo que se adopte alguna medida para evitar los frecuentes pleitos entre entidades del mismo Gobierno Insular, ha sido reiterada el miercoles por el Magistrado Hull al decidir un pleito entablado por el Banco Nacional Filipino contra el administrador Posadas de Rentas Internas sobre devolución de impuestos pagados bajo protesta.

En el caso está envuelta la revaloración de las acciones de la central de Binalbagan y de la central de Maao poseidas por el Banco Nacional despues de la depresión.

La Corte Suprema despues de confirmar la decisión del Juzgado que sobreseia la accion en cuanto a la devolución de impuestos por mas de P40,000 concediendole unicamente la cantidad de P7,000 y un 3% de ciertas cantidades pagadas como impuestos en los años 1928 a 1930, rehuso dar una consideración mas extensa al asunto declarando que el caso puede muy bien ser objeto de acción administrativa por tratarse de dos entidades del mismo Gobierno.

SE ANULA UNA SENTENCIA DE BUYSON LAMPA

La Corte halla que uno fué condenado sin ser por un abogado defendido

Una sentencia del Juez M. Buyson Lampa, condenando por estafa a Julian Obcena, ex-presidente municipal de Paniqui, Tarlac, y exgerente de la Hacienda Lucia, de Camiling ha sido esta mañana anulada por la Corte Suprema por haberse demostrado que el acusado fué enjuiciado y convicto sin contar con la asistencia de un abogado.

Obcena afronta un proceso por estafa de P4,728.41 cometido contra la Hacienda Lucia, de Camiling, Tarlac, de la propiedad de los esposos Valle Cruz y Lucia F. de Valle Cruzz.

Durante la vista del asunto, el anterior abogado de Julian Obcena fué relevado del cargo por el juzgado. Se levanto la sesion para proseguirla por la tarde, con la advertencia del juez de que dicha vista se seguira haya o no haya encontrado el acusado un nuevo abogado que le represente. El acusado no hallo a un abogado que le defienda aquella tarde y la vista se siguio y culmino en su condena a 1 año y 11 dia de prision y a indemnizar la cantidad estafada.

La Corte Suprema es de opinon de que el Juzgado al relevar a un abogado de la defensa de un acusado, debe concederle a este tiempo razonable para buscar otro abogado o nombrar a un abogado de oficio. En el presente caso el acusado, al decir del Magistrado Street que suscribe la ponencia, no consintio a una vista sin abogado y sus derechos legales fueron infringidos. La Corte ordeno la reapertura del juicio para dar oportunidad al acusado a defenderse.

Exoneración para el Teniente J. Polotan

El Comandante Navarro de la Constabularia que investigó la queja hecha por un grupo de chofers de automoviles de alquiler en Nueva Ecija contra el Teniente Jose Polotan, ha recomendado la completa exoneración de este, despues de haber hallado que los cargos son infundados y en algunos casos exagerados.

Los cargos contra el Teniente Polotan consistian en que este siendo oficial destinado para perseguir a los automoviles colorums en Pangasinan, se ha portado exageradamente estricto para los dueños y conductores de automoviles de alquiler, mientras dejaba pasar graves faltas de las compañias grandes de transportacion.

Los profesores esperan un millon de pesos

En un millon de pesos se calcula la recaudación del sistema de retiro del claustro de profesores de la Universidad de Filipinas cinco años despues de su inauguración, segun ha informado esta mañana un alto funcionario de la institución.

Segun el proyecto todos los miembros pagaran el 5 por ciento de sus salarios mensuales a los fondos de retiro para garantizar una bonificacion a los que por alguna razon se separan del servicio. La universidad invertirá una suma igual que la recaudada por los miembros.

La junta de regentes determinara en su sesion del 14 de febrero la viabilidad del sistema y si lo encuentra satisfactorio, se establecera como un sistema permanente.

Mons. Piani aceptara cuando vuelva varios agasajos ofrecidos

Agobiado por otros muchos compromisos previamente contraidos, S. E. el Sr. Delegado Apostolico Mons. Guillermo Piani no ha podido aceptar la invitacion que el clero de la diocesis de Manila le habia extendido para un banquete antes de su marcha para Roma encabezando el segundo y ultimo grupo de peregrinos filipinos a Roma.

Tampoco ha podido aceptar por este motivo el agape ofrecido por los Sres. obispos Mons. Jacbang, Verzosa y otros.

Sin embargo, ha aceptado todos estos agasajos para cuando regrese a Filipinas, segun anuncio ayer mañana el Rev. P. del Rosario, para conocimiento de todos los miembros del clero filipino.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

ZAPATERO REMENDON

Se me antoja, lector amigo, que el legislador moderno hace en las democracias el mismo papel que hacía el viejo zapatero chino que remendaba y componía mis zapatos de estudiante cuando me molestaban un callo.

En mis buenos tiempos—y "cualquier tiempo pasado fué es mejor", según la expresión del poeta—, cuando venían los días de Navidad, de la Purísima Concepción, o de la Semana Santa, soliamos comprar un par de bonitos calzados para lucirlos en las grandes solemnidades religiosas de esos días. Los mismos papás parecía que tenían esa obligación para con sus hijos. Había siempre la perenne ilusión de la juventud de presentarse bien arregladita y limpia ante las muchachas de su misma edad que iban a las iglesias llevando un Ancora de Salvación o Camino Directo para el Cielo en una mano, y musitaban con los labios un Padre Nuestro, mientras miraban furtivamente a los chicos que buscaban con los ojos el secreto de las afinidades electivas del corazón...

Pero los zapatos nuevos, elegantes como eran en su corte y en su estilo, cuando no se acomodaban perfectamente a nuestros piés, o nos hacian doler un callo, quitaban toda ilusión. Veíamos las cosas de otro modo, y la ley de las afinidades por simpatía sufría una desviación, y nos alejaba del punto de mira de nuestros anhelos.

Entonces, como un supremo y último recurso, los que formábamos la pequeña pandilla de bohemios del Ateneo que a menudo hurtábamos la clase del sábado para que pudiéramos entregarnos alegremente a nuestras correrías, buscábamos al zapatero chino remendón para que nos librase de las apreturas dolorosas de unos zapatos inconfortables, o encontrara con la habilidad de sus manos el remedio técnico que nos ahorrase el dolor martirizante de un callo endurecido como un grano de maíz añoso. El remedio ordinariamente consistía en abrir un agujerito en el calzado que luego se tapaba con un remiendo, para que el maldito callo tuviese un desahogo.

A mí me parece que las leyes de la democracia son como los zapatos nuevos que yo usaba de estudiante. Nunca son buenas mientras no se enmiendan, y a los ojos de muchos son abominables.

Estaba leyendo el otro día un libro sobre el divorcio como problema social, y saqué la conclusión de que todas las leyes que se dictaron por los más sabios legisladores en los comienzos para "resolver la felicidad de unos esposos mal avenidos", eran pésimas e intolerables. El moderno legislador, con la lezna de su experiencia y de su ingenio, no hace más que abrir agujeros frecuentemente en la ley, y tapar los vacios como hacia el chino zapatero, para que las sociedades y los pueblos puedan seguir marchando en su camino sin grandes inconveniencias.

Yo no recuerdo una anécdota más divertida que ésta de Chauncey Depew para convencer a los incrédulos y pesimistas más impenitentes de que no hay leyes que no pueden ser enmendadas y mejoradas, una vez aceptadas y puestas en función.

Chauncey Depew cuenta que un cura que tenía fama de tener un sentido común admirable y buen juicio, se sentó en cierta ocasión con un comité de tres jurisconsultos para examinar a un joven que aspiraba a ser abogado. El cura era conocido en su pueblo con el nombre de buen juez William Bishop. En uno de esos momentos de buen humor, el aspirante a abogado que se llamaba Henry y era herrero de profesión, pensó que el trabajo de comparecer ante un jurado en defensa de un acusado, es más vistoso que el de poner herraduras a los caballos.

—Bien, Henry—dijo el juez Bishop. Supongo que usted habrá devorado muchos libros de derecho para familiarizarse bien con las materias de su futura profesión.

—He leído bastante, señor juez, y espero leer mucho más tan pronto como obtenga el título de abogado y abra mi bufete.

—Bueno, veamos lo que usted ha digerido—indagó el juez con curiosidad.—Presumo naturalmente que usted conoce las teorías de Blackstone.

—¡Black, señor juez, dice usted Black!—exclamó el joven examinando.

—Sí, Henry, Blackstone, autor de un gran libro sobre la práctica y los principios de derecho.

—Ay!, señor examinador—dijo Henry. Siento mucho decirle que no le conozco.

—¿Ha leído usted bien la Constitución de Estados Unidos y el bill de derechos del Estado de Kentucky?

—Tampoco, señor juez.

—Entonces, ¿qué es lo que usted sabe, o qué índole de conocimientos sería capaz de presentar en este momento que justifique su noble ambición de querer ser abogado?

Henry pensó un momento, y como poseído de inspiración divina, contestó vivamente.

—He leído y digerido, señor juez, toda una noche el tomo de los Estatutos Revisados del Estado de Kentucky, y puedo citarle las leyes más importantes.

—Henry, hijo mío, usted es un cándido. Lo que usted no sabe es que la próxima Legislatura puede enmendar, reenmendar y modificar toda esa cosa jurídica que se ha metido en su mollera.

Yo espero con ansia que después de esta anécdota oportuna de Depew, el tribunal popular del 5 de Junio dirá lo que el bueno del juez William Bishop espetó a quemarropa a Henry, el candidato a jurisconsulto, y que pongo en inglés para que lo entienda nuestro flamante embajador 'diplomático" que pronto volverá de Washington... "The trouble with you, my son, is that the next Legislature is liable to meet and amend every damn thing you know".

Vecinos de Pasay se quejan de la falta de formalidad de la Meralco

Varias personas se han apersonado en esta Redacción esta mañana para decirnos lo siguiente:

¿Por que algunos autobuses de la Meralco no cumplen exactamente lo que dicen sus anuncios de itinerario en el servicio en Manila y alrededores? Ayer tarde, por ejemplo, el autobus de la Meralco 1400, con su conductor No. 116, que anunciaba viajes para Avenida Taft y S. Vitan (Pasay), al llegar a la calle Libertad de Pasay, se paró, no queriendo ya continuar el viaje hasta S. Vitan. Muchos pasajeros que habian esperado solamente dicho autobus, porque viven en la citada calle o cerca de ella, sufrieron un desengaño, con las molestias consiguientes. Estos pasajeros protestaron, pero de nada les valio la protesta. Asi que, refunfuñando, tuvieron que bajar del coche y recorrer a pie o sacando otro vehiculo toda la distancia de la calle Libertad a la calle S. Vitan. Habian querido aguantar todas las incomodidades del viaje, de pie y estrujados, solo porque creian que se les iba a conducir hasta la calle S. Vitan, pero, a la postre, se les "echó" en la calle Libertad.

¿Por qué, preguntan, no hay mas formalidad en el servicio de los autobuses de la Meralco?

NOTICIAS DE ESPAÑA

No obstante las declaraciones de revolu... el ministro de gobernación no espera ningún suceso notable

(De nuestro corresponsal exclusivo)

Madrid, 9 de febrero.—Hoy en el Consejo de la Presidencia hubo reunión ministerial en el que se acordó presentar a las Cortes varios proyectos de ley y enmiendas a la Ley de Orden Público con el fin de hacerla más eficaz. Según criterio del actual Gobierno es necesario el aclarar varios puntos de los apartados de la Ley de Orden Público que es la que sustituyó a la famosa Ley de Defensa de la República, sobre todo en lo concerniente a lo que las autoridades Gubernamentales de provincias deben de hacer cuando se declare el estado de prevención en particular con las emisoras de radio, conferencias, noticias, discursos, asambleas, mitines y reuniones. Siendo la radio hoy día el más formidable medio de difusión las autoridades deben de tener especial cuidado de cuanto en tal estado se radie.

No da importancia a amenazas de "resolución"

El Ministro de la Gobernación declaró que el orden en todo España era absoluto, que la vida en todas las capitales seguía su curso normal y que no esperaba se desarrollase ningún acontecimiento notable, no obstante las declaraciones de revolución hechas por los dirigentes del partido socialista, de estar anunciada para mañana la huelga de camareros y para el día 12 la del ramo de construcción, confiaba en que las personas de orden contribuirían a prestar al gobierno el apoyo necesario para que "no ocurra más de lo que debe de ocurrir."

Los elementos fascistas estudiantiles de "Falange Española" continuan con más hervor sus actividades de tomar represalias de sus compañeros afiliados a la Federación Universitaria Española asaltando su centro y destrozando cuando hallaran a su paso.

Gran festival de aviación

El próximo domingo el Aéreo Club prepara un grandioso festival de aviación en el Aeropuerto de Barajas próximo a esta capital, en honor del insigne inventor y gloria de la aviación española Don Juan de la Cierva y Codorniu autor del autogiro que lleva su nombre. La fiesta ha sido organizada como homenaje de la entidad española de aviación por haber sido concedida al Sr. La Cierva la Medalla de Oro de la Federación Aeronaútica Internacional correspondiente al año 1933 y que se concede anualmente al aviador cuya labor haya sido más meritoria y progresiva. Se espera de un momento a otro que el Sr. La Cierva llegue a Madrid en un autogiro procedente del extranjero. El Sr. La Cierva que aceptó gustoso la fiesta organizada en su honor se propone durante el festival efectuar varios vuelos de exhibición con varios modelos últimamente construídos que son la última palabra en el progreso de la aviación admiración de los técnicos diales. El aviador Lindbergh nifestó en unas declaraciones hizo recientemente que "el Cierva significaba en la mundial un adelanto de medio siglo."

Formidable encuentro deportivo

El próximo domingo se en esta capital el formidable cuentro de Liga Madrid correspondiente a la segunda Se espera que los jugadores lleguen a esta capital mañana atardecer en el rápido con el tomar el debido descanso. equipo del Athletic se trasl numerosísimos aficionados en caravanas automovilísticas nes especiales. La expectac el encuentro es excepcional manda de localidades es esperándose tengan muchos nados que quedarse fuera po. El Athletic formará el tradicional de toda la temp El entrenador del Madrid ha litado públicamente la comp del equipo que actuará que siguiente. Zamora, Quesada, coces, P. Regueiro, Valle, Lazcano, L. Regueiro, Leoncito, Eugenio. Se desconoce el internacional Ciriaco pueda mar parte en el encuentro por berse resentido de su lesión.

Programa de radio dedicado a Filipinas

Esta noche a las 10:30 la ción difusora de Radio de ... ta de Madrid radiará un pro... ma especial musical dedicado a Islas Filipinas en el que tomará parte la cancionetista Pepita ... y la acompañará al piano ... Carceres autora de los ... se interpretarán. La difusora ... ro-Americana al emitir este programa especial sigue la norma ... zada de hacer una labor de ... entre todas las repúblicas de habla hispana, labor que constantemente realiza por medio de conciertos y conferencias por personas de ... relieve. Esta será la segunda ... que la difusora madrileña ... un programa especial para Filipinas, la primera lo fué con motivo del Día de Rizal.

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopia para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica del
Dr. VILLAROMAN
239 Requesens (esquina Ave. Rizal)
Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m. 2—6 p. m

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios. Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal — Tel. 2-31-95

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimicó sanguineo Cultivos, Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-5 p. m.

MASAJISTA
Prof. K. KAMIMURA
Ajustador de Huesos; Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos: Reumatismo, Neuralgia, Apoplegia y otras enfermedades: Estomago, Intestinos, Cerebro, Asma, Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la matriz, Beriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio.
222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-54-55

Reapertura del antiguo Consultorio del
DR. SEVERINO B. ALBERTO
Especialista en enfermedades de los Ojos, Oidos, Nariz y Garganta
Plaza Miranda No. 202 Frente a la Iglesia de Quiapo
Teléfono 2-36-01
Consultas: 9 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

CLINICA DE FISIOTERAPIA y Consultorio medicoquirurgico de
Dr. SALINAS
en su antiguo y acreditado Laboratorio de Rayo-X
Cabildo 311. Intramuros
Horas: 4 p. m. a 7 p. m.

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo, Tel. 2-50-54
Tratamiento radical del REUMATISMO, y desaparición inmediata del sintoma Dolor.
NIÑOS—ESTOMAGO—MATRIZ
RESIDENCIA: Ermita Tel. 5-46-52 621 Gonzalez.

DR. CATALINO BONCAN
Enfermedades Riñones, Vejiga, Diabetes, Artritis y de la piel, Ginecologia (Matriz)
ARIAS BUILDING. TEL. 2-73-35
Entrada Estero Cegado No. 323

Dr. F. IRA CONCEPCION
Enfermedades del Riñon, Vejiga Urinaria. Apendicitis é Cirujia General
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. m.
Teléfono Oficina 2-53-53. Res.: Tel. 2-80-36

Del 27 de ENERO — Al 11 de Febrero

Carnaval y Exposición de 1934
EL FINAL SE ACERCA
LOS ULTIMOS DOS DIAS DE PLACER Y ALEGRIA

Vean una vez más la Primera Exposición Nacional de Agricultura y Comercio, Exposición de Ganados, Feria Comercial e Industrial, y los interesantes Pabellones de las diferentes provincias que participan en la exposición.

BAILE DE VARSITARIOS

El más divertido y animado baile de la temporada. Las diferentes universidades daran una adecuada respuesta a esta pregunta:

"Que tienen ustedes en su Universidad?

Entradas P1.00 por persona Precios especiales para alumnos universitarios en grupos.

Mañana, Domingo

BAILE DE LA SRTA. FILIPINAS

La atracción principal en este baile es la presentación en medio de elaboradas ceremonias, de los premios a la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval de 1934, y a la Srta. Luzon y a la Srta. Mindanao.

Calzados para vacaciones

¿Donde piensa Ud. pasar sus vacaciones?

Zapatillas "Daniel Green"! Escoja varios pares. Las hay para el boudoir, para uso formal para bridge, comodas para baguio o el barco, de cuero para casa. Modelos para señoras y caballeros

Chinelas pequeñas de fieltro para niños

Hamilton-Brown
109 N. ESCOLTA

CAFE MOKHA
EL MEJOR DEL MUNDO
Importado Directamente de Arabia

PIDA
MOKHA PURO
O
MOKHA BLEND

EL CAMELLO
SERVICIO A DOMICILIO
ESTERO CEGADO 408 — Tels. 2-82-53 y 6-83-05

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

EN LA ESTACADA O.... BURLADOS

Por ANGEL A. ANSALDO

…ce escasamente un año que …blé un articulo en el que, con …ivalo de algunos, expresaba …parecer de que la utilidad …tica del caudillaje del Presi… Quezon habia comenzado su … hacia su ocaso; y no pocos …salieron a mi encuentro, en … y en privado, para de…rme que, por lo menos, yo es… equivocado. Pero aconteci… posteriores demostraron … anduve desacertado: el gran … Nacionalista Consolidado, … ha venido siendo jefe el … Quezon, se ha fraccionado; …igua mayoria que el Pueblo …evado al Gobierno ha desa…, habiendo sido suplantada …tra integrada por elementos …torizados a formarla por el …rado; la unidad del Pueblo … cuestion de la independencia … hecha pedazos; la disci… en el personal del Gobierno …minada; la fe en los Tribuna… Justicia, antes absoluta, es …sente poco firme o precaria; …armonia entre las clases pro…, nada satisfactoria y … de sentimientos antagoni… y los mismos intereses espe… que consideraron oportuno …rse al arbol que les parecio …, se hallan desconcerta… temiendo perder de un mo… a otro los beneficios en que …ñado o de que han estado …tando, sin esperanza alguna … reconciliarse con los ele… cuya buena voluntad se …enagenado.

…s que el señor Quezon, como …, no ha cometido mas que …rtos estos años, cuando no …eras traiciones a los mejo… intereses publicos para cuya …gardia o cuidado habia de… en el toda su confianza …eblo; justificando, así, el po… concepto que de el han for… los que le conocieron en sus …ros años de abogado, y los … mas tarde, siendo sus ami… o correligionarios, fueron por …tados cual si fueran unos in… adversarios. Ese concepto …ue hablo es el de que el se… Quezon deja a todos en la es… o, cuando menos, misera… burlados.

…uien dira que esto es una …racion; pero quien quiera es… lo cierto, o siquiera saber …ra no ser sin razon recelo… se entere de como ha sido … señor Quezon como hombre …

…bogado, es decir, como … de nuestros Tribuna… Justicia, no sirvio como de… un cliente cuya causa el pre… tener a su cuidado.

…hos de los Veteranos de la …ucion se acordaran de Au… Tolentino, aquel humilde ni… Pueblo que, despues de ser … primeros en unirse a la … del Katipunan, continuo …ndo por el triunfo de los … de la Revolucion de … de 1898 hasta que, primero …ado y encarcelado y, des… desengañado y enfermo, fue …dido por la muerte rodeado …erias y abandonado aun … antiguos amigos.

…lio Tolentino fue periodis… de los que creyeron que la … es un arma mucho mas … que los cañones para im… que aqui eche raices la so… americana; y, como perio…amorado del ideal de su … escribio contra los ameri… articulos verdaderamente …arios, en los dias llamados …perio. No fueron suficien… contener sus entusiasmos … Causa ni las censuras im… por las autoridades mili… las leyes sobre libelo, se… y bandolerismo dictadas … Comision Civil. Las difi… agrandaban su arrojo. … obstante el tino con que … escribir todos sus articu… por fin, procesado. Le … de sedicion ante el Juz… La Instancia de esta … de Manila, y el acudio, … le defendiera, al abogado … Gerona que, en sus … laborantismo revoluciona… …bió la famosa hoja vo… Abajo Caretas! que levantó … y puso a escribas, fa… iscariotes en activo mo…

…ro hoy Presidente del Se… Sr. Quezon, a la sazon re… …mitido al ejercicio de la … en las Islas, se entero … por el gran revuelo que …, ya porque conocia y es… … al acusado, ya porque di… le ofrecia una buena … para hacerse de pres… que el andaba necesita… en aquel entonces no ha… … alguno en Manila que … dispuesto a tenerle como … sus miembros, no obstan… … de chico listo, rogo a … en la forma como el … ha hecho, para que el ul… dejara la defensa del asun…

… con oposicion de sus …, y debido a los mu… …os que tenia entre ma… Laguna y Cavite, accedio …, y, confiado en que su … cumpliria con su come… … todo su tiempo y sus … a los otros asuntos que … a su cargo, sin preo… siquiera de dirigir la co… notificacion al Juz…

…uvieron razon sus compa… El asunto de Tolentino fue … a vista; y el infeliz acu… el dia de esta, se encon… el Juez que iba a juz… su abogado. Gerona se … en Laguna ocupado en … ante el Juez Villamor, … ha muerto siendo Magis… y el abogado Quezon no estaba en Manila.

¡El actual Presidente de nuestro Senado, sin decir nada a Gerona, ni comunicar nada a Tolentino para que este se comunicara con aquel o buscara otro abogado, se marcho de esta ciudad a la francesa, aprovechandose de la oportunidad que le habian ofrecido nombrandole Fiscal Provincial de Mindoro con P1,800 al año!

¡Gerona paso ante los ojos del Juez como funcionario indigno de serlo y como merecedor de castigo por desacato, y Tolentino sufrió la agonia de verse condenado, porque el abogado en que el confiaba le habia abandonado! ¡Ambos fueron dejados en la estacada!

Cosa parecida nos ha ocurrido a nosotros como Pueblo, en lo que ha venido en llamarse caudillaje de la participacion filipina en el Gobierno. Para sostener ese caudillaje el señor Quezon nos ha puesto en abierta lucha contra Malacañang en los dias del difunto Gobernador General Wood, bajo el fundamento de que es deber nuestro mantener la inviolabilidad de los derechos o privilegios que como Pueblo hemos conquistado; y, cuando, imbuidos con la idea de ese deber, viviamos confiados en que el caudillo sostenido por nosotros habria de mantener inviolables los derechos o privilegios que como Pueblo hemos conquistado, entre los cuales está el de conservar para nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos todo el territorio de estas Islas que la Providencia, segun el Senador Recto, nos ha asignado desde la alborada de nuestra existencia como Pueblo, el señor Quezon nos ha sorprendido con su inteligencia con el Gobernador General Stimson, a quien se presto a servir pronunciandose, contra el parecer de toda la Legislatura del pais, en favor de la modificacion de la Ley de Corporaciones, a fin de que estas representadas por los grandes intereses gomeros de Estados Unidos pudieran poseer mas de 1,024 hectareas de nuestros terrenos publicos. ¡Nuestra fe en el caudillo fue burlada, y el patrimonio de nuestros hijos y de los hijos de nuestros hijos, dejado en la estacada!

Cosa parecida tambien nos ha ocurrido con la reorganizacion de nuestro Gobierno y, sobre todo, de nuestros Tribunales de Justicia, para el fin alegado de hacer economias en los gastos de nuestros fondos publicos y de mejorar el servicio. Aquellos, con el sistema adoptado de retiros y pensiones, resultan una sangria para el Erario; y el servicio publico, con la exclusion de los funcionarios y empleados honrados y eficientes, da apariencia de justificada y concluyente a la asercion de los que han venido sosteniendo que no hemos cumplido la condicion establecida por la Ley Jones en cuanto a la estabilidad de nuestro Gobierno. Por eso la habra sancionado el Gobernador General Theodore Roosevelt, que es republicano y de los imperialistas a macha martillo. ¡Otra vez nuestra fe burdada y el interes publico y nacional, en la estacada!

Y cosa parecida, en fin, esta ocurriendo con los productores de coco y habra de ocurrir con los azucareros y con los obreros, a quienes la actitud del señor Quezon contra la Ley Hare-Hawes-Cutting ha hecho abrigar rosadas esperanzas de que podran continuar medrando a costa del productor americano, del obrero americano y de la independencia de este pais. El Congreso americano esta considerando medidas que tienden a hacer precaria la situacion de los intereses de los mismos; y todo porque de ellos se ha empeñado en ser abogado, a su modo, el señor Quezon, enagenandose la buena voluntad de los que, cual si fueran jueces, han de considerar y resolver sus peticiones, alegaciones o demandas, y poniendose, misteriosamente, del lado de los que, por tener intereses propios contrarios de los de estas Islas, no es razonable poder esperar una cooperacion que resulte realmente beneficiosa para estas ultimas y, menos, para sus habitantes, que acabaran por quedarse... ¡en la estacada!

Se puede decir, pues, con todo el dolor de nuestro corazon, que el señor Quezon, como caudillo, nos va resultando caro, poco util y hasta pernicioso. Caro, porque sus servicios no responden a los gastos en que por ellos incurrimos. Poco util, porque, en vez de mejorar nuestras cosas o, siquiera, conservarlas, nos las estropea o las destruye. Pernicioso, porque por el nos hallamos divididos, las ideas de ceber y sacrificio se van dejando a un lado para dar paso a las de conveniencia y de egoismo, y el concepto de Gobierno no es ya el de organismo encargado de buscar la felicidad de la nacion sino el de castillo ue caciques y asilo de invaliddos. No debe, pues, seguir siendo el caudillo de nuestro Pueblo, cuya haciend , cuya organizacion y cuy prestigio, por estar en la estacada, se hallan al presente malparados; y podemos evitar o impedir que siga siendo el caudillo, no eligiendo a los anti-independistas que estos dias le vienen sosteniendo y que, por sostenerle, aparentan no ser ni Capitanes Tiago, ni Doctores Pasta, pero, si, obran como Simoun vendiendo las alhajas de su alma y de su inteligencia a los que, por vanidad o para propositos mezquinos, quieran adquirirlas, aparentando mirar las cosas del pais con ojos de patriotas cuando, en realidad de verdad, no quieren considerarlas mas que a traves del cristal coloreado de sus conveniencias personales, aparentando servir a la causa publica cuando, de hecho, se agitan para destruirla, y hablando de dignidad, de nobles anhelos, de patrimonios que se pierden cuando fomentando el servilismo, encendiendo la concupiscencia y aventando la importancia de todo lo que satisface al estomago, exigen el vasallaje de todos a su autoridad e influencia, matan en los pechos las generosas esperanzas mas fundadas y ponen la heredad del Pueblo bajo el dominio de capitales extraños.

Osrox fue docil para con intereses especiales

Por el Hon. CLARO M. RECTO,
Floor leader de la mayoría en el Senado

La fineza y la hidalguía son plantas que no brotan espontaneamente ni pueden ser cultivadas por medios artificiales en la ciénaga corrompida de ciertas almas. Cada cual es como Dios le ha hecho y el que nace mozo de mulas se figura que está siempre cogiendo boñigas y no hay que pedirle, por eso, los modales de un señor, así vista la toga senatorial o vaya por ahí cargando un enorme diccionario y diga cuatro latines para espantar a los papanatas. Movido por esta piadosa consideracion no devolveré insulto por insulto al desahogado testaferro de Osrox que el otro dia se descolgó con una groseria en los periodicos diciendo que los articulos que yo habia publicado para probar la alianza de Osrox con los intereses especiales que en el "lobby" de Washington trabajaron por la aprobacion de la Ley HHC eran tejidos de falsedades y elucubraciones de una "mente deshonesta."

A la groseria se contesta con el silencio, y asi lo haria si no fuera porque en esta cuestion va el interés publico y no es bueno dejar sin castigo a los que se parapetan detrás del fraude y de la calumnia para la satisfaccion de inconfesables propósitos. Confío en dejar demostrado que las falsedades y villanías de que me acusa ese testaferro de Osrox han sido perpetradas por él mismo para representar adecuadamente el papel que le ha tocado en el reparto de la gran farsa dirigida por los aliados del azúcar cubano en Filipinas.

El testaferro de Osrox formula contra mi estas cuatro acusaciones: (1) la de hacer citas incompletas del Diario de Sesiones; (2) la de inventar hechos que no constan en el Diario de Sesiones; (3) la de no explicar el alcance verdadero de mis citas; y (4) la de no puntualizar el momento de la discusion en que se pronunciaron los discursos que acoto del Diario de Sesiones para su mejor comprension. Como se ve, no hay y no puede haberla, ninguna acusacion de que mis citas del Diario de Sesiones no son tales como constan en el Diario. Con lo cual tengo andado el camino en mas de una mitad, y la jornada será completa si demuestro, como lo haré al punto, que, en el caso particular de las citas contenidas en mi articulo, el momento de la discusion no cambia el valor ni el alcance de las mismas, y que los pasajes que he dejado de incluir, no con el fin de emitir nada sustancial e importante, sino en obsequio a la brevedad, porque el lector de periodicos suele ser un hombre muy ocupado, lejos de restar fuerza a mis argumentos y solidez a mis proposiciones tienen, como se verá mas adelante, el efecto de hacerlos mas firmes e incontestables.

Para probar su primera acusacion de que no he reproducido la totalidad del discurso de cada congresista por mi aludido, el testaferro de Osrox menciona el caso particular de que he dejado de consignar la respuesta de Tydings a la pregunta de Dill de por que no se concedia mas que siete años a Filipinas para pagar su deuda a Estados Unidos, siendo así que a los paises europeos se habia concedido un plazo de 63 años para pagar las suyas, y que me he limitado a reproducir la respuesta de Tydings a la pregunta de Black sobre la misma materia. La respuesta de Tydings a Dill, que, segun el testaferro de Osrox, dejé de consignar en mi articulo, decia:

"SR. TYDINGS. Esa es una pregunta muy apropiada, pero me permitira el senador por Washington que le diga que, según la enmienda del Comite, no les obligamos a pagar su deuda en siete años."
(Cong. Record, p. 485, Diciembre 1932.)

Con la cita de esta declaracion de Tydings cree el testaferro de Osrox haber puesto una pica en Flandes, como si mi proposicion fuera que bajo la Ley HHC se nos obliga a liquidar totalmente nuestra deuda a Estados Unidos en el plazo de siete años, cuando lo que sostuve y sostengo es que bajo dicha ley tendremos que liquidar toda la mencionada deuda antes de terminar el periodo de transicion, y que semejante condicion se ha puesto en la Ley a peticion expresa de la Mision Osrox. Si el testaferro de Osrox en vez de acusarme de no completar mis citas, cuidara de no mutilar las suyas, y hubiera reproducido toda la discusion entablada entre Dill y Tydings, habria visto que Tydings, asediado por las preguntas de Dill, ha tenido al fin que admitir que los Sres. Osrox habian convenido, usando el nombre del pueblo filipino, con el Comite de Territorios en que semejante disposicion—pago completo de nuestra deuda antes de la independencia—se insertara en la Ley. Va a continuacion la discusion integra entre los dos mencionados senadores, que dejé de incluir en mi articulo por considerarla innecesaria en vista de que la contestacion de Tydings a Black me parecia suficiente, pero que tampoco quiso consignar el testaferro de Osrox en el suyo para encubrir sus culpables manipulaciones:

"SR. DILL. Quiero preguntar al Senador por que es necesario proveer que Filipinas pague su deuda en siete años, cuando a los paises europeos les dimos 63 años para pagar las suyas?

"SR. TYDINGS. Esa es una pregunta muy apropiada, pero me permitira el Senador por Washington que le diga que, segun la enmienda del Comite, no les obligamos a pagar su deuda en siete años.

"SR. DILL. Pero el argumento del Senador esta basado en el supuesto de que ellos deben pagar dentro de siete años.

"SR. TYDINGS. Porque así es, de acuerdo con la enmienda del Senador por Louisiana que fue adoptada por el Senado.

"SR. DILL. Esa enmienda provee a la concesion de la independencia en ocho años.

"SR. TYDINGS. Pero todas estas condiciones tienen que cumplirse.

"SR. DILL. Lo pregunto al Senador por que es necesario que exijamos a la nueva nacion filipina, la cual ha sido parte de la nuestra, a pagar toda su deuda a Estados Unidos en ocho años—ochos años en vez de siete x x x

"SR. TYDINGS. Son ocho años.

"SR. DILL. Mientras que a los paises europeos les dimos 63 años despues de cancelar una mitad de lo que nos debian.

"SR. TYDINGS. Porque despues de una larga y cuidadosa audiencia ante el Comite de Territorios, estando representadas todas las partes, los capitalistas (investors) americanos, el gobierno americano y el **pueblo filipino, se convino en pagar totalmente el dinero que los filipinos deben** a los capitalistas de aqui, de la cual deuda quedan unos 65,000,000 de dollars. **Ese convenio se ha incorporado al bill**, y se ha fijado el plazo necesario para que el pueblo filipino pueda cumplir con esa condicion."
(Cong. Record—p. 485, Diciembre 1932)

Lo deplorable en ello es que Tydings dió al Congreso la erronea impresion de que el pueblo filipino era parte de semejante convenio, cuando la verdad es que los Sres. Osrox, atribuyendose poderes que no tenian y por servir y proteger a los tenedores de bonos de nuestra deuda, fueron, segun Tydings dijo a Black, como mas tarde se verá, los autores mismos de tan descabellada y absurda proposicion.

Por si lo que dejo expuesto no fuere bastante, doy a continuacion la discusion posterior que sobre el mismo asunto hubo entre el Senador Black y el Senador Tydings:

"SR. BLACK. Quisiera formular al senador (Sr. Tydings) una pregunta acerca de ese particular.

"Estoy vivamente interesado en la **manifestacion del senador (Sr. Tydings) de que, segun los terminos de esta ley, los filipinos estan obligados a pagar su deuda para conseguir la independencia.** Estoy opuesto a ese punto de la ley. Quisiera, por tanto, recibir una informacion directa sobre el particular, a fin de que pueda ofrecer una enmienda para eliminar ese punto del proyecto.

"Estoy incluso en favor de conceder un periodo, no de siete años, sino de cinco, y el mero hecho de que el proyecto dispone que los filipinos deben efectuar el pago dentro de ese lapso de tiempo, no es un argumento, a mi juicio, en contra de una pronta independencia sino que es un argumento para privar a los filipinos de ella."

"SR. TYDINGS. La observacion del Senador es muy justa. Me permitira que le diga que hay muchos miembros del Comite que tenian el mismo sentir; y la razon de que se haya puesto esa disposicion en la ley es que el **pueblo filipino queria, como cuestion de independencia completa, colocarse en tal posicion que lo tenga todos completamente liquidado con la metropoli,** por decirlo así; y **los filipinos mismos abogaron porque se insertara esta disposicion,** pidiendo solamente que se les diera tiempo suficiente para hacer completa la independencia de Filipinas. Como todos sus bonos se negociaron en Estados Unidos, es el sentir de ellos que tales bonos son a modo de adelantar al pueblo de Filipinas, no obstante que los creditos pertenecen a ciudadanos particulares americanos mas bien que al gobierno; y para demostrar que ellos aprecian toda la ayuda que generosamente les hemos prestado quieren pagarlo todo y colocarse ellos en una posicion politica completamente independiente, y **convinieron en esta proposicion. Esa es la razon porque se ha insertado en el bill.**

"Puedo decir al senador que, justa y generosa como es su observacion, el Comite no hubiera incluido esa disposicion por encima de la protesta de los mismos representantes de las Islas Filipinas, **sino que se incluyo alli con su consentimiento. Si el Comite no hubiera contado con su aquiescencia, esa disposicion no habria figurado en el proyecto.**"
(Cong. Record—Senate—p. 486—Dic. 1932)

De las precedentes manifestaciones de Tydings se infiere: (1) que a muchos miembros del Comite de Territorios les parecia duro e injusto que de acuerdo con la Ley HHC se nos obligase a liquidar toda nuestra deuda antes de concedersenos la independencia, (2) y que tales escrupulos de algunos miembros de dicho Comite quedaron desvanecidos despues que Tydings hubo explicado que fueron los Sres. Osrox los que en nombre del pueblo filipino y con el pretexto de que la independencia fuese completa, pidieron que semejante condicion, imposible de cumplir, segun admiten ahora los pros, se pusiese en la Ley HHC. A la vista de todo esto el lector estará conmigo en que la audacia compite con la mala fe disputandose la primacia en este soez e infundado comentario, traducido de su original en ingles, que me endilga el testaferro de Osrox despues de mutilar él mismo las citas del Diario de Sesiones:

"De este modo el (Recto) haria a sus lectores creer que la alegacion de los antis de que bajo la Ley HHC la independencia no vendra a menos que los filipinos paguen antes sus deudas esta admitida por el Senador Tydings, y que esta condicion imposible se inserto en el record con la aquiescencia de la Mision Osrox. No puede darse un procedimiento mas cobarde y sucio para engañar al publico lector cuyo solo deseo es conocer la verdad."

Reciba el testaferro de Osrox en su propio rostro el cieno de ese insulto para su expiacion. El que falsea los hechos y para ello apela a recursos innobles no es otro que ese testaferro procaz. Porque es mas claro que la luz del sol, segun el testimonio irrefutable de Tydings, que bajo la Ley HHc se nos obliga a pagar toda nuestra deuda a Estados Unidos antes de expirar el periodo de transicion, y que esa condicion, que el mismo testaferro de Osrox dice que es de imposible cumplimiento, ha sido puesta a recomendacion de Osrox.

El testaferro de Osrox, para sustanciar su segunda acusacion de que he inventado hechos que no constan en el Diario de Sesiones del Congreso, recurre sin el menor escrupulo a un procedimiento que él mismo denuncia y condena a grandes voces: la falsedad y la manipulacion de pruebas. El testaferro de Osrox reproduce, en efecto, un pasaje de mi articulo en la siguiente forma falseada:

"Senador Smith: (al Senador Long). Que promedio del azucar consumido en America se produce en America?"

"A lo que replico el Senador Long: "No puedo facilitar al senador el promedio exacto. Puedo conseguir las cifras para el senador."

"Hubo una breve pausa, durante la cual el Senador Long debio consultar a los Sres. Osrox que estarian alla presentes para socorrerle. Despues de una pausa, Long volvio a tomar la palabra dirigiendose a su interpelante."

En el pasaje citado, las palabras "Senador Smith: (al Senador Long)" del primer párrafo, fueron añadidas por el testaferro de Osrox pues no figuraban en mi artículo. Las palabras del segundo párrafo "A lo que el Senador Long replicó" estaban en mi artículo pero no entre comillas, como hace aparecer el testaferro de Osrox. El tercer párrafo era mi propio comentario o relato, y no estaba encerrado entre comillas tal como apareció en mi artículo, pero el testaferro de Osrox, al reproducirlo, lo pone entre comillas exactamente de la misma manera que los párrafos que corresponden a Long, y mediante esa manipulación el testaferro de Osrox logra pasajeramente su objeto de hacer aparecer que yo hacía creer al público que mi propio relato estaba tomado del Diario de Sesiones. Cometida esta manipulación por el testaferro de Osrox, se vuelve contra mí y me dirige una violenta invectiva, que debió haber dirigido contra sí mismo, diciendo que carezco de honradez mental y que, o soy ignorante, o deliberadamente falto a la verdad. Ya que reclama sólo para sí la honradez el testaferro de Osrox, y pretende que carezco de ella, debió haber procedido honradamente al reproducir el aludido pasaje de mi artículo, ora encerrando entre comillas los dos primeros párrafos que correspondían a las palabras de Long, y dejando sin comillas el tercer párrafo que era un relato mío, ora poniéndole dobles comillas a lo dicho por Long, y comillas simples a lo dicho por mí. El testaferro de Osrox infiere una ofensa a la inteligencia de sus lectores cuando pretende que el siguiente párrafo, que en mi artículo no venía entre comillas, quería yo hacerlo pasar como tomado del Diario de Sesiones del Congreso:

"Hubo una breve pausa, durante la cual el Senador Long debio consultar a los Sres. Osrox que estarian alla presentes para socorrele. Despues de una pausa, Long volvio a tomar la palabra dirigiendose a su interpelante."

La refutación que pudo haber hecho el testaferro de Osrox al aludido pasaje de mi artículo era negar que los Sres. Osrox hubiesen suministrado a Long los datos que pedía el Senador Smith sobre las distintas procedencias del azúcar que se consumía en América. Pero como el testaferro de Osrox no podía, ni puede, negar la verdad de mi aserción, pues esta se infiere lógica y necesariamente de las mismas palabras de Long, decide apelar al subterfugio, eludiendo la verdadera cuestión, para decir que hago aparecer mi propio relato como tomado del Diario de Sesiones. ¿Cómo no iba yo a poder asegurar de manera positiva que los datos que pedía el Senador Smith al Senador Long tuvieron que facilitarlos a éste los Sres. Osrox en aquel mismo acto, si del Diario de Sesiones aparece que a la pregunta de Smith contestó primeramente Long "I could not give the Senator the exact percentage x x x I can get the figures for the Senator", y acto seguido pudo decir: "I am now ready to answer the question x x x **My Filipino associates** who are in a **conspiracy** with me to limit this production gave me these figures x x x"?

¿Quiénes podían ser esos filipinos asociados a Long, ardiente defensor de la Ley HHC, en la tenebrosa conspiración para limitar la producción de azúcar de Filipinas, para la protección de los millones de dollars americano invertidos en el azúcar de Cuba, listos para prestar la ayuda necesaria a su coconspirador, si no los Sres. Osrox? Si eran otros filipinos los que estaban complicados en aquella conjura, si no eran los Sres. Osrox, es bueno que se sepa, para que el castigo del pueblo no caiga sobre quienes no lo merecen. No pretendo inculpar a ningún inocente.

La cuestión es perfectamente clara: el Senador Long y algunos de los más destacados defensores en el Congreso de la Ley HHC se habían declarado francamente protectores del azúcar cubano y para ello habían decidido limitar la importación del azúcar filipino y excluirlo totalmente después con la aplicación gradual del **export tax**; y en pleno Congreso dijo Long, sin protesta de nadie, que en esa **conspiración**—esa fué su palabra—había filipinos que con él estaban **asociados**; y todo ello quedó sustancialmente confirmado por Pittman cuando dijo, en la misma tribuna del Congreso, lo siguiente:

SR. PITTMAN. **No podemos y nunca debemos, como Comite del Senado, recomendar la imposicion de una tarifa sobre la produccion de un pais que esta dominado y supeditado a nosotros.** Asi es que tenemos que esperar el tiempo en que ha de cesar la soberania que ejercemos sobre el. Pero, **si podemos inducirles (a los filipinos), graciosamente a que convengan en restringir su exportacion a este pais,** entonces seria una cuestión diferente. Por fin se ha convenido que debido a la situacion agricola en este pais, ellos (los miembros de la Mision Osrox voluntariamente y por si mismos haran aquello mismo que nosotros no podriamos hacer ni por moralidad ni por justicia, esto es, que ellos no aumentaran la exportacion a este pais de sus **tres mayores productos, de los cuales depende la prosperidad de las Islas a saber, el azucar, el aceite de coco y los cordeles."**

"El Congreso de los Estados Unidos tiene demostrado que **conceptua deshonreso e inmoral tratar de suspender esa exportacion a los Estados Unidos, mientras ejercemos soberania sobre sus habitantes y sobre las Islas, a menos que ellos voluntariamente y por si mismos renuncien a sus privilegios y a sus derechos. El mismo principio se aplica respecto a la inmigracion."**
(Cong. Rec. Dic. 12, 1932, p. 338.)

Para restar mérito a mis argumentos el testaferro de Osrox vuelve a recurrir a la manipulación diciendo que los Senadores Broussard, Long y Shipstead combatieron la actual Ley HHC, a pesar de constarle que en la página 2012 del Diario de Sesiones correspondiente al 17 de enero de 1933, aparece que los tres senadores aludidos votaron para derrotar el veto del Presidente Hoover.

Iré contestando en artículos posteriores los otros puntos que ha suscitado el testaferro de Osrox.

Unamonos todos por el bill King

Por el Hon. JOSE C. ZULUETA,
Floor leader de la mayoría en la Cámara de Representantes

(Texto integro del discurso pronunciado en la noche del 3 de febrero en la Luneta con ocasión de la demostración anti en favor del bill King.)

Queridos Compatriotas:—

Esos aplausos, son la expresion mas elocuente de un sentimiento ante el cual las palabras son tan palidas y borrosas que no sirven para recoger como deseara yo esos entusiasmos supremos que han salido encendidos y llameantes de nuestros corazones.

Esos aplausos, quieren decir que no estamos los antis solos en esta contienda y en esta campaña; quieren decir que en el fondo de los pros se levantara ardiente la llama de la Patria y de la fe, para apoyar el Bill King.

Esta es una ocasion memorable que reclama de nosotros eficaz cooperacion. Estamos luchando por nuestra libertad definitiva y aqui mismo en este historico lugar, donde el gran Rizal, vertio su sangre generosa, nos congregamos hoy para reclamar asimismo de las autoridades competentes de America la libertad de nuestra patria. No es este el instante de discutir la forma como se ha de adquirir esa libertad. La cuestión es conseguirla, porque la libertad de un pais es lo mas sagrado que un pueblo puede apetecer. Tenemos que mirar el futuro, porque es el porvenir de nuestros hijos. De la misma guisa que nuestros abuelos lucharon, sin descanso, por la emancipacion de nuestro pais, a fin de asegurar nuestro porvenir, el deber nuestro en estos momentos dificiles, es practicar la misma conducta, a fin de lograr la salvacios de nuestra patria.

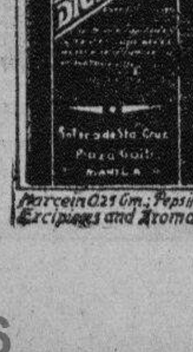
Fue el mismo Rizal quien dijo que la libertad es una planta que hay que regarla para que dé sus opimos frutos. Y fue él mismo quien dio ejemplo, derramando su sangre preciosa y ofreciendo en holocausto su vida, a fin de que la planta de la libertad frutezca en nuestro suelo. Nada hay que escatimar cuando se trata de la libertad de la Patria. Al igual que Rizal, bien podemos ofrender nuestro sacrificio en aras de esa libertad.

Filipinas está hoy cruzando la senda más áspera de su existencia. Nuestros adversarios nos han tildado. Desde luego que tales calificativos carecen de razón de ser, porque no hay hombre en la tierra, ni ciudadano de un país que trate de menguar el bienestar, la prosperidad, y el progreso de su Patria. Hemos sido como el "Ecce Homo" que nos han expuesto ante nuestro pueblo, lanzando contra nosotros las diatribas más nefastas. Pero como el "Ecce Homo" vamos al sacrificio, porque sabemos perfectamente que en estas horas angustiosas, nada mejor como el sacrificio, para lograr nuestras ansias de libertad, pronta, absoluta y completa.

El sagrado deber patrio exige de todos a que cumplamos con nuestro sacrificio. Nada vale la vida si no se consagra a una mira elevada.

Ante todo debemos mostrar sinceridad, lealtad a todo cuanto exige la Patria. Es menester que vivamos unidos, obedientes al único impulso de ser unos y buscar cuanto antes la salvación común. Hoy que se ha puesto en orden la cuestión de nuestra independencia, hoy que tenemos ante nuestra vista la solución del problema de nuestra libertad, no debemos titubear en modo alguno en la selección. Tenemos ante nosotros la propuesta de una medida mejor, que es el Bill King, donde la independencia se concede sin condiciones onerosas ni humillantes, sin restricciones económicas, sin bases navales ni militares, y considero que el pueblo debe aceptarlo sin vacilaciones. Esta es la contraposición de la Ley HHC, medida que coarta no solo la prosperidad de nuestro país, sino también el porvenir de nuestros hijos. He aquí, porque carece de fundamento esa acusación de que hemos sido "asesinos de la independencia", de que somos partidarios de un progreso material, de que somos instrumentos de ciertos intereses económicos. Nuestra oposición a la Ley HHC, no es más que secuela de la convicción de que lo mejor para el país no es lograr su libertad, al cabo de cierto período de años, pero

(Continua en la pag. 8)


Dr. C. Jährling's
DIGESTON
Elixir Digestivo y Antigastrálgico
DEPOSITO: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA.

DOLOR DE ESPALDA

Vigan (Ilocos Sur). "Estuve sufriendo de albúmina, dolor de espalda y los piés se me enfriaban con facilidad. He tomado 5 frascos de Anticalculina Ebrey y ahora me encuentro saludable y completamente curada."

Los sintomas que aquejan a los que padecen de enfermedades de los riñones, higado y vejiga: albúmina en la orina, dolores de espalda, orina turbia y escasa, ojos y piel amarillentos, enflaquecimiento, manchas en la manos, rozaduras o descamaciones en los piés, dolor y sensación de quemadura al orinar, etc., desaparecen ante el poder descongestionante, vigorizador e higiénico de la Anticalculina Ebrey.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraídos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias.

Cada 100 c. c. contiene: Extracto Fluido de Recino 70.40 c. c. Extracto Fluido Sabal (serenoa srrulate) 3.25 c. c. Extracto Fluido Uva Ursi 3.25 c. c. Extracto Fluido de Estigmas de Maiz 3.25 c. c. Alcohol de Cana 18.25 c. c.

THE SUNSHINE OF THE NIGHT
Coleman
Para Operaciones Mineras

Modelo 242-K

El alumbrado para las operaciones mineras debe de ser, por encima de todo, a prueba de viento y a prueba de explosiones... así son exactamente las Linternas Coleman... y mucho mas!

Seguras, A prueba de Vientos y a prueba de Explosiones

Todas las Linternas Coleman estan provistas de valvulas de seguridad, tales como se requiere por el Buró de Standards de los EE. UU. La cámara donde se mezclan el gas y el aire esta encerrada en forma tal que ni la explosión de la dinamita no apagara la luz de una Linterna Coleman. Por una noche de luz clara y brillante de 300 a 400 bujías no se gasta mas que 5¢ de petróleo!

Escribanos por cotizaciones
L. R. AGUINALDO
514-520 Juan Luna, Manila
Cebú—Bacolod—Iloilo—Aparri—Legaspi

Los NARCISOS
empiezan ahora a crecer—y es la mejor época para plantar sus bulbos. Haga su selección de las siguientes variedades:
EMPEROR—de periantio bonito, trompeta amarilla.
REY ALFREDO—amarillo aureo, flor grande.
ALSACIA—petalos blancos, con bordes encarnados.
ELVIRA—de copa anaranjada, delicadamente fragante.
ORANGE CUP—amarilla, de copa anaranjada.
PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.
805 Echague, Manila

Nuevos
SOMBREROS
STETSON
Los estilos y los colores más nuevos de la temporada se hallan en este el más elegante de todos los sombreros de fieltro para caballero.
Hay ahora un completo surtido en todos los tamaños para aquellos caballeros tan detallistas en su forma de vestir.
BRIAS ROXAS, INC.
Brias Roxas Building
71 Escolta, Manila
Contiguo al Lyric Theatre

M.E.C.D. 2016

Mañana es el dia de ex-alumnas de Sta. Escolastica

Promete ser un gran exito el dia de las exalumnas del colegio de Santa Escolastica, señalado para mañana, domingo 11.

Varios premios seran donados por las dignatarias de la asociacion de exalumnas, para las vencedoras en los numerosos juegos y concursos que se celebraran durante el dia. La animacion es grande.

Las dignatarias de este año son: Srta. Leni Roensch, presidenta; Srta. Chuchi del Rosario, vicepresidenta; Srta. Pacita Roxas, secretaria; Srta. Lety Antonio, tesorera; Sra. de Juan Tuason, Srta. Leonor Reyes y Miss Josephine Bowler, subtesoreras; Srta. Concepcion Victorino, Srta. Emma del Rosario, Srta. Concepcion Barza, Sra. de Angel Tuason, Srta. Remedios Go Quiolay, Srta. Carolina Garcia y Srta. Adelina Chicote, directoras; S. Willibalda Scharader, O. S. B., consejera.

Se han hecho arreglos para que aun aquellas que no han podido recibir nota de la fiesta por alguna u otra razon, puedan tener lugar en el banquete.

Lourdes y sus glorias

Mañana festividad de Ntra. Señora de Lourdes dará una hermosa conferencia por radio (7 p. m.) el P. Bienvenido de Arbeitza sobre el tema "Lourdes y sus Glorias", haciendo resaltar, sobretodo, el caracter apologético de las apariciones de Lourdes.

Recital en Sta. Rosa

Una de las aventajadas alumnas de la academia de musica del Colegio de Santa Rosa, la señorita Maria Larraga, se presentará mañana en un selecto recital de piano en el salon de actos del colegio, a las 9:30 a. m. La Srta. Larraga interpretara piezas de Kruger, Bendel, Reinhold, Lavalle, Gottscholk y otros.

Maria Larraga

La concertista fue secretaria del Santa Rosa Musical Club. Un numero vocal figura en el programa de Maria Larraga, y es una composicion de Valdes Pica, titulada, 'Quiereme'. Esta pieza será cantada por la Srta. Maria Saenz, con acompañamiento de piano a cargo de la Srta. Milagros Lopez.

Conciertos sinfonicos a precios populares

La Manila Symphony Society auspiciará la celebracion de conciertos sinfonicos populares a precios muy modicos, dando asi oportunidad a todas las clases sociales.

Estos conciertos populares, sin embargo, no seran permanentes pues, la sociedad desea primeramente estar segura de que hallaran aceptacion por parte del publico. Por via de experimento, ha decidido dar el primer concierto este mes, que sera para la mañana del 22 del actual, "Washington Day".

El concierto se dara en el Teatro Metropolitano, a las 10 de la mañana. Los billetes costaran P1.50 para el loge, P1 para las butacas del centro, P.60 para las butacas de los costados, y P.30 para la entrada general

PROGRAMAS de RADIO

KZRM

Sabado, Febrero 10

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara:
'Quintet in E Flat'—Schumann para piano y cuarteto de cuerda, por piano y cuarteto de cuerda, por Ossip Gabrilowitsch y el Cuarteto Flonzaley.
'Quartet in F Major' ('American')—Dvorak
Por el Cuarteto de Cuerda de Budapest
7:45 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—Drama Misterioso—'The Iron House' (5.o episodio).
8:30 p. m.—Musica para la cena.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:55 p. m.—'Saturday Night Dance Party,' patrocinado por Getz Bros., Liggett & Myers y la National Trading Co., con la KZRM Orchestra y algunos artistas huespedes.

Domingo, Febrero 11

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Programa de musica moderna.
12:30 p. m.—'Luncheon Musicale'—
'Quintette in F minor'—Brahms, para piano y cuarteto de cuerda—Por Harold Bauer y el Cuarteto Flonzaley.
'Quartet in E minor' ('Out of My Life')—Smetana
Por el Cuarteto Flonzaley.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Programa de bandas.
5:00 p. m.—Conservatorio de musica—Rosario Zandueta, en su recital de graduacion, asistida por la orquesta del Conservatorio bajo la direccion del Dr. F. Santiago, la Srta. Mercedes Matias y el profesor Julio Esteban Anguita.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Recital de piano, por Lorine Nash.
7:30 p. m.—Presentacion vasca.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacock & Co., con la Philco Symphony Orchestra.
8:00 p. m.—Los cantores Gospel; el Dr. Paul G. Gulley, director.
8:15 p. m.—Burgos Students Radio Club, organizado por Key Rowe:
Hungarian Dance No. 5 (Brahms)—Ateneo Concert Orchestra.
Love Came Calling (Bainbridge-Zamecnic)—Baritono
Solo, F. A. Romualdez, Glee Club
La Paloma (Yradier)—Hawaiian Trio (Hoesin, Tee Han Kee, Vergel de Dios)
Sweet and Low (Tennyson-Barnby)—Glee Club
Menuet (Paderewski)—Orquesta.
Dear Little Boy of Mine (Ball)—Tenor Solo, Jesus Parcdes, Jr.
The Old Refrain—Viennese Popular Song (Mattullath-Kreisler—Violin Solo, Conrado Dayrit; Octeto del Glee Club.
Swing Song (E. Barns)—Orquesta.
8:45 p. m.—Repeticiones.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en obsequio a los oficiales y pasajeros del 'President Jefferson,' Ramon Estella cantara.
9:30 p. m.—Noche sinfonica:
Symphony No. 6 in F Major (Pastoral)—Beethoven
Por la Boston Symphony Orchestra; Serge Koussevitzky, director.
Les Preludes for orchestra—Liszt
Por la San Francisco Orchestra; Alfred Hertz, director
Prelude to Lohengrin—Wagner
Por la Philadelphia Symphony Orchestra; Leopold Stokowski, director.

KZEG

Sabado, Febrero 10

2:00 p. m.—'Variedades'.
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:45 p. m.—Cantos, por Adolfo Nicasio; Pedro Gerardo en el piano.
8:00 p. m.—Hora filipina.
8:30 p. m.—Piezas maestras:
Leonore Overture No. 3, Beethoven, por la San Francisco Symphony Orchestra; Alfred Hertz, director.
"Prize Song" from Meistersinger—Wagner
"In Distant Lands" from Lohengrin—Wagner
Cantados por Richard Crooks
"Yield it Wotan"—Rheingold
"Hearken with heed to what I tell you" from Gotterdammerung.
Por Ernestine Schumann-Heink
Polonaise in E Flat minor—Chopin
Por Ignace Jan Paderewski
Die Meistersinger—Wagner
Por Schumann—Heink, Williams, Melchor y Schorr con la London Symphony Orchestra.
1812 Overture, Tschaikowski
Por la Philadelphia Symphony Orchestra; Leopold Stokowski, director.

Domingo, Febrero 11

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Concierto de bandas.
7:00 p. m.—'The Watch Tower'—Juez Rutherford.

KZIB

Sabado, Febrero 10

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—"Cecil and Sally"
7:20 p. m.—Programa de Master Automotive Institute.
7:40 p. m.—Programa de estudio.
8:00 p. m.—"Pateo" en el aire.
8:20 p. m.—Programa español.
8:40 p. m.—Programa del Pabst Blue Ribbon Beer.
9:00 p. m.—Programa bajo los auspicios de la "Manila Musical Guild".
10:00 p. m.—Programa bailable.

Domingo, Febrero 11

10:00 a. m.—Programa dominguero.
11:00 a. m.—Operatico.
7:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—The Westminster Choir.
7:30 p. m.—Opera "La Gioconda".
10:05 p. m.—Programa de piezas maestras bajo el patrocinio del Lyric Music House.
10:40 p. m.—Programa operatico.

7:15 p. m.—Musica para la cena:
Mazurka in C Minor, Chopin
"The Lover And The Nightingale," Granados
Por Arthur Rubenstein
Hansel and Gretal Overture, Humperdinck
Por la Philharmonic Symphony Orchestra of New York; Willem Mengelberg, director.
7:30 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—'Now, you're on the Air.'
8:30 p. m.—Musica de baile.

EN LOS CINES Hoy

IDEAL—"Broadway to Hollywood".
METROPOLITANO—"Hello Manila" (vaudeville).
LYRIC—"The Way to Love".
GRAND THEATER—"Master of Men".
FOX—"The Devil's in Love".
SAVOY—"I'm a Fugitive from a Chain Gang".
RADIO—"Paddy".
TIVOLI—"Iron Mask".
GAIETY—"Invisible Man".
UNIVERSITY—"Cavalcade".
IMPERIAL—"The Fighting Parson".
ELITE—"This Day and Age".
HOLLYWOOD—"When Ladies Meet".
APOLO—"La melodía Prohibida".

Una de las comparsas premiadas

La comparsa 'Dinner at Eight', ganadora del segundo premio en el Baile de Comparsas del Carnaval 1934. Esta comparsa esta integrada por ciento sesenta y dos estudiantes de la Far Eastern University. El concurso se celebro el Jueves pasado, 8 de febrero, Noche de Comparsas del Carnaval de 1934. El Jurado estaba presidido por el Coronel Louis Van Schaick.

En el Teatro Gaiety

"The Invisible Man", grandiosa pelicula de la "Universal Pictures" con Gloria Stuart, Claude Rains, Henry Travers y Holmes Herset será la atraccion principal del Gaiety hoy, mañana y el lunes.

Para el martes y miercoles se exhibirá "Fall in the Sky" de la 'Fox' con Spencer Tracy y Marian Nixon.

Para el jueves solamente se exhibirá "Scarshead" de la "Universal Pictures" con Richard Talmadge. Tambien los episodios 3 y 4 de "Perils of Pauline" preciosa pelicula de serie.

En el Cine Lyric

Esa parte misteriosa de Paris que nunca se ha presentado en la pantalla, como los altos de las casas apiñadas del distrito de Montmartre, se reproduce ahora por primera vez en el lienzo.

Una nueva innovacion al comenzar la pelicula, en donde los caracteres pasan rapidamente por el lente de la maquina; una comedia humoristica, entremezclado con un drama de amor; la hermosa Ann Dvorak la heroina exotica; y Maurice Chevalier!

Estas son partes de la pelicula de la casa Paramount que se titula "The Way to Love", que actualmente se presenta en el cine Lyric.

El argumento original de Benjamin Glazer esta de acuerdo con la personalidad de Chevalier. Todos los incidentes humoristicos, las partes dramaticas y los cantos de amor, estan hechos para el caracter jovial de Chevalier, como si fuese un traje expresamente hecho para su persona.

Los cantos son de los maestros Leo Robin y Ralph Rainger.

Y para el viernes y sabado de la semana entrante se verá la graciosa cinta "King For A Night", tambien de la Universal, con Chester Morris, Helen Twelvetrees y Alice White.

IDEAL

FUNCION DE GALA
MIERCOLES 14 de FEBRERO
9:15 P. M.

TODOS LOS ASIENTOS RESERVADOS
a
Precios Corrientes

Mandese Reservar Sus Asientos en la Taquilla para esta Función de Gala

Empezando el Domingo 11 de Febrero
10:00 a 12:00 medio día
2:00 a 6:00 p. m.
7:00 a 9:30 p. m.

El Más Grandioso EXITO de la Metro-Goldwyn-Mayer

DINNER at 8

★ MARIE DRESSLER
★ JOHN BARRYMORE
★ WALLACE BEERY
★ JEAN HARLOW
★ Lionel BARRYMORE
★ LEE TRACY
★ EDMUND LOWE
★ BILLIE BURKE
★ Madge Evans
★ Jean Hersholt
★ Karen Morley
★ Phillips Holmes

Las FUNCIONES REGULARES
Comienzan el JUEVES
15 de Febrero
a las 9 A. M.

VICTOR M'LAGLEN in LAUGHING AT LIFE
En breve en el Grand

SAVOY
"I AM A FUGITIVE FROM A CHAIN GANG"
con PAUL MUNI
"Lou" Salvador's "MERRY-MAKERS"
en 10 Actos Selectos

TIVOLI 9:00 A. M.

También:
"STARBRIGHT DIAMOND"
Misterio Detectivesco

GAIETY
Sabado, Domingo, Lunes
"THE INVISIBLE MAN"
con Gloria Stuart, Claude Rain
"TOY PARADE"
Funciones: 1—3—5—7—9

UNIVERSITY
SE EXHIBE HOY
con Clive Brook-Diana Wynyard
"CAVALCADE"
Funciones: 1—3—5—7—9
Lunes: "GOLDEN HARVEST"

ELITE
SE EXHIBE HOY
Wallace Reid Jr. en
"THIS DAY AND AGE"
y: "I TAKE THIS WOMAN"
Funciones: 1—3—5—7—9
Lunes: "ANG MGA ULILA"

RADIO
ULTIMOS 2 DIAS—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
Janet Gaynor y Warner Baxter en
"PADDY"
REVISTA—COMEDIA
Lunes: "NO LIVING WITNESS"

APOLO
Hoy al Domingo Doble Programa
Jose Mojica y Mona Maris en
"LA MELODIA PROHIBIDA"
Toda hablada y Cantada en Español
"ALIAS THE DOCTOR"
Toda Hablada

IDEAL THEATRE OF STARS
SE EXHIBE HOY
Primera Función 9 A. M.
9, 11, 1, 3, 5, 7 y 9:00 P. M.
UN GRANDIOSO DRAMA DE LA VIDA CON FONDO MUSICAL!

Comedia—Cantos—Magnificos Números de Ballet—300 Bellas Danzarinas—
todo en
BROADWAY to HOLLYWOOD
100 POR CIENTO ENTRETENEDORA!
Llorará Ud. sin rubor viendo este precioso drama, se reirá Ud. por sus escenas comicas; le gustará mucho ver las 300 beldades que aparecen en esta cinta tan entretenedora!
ALICE BRADY
JACKIE COOPER
JIMMY DURANTE
FRANK MORGAN
MADGE EVANS
EDDIE QUILLAN
COMEDIA M-G-M
CHARLEY CHASE

IMPERIAL
HOY
HOOT GIBSON
en
The FIGHTING PARSON

LYRIC
LA VIE PARISIENNE
Que quiere decir... el amar es un arte! Y que preciosos modelos para los artistas... en el bello Paris...!
Empezando a las 10 A. M.
NUEVA MUSICA
NUEVOS CANTOS
NUEVOS AMORES
MAURICE EN PARIS!
Claro que es un travieso... quien quiere portarse bien... en el enloquecedor Paris?
Maurice CHEVALIER

IN
'The WAY To LOVE'
A Paramount Picture with
ANN DVORAK
EDWARD EVERETT HORTON
Atracciones Adicionales:
PARAMOUNT NEWS REEL
"Boo Boo"—Cantada
PRIMERA FUNCION A las 10 a. m.
DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

GRAND THEATRE

Jack HOLT in "MASTER OF MEN"
with FAY WRAY
Walter Connolly
Directed by Lambert Hillyer
A Columbia Picture
"MICKEY'S TENT SHOW" Comedia
"SKISS in MID SUMMER"
"Student on Ramble through Greese"
"Steel"
Se Exhibe HOY
Primera Función—9 a. m.
Después:
11, 1, 3, 5, 7 y 9 p. m.
Triunfa financieramente por su voluntad indomable—pero pierde el corazón ante el poder seductivo del amor.

FOX
HOY
11:00 A. M. Primera Función
Después 1-3-5-7-9:00 P. M.
Una cabalgata de corazones... odios... Intrigas... luchas... aventuras
El romance de un hombre... negligente para si mismo... negligente en el amor... desarrollado bajo un fondo vivido! Desde la caldeada atmospera de un puerto... a la paz de un desierto sin límites.

Fox Film presents
THE DEVIL'S IN LOVE

with
VICTOR JORY
LORETTA YOUNG
Vivienne Osborne
David Manners
C. Henry Gordon
Herbert Mundin
Directed by Wilhelm Dieterle
Story by Harry Hervey
NOTICIERO FOX MOVIETONE
TAMBIEN
"HOOKS AND JABS" COMEDIA

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

En la parada del Carnaval celebrada ayer tarde llamó poderosamente la atención, habiendole sido adjudicado el Primer Premio, la artística carroza presentada por la distinguida Sra. de D. Jacobo Zobel.

Representaba dicha carroza tipicamente un cortijo andaluz, y llevaba el titulo de "La Venta Eritaña," tan conocida por cuantos han visitado Sevilla.

Formaban un bello conjunto en la carroza las señoritas Matilde Zobel, Muchi Brias, Mari Paz Correa, Marita Ozores, Ana Maria Pomar, Maruja Romero Salas, Blanquita Danon, y Consuelo Olgado. De picadores y corticeros iban los señores Ricardo Padilla, Gumersindo Aute, Manuel Rivera Francisco Ruiz, y Felipe Sanchez.

Mañana a las once de la mañana se celebrará en la Iglesia de Lourdes, la boda de la bella señorita Rosario Calero y Ripoll, hija de D. Jose Calero, con el joven D. Manuel S. Lozano y Lorenzana, hijo de la Sra. Vda. de D. Sebastian Lozano.

Mañana, festividad de Ntra. Sra. de Lourdes, estaran de dias, la Sra. de Paulino Miranda Sampedro, la Sra. de Mari, la Sra. de Lemon, la Sra. de Matute, la Sra. de Zollo Garcia las Srtas. de Moreno Montañez, Oteyza, Casals, Balmori, Liongson y muchas otras a quienes felicitamos cordialmente.

El lunes proximo habra misa de nueve en la Iglesia de Lourdes.

A las 6:30 del lunes proximo se dira una misa en la Iglesia de los PP. Paules por el alma del Sr. Joseph Wesmeier, de cuyo fallecimiento se cumple mañana el 2.o aniversario.

La Srta. Lourdes Clemente celebrara mañana su santo con una fiestecita en su residencia de Singalong.

Rumboso Lauriat Party en el Cosmos

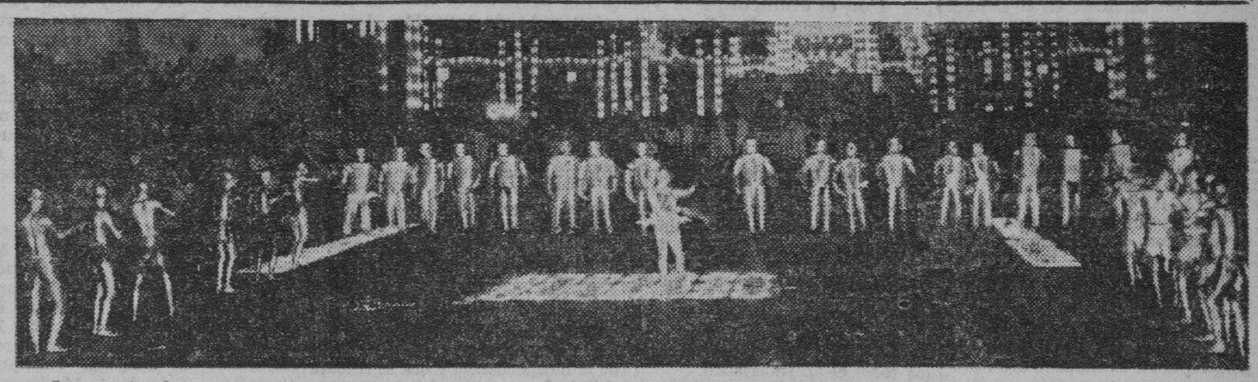
Un a modo de sincero agradecimiento a los numerosos amigos y compoblanos de su hijo, el Dr. Jose S. Singson, que le tributaron un caluroso recibimiento a su llegada ayer procedente de Europa, su señora madre, Doña Esperanza Sebastian, Vda. de Singson, reunio anoche a todos amigos compoblanos y parientes, en un lauriat party, dado mandarinescamente en el "Cosmos."

El Dr. Singson fue objeto de las mas calurosas felicitaciones por su feliz retorno a los patrios lares.

Ultimos acontecimientos en el Palacio de las Danzas

El 'baile de las estrellas', otro de los numeros que cosecharon entusiastas aplausos en la 'reprise' del simbolico espectaculo de anoche en honor a la coronacion de Clarita I. Al igual que la danza del Viento y del Fuego, y de las Flores y Frutas, el Baile de las Estrellas conquisto anoche unanimes elogios por su brillante presentacion.

S. M. la Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1934 (Clarita Tan Kiang), presidiendo, con el principe consorte (Augusto Posadas), la 'reprise' de las simbolicas ceremonias de la coronacion en el Palacio de las Danzas. Todo el espectaculo fue ejecutado anoche ante una ingente y distinguida concurrencia que presencio el programa desde el principio hasta el fin.



La espectacular escena representando la 'mecanica' y la 'electricidad'—uno de los numeros del original programa coreografico de las ceremonias de la coronacion. Este numero descartado en el festival de la coronacion de Clarita I, por la lluvia que cayo a torrentes en dicha noche, fue ejecutado anoche juntamente con todos los numeros del radioso y simbolico espectaculo. Este numero cosecho muchos aplausos de la ingente concurrencia.

Ingente concurrencia presencio la reprise de las ceremonias de la coronacion anoche

La misma ingente multitud que asistio a la Noche de la Coronacion de Clarita I, estuvo anoche congregada en el Palacio de las Danzas por la "reprise" de las simbolicas ceremonias que fueron ejecutadas al pie de la letra y de acuerdo con el argumento. Una atronadora salva de aplausos saludo la entrada de Miss Philippines y su corte, habiendo durado las ovaciones en todo el tiempo en que la regia comitiva desfilaba en direccion al trono.

Todos los numeros del programa fueron muy aplaudidos, especialmente la danza de las estrellas, la danza del viento y del fuego y el original baile de la Electricidad.

Miss Philippines y las estrellas de Luzon, Visayas y Mindanao presenciaron el espectaculo hasta el fin, que duro proximamente una hora.

En el concurso de trajes, se llevaron premios los siguientes:

Por el traje filipino que mas caracterizaba la prosperidad, la Srta. Josefa Valdez.

Por el traje "de prosperidad mas alegorico, el Sr. Eduardo Zamora.

Formaban el Jurado, la Sra. de Osmeña, la Sra. Aurora de Recto, el Secretario Antonio de las Alas, el Dr. Victor Buencamino, y el Colector Juan Posadas, Jr.

Esta noche se celebra en el auditoriaum el Baile de Universitarios bajo el chairmanato del Capitan Fidel Segundo. Mañana, domingo 11, tendra lugar el Baile de la Srta. Filipinas, siendo chairman, el representante Leonardo Festin. En dicha noche, el director del carnaval presentara los premios de la Asociacion del Carnaval a Miss Philippines de 1934, y a las Srtas. Luzon, Visayas y Mindanao.

Escuela de Modistas
Cursos en corte, ajuste, costura, confeccion de padrones, decoracion del hogar, en lecciones faciles que haran de Vd. una MODISTA COMPETENTE en 3 MESES. Todos los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por la Dra. E. G. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS, que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas.
920 Raon, Quiapo,
Tel. 2-76-08

Del proximo "danse en blanc" del University Club

Estas distinguidas señoritas seran las modelos de 'seignee' y 'jeune fille' en el Baile Blanco que se celebrara el 22 de febrero bajo los auspicios del University Club. Ellas son: arriba, de izquierda a derecha: Amelia Diaz, Nora Diokno Emma Unson, Lourdes Alunan y Luisa del Rosario. Abajo, en el mismo orden: Amparo Diaz, Angelina Diy, y Maria Osmeña. La fiesta 'danse en blanc' del University Club tendra lugar en los salones del Tiro al Blanco.

Louise robes modes
Vestidos de Noche
₱15.00 a ₱20.00
Trajes de Mañana
₱3.00 a ₱12.00
Joyas de Fantasia—Guantes
Confección de Trajes para Todos los Gustos
PRECIOS RAZONABLES
247 M. H. del Pilar, Ermita Teléfono 5-68-32

PLISADOS
VAINICAS
BORDADOS
Diríjanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

UNA GANGA—
Combinacion de COLUMPIO PARA VERANDA Y CAMA de Simmons A PRECIO MUY BAJO
Solo quedan unas pocas
De venta en
THOMPSON ELECTRICAL COMPANY
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz

VENTA
Pre-inventario
Asombrosa Variedad de SEDAS, MEDIAS, PAJAMAS, KIMONOS, y otras novedades a precios muy bajos.
BOMBAY SILK SUPPLY
128 Nueva cerca de Escolta
73 Escolta cerca de Brias Roxas

Los NARCISOS
empiezan ahora a crecer—y es la mejor época para plantar sus bulbos. Haga su selección de las siguientes variedades:
EMPEROR—de perianto bonito, trompeta amarilla.
REY ALFREDO—amarillo aureo, flor grande.
ALSACIA—petalos blancos, con bordes encarnados.
ELVIRA—de copa anaranjada, delicadamente fragante.
ORANGE CUP—amarilla, de copa anaranjada.
PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.
805 Echague, Manila

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Teléfono 2-58-30
DURANTE EL CARNAVAL!
Precios Especiales:
P7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave." "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

LEVY & BLUM P·O·BOX 243 MANILA

BRILLANTES
Tallamos de nuevo y pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. Hescock Bldg. 1.o Piso

Trayendo Noticias de HOLLYWOOD
...SOBRE MAQUILLAJE
MERCEDES WEST
Artista de Maquillaje de Max Factor ...se halla aqui ahora para decirle las navisimas ideas originadas en la magica cinelandia por los
ESTUDIOS DE MAQUILLAJE DE MAX FACTOR, HOLLYWOOD

LORETTA YOUNG
en su mas reciente Pelicula First National "They Call It Sin," le revela la belleza magica que se obtiene con el Maquillaje de Max Factor

Enterese como la magia del maquillaje en la armonia de colores para su facción, tal como se ha originado y creado por MAX FACTOR para las celebridades del lienzo, le dara una nueva hermosura, un nuevo encanto, nueva personalidad.

EL ARTE MAGICO DEL MAQUILLAJE DE HOLLYWOOD

En toda película producida en Hollywood, habrá Ud. visto la magia del maquillaje por MAX FACTOR... Ahora tiene Ud. la oportunidad de ver por si misma las maravillas que el maquillaje, tal como lo ha creado MAX FACTOR, puede realmente hacer.

GRATIS: *Como un obsequio especial, recibira Ud. un analisis de su complexion y esquema de armonia de colores para maquillaje... sin costo ni obligacion alguna para Ud.*

Diariamente desde el 5 al 17 de Febrero, inclusive

En el
YUCUANSEH DRUG CO., Inc.
436 Dasmariñas Teléfono 2-33-02

"La Lavandera Moderna"

"Yo tengo un sistema modernísimo de lavar.

"Dejo remojada mi ropa durante la noche en una solución de PERSIL. La siguiente mañana la aclareo con agua limpia y nada mas. Es muy sencillo:

"Yo uso PERSIL porque:

PERSIL lava la ropa por sí solo de la manera más eficiente y satisfactoria.
PERSIL lava la ropa fina lo mismo que la ropa corriente.
PERSIL está preparado científicamente á base de oxigeno y no contiene cloro ni otras substancias nocivas.
PERSIL lava, blanquéa y desinfecta la ropa, dejándola limpia, y brillante y con un olor fresco de limpieza.
PERSIL evita la necesidad de pegar, frotar o cepillar la ropa y hace el uso de jabón para lavar anticuado.
PERSIL conserva la ropa mas tiempo.
PERSIL ahorra tiempo, trabajo, y dinero".

COMPRE UN PAQUETE ESTE DIA EN SU ALMACEN DE COMESTIBLES

Escribanos Para Una Muestra Gratis é Instrucciones Para Su Uso.

F. E. ZUELLIG, INC.
Tel. 2-31-13 MANILA 90 Rosario

M.E.C.D. 2016

FABRICANTES DE AGUAS GASEOSAS SE REUNEN HOY

Para tomar acuerdos sobre asuntos de capital importancia

La Asociacion de Fabricantes de Aguas Gaseosas de Filipinas, celebrará un banquete en el Cosmos Club, en los altos de la China Bank Bldg. a las 6 de esta noche. Al acto han sido invitados la mayoria de los fabricantes de aguas gaseosas de Manila y pueblos limittrofes.

En la reunion de esta noche tenemos entendido que la junta general de Fabricantes de aguas gaseosas adoptara acuerdos sobre los siguientes asuntos:

Ley de las 8 horas de trabajo y los efectos que puede causar en la organizacion del trabajo de cada fabrica;

Sobre la competencia sistematica y ruiñosa entre los fabricantes y manera eficaz de evitarla;

Elevar el standard de calidad en la manufactura de aguas gaseosas y su venta en el mercado a un precio razonable.

Se nombro un comite de tres fabricantes para que estudie debidamente estos topicos de actualidad y someta su informe al Directorio dentro de 30 dias.

Se acordo por ultimo y por unanimidad que el lema de la Philippine Union para este año de aguda crisis sea:

Buena calidad, excelente servicio y precios al alcance de todos.

El menu de la cena de hoy sera el siguiente:

1. Nido de aguila con pollito de colasisi.
2. Lapu-lapu a lo Clarita 1.
3. Cangrejos de la parada Floral con coliflor.
4. Aletas a lo gobierno con flores del Jardin Botanico.
5. Pichones sin madre al sol.
6. Madame Butterfly del maestro Macarroni con gallina cacareando.
7. Arroz jalo-jalo de antis y pro.

Hielo con esencias ideal

Frutas frescas flapper.

Rumba de almendras y mani cubano.

Cerveza Soriano y Sidra Sampedro.

Unamonos Todos..

(Continuacion de la Pág. 5)

con imposiciones restrictivas que impiden su progreso y desenvolvimiento. Nuestra oposición a esa ley descansa sobre fundamentos reales, que nada tienen que ver, con los intereses de cada uno. El Bill King, en cambio, dispone la independencia del país, en plazo más breve, sin impedir que se desenvuelva como pueda ser, dentro de sus propios recursos y su propio esfuerzo. Nada de imposiciones; nada de cortapisas; nada de exigencias gravosas.

Permitidme, pues, que apele a vuestro sano criterio, a fin de no confundir la realidad con la ilusión. Hoy es el momento de obrar, de adoptar una actitud definitiva, de procurar que la acción no quede supeditada a la pasión personal o política. Este es el instante de decir claramente al pueblo que la libertad del país es lo que más anhelan todos; que la Patria reclama de todos sus hijos el sacrificio inmediato; que la prosperidad material nada vale si se supedita a una moral esclavitud.

No confundamos las cuestiones locales con el problema nacional; no tergiversemos los conceptos; no persigamos el bien único de nuestra propia individualidad, sino que debemos elevar nuestros ojos hacia más alto, porque la altitud nos aleja de toda ambición bastarda. Nada tiene que ver la cuestión de una provincia, por ejemplo, con la cuestión de todo el país. El problema nacional es harto grande para vincularlo con el problema de una localidad. Y si solo hemos de perseguir el bien de un grupo y no de toda la comunidad filipina, eso equivaldría a sembrar la escisión entre hermanos, a estorbar el sublime propósito de hacer que la Patria logre su cabal emancipación.

Estamos, como ya dije antes, en el cruce del camino. Hay que decidirse hacia qué lado tenemos que transitar. Y no dudo que el pueblo que tiene un criterio sensato, sabrá preferir el camino más corto. Y esto es lo que encierra el Bill King. Independencia, pronta, absoluta y completa, sin nada de imposiciones ni exigencias. Y esto es lo que tratan de conseguir nuestros enviados a la metropoli, quienes llevando consigo la total confianza del pueblo, no pueden, en modo alguno faltar a ese sagrado fideicomiso.

Nuestro deber del momento es apoyarles de todo corazón. No estorbemos su delicada tarea con disquisiciones y ditirambos. No hagamos que el cumplimiento de su deber encuentre escollos en el camino, porque entonces, dejaríamos de ser lo que somos, dejariamos de anhelar nuestra independencia pronta, absoluta y completa, para entregarnos solamente a una esperanza, que sería difícil de convertirse en realidad.

Compatriotas:

Yo apelo a todos vosotros porque nos conservemos unidos. La lucha entre hermanos es perjudicial para el éxito de nuestra causa. Nada obtendríamos con que a cada instante nos acusemos mutuamente, porque el concepto universal, nos tildaría de no haber comprendido el sagrado deber qué nos reclama la Patria. Vivamos, pues, obedientes al único impulso de nuestra ansiada libertad y cerrando los oidos a todo cuanto de injusto se nos echa en cara, laboremos, vigorosa y persistentemente, por la realización de nuestros anhelos nacionales.

Esta es la ocasión. El Bill King nos concede la grata oportunidad. ¿Hemos de desecharla acaso, para mantenernos en la esperanza de que la Ley HHC, revivida por unos meses más, podrá traernos la libertad codiciada?

La alineación de fuerzas 'antis' y 'pros' para la gran lucha ha comenzado

"Le seguiremos en todas partes", dice Osmeña sobre la recorrida de Quezon en provincias

Con el anuncio de la vuelta del presidente Quezon para dirigir la campaña de los "antis" y la declaración del senador Osmeña ayer de que los "pros" están dispuestos a luchar no obstante la desventaja de que no están en el poder, uno y otro campo ya están alineando sus fuerzas para la gran lucha que llegará a su apogeo en las elecciones del 5 de junio.

El Senador Osmeña, hablando ayer de los proyectos de campaña de los "antis" manifestó: "Le seguiremos en todas partes", refiriéndose a la vuelta del Presidente Quezon y el proyecto de éste de recorrer muchos sitios especialmente las Visayas para hacer campaña. El Senador Osmeña manifestó anoche que los planes de la minoría no están todavía bien delineados, pero que todos están trabajando.

Por otra parte los "antis" después de una conferencia en el despacho del Speaker Paredes ayer, han completado sus planes preliminares de campaña. El Speaker Paredes anunció que el Presidente Quezon se encargará de la campaña en Visayas estableciendo su cuartel general en Negros o en Iloilo, mientras que de Luzón se encargará el Speaker Paredes con su cuartel general en Manila. Los otros caudillos "antis" serán asignados en otros puntos estratégicos del archipiélago. Tan pronto como llegue el Presidente Quezon comenzará a recorrer las provincias.

Por su parte el Speaker Paredes dijo que mientras están esperando al Presidente Quezon, ellos activarán la campaña. Por de pronto visitarán dentro de poco Sorsogon y Masbate y de allí irán a Samar y Leyte. Los "antis" según el speaker llevarán a cabo una campaña sistemática, forzando el "issue" de la Ley HHC.

La lucha por la supremacía política en Filipinas sobre el "issue" de la independencia y que se trabará el 5 de junio, según el Representante Varona, será la "guerra mundial en Filipinas". El representante conviene con el Senador Osmeña en que la lucha se llevará a donde vaya el Presidente Quezon con el objeto de derrotar el caudillaje de éste.

Por su parte el Representante Isidro Vamenta declara que el fin del caudillaje del Presidente Quezon está viniendo. Con el fracaso del Sr. Quezon y su misión en conseguir enmiendas de la Ley HHC u otra legislación mejor que había prometido antes de marcharse, el Representante Vamenta asegura la caída del caudillo.

Con la desaparición del prestigio del Sr. Quezon en Estados Unidos en donde parece que ninguno ya tiene fé en él, es inútil para el pueblo filipino continuar apoyándole, dice el Sr. Vamenta. Aun cuando el Sr. Quezon gane las elecciones en junio, la campaña por la independencia en Estados Unidos bajo su caudillaje no prosperará.

El Speaker Paredes en una declaración ayer contesta al Senador Osmeña diciendo que éste parece que se olvida del convenio que había firmado con el Presidente Quezon para que no se someta al pueblo la cuestión de la Ley HHC.

El Speaker termina su "statement" diciendo que el Senador Osmeña formula conclusiones de hechos sin fundamento alguno.

Partes de la declaración del speaker:

"El Sr. Osmeña insinua que hubo y hay de parte del Presidente Quezon el propósito de evitar que la cuestión de la aceptación de la Ley HHC se refiera al pueblo. Cuan pronto se olvida él de lo que ha hecho, y de su propia firma!

"También se olvida aparentemente el Senador Osmeña de que en un "statement" público él había admitido que la idea del plebiscito era del Presidente Quezon, como en efecto es así, puesto que el Presidente Quezon la lanzó en el primer discurso público que pronunció a su llegada con la Misión Mixta, y al día siguiente la recogían Osmeña-Roxas.

"Los cálculos del Presidente Quezon acerca del probable resultado de las elecciones próximas tienen buenos fundamentos. Al menos no están basados en una imaginación calenturienta como demuestra tenerla el Senador Osmeña cuando dice que alguien dió cuenta al Presidente Quezon que a la parada de los "antis" del sabado acudieron cien mil personas.

"Debe el público tener buen cuidado de aceptar "statements" de personas que como el Senador Osmeña formulan conclusiones de hechos como el que precede, sin fundamento alguno."

Una Compañía de transportación ha ganado ₱24,587.47

En la reunión anual de los accionistas de la Batangas Transportation Company en sus oficinas en Batangas, Batangas, celebrada el 6 del actual, una ganancia neta de P24,57.47, que representa un 8 por ciento de ganancia sobre el capital de P300,000, ha sido declarada para el año que terminó el 31 de diciembre de 1933.

Según Mr. J. M. Crow, vicepresidente y gerente general de la Batangas Transportation Co., aunque el año de 1933 fué el más pobre en la historia de la compañía, sin embargo ha comprado nuevas líneas, costándole en total la suma de P75,000 sin equipos.

Las líneas se han adquirido de la Orlanes and Banaag Transportation; de José Cusi, Pascual Uyquico, Mariano Uy Tekko.

Los siguientes miembros de la junta directiva han sido reelegidos: Max Blouse, presidente; J. W. Crow, vicepresidente; el gobernador Vicente Noble, Vicente Luna, W. C. Ogan, como miembros.

Mr. Blouse hablando de las actividades de la compañía durante el año pasado dice, que ninguna de las líneas se ha suspendido, más y mejores camiones se han puesto en servicio y no se ha registrado ningún accidente grave.

Por su parte Mr. Crow desmiente que la compañía es de capital extranjero. El 50 por ciento del capital es de filipinos de Batangas, y aunque él y Mr. Blouse son americanos, sin embargo están casados con filipinas y comparten las aspiraciones de los filipinos.

MONUMENTO EN CAVITE A LOS TRES MARTIRES

Se propone su erección a la memoria de los PP. Gomez, Burgos y Zamora

Conmemorando el patriotico acontecimiento de la "Algarada Caviteña", del 72, y como justa memoria a los tres santos martires de la patria que pagaron con sus vidas en patíbulo el amor a su patria y la dignificación de su raza, se ha organizado un Comité Ejecutivo, para la erección de un Monumento Nacional de los beneméritos de la Patria P. Burgos, P. Gomez y P. Zamora, en el historico municipio de Cavite.

Fueron elegidos para formar el Comité Ejecutivo, los señores siguientes: Presidente, Rev. José M. Gammad; Tesorero, Sr. Quirico Cabuco; Secretario, Sr. Zoilo Ronquillo; Consejero, Sr. Pedro R. Bautista; Reporter, Sr. Mariano B. Ferrer, y miembros los señores Raymundo de Guzman, Valeriano Custodio, Salvador Magkawas, Juan Cabuco, Dionisio Preclaro, Catalino R. Bautista, Diego de Leon y Jose Magkawas.

Presidentes Honorarios: Hon. Manuel L. Quezon, Mons. Dr. Gregorio Aglipay, General Emilio Aguinaldo y Vice-Presidente Honorario el Gobernador de Cavite Hon. Pedro F. Espiritu, y miembros honorarios: Hon. Claro M. Recto, Hon. Quintin Paredes, Hon. Jose A. Clarin, Hon. Sergio Osmeña, Hon. Rafael Palma, Hon. Jose C. Zulueta, Hon. Ramón J. Fernandez, Hon. Juan Sumulong, Hon. Teodoro R. Yangco, Hon. Tomas Earnshaw, Sr. Vicente Madrigal, Sr. Jose Rodriguez Lanuza, Sr. Pedro R. Suaverdez, Hon. Rafael Corpus, Hon. Teodoro M. Kalaw, Hon. Lope K. Santos, Hon. Isabelo de los Reyes y Doctora Paz Mendoza-Guazon.

Se han dado amplias facultades al Presidente Ejecutivo para arbitrar fondos para dicho fin y gestionar de las autoridades el permiso correspondiente y pedir de la prensa de Manila su cooperación.

De la Delegación se encargará el P. Morrow

Nombrado por la Sagrada Congregación Consistorial, el M.R.P. Luis L. Morrow será el encargado de los asuntos de la Delegación Apostolica en Filipinas durante la ausencia del Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani. El P. Morrow es actualmente el secretario de la Delegación Apostolica.

El Sr. Delegado se marcha el día 14 a bordo del "President Jefferson" para encabezar la última Peregrinación Filipina a Roma y asistir a las ceremonias de canonización del Beato Dom Bosco a quien conoció y trató el Sr. Delegado.

Ayer tarde, el Ilmo. Sr. Obispo auxiliar y gobernador eclesiástico de la Archidiócesis Mons. Guillermo Finnemann, llego en aeroplano procedente de una visita pastoral por Mindoro. Mons. Finnemann salió el lunes pasado para dicha isla usando también un aeroplano.

La campaña electoral en todo el archipielago va a entrar en su periodo algido de aqui a tres semanas

Dentro de las tres semanas siguientes a la actual, la batalla electoral del año entrará de lleno, con toda probabilidad, en período intenso, según impresiones recogidas de los altos y diferentes círculos políticos de esta capital. Para entonces habrán terminado las convenciones administrativas, celebrándose las de nominaciones de candidatos a cargos insulares electivos y, para broche, decidídose por el Congreso de los Estados Unidos la propuesta extensión de la vigencia de la Ley de Independencia HHC. Los senadores, los representantes, los gobernadores y demás políticos de altura que están en Manila, habrán emprendido igualmente o estarán emprendiendo el éxodo a sus distritos y provincias respectivos.

Se cree que el ejército de los "pros", integrado por los del Partido Nacionalista Pro-Independencia, los de la Liga Cívica para la Aceptación de la Ley HHC y los diferentes elementos no activos en política pero partidarios decididos de la independencia, será el primero que entre en campaña, con su genralísimo, comandantes y capitanes. La campaña madrugadora de los "pros" se explica por estos dos motivos, según informes: primero, porque cuentan con una bandera de combate cual es la Ley de Independencia HHC. y, segundo, porque tienen de su parte la iniciativa de la batalla. "No esperamos más que la acción anunciada del Congreso sobre la Ley de Independencia HHC —declaran varios legisladores 'pros', entre ellos, el representante Vera —para entrar en acción".

El Senado Osmeña hoy en Manila; el ex-speaker Roxas por llegar dentro de poco; los senadores Aquino, Vera y Fuentebella; los representantes Sabido, Ramirez, Pablo, Valenciano y varios que continúan igualmente en esta capital ya se están preparando para acudir al teatro de la lucha a la primera oportunidad. Esta es aplazada para después de conocida la última palabra del Congreso sobre la Ley de Independencia HHC y de celebrada la convención nacional de los 'pros', ambos acontecimientos políticos esperados dentro de febrero. La convención de la facción Mabanag en el 2.o distrito tendrá lugar, según varios informantes, hacia el 18 del actual.

Por lo que se refiere a los "antis", su actividad electorera pasa por algo así como moratoria. No pocos de sus combatientes están esperando la bandera que habrán de enarbolar a la larga, si es la de la independencia inmediata, la del Bill King o la Ley Jones. Contribuyen a prolongar semejante estado de indecisión, de una parte, las rotundas declaraciones de los caudillos del Congreso en relación con la Ley HHC y, de otra, las propuestas legislaciones en el mismo Congreso, al amparo de la presente Ley Jones, restringiendo mayormente la entrada del azúcar filipino en los Estados Unidos, estrangulando la industria filipina del aceite y devalorizando, por inferencia el peso filipino, con la devalorización del dólar.

La falta de una convención nacional para la nominación de candidatos a cargos insulares electivos y la ausencia del Presidente Quezon de cuyo apoyo moral y material, oficial y personal dependen muchas candidaturas 'antis', son también considerados factores de la moratoria electorera de este grupo. Varios beligerantes "antis" como el representante Pérez, admiten que la posición de obligada inactividad en su distrito—decía—en Pangasinan, el representante Sison, el ex-representante Siapno y otros están desarrollando ya una tenaz ofensiva, a la que yo, por no estar aun debidamente equipado o nominado, me veo por ahora en posición de contrarrestar oficialmente".

EL ZIGOMAR BORJA YA QUERELLADO OTRA VEZ

Eusebio Borja y Fernandez, el célebre ladrón que ha sido puesto de nuevo a buen recaudo después de su inoportuna visita en algunas casas del distrito de la Ermita, ha sido ya querellado esta mañana por el fiscal Rodas por posesión ilegal de un arma mortífera, mientras otras dos causas por tentativa de robo y allanamiento de morada se investigan contra él.

Termine De Pintar

Mientras Hace Buen Tiempo!

La Pintura

SHERWIN-WILLIAMS

Es La Mejor Que Vd. Puede Comprar

y es más económica porque cubre mayor superficie por galon y dura más

Algunos de los Muchos Productos Sherwin-Williams

Pintura Casera SWP

Flat-Tone S-W
Para Paredes. Lavable

Semi-Lustre S-W
Para Interiores

Pintura S-W para Estuco y Concreto

" S-W para Hierro Galvanizado

Esmalte S-W para suelos

Flo-Lac S-W
Para Muebles

Barniz Scar-Not S-W
" Mar-Not S-W

Tintes de Aceite S-W

Enameloid S-W
Para decorar

Laca Rogers para Pulir
Facil de Secar

Esmalte S-W para Auto
Excelente para Automóviles

Barniz S-W para Auto
Para retocar toldas, cortinas, etc.

Polish-ol S-W
Limpia y Lustra

Cera Preparada S-W
Para suelos

Ebonol S-W
Para techos con goteras y para superficies de metal expuestas a la intemperie.

Cementos para Techo S-W
Y otras muchas Pinturas, Barnices, Esmaltes, Lustres, Ceras, Aceites, Etc.

No Hay Economía en Las Pinturas Baratas

Si desea ahorrar dinero al pintar su casa, use la mejor pintura-SWP. Le costará menos.

He aquí la razón:

Se necesitan pocos galones porque su maravilloso cubrimiento abarca más superficie. Luego, cuesta menos.

Evite las Goteras Con Capas de S-W Para Techo

Ebonol S-W es una pintura consistente, lustruosa y negra que se usa para techos de madera y de metal, como también para toda clase de materiales para techo.

El Cemento Líquido S-W y el Cemento Elástico S-W para techos tapará los agujeros de sus techos viejos y los hará a prueba de goteras por mucho tiempo.

Pintura para Superficies de Estuco Ladrillo y Concreto

Recomendamos el uso de la Pintura S-W para Estuco y Concreto, no solo para hermosear sino como protección. El Estuco sin pintar es poroso, y la Pintura S-W para Estuco es la mejor para evitar la humedad en tiempo de lluvia. Tenemos diferentes colores.

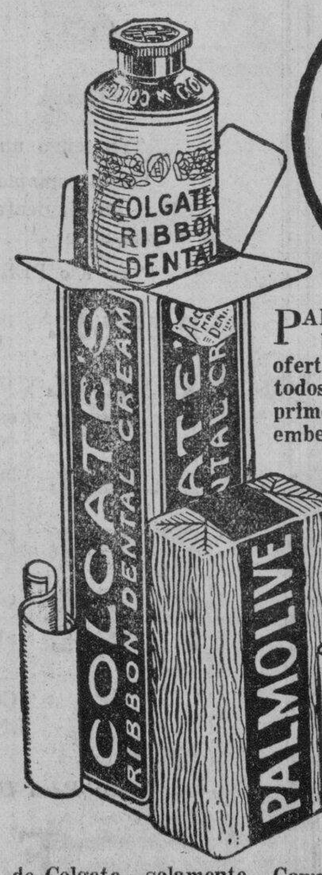
Para toda Superficie Interior o exterior, los productos S-W son los mejores y Económicos.

Tarjeta de Colores Gratis a Petición.

American Hardware & Plumbing Company

Pacific Commercial Co. — En Todo Buen Almacen de Pinturas

GRATIS una pastilla de Jabon Palmolive (Tamaño Pequeño) *gratis* cuando compre un tubo mediano de Crema Dental Colgate al precio de costumbre.



ESTOS SON LOS ARTICULOS IDEALES PARA LA LIMPIEZA Y LA HERMOSURA. COLGATE LIMPIA, CONSERVA Y HERMOSEA LA DENTADURA. EL JABON PALMOLIVE CONSERVA EL CUTIS SUAVE, TERSO Y JUVENIL

PARA los que buscan el embellecimiento! Acepten esta oferta, que hacemos para que todos prueben el Palmolive, el primer jabón del mundo para embellecer—compuesto de una mezcla de aceites de palma y de oliva, suave como una loción. El Palmolive lo usan las mujeres en todas partes para conservar el cutis juvenil, suave y radiante. La Crema Dental Colgate limpia y hermosea los dientes—refresca la boca — perfuma el aliento.

Visite a su distribuidor. Adquiera estos dos famosos artículos para el embellecimiento por el precio de Colgate, solamente. Compre los suficientes juegos para toda su familia. LC2345

LA OFERTA ES LIMITADA

LO MAS NUEVO

para 1934

El Modelo "Aurora" de seda negra

Nuevas remesas han llegado. Modelos originales de acuerdo con la moda—y muy distintivos.

Vealos a la primera oportunidad.

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

M.E.C.D. 2016

Informacion Cablegrafica

El vice almirante Suetsugu acusa a Lindbergh y otros americanos de haber estado espiando en Japon

Una revista le atribuye esta declaracion

(De la "Associated Press")

Tokio (correo). — La revista Gendal atribuye una entrevista al vice-almirante Nobumasa Suetsugu, jefe de las escuadras navales combinadas, en la que este acusa al coronel Charles A. Lindbergh y a otros americanos de "espiar", pero un portavoz de la armada duda de la autenticidad.

Segun la revista, el almirante Suetsugu dijo que Japon debe prepararse y "se esta preparando" para defenderse contra lo que "a mi me parece politica de America de circuir hostilmetne al Japon por todos los medios posibles".

El portavoz de la oficina naval dijo que el asunto seria investigado. Los observadores recuerdan que el almirante Suetsugu una vez fue colocado por la armada en la lista de espera durante cierto tiempo como castigo por unas declaraciones indiscretas hechas despues de la conferencia naval de Londres

Como ejemplos ha citado el vuelo del coronel Lindbergh a lo largo de las islas Kurul en 1931 y el intento fracasado de Harold Bromley de volar por el Pacifico en 1930.

"Pudiera errar, pero creo posible que hayan estado espiando estas islas", fueron las palabras del almirante, segun la revista.

"Hace algun tiempo, un teniente americano despego del Japon en un supuesto vuelo transpacifico y volvio despues de volar no sabemos donde. Creo que el fracaso ha sido intencional".

(Obviamente, esta es una alusion al intento de Bromley y Gatty el 14 de septiembre de 1930)

"Luego Lindbergh permanecio en las islas Kurul mas de una semana bajo la excusa de mal tiempo. La duracion de la estancia es digno de sospecha.

"Hoy dia, los americanos estan explorando las islas Aleucias en gran escala, usando guardacostas, aeroplanos y equipos y personal de telegrafos. Creo que esto significa una politica americana de rodear el Japon con todos los medios posibles para en caso de una guerra antes de una contienda entre las principales escuadras."

El almirante hizo referencia al restablecimiento de las relaciones ruso-americanas y a la "perfeccion de los armamentos soviets en el Extremo Oriente, donde han destacado un poderoso ejercito y tambien una poderosa fuerza aerea".

"En el caso de emergencia, Rusia atacara al Japon desde el aire en tres direcciones, norte, oeste y sur, mientras que una poderosa escuadra enemiga, con una poderosa fuerza aerea, atacara desde el Pacifico".

La armada americana no ha sido mencionada.

El suicida misterioso cuya estafa derroco un gabinete

(De la "Associated Press")

Paris, febrero 8.—La suspicacia publica general que se ha creado con motivo del escandalo de Stavisky de $40,000,000 en el municipio de Bayona, creyendose que estaban metidos en el lio altas autoridades del gobierno, ha sido el motivo de los recientes disturbios en Paris y otras ciudades francesas.

El asunto fue aireado por los realistas anti-gubernamentales, asi como por la prensa comunista y los ataques enconados en la camara de diputados. Los caudillos de los realistas organizaron numerosas manifestaciones que pusieron a prueba los recursos de la policia en Paris.

Otros factores son la larga y hasta ahora esteril lucha por nivelar el presupuesto del gobierno, y las protestas resultantes contra las proposiciones de reducir los salarios del poderoso grupo de empleados del gobierno y elevar los impuestos.

Camille Chautemps dimitio como premier hace dias despues de intentar en vano capear la tormenta producida por el escandalo de los bonos.

Serge Stavisky, figura central de la gran estafa, ha aparecido como una persona misteriosamente poderosa.

Sus amistades con los miembros del gabinete, diputados y senadores y su habilidad en vender centenares de millones de francos, mientras conseguir retardar un asunto criminal de estafa siete años, es una prueba, dicen los diputados de la oposicion, de que habia sido protegido por los altos funcionarios.

Aparecio por ultima vez en un lugar publico, antes de suicidarse o de ser muerto por los agentes de autoridad en su villa de

ALEXANDER STAVISKY

Chamonix, en compañia de Jean Chiappe, el prefecto de la policia de Paris, con quien ocupo un palco en un teatro. El premier Daladier expulso del cargo a Chiappe el sabado pasado.

Staviski, jefe de la institucion de Bayona, estuvo dos veces en la carcel, segun se ha llegado a saber ultimamente.

Dos miembros del gabinete del premier Chautemps dimitieron el mes pasado, porque sus nombres fueron mencionados en relacion con el caso Stavisky. Albert Dalimer, ministro de las colonias, ha afirmado ser enteramente inocente de las transacciones que motivaron el fraude, pero la policia dice que Stavisky ha mencionado su nombre en una circular, opinando que las compañias de seguros podian legalmente hacer inversiones en instituciones como la de Stavisky.

Daladier era miembro del gabinete de Chautemps y en la camara de diputados se pidio su dimision. Pero el Presidente Albert Lebrun le llamo el 29 de enero para ser premier por segunda vez en un periodo de cuatro meses.

El famoso Mitchell dice que America no tiene ninguna defensa aerea

(De la "Associated Press")

Washington, febrero 8.—El ex-general de brigada William Mitchell, que fue sometido a un consejo de guerra por haber criticado la política del ejército, ha declarado este día ante el comité de asuntos militares de la cámara que "en comparación con Europa, nosotros no tenemos ninguna defensa aerea".

Advirtiendo que la próxima guerra sería decidida por los ataques de bombas en los centros vitales de países enemigos, declaró que "nuestro enemigo más peligroso es el Japón."

Abogo por que los Estados Unidos establezcan "fortalezas de aviación"—campos aéreos subterráneos—en Alaska, Hawaii y Filipinas, si queremos mantenerlas."

El general Mitchell recordó que, en virtud de la ley de defensa nacional, se supone que el ejército tendrá 1,800 aeroplanos, pero afirmó que las máquinas útiles hoy disponibles constituyen solamente una fracción de dicho total.

"Los aeroplanos que se podrían usar para fines de servicio ascienden a 47 aeroplanos lanzabombas ya viejos, 150 de persecución y unos 79 de observación y hemos estado gastando alrededor de $187,000,000 al año, dijo.

El general Mitchell dió a entender que los oficiales del cuerpo militar aéreo le habían indicado que tenían miedo de dar los hechos al comité, que está considerando un bill aumentando el número autorizado de aeroplanos militares de 1,800 a 4,384.

Se ha sabido este día que los miembros del congreso están estudiando una relación de cuentas del gobierno, que demuestran que los

General WM. MITCHELL

contratistas particulares se han lucrado hasta un 90 por ciento con los pedidos de aeroplanos del ejército.

En la relación se demuestra que la compañía Boeing ganó un 90 por ciento con los contratos de 1932 y alrededor de 32 por ciento en el período de 1928 a 1933. El comité de asuntos militares de la cámara esta estudiando esta fase de la cuestión y el comité naval dará un paso análogo.

UN DIAMANTE DE $350,000.00

Ocho millones en oro llevan a E. U., dos transatlánticos

(De la "Associated Press")

Johannesburg, Sud Africa, (correo).—Un diamante de 76 quilates descubierto recientemente en Elandsfontein, colonia del Transvaal, ha sido vendido a Sir Ernest Oppenheimer, presidente de la corporacion anglo-americana de Sud Africa, y dos compañías mineras de diamantes, por un valor aproximado de $350,000.

El descubridor, Jacobus Jonkher, piensa volver a labrar campos, pero antes todo quiere comprar un sombrero de seda y un capote, según él.

Nueva York, febrero 8.—El transatlántico "Bremen" ha traido $7,-000,000 en oro a Nueva York a su llegada este día procedente de Europa. Y el "Berengaria" traerá mañana $2,500,000. Todas las cantidades irán al Tesoro.

Las turcas tendran que prepararse a defender su pais

(De la "Associated Press")

Angara, (correo) Mustafa Kemal, presidente de Turquia, dicen que ha dicho que el servicio obligatorio de defensa para las mujeres va a ser el proximo numero de su programa reformista.

Kemal ha declarado ante un grupo de diputados que dentro de dos años las mujeres turcas apareceran en el parlamento.

Despues inmediatamente de disfrutar el privilegio, agrego, vendran bajo la obligacion por parte de las mujeres de prepararse, de un modo igual a los hombres, para la defensa de la nacion.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

GRAN LINEA POSTAL AEREA ESTABLECIDA

Un aeroplano alemán lleva correspondencia de Europa a Sud América

(De la "Associated Press")

Natal, Brasil, febrero 7. — Llevando 300 libras de correspondencia, un aeroplano aleman ha llegado aqui este dia, inaugurando la primera ruta postal aerea regular entre Europa y Sud America. Salio de Sturrgart, Alemania, el sabado pasado.

La nueva ruta, utilizada por la Lufthansa Company, usa el antiguo barco de carga Weshtphalen como una base en medio del oceano. El dirigible Graf Zeepelin ha estado llevando pasaje y correspondencia entre Europa y Sud America durante los dos años pasados, pero solo ha navegando en temporadas favorables. Recientemente, un nuevo aeroplano, que inauguraba un servicio postal aereo italiano entre Roma y Rio de Janeiro cruzo el sur del Atlantico, pero hallo un desastre en la playa cerca de aqui, pues la maquina quedo destruida, aunque los cuatro aviadores solo recibieron ligeras heridas.

Stuttgart, febrero 3. — Alemania ha inaugurado este dia un servicio postal aereo trans-atlantico a Sud-America. El servicio ha atraido atencion extraordinaria entre los ingenieros aeronautas, por utilizar Alemania como base en el centro del Atlantico el barco Westphalen. Se cree que el exito de estos experimentos en este campo es una indicacion de la posibilidades para el futuro servicio transoceanico que ahora se proyecta.

Varsovia, enero 2.—Los contendientes en la carrera aerea de toda Europa que comenzara aqui el 28 de agosto de este año, para contiuar 17 dias, tendran que volar una distancia de 9,500 kilometros, que los llevara a casi toda Europa y hasta una parte del norte del Africa.

El vuelo propiamente comenzara el 8 de septiembre para terminar aqui el 15 de septiembre. La ruta de la contienda pasara por Koenigsberg, Berlin, Colonia, Paris, Burdeos, Madrid, Sevilla, Casa Blanca, Meknes, Argel, Palermo, Napoles, Padua, Viena, Praga, Kattowitz Lemberg, Vilna y Varsovia.

Cuatro naciones han significado ya su intencion de tomar parte con aviadores y aeroplanos suyos en la gran prueba.

Henry Pu Yi adopta la orquidea como simbolo imperial

(De la "Associated Press")

Changchun (correo).—Henri Pu Yi ha adoptado la orquidea como el simbolo imperial de la nueva monarquia de Manchukuo. La orquidea aparecera en el nuevo trono. Desdeñando el uso del antiguo trono del dragon de China, Pu Yi ha ordenado a los mas habiles artesanos la construccion de un nuevo y magnifico trono de ebano solido.

El gobierno de Manchukuo ha votado un millon de dolares oro para sufragar los gastos de la coronacion y las otras ceremonias conmemorativas del segundo aniversario de la fundacion de Manchukuo.

DIMISION DE UN MINISTRO

El barón Nakajima fué objeto de ataques por su actuación

(De la "Associated Press")

Tokio, febrero 8.—El baron Kumakichi Nakajima, ministro de comercio e industria, ha dimitido este día obligado por los ataques que han lanzado a su actuación los miembros del parlamento, siendo nombrado sucesor suyo el *premier* Saito Joji Matsumoto, miembro de la cámara de los pares.

Matsumoto tomará posesión de su cargo mañana. No se cree que el cambio debilite la situación del gabinete de Saito.

Nakajima ha sido miembro de la cámara de los pares desde 1904 y tiene intereses en los negocios de la familia Furukama. Matsumoto ha sido presidente de la Universidad de Kwansai, una institución privada, en Osaka, y ha sido director del ferrocarril del sur de Manchuria.

MUSULMANES E INDOSTANOS EN OTRA GUERRA

El reino de Kahmir es escena de disturbrios sangrientos

(De la "Associated Press")

Stalkot, Punjab, febrero 3. — Han estallado en el reino de Kahmir disturbios sangrientos a causa de reanudarse los conflictos entre los hindus y musulmanes. Unos manifestantes musulmanes desfilaron en una parada en Strinagar despues de haber sido dominada la policia. Varios oficiales fueron gravemente heridos de resultas de un apedreamiento general, y varios han desaparecido.

La policia ha tratado de dispersar una manisfestacion de ocho mil personas en Abatipur y los soldados dispararon contra una muchedumbre que intentaba asaltar el Tesoro. No se sabe si se han registrado muertes.

Se dice que los desordenes en Strinagar comenzaron cuando los hindus se opusieron al plan de los musulmanes de erigir una mezquita.

Con la bayoneta calada soldados vieneses ocupan los centros socialistas

Austria decide apelar a la Liga pidiendo protección contra el movimiento de los nazis

Canciller DOLLFUSS

(De la "Associated Press")

Viena, febrero 8.—Soldados y policias con cascos de acero y bayonetas caladas han ocupado este dia los centros socialistas en Viena, como una nueva fase de la campaña del gobierno fascista del canciller Engelbert Dollfuss contra los nazis y los socialistas.

El periodico socialista Arbeiter Zeitung tambien fue ocupado.

Dollfuss se hallaba en Budapest conferenciando con el premier Goemboes, de Hungria, dejando a cargo del gobierno austriaco al vice-canciller Emil Fey, un caudillo de la organizacion militar fascista Heimwehr.

Los socialistas, que dominan Viena, temian la posibilidad de lo sucedido, habiendo publicado repetidos avisos de la inminencia de un avance de los fascistas a la capital. Recuerdan que Fey, en una ocasion anterior en que tambien estuvo al frente del gobierno, habia ordenado el encarcelamiento general de los individuos sopechosos.

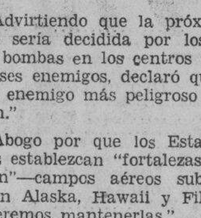
Viene, febrero. 5.—Austria ha decidido este dia apelar a la Liga de las Naciones en demanda de proteccion contra la agresion de elementos alemanes que insisten en difundir el movimiento nazi al traves de su frontera, y el gabinete ha dado facultades al canciller Engelbert Dollfuss para someter la controversia a Ginebra.

En Berlin se dijo en los circulos oficiales que al gobierno de Hitler no le ha sorprendido la decision, pero se ha indicado que Alemania se aferraria al criterio de que las diferencias austro-alemanas son problema exclusivo de estas dos naciones y no cuestion que merezca una discusion internacional.

Tal actitud fue anunciada por Hitler en su discurso en el dia del segundo aniversario de los nazis en el poder, conmemorado la semana pasada, negando que Alemania abrigara designios contra Austria y afirmando que "no es culpa nuestra" si las relaciones estuvieran en tension.

Dollfuss advirtio el mes pasado que Austria podria hacer uso de la fuerza para repeler el movimiento nazi.

Viena, febrero 5.—Una comision fascista ha reemplazado este dia al gobierno provincial electo de Tirol, donde se han concentrado las dificultades del gobierno del canciller Engelbert Dollfuss en relacion con las actividades de los alemanes nazis.



NO ES FACIL!

que sus mejores amigos consigan convencerle a que cambie su bebida favorita.

POR MAS DE UN TERCIO DE SIGLO

ISUAN

EL AGUA MINERAL y el SUPREME GINGER ALE han merecido el favor del publico solamente por sus meritos

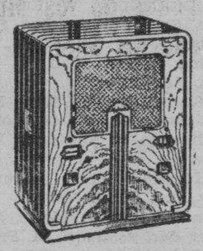
ISUAN, INC. Tel. 5-73-06 o 5-65-62

MANILA — SERVIMOS A DOMICILIO

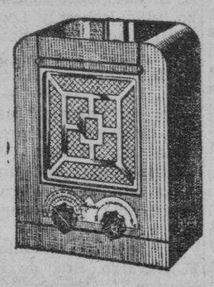
Los RADIOS

The Smart Set Majestic

Todos los entusiastas dueños y compradores de radios hablan de los más preciosos radios que se hayan fabricado—los nuevos "Majestics" para 1934. Los tenemos! Venga a verlos por sí mismo—modelos asombrosos como estos....



Modelo 461 6 Tubos



Modelo 44 4 Tubos

Modelo 55 5 Tubos

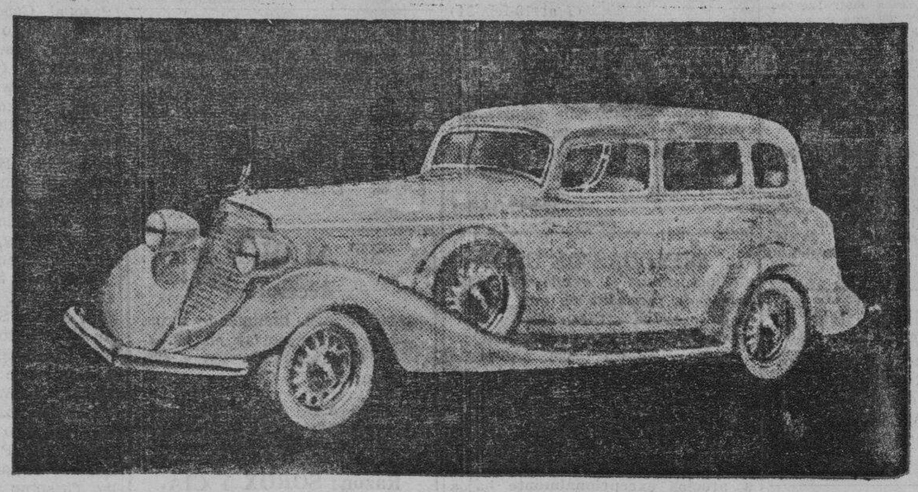
Todos son superheterodinos con los nuevos y exclusivos tubos "Self-shielded" "Duo-Valve" de Majestic.

The A & P Co., Inc. TEL. 2-35-80

611-617 Muelle del Banco Nacional

Los Nuevos Modelos

STUDEBAKER DE 1934



Líneas Sensacionales!

Precios Sensacionales!

EN sus nuevos modelos 1934, la Studebaker presenta los coches finos de precio más bajo que hasta ahora ah lanzado al mercado, en su larga vida industrial.

En los nuevos modelos, la Studebaker ha reducido sus precios, y, al mismo tiempo, ha mejorado la calidad tradicional de sus productos.

Las nuevas carrocerías son sensacionale por la belleza de sus líneas, por su firmeza y su carencia de ruidos. Su diseño supera al de cualquier otro automóvil de producción corriente en el mundo, en duplicar la simetría de los gigantes aviones de transporte.

Cautivadoras en su aspecto exterior, las carrocerías presentan un interior igualmente primoroso, con sus amplios asientos, lujosa tapicería y las guarniciones más finas con que jamás se hayan dotado coches de precio tan módico.

Los nuevos modelos están dotados de ese temple titánico y brillante funcionamiento con que cinco coches Studebaker, 85% de serie, pudieron clasificarse entre los doce primeros en la gran carrera de las 500 Millas en Indianápolis—completando la dura prueba sin que se les hiciera ajuste o reparación alguna.

SU TEMPLE TITÁNICO SE FORJÓ EN LA PISTA

SUS LÍNEAS BELLAS LAS INSPIRÓ EL AVIÓN

DICTADOR "6"

PRESIDENTE "8"

COMANDANTE "8"

MANILA MOTOR CO.

937 ONGPIN — TEL. 2-22-95

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

MEDICOS

Vendo dos edificios grandes, conectado uno al otro, apropósito para HOSPITAL o MATERNITY, en la continuación de la Calle Juan Luna, a unos pasos desde la línea Divisoria de Manila y Caloocan; solar 3,527 M. C., a un metro y medio sobre el nivel de la calle, verjado de hierro, con jardín y árboles, sol de la mañana. Sección muy poblada en dondé precisamente hace mucha falta un HOSPITAL o MATERNITY. Para otros pormenores, dirijase o llame: **G. M. BILOG**, Bienes Raices, 837 Tayuman. el. 2-80-49.

(10-feb.-34)

SE VENDE.—Una casa, por marcharse el dueño para provincias se vende una casa residencia de materiales fuertes con servicio de agua y luz, cerca al Mercado Publico, Iglesia y Escuela Publica de Licó. Edificio de dos pisos de 60 mt. cu. y terreno 340 mt. cu. Se vende P4,000.00, anticipo P1,000.00 y el saldo pagadero en 10 años. Informacion Telefono 2-61-25. (10-feb.-34)

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

SE VENDE: Una hermosa residencia construida en 1931 en Malate cerca de los colegios La Salle y Sta. Escolastica. Tiene ante-sala, sala, 5 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños y azotea. Garage y cuartos para criados separados. Solar de 650 m. c. con jardín y cerco bonitos. Se vende por ₱17,000 solamente. Costó mas de ₱25,000. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16. (516)

(10-feb.-34)

MAR, MERCADO

Casa de 2 pisos con solar propio de 250 M. C. en la sección residencial de Pasay a unos pasos del mercado Gotamco y de la playa. Nueva pintura, bien conservada, veranda, baño de azulejos, garage y gallinero. Excelente vecindad. Brisas del mar. Pescados frescos. Costó ₱12,500.00, se vende ahora por ₱8,000.00. Razón: **C. M. BILOG**, Bienes Raices, 837 Tayuman. Teléfono: 2-80-49.

(10-feb.-34)

SE VENDE CASA

₱2,882—TONDO—Una nueva casa de materiales fuertes con terreno de 216 m. c. en la vecindad mas sana y moderna de Tondo, donde no hay casa de nipa. Aire puro y fresco, calles muy arregladas, luz eléctrica, agua potable, gas, teléfono y facilidades de transportación económica. Se vende por ₱2,882 solamente, pagadero ₱382 al contado y ₱33.05 al mes. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16 o 4-99-61. (JLS)

(10-feb.-34)

HDA. PANIQUI Y TRRNO. PASAY! Por P5,200 solamente hacienda de 81 hctras. Torrens, 5 hcts. palayeras (total 810,000 m. c.) Ganga! Dueño no puede atenderlo. Trrno. Aurora, Pasay, 3,000 m. c. con hermosa casa mat. fuertes, asegdo. Ganga por P6,200 casa regalada, gas, electricidad, sol de la mñna. Taft Ave. Ext. 500 m. c. con hermoso Chalet, Torrens P7.200 solamente! Cerca La Salle, etc. Tels. 5-15-71 y 2-53-68.

(10-feb.-34)

SE VENDE.—Un bonito chalet, 2 dormitorios en un lote de 827 m. c., en una buena vecindad a unos diez minutos de la Escolta, casa y lote valen P7075. Precio P3768. P49.56 solamente al mes. Excepcional oportunidad. Los valores saben constantemente. P. O. Box 2261. (31-ene.-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN

Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes de varios tamaños a ₱10.00 el metro cuadrado

Razón: M. RUIZ

Gral, Luna 268. Teléfono 2-27-67

(13-ene.-sabs.)

SE VENDE BARATO.—Parte o todo un solar de 1,150 m. c. en Malate. Cerca de los colegios de La Salle y Santa Escolástica. Razón, M. Ruiz. Gral. Luna, 268. Teléfono 2-27-67.

(3-10-17-24-feb.-34)

₱6.09 MENSUAL

SOLAMENTE POR CADA LOTE DE 400 M. C.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

Ahora Mismo

PUEDE VD. TOMAR POSESION DEL LOTE QUE LE GUSTE SIN ANTICIPAR NADA.

APROVECHESE de los precios bajos que rigen ahora. La Calle España Extension se esta asfaltando, y puede que suban los precios.

Hay lotes más grandes

España Subdivision

JUAN YSMAEL & CO. INC.
348 Echague
Agentes Vendedores
Tel. 2-21-54 o 2-23-40

Los Domingos y despues de las 6 de la tarde. Te. 6-87-25

MAÑANA, TODO EL DIA, ESTARA ABIERTA LA OFICINA DE INFORMACION EN LA PLAZA MAGDALENA.

AUTOMOVILES

SE VENDE.—Auto por carga y pasajeros—JITNEY. Arlegui 1047.

(10-13-feb.-34)

GRANDES GANGAS

Vendemos 30 camiones WHITE, GARFORD y G. M. C. Los hay con carrocerias para carga y pasajeros Con gomas macizas y de aire. Capacidad de ¾, 1, 1½, 2 y 2½ tons. Practicamente nuevos, y funcionando a satisfacción.

Precio desde ₱350.—Las carrocerias por si solas valen el doble.

VENDEMOS TAMBIEN.—Rieles de 12-14 y 20 lbs. y juegos de ruedas de 24" para wagonetas. Todo en buen estado.

CAMPOS RUEDA HERMANOS
Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44
(11-ene.-jue.-sabs.-lun.-34)

MISCELANEA

GANGAS

Mantequilleras, .35 a 1.00 una; Dulceras para Jaleas, .29 a .60 una; Azucareras, .35 a .60 una; vasos de cristal, .10 uno; vasos tallados .16 uno; copas para sorbetes, .17 una; enzaladeras, .59 una; juego de "automizer" y polvera, .75 juego; Servicio de noche de 3 pzas. pintadas a mano, 1.75 juego; Juego de Te de 23 pzas. pintadas a mano, 1.95; Tazas y Platitos, pintados a mano 1.20 doc.; Platos para cena, pintados a mano, 1.35 doc.; Botellas Thermo, .80 a 3.50 una; Relojes de mesa de Fantasia, 4.50 a 17.50 uno; Lamparas Electricas de Fantasia, 3.95 a 12.50 una; Cubiertos Rogers de Niquel solido, Plateado, juego de 51 pzas., 19.85 juego.

WEINSTEIN BROTHERS
621 Ave. Rizal
Al lado del Cine Fox
(10-feb.-sabs.)

BARATO

SE VENDE.—Un Estante para Modista o para Dry Cleaning c/o Remedios Modes frente del Club Filipino 1026 Ave. Rizal.

(10-feb.-34)

SE VENDE.—EQUIPOS PARA MINAS.—Taladros para Roca I-R, para trabajos de tuneles, Motores Electricos y Generadores C. D. y C. A., Motores Diesel y Aceite Crudo, Aparatos para Ingenieros y Agrimensores, Equipos Nuevos y Usados. AGUADO HERMANOS, 103 Balmes, Manila, I. F., Tels. 21314 y 21315. (10-12-feb.-34)

Por tener que marcharse el dueño a provincias se venden a precios tirados: Un piano Alemán muy nuevo, marca "Steinway"; una mesa redonda de narra (entera pieza), de mas de un metro y medio de diametro. Razón: 206 Gastambide.

(10-feb.-34)

SE VENDE.—Muy barato, maquinaria de segunda mano para panaderia, consistente en: dos cilindros para pan, una batidora, dos motores eléctricos y un horno de gas. Puede verse en la Calle Dart No. 653-B-C-D. (Panaderia La Sultana). Razón: 1635 Azcarraga. (Panaderia La Magdalena). Tel. 2-28-89.

(7 al 10-feb.-34)

GANGA!

SE VENDEN.—Dos mesas de billar "Puyat" con 6 bolas de marfil, 6 bolas de pasta, 15 tacos y otros accesorios. Precio tirado. Razón: 2432 Tindalo, Santa Cruz.

(7-9-10-feb.-34)

MONEDAS DE ORO

Compramos y vendemos toda clase de monedas de oro. Pagamos premios atractivos.
CAMPOS RUEDA HERMANOS,
Azcarraga 2205, Tel. 2-39-44
(30-sept.-sabs.)

SE VENDEN

Maquinaria Reconstruida a precios excepcionalmente bajos

1 Maquina de vapor "Cortiss," 150 c. de f., completa con ajustes.
1 Generador G. E. 60 K. W. 2300 volts A. C. 3 fases—60 ciclos 1200 R. P. M.
2 Maquinas Fairbanks Morse de aceite crudo, 15 c. de f. tipo Y.
1 Tanque de acero 4' x 10' x 30'
Maquina para hacer ladrillo.
Maquinaria para kapok.
1 Maquina Bolinder de aceite crudo, 300 c. de f.
1 Pipe Treading Machine 1¼" a 3½" todos tamaños de Motores y Generadores Electricos.
1 Bomba para pozo profundo.
Juegos de Generador de 5, 8 y 25 K. W.
Compresores de aire de alta y baja presion.
2 Maquinas Lidgerwood para izar.
5 Maquinas para trozar de varios tamaños.
1" Portable Conveyor Motor drive" de 40 pies.
Maquinas de Gas de varios tamaños.
1 Prensa perforadora de fuerza (power drill press.)
1 Maquina de Molino.
1 Bending Roll 12 pies Rolls.
Tubos Block de alta presion de 6" y 8"
Calderas de vapor y maquinas de vapor de todos los tamaños.
1 cepilladora Oliver de madera 30" x 8."
2 Bombas de fuerza Triplex.
1 Bolt Threading Machine hasta 1½".
1 Triturador Austin de Rocas No. 3
1 Rodillo de aceite crudo, 8 toneladas.
1 bomba hidraulica.
1 martillo mecanico, 300 lbs
1 martillo mecanico, 40 lbs.
1 torno 14" swing 5 pies Bed.
1 torno 16" swing 6 pies Bed.
1 torno 14" swing 6 pies Bed.
Una gran variedad de otras maquinarias demasiado largo de enumerar. Para detalles completos acudase a

MYER HARRIS MACHINERY COMPANY
Tel. 2-20-60, Oficina: 1955 Azcarraga
P. O. Box 356, Manila.
(10-14-feb.-34)

ALMONEDA
Agencia de Empeños "El Diamante" de Mañalac Brothers
402-404 Carriedo, Manila

El dia 1 de Marzo de 1934 desde a las 8:30 a. m. en adelante se vendera en Publica Subasta las alhajas y otros articulos de valor empeñados durante los meses de Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo y Junio de 1933 cuyos plazos han sido vencidos. Se venderán tambien las alhajas que no se han vendido en las almonedas anteriores.

D. O. RAYMUNDO,
(3-10-17-feb.-34) Martillero.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Los bajos de la casa 654 Peñafrancia, Paco, dos habitaciones grandes, sala, comedor, con buena veranda, baño y cocina de gas y garage, por ₱35.00 al mes. Razón: 25 Basco, Intramuros.

(10-feb.-34)

SE ALQUILAN.—Un magnífico local para tienda situado en la Calle Echague 218-220, esquina Padre Gomez. También otro local para tienda con una magnífica bodega 336 Nueva. Para mas información llamen Gregorio Araneta Inc., Insular Life Bldg. Tel. 2-14-57.

(10-14-17-feb.-34)

SE ALQUILA.—Un chalet, recien pintado en la calle Sto. Sepulcro No. 411; con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardín, garage, cuarto de criados, por ₱60.00. Razón: 749 Lepanto. Teléfono 2-21-66.

(10-feb.-34)

SE ALQUILA.—Los altos de la espaciosa Casa Calle Marques de Comilias No. 180, completamente independiente de los bajos, con 4 dormitorios, sala, comedor y demas dependencias modernas. Razón: Luis de Keyser, 123 Victoria. Tel. 2-83-71.

(10-12-13-feb.-34)

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO

SE ALQUILAN:
1214 y 1220 Arlegui, accesorias, a P30
2 accesorias 667 y 669 Legarda a P45, 147, 149 y 151 Rosario a P125, 184 y 190 Rosario a P160
2 tiendas No. 2 Plaza Moraga, P125, No. 4, P100, cuarto No. 104 Tuason Bldg., P30
Tienda No. 127 Magallanes, bajos, P90, 24 L. Guerrero, altos, P25
Tienda 288 Cabildo, P30
1 tienda, 72 M. H. del Pilar por P60
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m. (26-agto.-mier.-sabs.)

SE ALQUILAN—
Accesorias en la calle Juan Luna de P30 a P45 al mes.
El apartment 217 Nebraska, situado cerca del Ateneo de Manila y la Univ. de Filipinas, por P55 al mes.
El apartment 406 Arkansas, situado tambien cerca del Ateneo de Manila y la Univ. de Filipinas, por P80 al mes.
La casa 323 San Rafael, por P90 al mes.
La casa 311 San Antonio, Paco, por P65 al mes.
La casa 232 Dominga, situada cerca de los Colegios La Salle y Sta. Escolastica, por P90 al mes.
El chalet 415 San Gregorio, Paco, con un terreno grande, por P95 al mes.
Daran razon: Gregorio Araneta Inc., Tel. 2-14-57. Insular Life Bldg.
(28-30-dic.-mier.-sabs.)

SE ALQUILA por P60.00 una casa de dos pisos, tres habitaciones, un baño de primera con picolo y aparador de espejo en los altos, sala comedor, cocina y dos balcones en los bajos. Garaje separado con baño y cuarto para la servidumbre. Es casa del Fiscal Hernandez de Bacoldd y ocupado hasta hace poco por altos oficiales de la Constabularia pagando un alquiler de P85.00. Situada en la calle Fortuna No. 87, Pasay. Razon Sr. Zoilo Diaz, calle Progreso No. 212. (3-10-feb.-34)

SE ALQUILA.—Una casa espaciosa No. 1115 M. Hizon casi esquina Zurbaran. Razón: 1052 Oroquieta.

(16-ene. -sabs.)

SE ALQUILAN. — Apartments en 1012 y 1016 Pennsylvania a ₱50 sin muebles, ₱60 con buenos muebles completos, 3 habitaciones grandes, sala, veranda, baño de primera, 2 toilettes; situados en sitio fresco y tranquilo. Razón: Malate Garage. Tel. 5-69-66. Dakota 767.

(1-feb.-d.a.)

SE ALQUILAN

Accesorias

₱27.00 al mes, incluyendo agua. Nuevas accesorias en la calle Cataluña Nos. 426 y 428, Sampaloc.

₱23.00 al mes, incluyendo agua. Accesorias en la calle Sagat Nos. 511 y 513, Paco.

Razón: SOROX Y CIA.
155 Aviles Tel. 2-10-36
(30-ene.-3-10-feb.-34)

AVISOS

Manila, 9 de Febrero, 1934.

A Quien Concierna:

El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 23 de Febrero, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1 c. de f. para mover una maquina Landis para zapateria en el local situado en 1113 Ave. Rizal, distrito de Sta. Cruz, Manila.

NATIONAL SHOE & SLIPPER SUPPLY CO., INC.
(9 al 20 feb.-34)

AVISO

Por acuerdo unanime de la Junta de Directores, quedan por la presente notificados los accionistas de la "MANILA THEATER INCORPORATED" para una junta general de accionistas que tendra lugar en la calle Dakota, No. 756, Malate, el dia 12 de Febrero de 1934, a las 2 de la tarde, para determinar y resolver si o no debe proceder a la disolución de la MANILA THEATER INCORPORATED.

Manila, I. F. 4 de Enero de 1934.
F. KANAAN,
Secretario.
(6-13-20-27-3-10-feb.-34)

PERRITOS
80% Police
Se venden
1415 California
(27-3-10-feb.-34)

Dr. G. Limkako
Ex-Medico Clinico de la Colonia Leprosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m.
Consultorio: No. 12 Santiago de Vera, Tondo, Manila—Tel. 4-88-45

SE NECESITA

SE NECESITA. — Una buena cortadora que sepa cortar vestidos y sayas de última moda. Detalles: 502 Bambang canto Magdalena.

(10-feb.-34)

SE NECESITAN.—Planchadoras para Vestidos de Bebé. Razón: Eastern Isles Import Corporation, 92 Balmes.

(7-feb.-h.n.a.)

SE DESEA

SE DESEA COLOCACION

Por Ingeniero de Central Azucarera. Es graduado Ingeniero Mecanico, Ingeniero Electricista y Quimico. Tiene muchos años de experiencia como CHIEF ENGINEER de Centrales Azucareras en Java, y hasta hace poco lo era de la ORMOC SUGAR CO. (Leyte). Habla el ingles, holandes, aleman, frances, javanes y malayo. Tiene excelentes recomendaciones.

Direccion: H. C. LOHR,
Ormoc, Leyte, I. F.
(1-10-17-24-feb.-34)

Solicitamos y aceptamos proposiciones sobre minas y proveemos ingenieros para examinarlas; también facilitamos capital para desarrollar toda clase de minerales.

Informense por carta al "INGENIERO"
P. O. Box 334, Manila.
(13-ene.-sabs.)

TOMAS QUINTOS
Bilibid Viejo, esq. Progreso 26
Tel. 2-71-34

Ofrece sus servicios como instructor en el manejo de toda clase de autos, con experiencia de más de 18 años.

Los que quieran aprender en breve tiempo, guiar sus propios coches y conocer practicamente su mecanismo, pueden acudir a dicho mecanico, pudiendo este presentar como garantia, las recomendaciones que tiene de personas conocidas en esta sociedad.

(10-feb.-34)

FRANCISCO SANTIAGO
Contratista de Banquetes
Muchos Años de Servicio en el Casino Español
Se recibe BANQUETES y otros encargos especiales, en Manila y Provincias.
1923 Misericordia. Tel. 2-54-50

PERDIDA

Se ha perdido una pulsera de oro y platino con zafiro y brillantes. Se gratificara P100 al que lo haya encontrado. No se haran preguntas. Se perdio en la Funcion Benefica del Ejercito (Army Relief Show) en la ciudad del Carnaval en o hacia el 31 de enero, 1934, entre las 9 y 12 p. m. Informen a "A. E." c/o P. O. Box 121 y obtenga su gratificacion. (5al 10 feb.-34)

'Para Señoras y Señoritas'
CURSOS PRACTICOS de CORTE Y CONFECCION
Lecciones Para Provincias Por Correspondencia En Inglés y Español
Bajo la Dirección de
Jesusa Ll. Vda. de Blanco
Tennessee 242.

Maritima, Comercial e Industrial

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 10 de Febrero de 1934

COPRA:	Precio por 100 K.
Corriente	P2.80—P2.90
Buen Corriente	3.40— 3.50
Semi-resecado	3.70— 3.80
Resecado	3.90— 4.00

ABACA: Precio por pico	
Grado AB	P15.00—
" CD	12.75—
" E	11.00—
" F	10.00—
" G	5.50—
" H	5.00—
" I	7.25—
" J-1	6.00—
" S-2	7.00—
" S-3	6.00—
AS — J-2	5.25—
" K	4.75—
" L-1	4.00—
" L-2	3.75—
" M-1	4.00—
" M-2	3.75—
" DL	3.25—
" DM	3.00—
Precio por fardo	
Ovile 1	8.25—
" 2	7.25—
" 3	5.50—
Damage 1	10.00—
" 2	9.00—
" 3	6.25—
" 4	5.00—
Tow 1	6.00—
" 2	5.25—
" 3	4.75—
Canton No. 1	6.50—
" " 2	6.00—
" " 3	5.50—
" " 4	4.75—
Manila Maguey No. 1...	P
" " " 2...	3.50—
" " " 3...	3.25—
" " " 4...	3.00—
Surtido	3.25—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Quieto.
Id. de O. T. Y.—Quieto
Id. de Canton—Quieto
Id. de Maguey—Quieto

PRECIOS DEL AZUCAR

Febrero 10

El centrifugado de exportacion de Manila P7.80—7.90; exportacion de Iloilo P7.80—P8.00.

Cotizaciones del Arroz

Febrero 10

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.80—P4.90	P4.70—P4.80
Inapostol	4.50— 4.60	4.40— 4.50
Macan	3.80— 3.90	3.70— 3.80

Precios de Casas Particulares

Elongelong—	
1.a	4.75
2.a	4.70
Segunda Blanco (Bayambang)	P5.55
Segunda Blanco (Macan)	3.85
Arroz Tercera	3.80

PRECIOS DE LA CARNE

Febrero 10

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.50—P0.55; segunda P0.40—P0.45; carne nativa primera P0.60—P0.70; segunda P0.50—P0.55; tercera P0.40—P0.45.

Carne importada: primera P0.70 P0.80 segunda P0.60—P0.70; tercera P0.50—P0.60.

Pasajeros que llegan y salen

Por el "Bisayas" de Iloilo:

Jose L. Lopez, Proceso Javier, Pascual Cascarra, Bernabe Tordesilla, Eulogio Jaray, Carlos Gamboa, Dr. Jose C. Locsin, Godofredo Montinola, I. L. Gomez, e hijo, Mrs. Ye Uwo, Sra. Rosario Floro, Young Tommy, Sra. Jacobina, Candido Villareal, Jesus Y. Tobias, Teodoro Y. Lagos, Hon. Enrique Magalona, Hon. E. Yulo, Sen. S. Osmeña, Sen. Gil Montilla, Hon. Inez Horillano, Leopoldo Picazo, Sra. Manuela Pacheco, P. B. Santos, Srta. Agripina Abeto, E. Villareal, Tranquilino Mendoza, H. R. Montalban, S. Morales, Com. G. C. Dunham, Sra. Maruja de Yulo, Sra. Felisa Soriano, Sra. Q. Abeto, A. M. Opisso, Luis Litonjua, Crispin Pacificador, Sra. Antonia Fib e hijo, Jose Blanch, Sra. Priscila Flores, E. Arellano, A. Marasigan, F. Araiza, L. Nanta, Modesto Aseran, Antonio Gagalang Victorino Castilo, E. P. Rodriguez, Fernando Ladera, Candido Flores, B. de Mailig, Crispino Lachica, Sra. Concepcion S. de Gutierrez, Marciano Hernandez, P. Tordesilla, M. Marasigan, Sebastian Lasala, R. Fernandez, Juan Tolentino, Ramon Grabata, G. Gutierrez, D. Maranan, Mariano Baltazar, Sra. M. Baltazar, Abdon Abanico, Lle Jung, Salvador L. Opao, Mrs. Dionicia Arribal, Sra. Anastacia Pajada, Vicente Bajilsdad, Sra. Angela Dacruhum, Fuku Hora, Carlos Bautista, Sra. Clara Delfin, Srta. Esperanza Delfin, Teopisto Lo, Salvador Camacho, Sra. Leonila Cortez, Sra. Eulalia Zaragoza, Leoncio Ziuga, Sra. Carmen Tinga, Sra. Filomena Tuga, Leoncio Tuga, Fred. Weidman, Bartolome Tianco, Amado F. Padilla, Jaime Z. Parungao, Pedro Go Suico, Celestino Gatchalian, Exequiel Garcia, Alberto T. Tirona, Gonzalo S. Vida Gregorio Ramos, Melchor Buenaventura, Dionicio Peregrino, E. de Vera, Y. Crisologo, S. de Leon, G. Jasa, Vicente Parcan, M. Salgado, M. Ferrer, J. Furbonga, H. Seballos, Sra. Petra Nonato Sra. Luz Locsin, L. Gutierrez, Leon Dabao, Ong Chin, P. Fleinger, Teodorocio Casabuena, I. Escat, E. de Leon, Yu Sic Tiong, Ching Ka Chao, Agripino D. Bautista, Cho Pat, Sia Kuan, Dy Hang King, Lao Yuchi, Chug Dy, K. Nakasawa, I. Tamada, Go Ping Kim, Mario Luzurriaga, Wan Suy Liong, Yu Kong Tiong, Co Tam, Ko Ban Nan, Go Hong Boon, Ong Tong, Fred Kress, Gan Hian, F. Valiman y Sia Unchin.

Por el "Pres. Lincoln", para Hongkong: Bertran S. Rogers, Dr. Max Wasseman y señora, Rafael M. Ramos, Mr. y Mrs. Startling W. Childs, W. Orlowitz, Miss Teresa Shook, Miss Barbara Childs, Mr. y Mrs. G. M. Eady, Walter Gaddum, Ten. D. D. Cushing, W. Erickson, M. Peters, Srta. Corazon Luz, Srta. L. Katigbak, Chen Ching Lin, Tan Kok, Shing, Warren Tan, T. McKee y R. Lardizabal.

Para Shanghai: Dr. Wm. Malcolm y señora, Mr. y Mrs. Robert J. Newton, niño R. Newton y Miss S. E. Newton.

Para Honolulu: Srta. Laureta Leresco y Mrs. M. C. Newton.

Para San Francisco: Mr. y Mrs. E. E. Elser, Mr. y Mrs. S. M. Pronko, niño Robert y Leonard Pronko, y Miss Adelaide Ray.

Para Los Angeles: Mr. y Mrs. G. C. Hannaford y niño G. Hannaford.

Por el "Palawan" para Negros: A. Melendez, Andres D. Rivera, Rufo D. Sanson, Srta. Bibiana Sanson y Srta. Dominga Sanson.

Por el "Rizal" para Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo:

M. Baño, F. Antonio, V. Antonio, F. Navarro, Sra. de Dumlao, Miss Yngayo, L. Bramwell, Mrs. S. A. Hutchinson, M. Medina, Mrs. Medina, Lim Shiao Lay, Tan Cheong Kiat, S. H. Siong, M. Dominas, F. Gonzales, B. de la Piña, Z. Ibañez, J. Pascual, H. Hasamal, Hay Chiomal, F. Atilla, S. Legarda, Sra. A. Garcia y Sra. A. Toledo.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 10 DE FEBRERO, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Telefonos 22013 y 23449.

Sabado, 10 de Febrero de 1934

ACCIONES	Vendedores	Compradores	
MINAS:			
Antamok	.58	.56	—
Atok Gold	.09½	.09	—
Baguio Gold Mining Co.	.38	.37	—
Balatoc Mining Company	.29	.28	—
Benguet Consolidated Mining	29.00	26.75	—
Benguet Exploration Company	.20	—	—
Big Wedge	.10	.09	—
Equitable	10	.09	—
Gold Creek	3.25	—	—
Gold River	.33	—	—
Ipo	2.95	—	—
Itogon	4.50	4.20	—
Suyoc	.75	.71	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	100.—	—	—
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	18.45	—	—
China Banking Corporation	.50	45.00	—
Chartered Bank of India Aust. & China	£15.—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	—	50
SEGUROS:			
Filipinas, Compañia de Seguros	—	3.750 N	—
Insular, Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	—	$580	—
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:			
San Miguel Brewery	—	135	—
Varadero de Manila	60	—	—
Compañia Maritima	40	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	98	—
Botica Boie (Pref.)	—	98	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	170	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	170	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	50 N	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	50 N	—	—
Philippine International Corporation	90	—	—
El Hogar Filipino 7%	200	—	—
Insular Drug Store	10.00	—	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—
Metropolitan Theatre Company	—	—	990 V
Manila Electric Co.	100	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	1000	—
Central Azucarrera de La Carlota	—	—	1000
Central Azucarera de Tarlac	—	1000	—
Pilar Sugar Central	—	—	1.000
Central Azucarera Sara Ajuy	—	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—	—
North Negros Sugar Company	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	115	—
North Negros Sugar Co.	—	80	—
Pilar Sugar Central	—	130.—	—
Central Azucarera La Carlota	—	140	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	—	100	—
Pampanga Sugar Dev.	—	40	—
Victorias Milling Pref.	—	—	—
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	—	145.—
Central Azucarera de Bais	—	550	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	170	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	—	40
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 10 de Febrero de 1934

MINAS				
Ambassador	.08 V	.06	—	—
Antamok G. M.C.	.58 V	.57	.57	.57
Atok Central	—	—	—	—
Atold Gold Ex.	.09½ V	.09	.09½	—
Baguio G. M. C.	.38½ V	.37	.38	—
Balatoc Mg. Co.	29.00 V	—	28.50	—
Benguet Consol.	29.00 V	—	—	—
Benguet Ex. Syn.	.21½ V	—	—	—
Benguet Gold.	—	.10	—	—
Big Wedge M. C.	.10½ V	.09½	.09	.10
Demonstration	G.T.	.10	—	—
Equitable Ex. Co.	.10 V	—	—	—
Fortuna G. M. C.	.11 V	—	—	—
Gold Coin M. C.	95.00 V	—	—	—
Gold Creek M. C.	3.20 V	3.00	—	—
Golden Ea. M. C.	—	—	.90	—
Gold River M. C.	.32 V	.31	.32	.31½
Goldwave Ex. Co.	.10 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. In.	2.90 V	2.80	—	—
Itogon Mg. Co.	4.50 V	4.20	—	—
Madaymon M. E.	—	—	—	—
Midas Gold M. C.	—	—	—	—
Mindoro G. M. C.	28 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.10½ V	—	—	—
Padcal Mines	2.70 V	—	—	—
Philip. Chromite	.09½ V	—	—	—
Placer Operating	4.50 V	—	—	—
Prosperity Placer	1.60 V	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.14 V	.13	.14	.13
Shevlin Gd M. C.	4.50 V	4.10	—	—
Southern Cross	.60 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.10 V	—	—	—
Suyoc Consol.	.75 V	—	.76	.75
Suyoc Mines Inc.	—	—	—	—
United Paracale	.17 V	—	.17	.17
Universal Ex.	—	—	—	—
Virac Explo.	.22 V	.20	.22½	—
Zamboanga M. E.	.16 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
229,700

VALOR APROXIMADO
P134,725

BANCOS:			
Bank of the P. I.	98.00 V	95.00	—
Chartered Bank	£15-27/32	—	—
China Bank	—	55.00	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—
Do. (Londres)	—	—	[illegible]
Peoples Bank	—	—	—
AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	9.50	—
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	23.00	—
Calamba S. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	20.00 V	—	—
Central Azucarera Bais	—	530	—
Cent. Azur. La Carlota	—	—	—
Central Azuc. Tarlac	—	115	—
Central Luzon Mil. Co.	—	100	—
Hawaiian-Philip. Co.	20.00	—	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—
La Carlota	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sug. Cent. Co.	20.00 V	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mt. Arayat Sugar Co.	—	40.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pamp. Sug. Dev. Co.	—	37.00	—
Pilar Sugar Central	135-V	115	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay Mill. Co.	—	11.50	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	100	—
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	—	—	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL			
Anakan Lumber Co.	—	—	—
Insular Drug Co.	8.50 V	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A"	60.00 V	—	—
Metro. Theater "B"	—	—	[illegible]
Peoples Mort. "A"	—	—	[illegible]
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	17.50	—
Philippine Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	40.00 V	—	—
Philippine Int. Corp.	70.00 V	—	—
San Miguel Brewery	—	1[illegible]	—
Heacock's (Ord.)	150 V	—	—
COCONUTS			
Visayan Electric	—	—	—
Christensen Plt. (Com.)	—	—	—
Christensen Plt. (Pre.)	—	—	—
Pamplona Plt. Co. Inc.	60 V	—	—
Polo Coconut Plant Inc.	400 V	—	—
BONOS			
Asturias Sugar Central 8%	1000	—	—
Azucarrera de Bais 8%	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	[illegible]
La Carlota 8%	—	—	—
Manila Electric 6%	—	—	—
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	[illegible]
Polo Plantation 10%	—	—	[illegible]
University Building	—	—	—
SEGUROS			
Filipinas	—	$600	—
Insular Life	—	350	—
Philip. Guaranty	—	350	—
Union of Canton	—	—	$575

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 10 de Febrero de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	135.50
España Provincias	A la vista	136.00
España Pueblos	A la vista	136.50
Londres	A la vista	23-5/16
Londres	G.T.	23¼
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.00
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.50
Amoy	G.T.	69.25
Amsterdam	G.T.	73.25
Amberes	G.T.	207.25
Bangkok	G.T.	105.75
Batavia	G.T.	72.75
Bomba	G.T.	128.50
Hamburgo	G.T.	124.25
Hongkong	G.T.	76.50
Kobe	G.T.	61.00
Milan	G.T.	565.00
Paris	G.T.	755.00
Peiping y Tientsin	G.T.	70.00
Saigon	G.T.	133.00
Shanghai	G.T.	69.25
Singapur	G.T.	121.25
Sidney	G.T.	28⅜
Vancouver	G.T.	207.50
Wellington	G.T.	28¼
Zurich	G.T.	152.25
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	129.75
Kobe	60 d/s L/C	58.50
Londres	A la vista	24-7/16
Londres	90 d/s L/C	24-11/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.75
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	198.50
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	502.00
Londres	G.T.	501.90
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.44¾
Londres	1 Oz.	19-13/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 10 de Febrero de 1934

PLATA		
Londres	19-13/16	19⅞
Nueva York	44¾	
LONDRES—Teleg.	1/11⅜	P10.2674
a la vista	1/11⅜	10.2674
N. York—Teleg.	1% pr.	
a la vista	¾% pr	
FRANCIA—Teleg.	7.50	
a la vista	133¾	
ESPAÑA—Teleg.	136	
a la vista	136	135½
Provincias	136	
HONGKONG		77⅜
SINGAPUR		120⅜
SHANGHAI		69¾
INDIA		128½
JAVA		74⅛
DOLLARS ESPAÑA		7.53
LIBRAS NUEVA YORK		502
LIBRAS ESPAÑA		37.81
FRANCOS LONDRES		77.78
PESETAS NUEVA YORK		13.26
JAPON		61¼
AMOY		69¾

BANCO NACIONAL

Sabado, 10 de Febrero de 1934

Nueva York	G.T.	¾% pr
Nueva York	A la vista	1/11-3/16
Londres	G.T.	1/11¼
Londres	A la vista	1/11-5/16
Amsterdam	G.T.	154
Berna	G.T.	563
Milan	G.T.	555
Paris	G.T.	755
Madrid	G.T.	136
Singapur	G.T.	61
Japon	G.T.	69½
Shanghai	G.T.	77¼
Hongkong	G.T.	76¾
India	G.T.	128¾
Java	G.T.	72¾
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr
G. T.		1¾% pr
Plata, Londres, Al Contado		19-13/16
Plata, Londres, Remision		19-2/8
Plata, Nueva York		44¾
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en Barra:		
Nueva York, Londres		5.01¾
Londres, Nueva York		5.01⅞

LLOYD TRIESTINO

Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi.

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"CONTE VERDE" .. .. sale de Hongkong Marzo 16
"CONTE ROSSO" .. .. sale de Hongkong Abril 12

Smith Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31

NOTAS MARITIMAS

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT JEFFERSON es esperado el próximo lunes procedente de Seattle, Victoria via Japon y China con pasajeros y cargamento.

Procedente de Calcuta y Java vapor SILVERWILLOW arribó ayer tarde. Saldra el próximo ... nes para Los Angeles y otros puertos americanos.

Esta tarde levará anclas el transpacifico PRESIDENT LINCOLN para San Francisco, Los Angeles, Panama y puertos intermedios.

El EMPRESS OF ASIA llegara el dia 17 de Vancouver y saldrá el mismo dia para su viaje de regreso a dicho puerto.

El transporte naval HENDERSON llegara este dia de San Francisco, Honolulu y Guam. Saldra el dia 14 para China.

BARCOS DE CABOTAJE

Esta tarde levara anclas el vapor MAUBAN con rumbo a Pandan, Currimao y Aparri.

Mañana por la mañana levará anclas el vapor BISAYAS para Iloilo, aceptando pasajeros y cargamento.

Hacia las 11 a. m. de mañana es esperado en este puerto el vapor NEGROS procedente de Iloilo.

El vapor MAYON arribera mañana, hacia las 10:30 a. m. procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo, fondeando en el pier 3.

El vapor LUZON llegó ayer de Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo, y saldra para los mismos puertos esta tarde.

20 DIAS A SEATTLE

S. S. "PRESIDENT JEFFERSON"

Sale de Manila Feb. 14, Llega a SEATTLE Marzo 6

S. Francisco, Nueva York

LA RUTA "SUNSHINE"
Via China, Japon, Honolulu
Pres. Hoover .. .. Feb. 21
Pres. Cleveland .. .. .. Mar. 10
Pres. Coolidge .. .. Mar. 21
Pres. Taft .. .. Abril 7

Seattle, Victoria

LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Jefferson .. .. .. Feb. ...
Pres. Grant .. .. .. Mar. ...
Pres. McKinley .. .. .. Mar. ...
Pres. Jackson .. .. ..

Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York

Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Hayes .. .. Feb. 19
Pres. Johnson .. .. Mar. 5
Pres. Monroe .. .. Mar. 19
Pres. Van Buren .. .. .. Abril 2

Iloilo, Zamboanga, Cebú

S. S. MAYON
Sale del Pier 3, Manila
Los Martes, 2:00 p. m.
Un viaje de vacacion ideal
Verdadero confort, excelente comida
Frescas brisas del mar.

Servicio de Carga Trans-Pacifico para Los Angeles, San Francisco, Seattle Tacoma

S. S. "SEATTLE"
Llega a Manila Feb. 9. Carga en Iloilo Feb. 11. Cebú Feb. 13
Manila Febrero 19

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

KUSUMOTO Y GAVIA SE DISPUTARAN EL CAMPEONATO MAÑANA

DEPORTES

LA VANGUARDIA

ANTO TOMAS Y SAN BEDA EN FINALES

...nfrentan mañana en el ul- ...mo partido del torneo na- ...ional de futbol; U.S.T. se- ...ro del campeonato

...STADO DE LOS EQUIPOS	G.	P.	Pct.
...Tomas	4	0	1.000
...Beda	2	3	.400
...Salle	2	3	.400
...	1	3	.250

Partido para Hoy
La Salle vs. U. P.
Para Mañana
U. S. T. vs. San Beda

...torneo nacional de football ...rá mañana con el encuen- ...tre la universidad de Santo ... seguro ganador del cam- ...o y el equipo de San Beda, ...nacional por cinco años. ...dos ultimos encuentros del ...se celebraran esta tarde y ...

...equipo de La Salle medirá ...s con el de la universidad de ...s en el Jose Rizal Field ... y el equipo de San Beda ...ntará con el de Santo To- ...mañana.

...quipo de la U. P. tiene a su ... una victoria sobre los san- ...s anteriores campeones na- ...s y por mas que han tenido ...temporada mala en los co- ...s con todo hacia el final ... demostrado bastante fuerza ...tiendo un encuentro reñido ...partido de hoy contra La ...

NDAGAN DERROTA ...RAMON LONTOK JR.

...ta la mitad del partido ...inminente un empate entre los dos

...andagan, el hijo de Datu ...mostró anoche que no son ...palabras hueras su reto a ... Lontok, actual campeón ...politano de ajedrez para una ... de partidas en defensa del ...onato anteriormente de su ... cuando encontrándose con ...k en uno de los encuentros ...ampeonato nacional de ajedrez ...e está celebrando en los salo- ...el Philippine Chess Club de- ... al ajedrecista de Manila en ...e los más espectaculares en- ...ros que se han visto hasta ... en el torneo.

...ntok, jugando con las blancas, ...con la apertura regular de ... lo que Sandagan, previ- ...e contra cualquier posible ... respondió con la defensa ...aro Kahn. Lontok siguió con ...y Sandakan continuó con los ...entos de su defensa.

...partida caracterizada por un ...cauteloso de ambas partes ... hacia un aparente dead- ... el movimiento 40, cuando ...y negras enlazadas casi en ...sición igualmente fuertes ...mbos bandos, Lontok forzan- ...juego ofreció un cambio de ...que el datu sin aceptarlo ...amente tampoco lo rehuyó ...su reina a disposición de ...contraria, pero aprovechan- ...s pocos movimientos para ...su defensa en previsión ...de Lontok realizó pocos ...tos después.

...aquel momento, Lontok ...forzar el juego con dos ...una torre mientras las ...edándose con una torre, ...aballo en la posición indi- ...otra parte de esta infor- ...tenían que mover y pare- ...tinadas a una derrota se- ...e la amenaza de los peo- ...zados de las blancas.

...to fué cuando el Datu San- ...hizo un movimiento genial ...do el P-2AR a P-4AR, que ...comió al paso dejando su ...ando parecía inminente la ... de su peón, pero San- ...en este momento hizo otro ...o decisivo avanzando su ...amenazando la torre blanca ...obligada a avanzar y des- ...momento, la partida quedó ...a favor de las negras. ...posición de las piezas antes ...del P-2AR a P-4AR de ...gras fué como sigue:

Negras
A-1D
P-2AR
T-2D
C-2AD
P-2CD
R-2TD
P-3R
P-3AD
P-3TD
P-4CR

...ven las negras.

...l hipodromo sin policias

...dos los seis policias especiales ...hipodromo de San Lazaro, ...por el Manila Jockey Club ...vigilar a posibles revendedo- ...tickets de mala fe, y car- ...que fueron despachados ...del conato de tumulto ocu- ...en el hipodromo a principios de enero, no han sido repuestos.

Se alega, sin embargo, que los policias especiales no hubieran podido controlar aquel tumulto debido a la magnitud del mismo, ademas de que talmente el principal trabajo de estos es vigilar las ventanillas y a los cobradores de mala fe y proteger talmente al publico que acude a las carreras.

MISS BAUMANN DERROTA A MRS. OCHOA, 2-6, 6-1, 6-3

Miss Irmgard Baumann del Manila Tennis Club se adjudicó ayer el campeonato de tennis singles para mujeres cuando después de innumerables encuentros anteriores contra Mrs. Elisa R. de Ochoa, en los que siempre salía vencida, Miss Baumann trocó ayer los papeles y emergió victoriosa después del encuentro con el score de 2-6, 6-1, 6-3.

Al comenzar el partido pareció como que Mrs. Ochoa volvería a repetir sus hazañas anteriores cuando bombardeando el campo enemigo desde todos los ángulos ganó con facilidad el set inicial por 6-2.

En el segundo set, sin embargo, Miss Baumann más serena y entrando en el calor de la contienda tomó la ofensiva desde los comienzos y con sus poderosos backhand y sus magníficos servicios tomó la delantera por 4-1, obligándola a su antagonista a cometer varios errores con estratégicos placements. La nueva campeona ganó los dos siguientes games por 6-1.

Miss Baumann siguiendo con su avance arrollador en el tercer set ganó con facilidad los tres primeros games. Sus veloces forehand intrigaron a Mrs. Ochoa. Mientras avanzaba el partido, Mrs. Ochoa presentó una reacción sensacional ganando los dos games siguientes, pero al final los placements de Miss Baumann le dieron la victoria y el campeonato.

49 nadadores escogidos para el equipo olimpico

Las pruebas oficiales se celebraran en abril; estaran abiertas para todos

El 19 de marzo ha sido la fecha señalada para comenzar el entrenamiento diario de los 49 candidatos seleccionados ayer por la P. I. Swimming Association para formar el equipo olimpico de Filipinas.

El profesor Candido Bartolome presidente de la P. I. Swimming Association anuncio ayer que los candidatos olimpicos se entrenaran diariamente desde el 19 de marzo en el tanque del Rizal Natatorium.

Las primeras pruebas para eliminar candidatos se harán el 14 de abril. En los "try-outs" olimpicos todos los nadadores que lo deseen pueden participar. Los ultimos "try-outs se verificaran el 28 de abril.

Un total de unos 18 nadadores formaran el equipo oficial de Filipinas.

Muchos veteranos incluyendo a A. Ali, T. Yldefonso, Jikirum, Tuburan Tamse y Arasad Alpad se hallan incluidos entre los candidatos seleccionados.

Para formar parte del equipo, los candidatos deben hacer por lo menos los siguientes tiempos:

50 metros, estilo libre—27.5 segundos.
200 metros, breaststroke—2 minutos.
400 metros, estilo libre—5 minutos
100 metros, estilo libre—1 min. 2 segundos.
100 metros, backstroke—1 min. 15 segs.
1,500 metros—21 min. 30 segs.

Los candidatos seleccionados y sus registros respectivos van a continuación:

50 metros, estilo libre
1. A. Ali, U. S. T.—27"
2. Nohi Education—27.2
3. Guzman, S. B.—28.4
4. Loteyre, S. B.—28.8
5. Pacheco, U. P.—29"
6. Cabezas, M. S. C.—29"
7. Remedios, S. B.—29.4"
8. Resurreccion, T.—30"
9. Radaza, M. S. C.—30"

200 metros, breaststroke
1. Ildefonso, McK.—2.54-3/5
2. Arasad, U. P.—2.57"

4. L. Lim

100 metros, estilo libre
1. A. Ali, U. S. T.—1.4"
2. Guzman, S. B.—1.5
3. Tuburan, N. U.—1.8
4. Polverosa, M. S. C.—1.10
5. Pacheco, U. P.—1.10-8/10

100 metros Backstroke
1. Christiansen, U. S. T.—1.15"
2. Bugarin, U. S. T.—1.17"
3. Sandakan, McK.—1.20"
4. Saranglao, M. S. C.—1.21"
5. T. Francisco, L. S.—1.21.2"
6. Santos, S. B.—1.21.6
7. Little, M. S. C.—1.23.6
8. Cooper, Ed.—1.24.3

1,500 estilo libre
1. Calloway, T.—22.39"
2. Elimasaya, Ed.
3. Dimdam, McK.
4. Munar, McK.
5. Abre, MSC—23-46-6/10
6. Nonean, McK.—24-59"
7. Montinola, UST—24.3-4/10"
8. Tuburan, NU—25-7-6/10"
9. Abas, Ed.
10. Requejo, McKinley

3. Jikirum, McK.
4. Olivares, S. S.—3.0
5. Arturo, Education—4.1"
6. Cavistani, U. S. T.—3.5-8/10
7. Garcia, La S.—3.13"
8. Adarlo, T. Sch.—3.14"
9. Limcaco, N. U.—3.14-1/10
10. Bartolaso, McK.

400 metros, estilo libre
1. Calloway, T.—5.45"
2. Dimdam, McK.—5.47"
3. Elimasaya, Ed.—5.51-2/5"
4. Abreu, MSC—5.51-1/5"
5. Allan, MSC—5.54"
6. Munar, McK.
7. Requejo, McK.

Fancy Diving
1. C. Baugh
2. Sta. Maria
3. Campbell

24 CANDIDATOS PARA EL TEAM DE VOLYBOL

Doce serán escogidos en la selección final para la olimpiada

Veinticuatro candidatos para el equipo olimpico de volleyball fueron escogidos ayer por el comite de volleyball de la P. A. A. F. despues del partido entre Santo Tomas y McKinley.

Jugadores de Santo Tomas, de Cebu, del Ejercito, de la asociación de empleados insulares de la M. I. A. A., de Rizal y de Laguna figuran entre los que han sido escogidos para prepararse para el equipo olimpico.

Segun los actuales planes los jugadores de volleyball estarán acuartelados en las barracas de la constabularia en Gagalangin. De los **24**, doce serán incluidos en la selección final del equipo olimpico.

La selección de ayer de candidatos incluye a los siguientes:

NETTERS
1. Vidal Isla, Cebu
2. Jose Chico, Cebu
3. F. San Pedro, Santo Tomas
4. T. Dominguez, Santo Tomas
5. F. de Gracia, Army
6. Manuel Pilar, Insular Emp.
7. F. Obispo, M.I.A.A.
8. Isles, Laguna

SPIKERS
1. Ismael Santa, M.I.A.A.
2. S. Racelis, Army
3. F. Aquino, Army
4. Miel, Cebu
5. Julio Yatco, Columbian
6. Salva, Laguna
7. M. Reyes, Santo Tomas
8. Carreon, Insular Emp.

STOPPERS
1. F. Mercado, M.I.A.A.
2. Madarang, Santo Tomas
3. Cebu center stopper
4. Cebu left stopper
5. I. Lanzaga, Army
6. Vicente Mencia, Laguna
7. Jose Castro, Rizal
8. G. Alcantara, Insular Emp.

FIERRO TENDRA OTRA OPORTUNIDAD MAS

Emparejado con Cabanela en el encuentro principal del Olympic

OLYMPIC STADIUM
Sabado, Febrero 10, 1934

MAIN EVENT
Harry Fierro (U. S. A.) vs. Speed Cabanela (Iloilo)
10 asaltos—115 lbs.

SEMI FINAL
Irineo Flores (Tondo) vs. Con Cordero (Iloilo)
9 asaltos—145 lbs.

ADDED ATTRACTION
Leo Bruno (Army) vs. Jimmy Dean (Navy)
6 asaltos—156 lbs.

ALL STAR SUPPORTING CARD
Small Doro (Tondo) vs. Mauricio Seria (Cervantes)
6 asaltos—112 lbs.
Rush Montano (San Nicolas) vs. Tommy Austria (Iloilo)
6 asaltos—118 lbs.
Star Fining (Sampaloc) vs. Little Velasco (Naic)
4 asaltos—112 lbs.
Fgt. Leonard (Cervantes) vs. Fgt. Benitez (Gagalangin)
4 asaltos—116 lbs.

Harry Fierro que perdió por foul su primera pelea en Manila tendrá su segunda oportunidad de demostrar que no es tan malo como parecio indicarlo en su primera aparición cuando esta noche se enfrente con Speed Cabanela en el encuentro principal del Olympic Stadium.

Dos veteranos del ruedo, Irineo Flores y Con Cordero medirán fuerzas en la pelea semifinal mientras que un programa de buenos encuentros completan el card.

Horario de los torneos nacionales

PARA HOY
Sabado, Febrero 10
3:00 p. m.—TENNIS DOUBLES (Finales)
Rizal Memorial Field—
Zamora-Diy vs. Hermanos Aragon
4:00 p. m.—FOOTBALL (Penultimo partido)
Rizal Memorial Field—
U. P. vs. La Sale
6:00 p. m.—WEIGHTLIFTING (Finales)
Rizal Memorial Field—
Campeonatos en las divisiones de flyweight, lightweight y middleweight.

PARA MAÑANA
3:00 p. m.—TENNIS SINGLES (Finales)
Rizal Memorial Field—
C. Kusumoto vs. L. Gavia
4:00 p. m.—FOOTBALL (Finales)
Rizal Memorial Field—
U. S. T. vs. San Beda
8:00 p. m.—BOXEO y LUCHA
Olympic Stadium

CAMPEONATOS YA DECIDIDOS

VOLLEYBALL (NIÑAS)—Ganado por la M. I. A. A.; Segundo, Magsingal Institute
BASKETBALL INTER HIGH SCHOOL—Ganado por el Colegio de San Beda; Segundo, Columbian Institute
PISTA—Ganado por la U. P. (52 puntos); Segundo, Ejercito (35 puntos)
CAMPO—Ganado por el Ejercito (23 puntos); Segundo, Buro de Educacion (21 puntos)
PENTATHLON—Ganado por R. Abaya del Ejercito, (2,944.095 Pts.); segundo G. Barte, del buro de educacion (2,810.625 pts.)
DECATHLON—Ganado por D. May del Ejercito (6,179.870 Pts.); segundo, Toribio Bucoy, N. U. (5,555.300)
BASKETBALL, TORNEO LIBRE—Ganado por el 60th C. A. C.: segundo, Avena Sporting Club
NATACION, (VARONES)—Ganado por Santo Tomas (26 Pts.): Segundo, McKinley (24 Pts.)
NATACION (MUJERES)—Ganado por Phil. Women's University; (27 Pts.) Segundo, Dorothy Lee Scott (10 pts.) Jane Scott (10 pts.), empatadas.
TENNIS SINGLES (MUJERES)—Miss I. Baumann, segundo Mrs. E. Ochoa
VOLLEYBALL (VARONES)—Sto. Tomas, segundo McKinley

CAMPEONATOS POR DECIDIRSE

TENNIS SINGLES—L. Gavia vs. C. Kusumoto, el domingo 11
TENNIS DOUBLES—Zamora-Diy vs. Hermanos Aragon y en el encuentro de campeonato, el sabado 10
INDOORBASEBALL (NIÑAS) — Pendiente de la protesta indecidida presentada por la M. I. A. A.
BOXEO AMATEUR—Olympic Stadium domingo 11, 8:00 p. m.
LEVANTAMIENTO DE PESOS—Jose Rizal Field, Domingo 11, a las 8:00 a. m.
LUCHA AMATEUR—Olympic Stadium, Domingo 11, a las 8:00 p. m.

Finalistas en la lucha

Finales en lucha
Peso Mosca
J. Barreno vs. L. Laude
Peso Bantam
S. Luna vs. D. Tolentino
Peso Ligero
J. Unson vs. C. Felipe

Los campeonatos oficiales de lucha amateur se decidiran mañana simultaneamente con los encuentros de boxeo amateur en el Olympic Stadium a las 8:30 p. m.

Los finalistas en las tres divisiones que se celebraran son los que van indicados mas arriba. J. Barreno, sin afiliacion se enfrentara con Laude del Intramuros Weightlifters en la division pluma; S. Luna de Intramuros se enfrentara con D. Tolentino, sin afiliacion en la division bantam mientras que J. Unson de la U. P. medira fuerzas contra C. Felipe de la Manila Bodybuilders en la division de los pesos ligeros.

Campeonatos en gimnasia

Los finales se jugaran esta tarde y mañana en el Rizal Field

Los campeonatos nacionales de levantamiento de pesos se decidiran esta tarde y mañana en el Jose Rizal Field.

La primera mitad de las competencias se celebraran a las 6:00 p. m. de hoy en el Rizal Field en donde se decidirán los campeonatos de peso mosca, peso pluma y peso medio mientras que mañana a las 8:00 a. m. se continuaran los encuentros en el Rizal Field con los campeonatos de peso bantam, peso ligero y peso welter.

Certamen en tiro al blanco

Los premios se distribuiran mañana despues de las competencias

Los campeonatos de "trapshooting" de la sociedad de tiro al blanco se decidirán mañana, en las galerias de la sociedad en Sta. Mesa.

La distribucion de premios a los ganadores se hará despues de las competencias.

Entre los participantes en las competencias se encuentran: O. M. Schuman, John Canson, A. D. Palmer, J. B. Floyd, A. D. Hileman, E. W. Fry, J. E. Churchill, S. D. Winship y otros.

OLYMPIC STADIUM
ESTA NOCHE 8:30 P. M.
ENCUENTRO PRINCIPAL
Harry FIERRO
versus
Speed CABANELA
10 Asaltos—115 Libras
Con un programa Toda de Acción
El Encuentro Principal comienza a las 9:30 p. m.
Galeria—P1.00 Ent. Gral. 50c.
Para Sábado 17, 1934
Campeonato de Bantamweight del Oriente
Young TOMMY vs. Cunning NENE
12 Asaltos—118 Libras

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

COURT OF FIRST INSTANCE OF NUEVA ECIJA
SIXTH JUDICIAL DISTRICT

TESTATE PROCEEDINGS OF THE LATE CLOTILDE CASTELO

SPECIAL PROCEEDINGS
No. 6424

NOTIFICACION A LOS ACREEDORES

Los que suscriben, Comisionados de Avaluo y de reclamaciones, nombrados en la testamentaria arriba mencionada, por la presente, notifican a los acreedores de la finada Clotilde Castelo, para que presenten sus reclamaciones dentro del termino de seis meses a contar desde la primera publicacion de este anuncio en el periodico LA VANGUARDIA.

Los Comisionados haran oficina en la casa del Comisionado Sr. Cornelio Balaria, situada en la Calle Bonifacio No. 11, Cabanatuan, Nueva Ecija, en todos los dias de sabado, desde las tres hasta las cinco de la tarde.

Dado en Cabanatuan, Nueva Ecija, el dia 20 de Enero de 1934.

A. GEMPESAW
CORNELIO BALARIA
Comisionados

(27—Feb. 3-10—34)

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA
BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION
Case No. 37099

SANTIAGO SAMBRANO (Formerly BACHRACH MOTOR CO., INC.), Applicant.

Applicantion for the approval of the sheriff's sale of the certificate of public convenience of PEDRO CABACUÑGAN.

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, the Bachrach Motor Co., Inc., has filed with this Commission an application for the approval of the Sheriff's sale in its favor of the certificate of public convenience issued in favor of Pedro Cabacuñgan in Cases Nos. 15528 and 17797, covering the operation of an auto-truck service between Narvacan-Vigan; Narvacan-Dolores via Lagañgilang; Narvacan-Manila; Narvacan-Bangui; Narvacan-Cuyapo via Rosales (Fridays); Narvacan-Baguio via Bauang (Saturdays) and Narvacan-Aparri. A petition was, however, filed on November 23, 1933, requesting that Santiago Sambrano be sustituted as the applicant in this case, in view of the fact that the latter had bought the interests of the former in these proceedings.

After due consideration, the Commission believes that the sheriff's sale above mentioned and the sale of the rights of the Bachrach Motor Co. in favor of Mr. Santiago Sambrano should be and the same are hereby TEMPORARILY APPROVED, without prejudice, however, to any action which the Commission may take in case any protest is filed against same on or before March 5, 1934, and on the understanding that Mr. Santiago Sambrano assumes the responsibility in the operation of the said auto-truck business in accordance with the conditions of the certificate of public convenience granted in Cases Nos. 15528 & 17797.

The applicants are hereby ordered to publish this order twice in either "The Tribune," or in the "La Vanguardia," at least fifteen days prior to March 5, 1934, and to submit to this Commission not later than the same date the affidavit of the corresponding manager of the newspaper wherein this order has been published as evidence of such publication. Failure to comply with any requirement provided in this order will be sufficient ground for the immediate dismissal of this ase, and the withdrawal of the provisional authority granted herein. Upon the expiration of the time fixed to file any protest, bring this case up anew for final determination.

This order takes effect on the date hereof.

Entered, Manila, February 5, 1934.

ALEX. REYES,
(Judge, Court of First Instance)
Associate Commissioner

Certified Correct:
ROBERTO REGALA,
Secretary
Public Service Commission

(9-10-feb.-34)

AUMENTAN LA CAPACIDAD EN RIZAL FIELD

350 sillas y 500 asientos adicionales se colocan para el partido final de tennis mañana

Ochocientos asientos adicionales mas se han colocado alrededor de los courts de tennis del Rizal Memorial Field en donde se celebrará mañana el partido decisivo por el campeonato final de singles del torneo de los All Comers entre C. Kusumoto Num. 11 del Japon y Leonardo Gavia, Num. 1 de Filipinas.

Trescientas cincuenta sillas numeradas se han colocado en el local de los asientos reservados mientras que la capacidad de los bleachers se ha aumentado por unos 500 mas para acomodar el inmenso gentio que se espera acudirá a presenciar el partido de mañana.

Esto se ha hecho en vista de que en el partido semifinal entre Hira y Gavia muchos centenares de aficionados no pudieron ser admitidos en el campo por falta de acomodo.

Los precios se conservaran los mismos: P1.50 para los asientos reservados y P0.50 para los bleachers.

Esta tarde se celebrará el partido final en doubles entre los hermanos Aragon y Zamora-Diy.

SANTO TOMAS GANA EN EL VOLLEYBALL

Se adjudica el campeonato nacional derrotando ayer al McKinley

Derrotando al equipo de McKinley en tres sets consecutivos el equipo de volleyball de la universidad de Santo Tomás después de un desastroso comienzo en el primer juego del torneo ganó ayer el campeonato de volleyball nacional derrotando a McKinley en el partido de desempate por 21-9, 21-7 y 23-21.

Los tomasinos presentaron un brillante juego de equipo dominando a sus adversarios desde los comienzos.

VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE SITUADO EN EL DISTRITO DE SAMPALOC DE ESTA CIUDAD DE MANILA.

POR CUANTO, en escritura suscrita y ratificada por Don GIL MOZAZ en 27 de Julio de 1933 ante Don E. H. Ilao, Notario Publico de la Ciudad de Manila, dicho Don GIL MOZAZ confirio poder bastante e irrevocable al Gerente de "EL AHORRO INSULAR," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, para vender en publica subasta extrajudicial, por medio de Notario el inmueble con todas sus edificaciones y mejoras qeu constan en el Certificado de Transferencia de Titulo No. 41008, Lib. No. T-122, Pag. No. 248 de la Oficina del Registrador de Titulos de la Ciudad de Manila, I. F., y que a continuacion se describe:

"A PARCEL OF LAND (Lot No. 6-C-1 of the consolidation and subdivision plan pcs-87, being a portion of the consolidated Lots Nos. 6-C, 6-D and 6-E, described on plan Psd-3283, G. L. R. O. Cad. Record No. 158), situated in the District of Sampaloc, City of Manila, Island of Luzon. Bounded on the north, by Lot No. 6-C2 of the consolidation and subdivision plan; on the east, by Calle M. Earnshaw; on the south, by propery of Gil Mozaz (Lot No. 6-B, Psd-3283); and on the west, by property of Monastery of Sta. Clara (plan II-2146); . . . containing an area of SIX HUNDRED NINETY-SIX SQUARE METERS AND SEVENTY SQUARE DECIMETERS (696.70), mor or less.'"

en caso de que cierta deuda hipotecaria reconocida en dicha escritura publica quedase vencida por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones mencionadas en la misma escritura publica;

POR TANTO, habiendo quedado vencida dicha deuda por haber incurrido dicho Don GIL MOZAZ, en incumplimiento de las obligaciones mencionadas en la misma escritura de hipoteca, especialmente en las clausulas Segunda y Cuarta de dicha escritura de hipoteca, y habiendo declarado el Directorio de dicha Sociedad que la misma ha optado por utilizar su derecho de considerar vencida la deuda hipotecaria de Don GIL MOZAZ, cuyo cumplimiento garantizada el inmueble descrito, y habiendo sido designado por dicho Directorio el que suscribe Notario Publico de la Ciudad de Manila para anunciar la venta en publica subasta y adjudicar el remate al mejor postor; se publica este anuncio no menos de 20 dias antes de la fecha de la venta en publica subasta en el Edificio Municipal (City Hall) de Manila, en el Juzgado de 1.a Instancia de Manila y en la Administracion de Correos de la Ciudad de Manila, y ademas, una vez por semana, durante tres semanas consecutivas en el periodico "La Vanguardia", de circulacion general en la Ciudad de Manila por el cual se hace saber al publico en general, que el dia 3 de Marzo de 1934, a las 9:00 de la mañana, y en la puerta principal del Edificio Municipal (City Hall) de Manila, I. F., se adjudicara en publica subasta el inmueble con sus edificaciones y mejoras existentes antes descrito, el que resulte mejor postor bajo las condiciones siguientes:

1.a—El rematante depositara en la Caja de "El Ahorro Insular," el importe de su postura inmediatamente despues del remate y se le dara un resguardo por dicho deposito y el Gerente de la Sociedad otorgara escritura de venta a favor del rematante.

2.a—Dicha escritura de venta estara sujeta al derecho del deudor, sus causahabientes o cualquiera acreedor judicial o acreedor por virtud de embargo del mencionado deudor o de cualquier persona que tenga un gravamen sobre la finca posterior a la hipoteca a favor de "El Ahorro Insular," Sociedad Mutua de Construccion y Prestamos, de poder rescatarlas en cualquier fecha dentro del plazo de UN (1) AÑO a contar desde el dia de la venta, y dicho rescate se regira por lo que disponen los articulos 464 a 466 inclusive del Codigo de Procedimiento Civil siempre y cuando los mismos no sean incompatibles con las disposiciones de los Leyes Nos. 3135 y 448 de la Legislatura Filipina.

Manila, I. F., 9 de Febrero de 1934.

ESTEBAN H. ILAO,
Notario Publico
Hasta el 31 de Dic. de 1934.

(10-17-24-feb.-34)

E.C.D. 2016

Se registran otros sangrientos encuentros en Par

SE HIEREN EN UN ACCIDENTE TRECE MUSICOS

Vuelco fatal de un camión en Talisay, Batangas, que hoy celebra su fiesta

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia

Batangas, febrero 10.—Un camion de carga volco en el zigzag Bañadero de Talisay, de esta provincia, ayer al mediodia, resultando heridos y con graves fracturas trece musicos de una banda de musica de Bacoor, Cavite, compuesta de noventa y seis miembros. La ambulancia del Hospital General presto los primeros auxilios a los accidentales en el municipio de Talisay. La causa del vuelco fue que, yendo por el zigzag, el chofer corrio a mucha velocidad. Este fue detenido. El pueblo de Talisay celebra este dia su fiesta.

El superintendente Heidenreich ha anunciado que la convencion de maestros de la provincia de Batangas tendra lugar en los dias 22, 23 y 24 de febrero, esperandose una asistencia de ochocientos maestros, aparte de la delegacion de Mindoro, Tayabas, Cavite, Rizal y Laguna, que vendran a promover la mayor camaraderia entre los maestros y discutir sus problemas.

La convencion tendra lugar en los terrenos de la High School, plantandose tiendas de campaña. Sera la primera convencion de su clase en diez años.

Theodore Roosevelt..

(Continuación de la pág. 1)

Hare-Hawes-Cutting, cuya reconsideración y extensión ha sido propuesta por los liders del Congreso.

El ex-gobernador general ha conferenciado recientemente en Nueva York con el Presidente del Senado Manuel L. Quezon, jefe de la Misión de Independencia que ahora se encuentra en Washington, tratando de conseguir una nueva legislación que sustituyese a la ley Hawes.

Desde que volvió a los Estados Unidos el año pasado, el Coronel Roosevelt ha criticado algunas clausulas de la ley. Tambien ha combatido la politica monetaria de la administración.

El Presidente Roosevelt ha hecho constar la semana pasada que conferenciaria con los liders congresionales para saber si estan dispuestos a enmendar la ley, no obstante la oposición expresada a la enmienda de sus clausulas hasta que no sea aceptada por los filipinos.

Hoy Y Mañana..

(Continuación de la pág. 1)

te:

Programa de hoy, sábado:

6:30 y 9:30 p.m.—Función libre en el Paseo Central.

6:45, 8:00 y 9:15 p.m.—Función Militar.

7:00 a 12:00 p.m.—Revista Rusa de 1934. Una función cada hora.

9:00 p.m.—Baile Universitario. Capitán F. V. Segundo, presidente del comité. Entrada: P1.00 por individuo. Cada universidad hará exhibiciones de las cosas mejores que tiene.

Para mañana, domingo

8:00 a.m.—Torneo de Ping-pong en el pabellón No. 10, para el campeonato de Ping-pong de 1934. Se concederán tres premios.

6:30 y 9:30 p.m.—Función al aire libre en el Paseo Central.

6:45, 8:00 y 9:15 p.m.—Función del Ejército.

7:00 a 12:00 p.m.—Revista Rusa de 1934. Una sesión cada hora.

9:00 p.m.—Baile de la Srta. Filipinas de 1934. Hon. L. Festín, presidente del Comité. Entrada: P2.00 por pareja; P0.50 por cada señora extra. Ceremonias especiales, declamación de una poesia dedicada a la Srta. Filipinas, entrega de los premios a las bellezas nacionales de 1934, y concurso de disfraces, con hermosos premios.

El plan lanzado de que la ciudad se encargue del carnaval hasta el 31 de marzo, es tema de diversos y humorísticos comentarios. Unos ya creen que los concejales tienen el propósito de abandonar sus deberes en el gobierno de la ciudad, para dedicarse a gobernar otra ciudad, la de Momo.

El director Arsenio N. Luz, del carnaval, al ser entrevistado esta mañana por un representante de La Vanguardia, rehusó comentar este plan.

Toman en serio el plan los ediles

La concesión de una extensión de una semana mas propuesta por el concejal Segundo Agustin para el carnaval, hasta el mediodia de hoy no habia sido definitivamente arreglada. El comité de tres formado por los concejales Antonio C. Torres, como chairman, y Vicente Albo y Vicente Alindada, como miembros, no pudo entrevistarse esta mañana con el director general del Carnaval Sr. Arsenio N. Luz.

El concejal Albo informó, por su parte, que él tiene entendido que el carnaval extenderá por si mismo por otros cuatro dias mas la fiesta de Momo, desde lunes hasta el jueves, para poder cubrir los efectos de los cuatro dias lluviosos que tuvo el carnaval, pero sobre este respecto ningun permiso se ha pedido todavía de la junta municipal.

El alcalde y los concejales están en favor de la extensión que será decidida probablemente si no esta tarde, mañana. El concejal Agustin dice que extendiendo el carnaval el erario publico ganará por derechos de licencias y participación en las entradas del carnaval unos diez mil pesos poco mas o menos.

Un policia muerto y varios particulares gravemente heridos

Los comunistas se empeñan en celebrar manifestaciones.-Doumergue tiene formado su gabinete

(De la "Associated Press")

Paris, febrero 9.—Ha vuelto a correr sangre en Paris esta noche al reanudarse los disturbios, siendo muerto a tiros un policía y heridos muchos particulares en las escaramuzas libradas entre los comunistas y la policía.

Los comunistas, que querian llevar a cabo una manifestación prohibida, levantaron barricadas en las calles, contra los que abrieron fuego una y otra vez la policia y los guardias montados, recordando la escena los dias de la revolución francesa.

En el entretanto, el ex-presidente Gaston Doumergue, que ha sido llamado para asumir el poder como premier durante la emergencia, ha anunciado su nuevo gabinete, compuesto de caudillos destacados, entre ellos varios ex-premiers.

Eugene Frot, ministro del interior en el gabinete de Edouard Daladier, que dimitió en el hervor de los desordenes del miercoles, ha desaparecido, y, segun sus amigos, habra salido de Francia secretamente.

Las ropas del abogado de Frot fueron quemadas publicamente en el Palacio de Justicia por sus colegas y han comenzado los procedimientos para su exclusión del foro. Varias entidades publicas han demandado que se le cargue toda la responsabilidad de los disparos hechos contra los amotinados en la Plaza de la Concordia el martes, en que varios individuos murieron y centenares resultaron heridos.

Los miembros de la turba comunista dispararon repetidas veces al recorrer en oleajes tumultuosos los populosos distritos de la clase obrera de Bellevile y Menilmontant, y los simpatizadores lanzaron tiestos de flores y proyectiles desde las ventanas.

Los disturbios comenzaron cuando una turba de unos 500 comunistas se dirigieron hacia la Plaza de la Concordia, pero se echaron a correr al ser tiroteados por la policia. Varios fueron heridos por las porras policiacas y unos 300 fueron arrestados.

Entonces la turba llego a unos 10,000, cambiandose tiros entre una y otra parte. Los amotinados comenzaron a quemar automoviles y hasta trataron de prender fuego a la iglesia de San Jose, pero la policia los rechazo. Los bomberos acudieron presurosos a la escena, tratando de contener los estragos con agua.

Cuando se levantaron barricadas, la policia, lo mismo la montada como la de a pie, abrio repetidas veces fuego, resultando una multitud de heridos por los tiroteos y los porrazos. Catorce mil policias habian sido movilizados para evitar la repetición de las refriegas callejeras que comenzaron el martes y una gran parte de esta fuerza tuvo que entrar en acción contra los comunistas.

En la mayoria de los amotinamientos de esta semana han figurado veteranos de la guerra mundial y realistas. La preocupación principal del gobierno ahora es la huelga general de 24 horas convocada para el lunes por la Federación del Trabajo de Francia, y afectara a los empleados del gobierno y maestros escolares. Unos 800,000 probablemente dejaran el trabajo en protesta contra el uso de tropas contra los amotinados, si no se evita la huelga.

El gabinete anunciado por el premier Doumergue es el siguiente:

Premier, Gaston Doumergue.

Ministro de Estado, Andre Tardieu.

Ministro sin cartera, Edouard Herriot.

Asuntos Extranjeros, Louis Barthou.

Guerra, mariscal Henri Petain.

Armada, Francois Petro.

Aire, General Demain.

Comercio y Comunicaciones, Lucien Lamorreaux.

Interior, Albert Sarraut.

Hacienda, Henri Cheron.

Educación, Aim Berthod.

Colonias, Pierre Laval.

Obras Publicas, Etienne Flandin.

Trabajo, Adrian Marquet.

Agricultura, Paul Jacquier.

Pensiones, Andre Rivollet.

Marina Mercante, William Bertrand.

La lista incluye a caudillos destacados de la camara de diputados y varios ex-premiers, entre ellos Tardieu, Barthour, Herriot, Sarraut y Laval. Con tales hombres en el gabinete, se han minimizado los riesgos que representa un gobierno por decreto despues de la disolución del parlamento, como ha propuesto Doumergue.

Herriot dimitió la presidencia del partido socialista radical, que es el grupo republicano mas destacado en la camara, para aceptar una cartera.

Los Intereses..

(Continuación de la pág. 1)

irrazonablemente alto.

Las autoridades de la administración agrícola dicen que las cifras concedidas a los productores americanos eran tentativas y que podrían ser objeto de una revisión en el sentido de aumento en el caso de los productores domésticos de la caña y del azúcar si producen grandes cosechas este año. El Presidente Roosevelt, según ha declarado, ha calificado las cuotas de "preliminares y tentativas".

Si se retiene el cálculo del consumo anual americano, tal como lo ha establecido Roosevelt, 6,452,000 toneladas cortas, cualquier aumento de las asignaciones domésticas significaría una disminución de las cuotas de otras áreas abastecedoras.

Los productores de la remolacha también han mirado con frialdad la proposición del impuesto de utilización, recomendado por el Presidente, habiendo hecho constar su asociación nacional su oposición desde hace varias semanas.

Suben los precios del azúcar

Nueva York, febrero 9.—El anuncio del nuevo programa de limitación azucarera del Presidente Roosevelt ha vuelto a elevar el precio del azúcar mascabado este día, así como también ha avanzado el algodón ante el bajón general del mercado de valores.

El azúcar centrifugado cerró en $3.40, pero las entregas futuras fueron de uno a tres puntos más bajo. El algodón de entrega inmediata llegó a casi 13 centimos por libra, cerrando en 12.55, y las entregas futuras subieron de 6 a 11 puntos.

La baja en el mercado, a la que ha contribuído, según opinión, el mensaje de Roosevelt recomendando la regulación de los cambios, ha sido fraccionaria en general, pero las prdidas llegaron a más de dos puntos. La esterlina a la demanda fué fraccionariamente más fuerte, cerrando en $5.01⅞, y la plata en barra subió tanto aquí como en Londres.

Una cooperacion completa con el gobernador general en el estudio para llevar a cabo una limitacion eficaz de la produccion azucarrera, espera el presidente Rafael Corpus, de la "Philippine Sugar Association", segun declaracion hecha esta mañana en relacion con el mensaje del presidente Roosevelt sobre el programa azucarero de la presente administracion en Estados Unidos.

"El mensaje del presidente Roosevelt", dijo el Sr. Corpus, tiende a estabilizar el mercado del azucar y espero que con esto de la limitacion de la exportacion a Estados Unidos, los azucareros filipinos cooperaran completamente con el gobernador general, en el actual estudio para llevar a cabo una efectiva limitacion de nuestra produccion azucarera".

Por falta de detalles del programa del presidente Roosevelt, el Sr. Corpus se ha abstenido de hacer comentarios mas amplios.

Nueve Resoluciones

(Continuación de la pág. 1)

bre amillaramiento, reserva, y otros asuntos.

Gobernador Cuenco—Otra peticion al gobernador general por que autorice la reduccion del tipo de la contribucion territorial para 1934.

Gobernador Ignacio — Encarecimiento al gobernador general por la transferencia de un 20% de los fondos de caminos a favor de los fondos generales.

Gobernador Garcia—Peticion al Director de Educacion por que autorice a los superintendentes a permitir el traslado de los maestros a sus propios pueblos pero con reduccion de salarios.

Tesorero Morelos—Peticion por que los gastos de alumbrado de los puentes y caminos provinciales se carguen a los fondos de caminos y puentes y no a los fondos generales como dispone el Auditor Insular.

Gobernadores De la Cruz (V.) y Garcia—Libramiento de los fondos de obras publicas votados para 1932 y 1933.

Tesorero Kabigting—Revision de las hojas declaratorias de amillaramiento para reajustar las tasaciones a los valores actuales de los bienes sujetos a tributo.

Gobernador Santos — Reduccion de la alfarda de riegos de P12.00 a P9.00.

Con la resolucion presentada por el gobernador Formoso, se levanto la sesion.

El subsecretario Guinto aclaro lo de la reserva del 5% como una orden daeprtamental de caracter no imperativo.

RETIRADA DE UN CAPITAN PIDE UN EDIL

Torres y Argonza tuvieron papel principal en un incidente anoche

La retirada del capitan Manuel Argonza, de la policia, de los recintos de la ciudad del carnaval, es urgida por el concejal Antonio C. Torres, en una carta que ha dirigido al mediodia de hoy al alcalde, a raiz de un incidente que hubo anoche en el auditorium y en el que ambos jugaron papel principal.

En su carta el concejal Torres dice que mientras los concursantes del "Baile de Prosperidad" eran llamados anoche en el auditorium, un hombre que llevaba una vestimenta rayada similar a la de los presos de largas condenas, aparecio para tomar parte en el concurso.

Segun el concejal Torres, el secretario de justicia al ver al que así queria tomar parte en el concurso, le pidio que el disfrazado en cuestion fuese echado del lugar, y él entonces busco al sargento de la policia encargado del orden en el auditorium, y encontro a un policia que le habia dicho que no sabia donde estaba el sargento.

No habiendose encontrado al sargento el concejal Torres instruyo que el policia fuese con él y los dos juntamente con un boy scout se acercaron al disfrazado de preso, a quien se dio la advertencia de que debia despojarse de su traje por orden del secretario de justicia, pues podia ser confundido con un verdadero preso y ser muerto a tiros.

El policia detuvo, segun el concejal Torres, al disfrazado en cuestion pero mas tarde le informo que el capitan Argonza habia hecho caso omiso de su orden, y le instruyo a soltar al disfrazado de preso. Interrogado sobre su actitud, el capitan Argonza, segun el Sr. Torres repuso que él no recibia ni obedecia ordenes de él (de Torres).

El concejal Torres alega en su carta que el dio la orden, para cumplir la orden del secretario de justicia, y tambien la dio como concejal de Manila y un oficial honorario de la asociacion del carnaval.

El alcalde ha decidido inmediatamente tomar cartas en el asunto.

El Capitan Manuel Argonza, comandante auxiliar del precinto de la Luneta, explicando su lado en este controversia manifesto que cuando llego al Auditorium un concurrente que estaba disfrazado de preso, con traje rayado, y las palabras "I am a fugitive" (Soy un fugitico) marcadas en la espalda, y 1934 en su pecho ya estaba arrestado. Pregunto a los policias que estaban bajo su cuidado porque le habian arrestado a aquel disfrazado pero los policias le contestaron que era por orden del Concejal Torres.

No viendo razon para arrestarle a aquel hombre, el Capitan Argonza mando que se le pusiera en libertad, pero que se le ordenara que quite su disfraz antes de salir del Carnaval porque puede ser tomado por un preso fugitivo y muerto por agentes del orden.

El Concejal Torres, segun el Capitan Argonza, al enterarse de que se puso en libertad al disfrazado lo tomo a mal, y dio parte al Capitan Argonza de que no era cosa suya aquello sino orden del Secretario de Justicia. Se busco al Secretario de Justicia, pero este, segun el Capitan Argonza, manifesto que su orden era solo no permitir a aquel a salir del Carnaval con el disfraz pues se exponia a ser perseguido por las autoridades del orden publico, lo que estaba conforme con la orden dada con anterioridad por el Capitan Argonza.

Llega Lesionado..

(Continuacion de la pagina 1)

chico que se hallaba atascado entre una puerta y el asiento, el gobernador García se ocasionó buena parte de sus heridas por causa de los cristales rotos del coche. Este quedó destrozado.

"¡Y aquí estoy, gracias a Dios!—exclamó el informante.—He venido a toda costa por dos motivos: uno, mi asistencia a la asamblea, y otro, la presentación de mi lado en la cuestión de munícipes suspendidos por mí. Por cierto que, en este respecto, debo decir una cosa. No estuve al escondite, como se pretendía. No, sino que me fuí a la colonia penal de la provincia en Matnog, distante 80 kilómetros en automóvil y otros 10 a pie, de la cabecera. Allí me cogió una lluvia torrencial que me impidió regresar a tiempo y comunicarme con la cabecera. Es todo el secreto del pretendido escondite".

Hayden Urge..

(Continuación de la pág 1)

cacional, abogó por el desarrollo de la enseñanza vocacional en Filipinas, como un remedio a muchos males y muchas dificultades que hoy se encuentran. Urgió que las autoridades municipales de Manila presten atención preferente a este asunto. Recalcó que de los 9 mil y pico de estudiantes de high school muy contados son los que pueden seguir y terminar una carrera y muchos se quedan con apenas sus certificos de segunda enseñanza, obligados a buscar trabajo para ganarse la vida. Entre estos estudiantes, la enseñanza vocacional sería de mayor utilidad y eficacia.

Fundándose en este discurso del jefe Perez, el Sr. Teodoro Gener, miembro de la asociación, presentará una resolución en uno de los días próximos de la convención, pidiendo a la Ciudad de Manila que consagre atención a la enseñanza vocacional el curso venidero y consigne los fondos necesarios para darle ímpetu.

El Dr. Herminio Velarde, presidente de la federación, pronunció el discurso de bienvenida. El Rev. P. Miguel Selga, director del Observatorio, se encargó de la invocación.

Una numerosa concurrencia de padres y maestros asistió a la convención que continuará mañana, en que se presentarán y se discutirán varias resoluciones importantes que afectan a la enseñanza pública.

Roosevelt cancela todos los contratos aereos de correos

Los esposos Mdivani llegan a Peiping

(De la "Associated Press")

Peiping, febrero 9. — Recibidos por miles de chinos curiosos y una solitaria periodista japonesa, que queria saber si la señora estaba dispuesta a invertir algunos millones suyos en China, los esposos Mdivani (Alexis) han llegado aqui este dia, procedentes de Kobe.

La policia china tuvo que obligar a retroceder a las multitudes que querian ver la cara de una heredera americana. Los esposos Mdivani piensan quedarse aqui varias semanas y acaso compraran una casa.

Ordena que los aeroplanos militares se encarguen de la distribución de la correspondencia aerea

(De la "Associated Press")

Washington, febrero 9.—Obrando con su vigor caracteristico, el Presidente Roosevelt ha ordenado la cancelación de todos los contratos de correo postal aereo domestico este dia, y ha dado al director general de correos, general James A. Farley, facultad para usar aeroplanos militares para el transporte de las correspondencias.

Se ha dicho que base de la cancelación seran las pruebas de fraude y colusión, y es posible que la orden signifique el abandono de algunas lineas existentes, pero en las rutas prescritas por el secretario Farley, los aeroplanos del ejercito transportaran las correspondencias

El Presidente ha puesto los aeroplanos militares a disposición de Farley, y el ejercito ha dado ya pasos para comenzar sus trabajos el viernes proximo, 16 de febrero.

Se ha recalcado oficialmente que todas los contratos de correspondencia aerea domestica seran cancelados y se ha dicho que esto prohibira a las compañias que tienen contratos a licitar de nuevo dentro de cinco años. El contrato de la Pan-American Airways, que presta servicios entre los Estados Unidos, las Indias Occidentales y Sud-America, no se cancelara, segun se ha anunciado.

Generalmente se cree que la decisión del Presidente puede significar la supresión de muchas lineas aereas, y que se tienen las perspectivas de una reorganización general del servicio de aviación comercial.

Los contratos fueron adjudicados en la administración del director general de correos, Walter F. Brown, durante el anterior regimen de Hoover, y Farley inicio una investigación, despues de las revelaciones recibidas del comite del senado, presidido por el senador Huge Black, de Alabama, que durante semanas habia estado examinando los planes postales aereos y oceanicos.

Dos Agentes..

(Continuacion de la pagina 1)

de su hija estaba muy bien. Sintió mucho la desaparición de Estrella, porque se alega que sabia que Estrella no ama al abogado Lesaca. Iba a acompañar a esta a Baguio, donde obtuvo mejor empleo y fue ella misma quien preparó toda la ropa de su hija.

Se ha sabido de la familia que el llamamiento hecho por radio anoche y dirigida a la Srta. Alvarez, no ha tenido resultados hasta ahora, pues la joven no ha ido a la casa hasta ahora.

El llamamiento se hizo anoche por medio de la Radio Manila, gracias a los arreglos hechos por el comandante Telesforo Martinez.

En una declaración hecha por la Sra. Josefa Alvarez de Galza, hermana de Estrella ante el comandante Martinez y en presencia de un representante de esta empresa, aseguró que su hermana no siguió al abogado Lesaca a voluntad propia; lo mas probable es que ella haya sido amedrantada. Segun la Sra. de Galza, Estrella temia al abogado Lesaca. Este la estuvo persiguiendo por todas partes y en cierto restaurant de la Arcada de Cristal, en la Escolta, todas las personas que van alla todas las tardes para merendar, veian como la joven era constantemente asediada por el Sr. Lesaca.

Se queja de la actitud de la fiscalia y de la policia que han aceptado muy pronto la conclusión de que su hermana siguió al abogado Lesaca voluntariamente, sin tener en cuenta otras circunstancias.

La Sra. de Galza admitió que la familia ha recibido una carta de la Srta. Alvarez en donde alega que esta bien y que está contenta, pero a la familia no le convence esta carta. La nota, a la que iba adjunta la cantidad de P50.00, decia:

"Mi querida madre: Me encuentro bien y estate tranquila porque muy pronto irémos a visitarte para pedirte perdón. Adjuntos te envio los P50.00 que gane en los ultimos "sweepstakes".

"Tu hija que te quiere y te aprecia.

"Fda. *Estrella Alvarez*".

El abogado Fernando Viniegra, juez de paz de Kawit y Bacoor, niega haber solemnizado la boda del abogado Jose Lesaca con la Srta. Estrella Alvarez, segun aparecio en un reciente suelto de "La Vanguardia".

Dice el abogado Viniegra: "Sobre la información del casamiento de la Srta. Alvarez con el abogado Lesaca que segun se ha informado he celebrado en Tanza, puedo decir que es infundada. Como juez de paz de los pueblos de Kawit y Bacoor no estoy facultado a solemnizar casamientos en cualquier otro pueblo, ni tampoco lo podria yo hacer en mi propio distrito en el caso de las partes citadas en vista de que el plazo de diez dias requerido por la ley aun no ha expirado. Lo que es cierto es que el abogado Lesaca y su prometida, que son amigos mios, me suplicaron que celebrara esa boda, pero no pude complacerles por las razones citadas".

Por un error de transcripcion, se atribuyo al abogado Lesaca la declaración de que el abogado Viniegra fue quien solemnizo su casamiento. El abogado Lesaca no dio pormenores de su casamiento.

Ni Guerra Con..

(Continuacion de la pagina 1)

porque no pueden ser ciudadanos según las leyes de los Estados Unidos.

"Nosotros creemos que el actual arreglo es un estigma", dijo. "Una cuota sería una cuestión de solo cien personas al año y dilataría muchísimo una buena inteligencia entre nuestros países".

Saito, que acaba de cumplir 47 años, y hasta hace poco ministro en la Haya, fué nombrado en diciembre sucesor del veterano Katsuji Debuchi, que dimitió. Fué cónsul general en Nueva York por cinco años y habla muy bien el inglés.

Debe haber inteligencia moral entre Capital y Trabajo.-Dr. Kagawa

Una inteligencia moral y no solo en cuestiones economicas debe haber entre el Capital y el Trabajo. Patronos deben entenderse no solo como productores sino tambien como hombres. Esto es lo que recalco en un discurso pronunciado ayer en la Panciteria Nueva el misionero protestante Dr. Toyohiko Kagawa, destacado caudillo socialista del Japon, ante los miembros de la Asociacion de Jovenes Japoneses.

El Capital y el Trabajo, dijo el orador, no pueden estar en bien a menos que se entiendan moralmente. Las relaciones entre ellos no deben ser de indole economica tan solo; deben ampliarse y extenderse de tal modo que se entiendan como hombres y no solo como productores.

Paso a hablar del socialismo en Japon y dijo que sus ideas socialistas se fundan en la concepcion inglesa y americana del socialismo. No tiene fe en el socialismo radical de Rusia. Hablo de tres agrupaciones socialistas que el fundo en Japon: la Asociacion de Consumidores.

Termino hablando del protestantismo y dijo que viene a laborar por la union de las sectas protestantes en Filipinas para que puedan realizazr, concertada y armoniosamente, su mision.

Por las actividades del Dr.-Kagawa en cuestiones sociales, ha sido nombrado concejero en cuestiones socialistas de gobierno de la ciudad de Tokio.

Se Realiza Lo..

(Continuacion de la pagina 1)

daño material proviniente de sus relaciones económicas y sociales con los Estados Unidos ya no podrá ser suscitado por más tiempo; y en tal caso, no sería del todo improbable que se les impusiera por el Congreso mayores restricciones de su comercio e inmigración que las que se proveen en esta ley."

"Pero los líderes "antis", prosigue el Representante Tirona, "tal vez no querrán reconocer su falta al desatender los consejos y predicciones sinceras del ex-Senador Hawes, como no quieren aceptar la autoridad de Tydings, Pittman y otros líderes del Congreso, aunque pertenecen al partido gobernante en América en el que cifraron sus esperanzas de obtener una ley mejor, al matar la Ley Hare-Hawes-Cutting. Pero qué dirán de las predicciones hechas por su reconocido e indiscutible caudillo, el Presidente Quezon, cuyas normas y opiniones son mandatorias para ellos?

"El Presidente Quezon cuando era el jefe de la octava misión, a su llegada a Filipinas, en noviembre de 1931, sometió un informe a la Legislatura Filipina. Tratando de convencer a la Legislatura que aceptara su plan No. 2 de autonomia por 10 años, con restricciones de nuestro azúcar, aceite e inmigración, durante dicho periodo de tiempo, e independencia después del mismo, o, celebración de un plebiscito para determinar si el pueblo filipino querría continuar bajo el régimen autónomo o la independencia, dijo en su informe lo siguiente:

"El tercer peligro—el más injusto para nosotros—es que no pueda aprobarse ningún bill de independencia bajo cualquiera forma, pero que la libre entrada de nuestros productos y la inmigración filipina puedan ser restringidas".

"Y ¿qué es lo que está ocurriendo ahora, vuelvo a preguntar? Rechazada la única Ley de Independencia aprobada por el Congreso no hay visos de aprobarse otra ley, y sin embargo, están proponiéndose restricciones a la libre entrada de nuestros productos. Ha habido alguien de los actuales líderes de los "antis" que calificó de amenaza la predicción hecha por su jefe, el Presidente Quezon, en 1931, para apoyar su plan No. 2? Ahora mismo el Presidente Roosevelt cuyo amor a nuestro país está reconocido por los "antis" y por los "pros" acaba de someter al Congreso el programa de la administración sobre el control del azúcar, proponiendo una cuota de 1,037,000 toneladas cortas para Filipinas que podrán entrar libres de derechos aduaneros en los Estados Unidos, eliminando de su mercado unas 200,000 a 300,000 toneladas de azúcar filipino. Es esto también una coerción? Cómo pueden, sin faltar a la verdad, los impugnadores de la Ley Hare-Hawes-Cutting considerar como medidas coercitivas las restricciones económicas que están estudiándose ahora, cuando tales restricciones ya fueron previstas por el ex-Senador Hawes y por su jefe el mismísimo Presidente Quezon?

"Solamente un voluntario desconocimiento de las condiciones sociales y económicas imperantes en los Estados Unidos, si no un ciego y rabioso partidismo, puede inducir a los opositores de la Ley Hare-Hawes-Cutting a hacer tan gratuitas como atrevidas afirmaciones. Nuestro pueblo debe de precaverse contra aquellos compatriotas que tratan de ocultarle la verdad para el logro de sus conveniencias políticas.

"Que hagan toda clase de predicciones para reforzar sus filas y mermar las de los propugnadores de la ley, se puede dejar pasar; pero lo que debe evitar todo buen filipino es que sus ligerezas comprometan la suerte y el porvenir de todo un pueblo."

Rosita Torres se casa esta noche

Srta. ROSA TORRES

Una boda simpatica concertada desde hace muchos dias pero no divulgada por el deseo de los contrayentes de celebrarla dentro de la mayor intimidad, tendra lugar esta noche, en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz. La novia es la señorita Rosa Torres, hija del malogrado magistrado Don Florentino Torres, y hermana del Juez Luis P. Torres y del concejal Antonio C. Torres. Ella es mejor conocida en los circulos cosmopolitas como una activa laborante social, pues pertenece a varias asociaciones altruistas y caritativas de Manila. El novio es el abogado Claudio Gabriel, tambien conocido en nuestros circulos sociales. La ceremonia nupcial se efectuara a las 7:00 p. m.

Hay Depresion..

(Continuacion de la pagina 1)

quien hizo la invocación, mientras el obispo Hacbang, dió la bendición a todas las delegadas de la convención.

La convención comenzó esta mañana con una misa y comunión general en la iglesia de San Marcelino, oficiando el delegado apostólico de S. S. en Filipinas, el Excmo. Sr. Mons. Guillermo Piani. Entre los que asistieron estaban Mr. W. Teahan y señora.

A las nueve comenzó la reunión en la casa social, asistiendo delegadas de todas partes de Filipinas.

Mrs. Anie C. Reid, Miss Bessie A. Dwyer y otros miembros de varios comites, presentaron informes sobre las actividades durante el año 1933.

La sesión continuara esta tarde y continuara mañana domingo. Mañana por la tarde se verificaran elecciones de dignatarias para el año de 1934.

PERIODISTAS CITADOS EN LA CAUSA DE

La defensa presenta mañana a otros testigos

Un dia de periodistas ha vista de esta mañana de Yap, reanudada ante el son, cuando varios reporcales fueron citados para minados por la defensa declaraciones prestadas por nos empleados de la casa especialmente Jose Roldan Madarang, que trabajaban mismo despacho del difungado Cortes, con vistas a atacar la credibilidad demostrando supuestas ciones entre lo manifesta estos poco despues del suceso declarado por los mismos juzgado.

Ademas de cuatro reporteros defensa presento esta mañana otros siete testigos particulares saber, Julio Marcelo, del las Islas, Pedro Ruiz, de Heilbronn, Pedro Gonzalez, do, Jose Ortega encargado censor de la casa Heacock, Garcia, de la constabularia, co Lorena, de la casa Alkan colas Quilon, otro abogado.

La vista se continuara el a las 8:30 a. m.

Lucha Entre..

(Continuacion de la pagina 1)

autoridades que no tomasen ninguna acción drástica en el asunto. Los promotores se apaciguarán y se entregarán.

Ejas y Jailani, hermanos indultados, después de haber condenados por sedición, por el gobernador general interino

El Gobierno..

(Continuacion de la pagina 1)

metida por los Cu Unjieng. irá a la Corte en grado de apelacion.

En orden expedida esta por el juez Moran en la cia de Rafael Fernandez dico de la misma ha sido zado a recibir de Buyson la suma de P21 pago completo de cierto potecario, y de O. E. Raft de P100 como participación pleta de Fernandez en el del Palace Cabaret de Cavite.

Un Tren Mata..

(Continuacion de la pagina 1)

bergue, pero esta versión no sido confirmada todavía. El Francisco Albert examinó el cadáver y ordenó su traslado a la Morgue.

Algunos residentes en la calle Tuason tienen la superstición que en aquella linea férrea que morir irremisiblemente persona, cada año. En efecto, todos los años han ocurrido cances que resultaron en la muerte de una persona, por lo menos. año pasado, fué un japonés el pagó con su vida el "tributo a la fatal vía férrea.

Ultimos informes dicen que co antes del mediodia de hoy muerto fue identificado, se ba Victoriano Salvador, de y residia en la calle Sulucan, 345. Lucina Salvador, hija del funto, y Trinidad de la Cruz, viuda identificaron el cadáver la Morgue.

Plan Anti-HHC..

(Continuacion de la pagina 1)

sesión de la Liga de Gobernadores y, por falta de quorum, por el último, se levantó la resolución pendiente

He aquí la resolución de debate y acción:

"Por cuanto, la Liga de Gobernadores Provinciales de Filipinas siempre ha propugnado por la de los liders nacionales del objeto de conseguir una acción certada en nuestras luchas por consecución de nuestra independencia;

"Por cuanto, existe divergencia de opiniones entre los liders rente a los méritos o deméritos la Ley Hare-Hawes-Cutting, ha dado lugar a la división dos grandes partidos políticos tentes;

"Por cuanto, la administración actual en Washington y el Congreso de Estados Unidos parecen tar dispuestos a reabrir la tión filipina, dando así oportunidad a los filipnos a someter fórmula satisfactoria referente concesión de nuestra independencia

"Por cuanto, tal fórmula ría factible mediante la mútua ayuda de todos;

"Por tanto, los gobernadores vinciales, reunidos en asamblea la ciudad de Manila, resuelven gerir, como por la presente ren, a los liders de la mayoría de la minoría celebren una rencia de mesa redonda para una fórmula que sirva de final para la cuestión filipina

Resuelven, además, nombrar Comité de tres gobernadores que ponga en contacto a los de la mayoría y de la minoría

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

10 DE FEBRERO, 1934

Angkot, El "PAN" Negrito y Capitan Revolucionario

El artista concibe como debe ser una feroz irrupción de bandas de negritos en un barrio indefenso. Flechas, lanzas, bolos, sangre y fuego. Pero funcionarios de Tribus No Cristianos, a pesar de la alegada amenaza de alzamiento de un jefe negrito, dicen que estas escenas, si se desarrollaron hace muchos años, ya no pueden repetirse. Los negritos estan escarmentados. Saben lo que es combatir contra las fuerzas del gobierno.

A un "Pan," un jefe negrito, se le atribuye una amenaza. "O el gobierno liberta a mi hijo o yo, con mi gente, me sublevo." Y los habitantes de los pueblos remotos de Zambales, de los barrios aislados y cercanos a las montañas,—ultimo baluarte de una raza que se extingue—recordando feroces incursiones de aetas y estremeciendose con solo el recuerdo, pasan noches en vela, estan sobre las armas, destacan vigias y centinelas en sitios estrategicos, concentran mujeres y niños en casas fuertes en que los moradores tienen armas de fuego. Los mas aprensivos deben figurarse que las montañas vecinas estan literalmente erizadas de negritos, blandiendo bolos, con las lanzas en ristra o los arcos distendidos prestos a disparar sus flechas mortales. Ven negritos en asecho en todas las espesuras, tras los troncos de arboles, o escondidos en sus copas. Como en una pesadilla, se imaginaran barrios enteros incendiados, saqueados, arrasados a sangre y fuego por los fieros, diminutos monteses.

Conoce las armas que vomitan rayos

¿Es vana la amenaza? ¿Es mera aprensión el temor que produce? El "Pan," que dicen se muestra hostil, fue un tiempo jefe supremo, o algo por el estilo, no solo de los negritos de Zambales; su influencia y poderio iba mas alla, rebasaba los confines de la provincia, extendiendose a las montañas de Tarlac y Pampanga. Entonces, para los negritos de las tres provincias su palabra era ley; sus mandatos eran fielmente obedecidos; sus instrucciones cumplidas al pie de la letra. Y para mayor angustia de los timoratos, de los miedosos, se recuerda que para ese "Pan" supremo ya no son un misterio las armas de fuego; al frente de sus huestas de negritos, entonces muy numerosas,—debian llegar a decenas de miles,—se batio contra fuerzas bien y modernamente armadas. Y ¿qué perspectiva mas escalofriante que una banda de negritos sedientos de botin y sangre, que al amparo de las tinieblas de la noche se deslizaran sigilosamente de sus madrigueras en las montañas, para echarse sobre un barrio solitario y abrumarlo bajo una lluvia de dardos y balazos?

El "Pan" de la amenaza inquietante, tiene un nombre llamativo, duro, incisivo, que estos últimos años ha estado hiriendo vuestros oidos llamando insistentemente a las puertas de vuestra curiosidad. Un nombre que mientras no se apague la llamarada que le ha expuesto al ojo curioso del público, se destacará prominentemente. Ese nombre es Angkot. ¿Quién es Angkot? La prensa ya ha publicado que es un cabecilla negrito de gran influencia que dicen que amenazó levantarse contra el gobierno, si su hijo, Emilio Angkot, arrestado en relación con el exterminio casi total de la familia de un ex-maestro de Botolan, Zambales, no era puesto en libertad. Que es "amigo" de Aguinaldo.

¡Capitán revolucionario!

¿No os ha infundido alguna extrañeza el que un cabecilla negrito, por más influyente que sea, fuera amigo del generalísimo de las fuerzas de la Revolución? Es que Angkot, fué también revolucionario, y bajo las órdenes del General Pensacola, de Subic y Olongapó, luchó al frente de las huestes de negritos de Zambales, Tarlac y Pampanga.

No es extraordinario, por tanto, que los habitantes cristianos de pueblos lejanos de los centros civilizados, estén presa de zozobra ante la supuesta amenaza de alzamiento general, fulminada por el que fué "Pan" supremo. Un jefe de tanta influencia que puede movilizar a su arbitrio los mil y pico de negritos en toda la provincia y acaso los de las provincias cercanas, tiene necesariamente que producir más que una impresión pasajera.

Y la gente más timorata o más alarmista ya se figuran grandes reuniones subrepticias de negritos, comunicaciones de "Pan" a "Pan", mensajes entre los diferentes grupos diversos en las diferentes montañas, para que en un momento dado, con sus bolos y sus lanzas, sus arcos y sus flechas,—¡ay!, quizás envenenadas,—se lancen sobre algun barrio indefenso, repitiendo, en una escala mucho mayor, la matanza de la que ha sido víctima el ex-maestro Potenciano Deloso, de Botolan.

Por qué no puede rebelarse Angkot

Intermitentes e insistentes despachos alarmantes de Zambales nos impulsaron a bosquejar un cuadro parecido de horror ante el comandante Tirso Coronado, superintendente general de las Tribus no-Cristianas de Filipinas, quien, según nos dijera sonriente el director de Tribus no-Cristianas, el ex-juez Teopisto Guingona, era "nuestro hombre". "Si quereis saber algo y mucho más que algo, de los no-cristianos, podeis hablar con el comandante. Nadie les conoce tan bien como él".

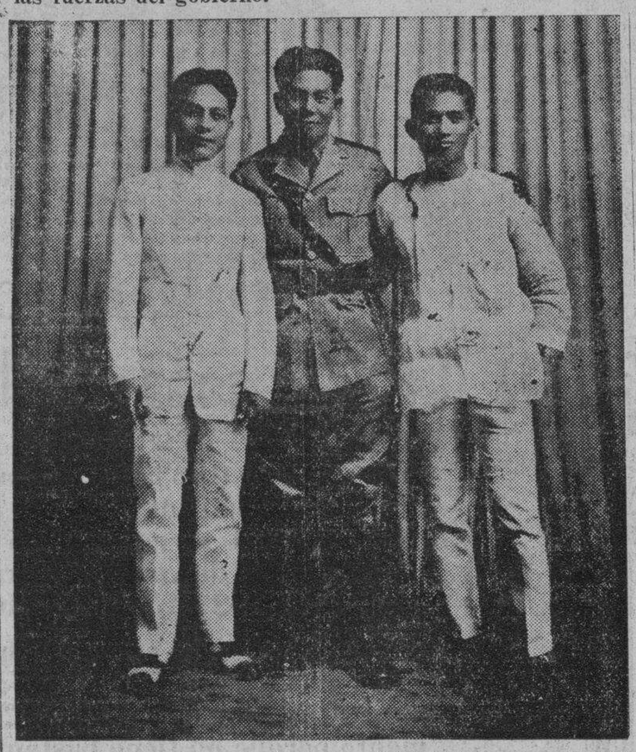
Pero ante el cuadro de horror bosquejado, el comandante Coronado sonrió, tranquilo y tranquilizador.

"No hay para tanto", nos dijo. "Debe haber alguna exageración o será que gente asustadiza está sintiendo un pánico injustificado. Los negritos están escarmentados. Saben lo que es luchar contra las fuerzas del gobierno. Yo creo que todo se apaciguará sin derramamiento de sangse. ¿Levantamientos? Los negritos ya no pueden pensar seriamente en eso".

Un ochentón que apenas puede andar

"Comencemos con Angkot, el jefe, que según versiones, ha lanzado esas amenazas de alzamiento. Angkot es de los negritos más buenos y pacíficos que hay en Zambales. Natie como él se ha acercado más a la civilización. Vive una vida tranquila en la hacienda de D. Rafael Corpus y aunque el arresto de su hijo le haya, naturalmente impresionado, no creo, sin embargo, que haya llegado a lanzar esas amenazas.

"Angkot tuvo sus tiempos de gran poderío, como cuando era capitán de la Revolución. Angkot fué de los últimos en rendirse pues solo se entregó hacia el año 1916 ó 1917. Desde entonces, Angkot, como sus negritos, ante la política de atracción de la oficina de Tribus no-Cristianas, han estado abandonando poco a poco su vida nómada, han estado amoldándose más y más a las costumbres de la civilización, y como ya he dicho, es hoy uno de los jefes negritos más mansos y más pacíficos. Además, ya es viejo, debe tener unos ochenta años de edad. Apenas puede andar mal pueden haber cruzado por su mente, pensamientos de rebelión. Su contacto con la civilización debe haberle imbuído ya suficiente respeto a la justicia, a la ley, y esta es una razón más que va en contra de la suposición de que se tome la justicia por sus propias manos".



El comandante Tirson Coronado, oficial retirado de la constabularia y actual superintendente general de no cristianos, aparece en esta fotografía entre el representante y ex gobernador de Zambales, Francisco Dantes, (a la izquierda) y el Sr. Casimiro Miranda, ex secretario de la junta provincial.

"Panes" perversos y traicioneros

El comandante Coronado reconoce que, en contraste con el bueno y pacífico Angkot, hay aun jefes negritos perversos, traicioneros en Zambales, que no titubearían en matar a mansalva, en degollar a gente dormida, en disparar una flecha mortal desde la espesura de un bosque, desde algún escondite suyo en las montañas, sin más movil que alguna creencia supersticiosa o un deseo de venganza por un agravio más o menos imaginario.

Cabecillas cimarrones

Y el comandante cita nombres de cabecillas negritos "cimarrones", indómitos. Uno de ellos es Kihing, que si no ha seguido la vida nómada de los negritos, debe estar estos dias refugiado en el monte Gayuma; es joven, pues apenas tiene 20 años de edad. Yangid, otro cabecilla cimarrón, debe estar escondiéndose en la misma montaña o sus cercanias. Pero estos jefes malos tienen actualmente poca influencia. Entre sus seguidores apenas se pueden contar sus parientes; unos 15 de Kihing; Yangid, debe tener otros tantos. Algo más poderoso que estos y de historial más sombrio, es Panaita, un proscrito cincuentón que se refugia en el monte Pnatubo, escondite de los negritos más refractarios a la civilización, más agresivos y peligrosos. Panaita se fugó de la carcel provincial de Iba hace años. Habia sido recluído por haber dado muerte a dos cristianos y una cristiana. Sus parientes y seguidores inmediatos llegan a unos veinte.

"Panes" adictos al gobierno

Ofreciendo un contraste impresionante con estos, están otros "Panes" adictos al gobierno, como el presidente de San Luis, llamado Pan o Pangmilisia, y el presidente de Botolan, Andrés Atanasio, hijo de un guardia civil y batangueño y de una negrita. Atanasio es sobrino de Angkot y trabajó mucho por la rendición de su tío, cuando Angkot, como capitán revolucionario, hacia los años 1916 ó 1917, seguia a la cabeza de sus huestes de guerreros y se negaba a deponer las armas.

Duelo mortal entre padre e hijo

Pero es del primero, del presidente de San Luis, Pangmilisia, de quien se cuenta una historia muy conmovedora. Pangmilisia tuvo una iniciación muy trágica en la vida cvilizada. Atraído por la política persuasiva del entonces jefe de la constabularia en Zambales, el comandante Coronado que nos ha estado facilitando todos estos datos, Pangmilisia, recién nombrado como funcionario de un "settlement", tuvo un encuentro con su mismo padre, quien se obstinaba en que su hijo "no debía dejarse engañar", que debía romper sus relaciones con el gobierno. Pangmilisia se negó. Había prestado ya el juramento de cargo y ya no podía retractarse. El padre insistió pero el hijo mostró la entereza de sus convicciones y continuó negándose. El padre encolerizado, echo mano de su arco y disparó dos flechas, con la destreza de un arquero veterano sobre su mismo hijo. Este se echó en tierra, para evadir los dardos dirigidos contra él, y finalmente, como viera a su padre decidido aparentenmente a matarle, tuvo que echar mano de su propio arco y de un flechazo al abdomen, dió fin a la vida del autor de sus días. Arrestado y procesado, Pangmilisia fué absuelto porque se probó que había obrado en defensa propia.

La población de negritos

Hay actualment, según el comandante Coronado, unos 3,407 negritos en toda Zambales. En este número, no están incluídos, sin embargo, muchos cimarrones que están en las montañas y que apesar de la política de atracción, no se han avenido aun a lanzarse, como sus compañeros, a la vida de la civilización. Su guarida principal está en el monte Pinatubo, donde debe haber de 800 a 1,000 negritos peligrosos, que dicho sea de paso, son llamados aetas, su nombre primitivo, reservándose el nombre de negritos para los dóciles que ya se van amoldando a las costumbres civilizadas. Hay unos 100 negitos malos en el monte Gayuma y otros más dispersos por otras montañas. Los negritos que han respondido a la política de atracción de Tribus no-Cristianas, viven en "settlements" o colonias. Y siguiendo la política sugerida por el comandante Coronado, no solo sobre los negritos sino también sobre otros no-cristianos, política adoptada hasta ahora por el gobierno, los "settlements" están bajo presidentes y munícipes no-cristianos. Uno de estos "settlements", en el barrio de Billar, en que hay un destacamento de 15 ó 20 constabularios, mandados por el teniente Bonifacio de Vera, hay 327 negritos. Además del de Billar, hay otros "settlements" o barrios en que los negritos convi-

Grupo de "Panes" (jefes) negritos y policías de Villar, Moraza, Leyley, Balewet, Makarang y San Marcos, Zambales, fotografiados después de una reunión pública para discutir asuntos referentes a los negritos en el pueblo de Santa Fé. En segunda fila, de pie, el viejo que esta en cuarto lugar desde la izquierda, es un "Pan", primo del jefe Angkot. En la fila central, sentados, estan de izquierda a derecha, el entonces capitán y hoy comandante retirado, Tirso Coronado, el gobernador J. Ortega, y el teniente G. F. Ferreol, de la constabularia.

ven con los cristianos.

Costumbres, pasiones y supersticiones

El comandante pasa a darnos una ligera idea de las buenas y malas costumbres, de las pasiones y de las supersticiones de los negritos, y de paso, vuelve a mencionar al jefe Angkot, a quien considera como uno de los negritos más virtuosos que ha conocido. A pesar de que la poligamia es corriente entre los de su raza, el jefe Angkot solo ha tenido una mujer, con quien tuvo tres hijos: una mujer y dos varones. Emilio Angkot, complicado en la matanza de la familia del exmaestro Deloso, es uno de ellos; el otro se llama Viudo.

La superstición fué, según confesión de los mismos negritos cogidos en relación con el asesinato de la familia de Deloso, como uno de los móviles de la matanza. "Era una familia de mala raza", decían. "Debía ser exterminada para que los hijos no puedan seguir el ejemplo de sus padres".

Del breve relato hecho por el comandante Coronado, se ve que, en efecto, tres grandes factores, como en toda gente primitiva, moldean la vida de los negritos. Estos podrían enumerarse así: la superstición, la pasión por la mujer, la gula. De ellos se puede decir apropiadamente que "No comen para vivir; viven para comer". Y más que comer, tragan, devoran, hasta lo increíble. Una ganta y hasta dos gantas de arroz, al decir del comandante Coronado, apenas basta para saciar la voracidad de un negrito.

Odian el robo entre ellos

Pero comencemos por las buenas costumbres. El comandante Coronado dice que el negrito, en general, es bueno y pacífico. Da idea de lo que nosotros llamaríamos su "moralidad", el hecho, ya citado en relación con el jefe Angkot, de que muchos, pudiendo practicar la poligamia, se contentan con una sola mujer. Otra cualidad sobresaliente del negrito, es su reprobación del robo... entre ellos. No hay un delito tan imperdonable entre los negritos como esto de apoderarse de lo ajeno. El comandante Coronado, que tan bien les conoce y ha estado mucho tiempo entre ellos, no solo hoy que es superintendente general de Tribus no-Cristianas, sino cuando era comandante provincial de Zambales dice que no ha oido ni visto todavía a un negrito convicto de robar a otro negrito. En cuanto a robar a cristianos, respecta, sin embargo, el punto de vista de los negritos varía. No consideran un delito el robar al cristiano y le despojan, —especialmente los llamados cimarrones,—de todo lo que puedan, a la primera ocasión que se presente.

Accion de gracias; el "Poon" y el "Nunu"

Una de las supersticiones del negrito, que como en el caso de la familia Deloso, le empujan al crimen es la obligacion que cree tener, de robar todo lo que pueda para su Dia de Accion de Gracias. Porque el negrito, al decir del comandante Coronado, tiene su dios a quien llaman "Poong Katawan". Tambien temen a un espiritu maligno, al "Nunu", y a los duendes que cree que habitan bajo tierra. En el Dia de Accion de Gracias, que se celebra despues de la cosecha, el negrito,—quizas se haya visto arrastrado a ello por la invasion de cristianos y la escasez cada vez mayor de venados en las montañas,—se dedica con fruicion a la cuatreria. Roba cabezas de ganado vacuno, cerdos, todo lo comestible de que pueda echar mano. Y entonces se trata a cuerpo de... Heliogabalo. Come mientras haya algo que comer y el banquetazo se prolonga dias y hasta llega a una semana, pues no termina mientras no se agotan las provisiones robadas. Diriase que su vida entera, si no concurrieran en ella otros factores no menos poderosos, es una comilona tras otra. El negrito esta contento mientras tiene mucho que comer y no comienza a peregrinar, mientras sus provisiones no se agotan. Ago-

(Continua en la Pág. 19)

Grupo de policías negritos, armados de arcos y flechas, fotografiados con dos oficiales de la constabularia.

D.E.C.D. 2016

NOTICIERO RELIGIOSO

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Guillermo er., y Escolástica v. Calendario de mañana: Ntra. Sra. de Lourdes. Ss. Lucio o.m. y Aldegunda v.m. Calendario del lunes: Ss. Gaudencio o. c. y Eulalia v.m.

Las fiestas por el Dia del Papa empiezan mañana

Las fiestas por el Dia del Papa este año en que se conmemora el duodecimo aniversario de la Coronacion Pontificia de S. S. el Papa Pio XI, aunque seran sencillas, duraran dos dias y tendran lugar mañana y el lunes.

Misas, Te Deum y Recepción son los actos principales que constituirán la celebración del acontecimiento.

La mayoria de los Obispos de Filipinas asistiran a estas ceremonias.

El programa de los festejos es el siguiente:

Dia 11, Domingo

Misa y Comunión General en todas las Parroquias, Colegios y Centros Catolicos en homenaje al Santo Padre.

Dia 12, Lunes

A las 7:00 a. m. Misa rezada en la Santa Iglesia Catedral por el Excmo. Sr. D. Guillermo Finnemann, Obispo Auxiliar y Administrador Eclesiastico de la Archidiocesis de Manila (S. P.)

Después de la Misa, habrá Exposicion, Te Deum y Bendición con el Santisimo.

A las 5:00 p. m. Recepcion en la Delegacion Apostolica en Honor al Santo Padre en la persona de Su Representante el Excmo. Sr. Delegado Apostolico Mons. Guillermo Piani.

Manifestacion de Catecumenos

Unos 3,000 niños catecumenos celebraron el 14 del actual una manifestacion en Vigan, Ilocos Sur. Las clases de catecismo comenzaron hace poco en las escuelas publicas de Vigan bajo la direccion de Mons. Bonifacio Brillantes. Los catequistas son las Srtas. Elena Florendo como supervisora, Ursula Villanueva, Conching Crisologo, Caridad de Leon, Miccela Villanueva, Francisca Reyes, y Petra Singson. El R. P. Fernando Guerzon es el director siendo sus ayudantes los seminaristas Reverendos Niceas Blanda, Pompeso Pimentel, Pastor Mayogba, Jose Valerio, Jose Velasco, Francisco Milan, Daniel Cortez, Dionisio Valdes, Angel Soria, Osmundo Calip y otros.

Nuevo Seminario inaugurado en la India Inglesa

Recientemente se efectuó la inauguracion solemne del suntuoso Seminario de Mangalapusha en la India a cargo de los Carmelitas de la Provincia de Navarra, España. Las obras fueron bendecidas por el Delegado Apostólico de la India, monseñor Leo P. Kierkels. En la ceremonia participaron, además, cuatro arzobispos, dos del rito latino, otro del rito siriano y el cuarto del rito maronita y tres obispos. Otros prelados enviaron sus representantes. Al finalizar el acto se leyeron telegramás congratulatorios de Su Santidad Pío XI, del Emmo. Cardenal Secretario de Estado, del Emmo. Secretario de la Congregacion (Pro Ecclesia Oriental) y de varios delegados apostocilos que reconocen la transcendencia de este acontecimiento. Asistieron, asimismo, a la inauguración, varios altos dignatarios de los reinos de Cochin y Travancore, presididos por un hijo del principe heredero de Cochin.

El nuevo Seminario, que se alza a orillas del famoso rio Alway, en terreno generosamente donado a la Santa Sede por el señor obispo de Cochin, es de estilo gotico y tiene sobrada capacidad para albergar, comodamente, a 400 seminaristas y 24 profesores que explicarán 28 asignaturas diferentes, entre las cuales, además de las materias comunes a todos los grandes centros docentes pontificios, figuran la Filosofia indú, el sánscrito y el siriaco.

Los Carmelitas de la Provincia de Navarra continuarán, en el nuevo centro que acaba de inaugurarse, la gloriosa labor que realizaban, hasta la fecha, en el Seminario de Puttempaly, preparando para el sacerdocio a numerosos jovenes de la India y particularmente del Malabar.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letrán—Quiapo

4:15—Binondo

4:30—Sto. Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio)

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo — S. Sebastian—Ateneo de Manila (Observatorio).—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Sta Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V. O. T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio). — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Antonio de Padua—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Sebastian—Paco—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Sta. Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San Jose — Malate—Ateneo de Manila (Observatorio) —Iglesia de Santa Escolastica—Tondo — Malate — Espiritu Santo—Malate—Binondo—San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Pandacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San José de Letrán.

8:00—Catedral—San Agustin—San Ignacio— Capuchinos— Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Marcelino—Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta. Ana—Tondo — Gagalangin — Recoletos—Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco—Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo—Benedictinos

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

Mañana misa de medio dia en la iglesia de Lourdes

Las solemnes fiestas en honor a la Virgen de Lourdes que se vienen celebrando en la iglesia de los PP. Capuchinos en Intramuros, terminarán mañana último día del novenario.

Una de las características de los festejos de mañana es la misa a las 12 del mediodía en conmemoración de la primera Aparición de la Virgen de Lourdes a la Santa Bernardita, la cual ha sido recientemente canonizada.

Mañana a las 6 misa de Comunión General con acompañamiento de motetes al Santísimo. A las 8 misa solemne. Se cantará la Misa de L. Perosi a tres voces mixtas. Predicará el R. P. Jacinto de Arandigoyen. A las 9:13 y a las 10 misa rezada.

Por la tarde a las 5:45 comenzarán los ejercicios de la Novena. Después del sermón que predicará el R. P. Bienvenido de Arbeiza, descenderá de su trono la Imagen de la Virgen de Lourdes, para que sus devotos puedan con más comodidad besar sus plantas inmaculadas. Mientras tanto se cantará la Salve en el Coro quedando la Virgen expuesta hasta que termine el Besapies.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marías en la iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 9 y 24 presididos respectivamente por Da. Margarita R. de López y Da. Nieves de Santos.

ADORACION NOCTURNA

Hoy día 10 de febrero en la Ignaciana, habrá Adoración Nocturna por el Turno de Ntra. Sra. de Lourdes presidido por el Dr. Pedro Lucas. El acto comienza a las 9:30 p.m. con la junta del turno y termina con la misa de comunión general a las 4 a.m.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Días ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Días festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santísimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de María Auxiliadora y de San Judas Tadeo respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucarística. A las 10:30 se expone solemnemente el Santísimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor, quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanías del dulce nombre de Jesús, Conmemoración mensual de María Auxiliadora. Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y Reserva de Su Divina Majestad

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misa con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id. id a la Virgen de la Correa.

EN RECOLETOS

Todos los días en la Iglesia de PP. Recoletos de Manila se celebran Misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30. Los domingos y días de precepto además de las horas dichas hay Misas también a las 5:00, 8:00 y 10:30 haciéndose la lectura del Sagrado Evangelio y una breve explicación del mismo. Todos los sábados la Misa de las 7:00 es cantada en el Altar de la Virgen de la Consolación y después se canta la Salve. Los domingos la Misa cantada es a las 7:30. Todos los Primeros Viernes de mes se celebra Misa a las 9:00 en el Altar de Ntro. Padre Jesús Nazareno; el 7 de cada mes en el Altar de S. Cayetano; el 16 en el Carmen; el 17, 18 y 19 en San José.

Los 19 de cada mes se dedican cultos especiales a San José conforme el orden que sigue. Por la mañana, a las 6:30 hay Misa de comunión general para los cófrades Josefinos, cantándose escogidos y devotos motetes. A las 7:30 Misa cantada en el Altar del Santo. Por la tarde a las 5:45 se reza el Santo Rosario con la Letanía cantada. Acto seguido se hace el piadoso ejercicio de San José con gozos cantados. Sermón por un Padre de la Comunidad. Se da fin a los cultos con la adoración de la reliquia del Santo, durante la cual se canta la Despedida

EN STA CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m. hay misa en honor a San Judas

EN S. VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos y días festivos. Misas de 4:50, 5:30, 6:15, 7:00, 8:00, 9:15, y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 3:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30 Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo Corazón

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

Reunión de prelados del Japon para el sosten de un seminario

Recientemente celebrose en Tokío una reunión de prelados del Japón y de un grupo de personalidades misioneras.

Se trataba de estudiar definitivamente, el modo de sostener el Seminario Regional (San Francisco Javier), a cuya construccion contribuyeron los catolicos japoneses, bien que, en gran parte, fuera costeado por la Obra Pontificia de San Pedro Apostol.

Situado en uno de los suburbios de Tokio, cuenta actulmente con 60 alumnos. El claustro de profesores está compuesto de sacerdotes de la diocesis y de los padres de la Misiones extranjeras de París.

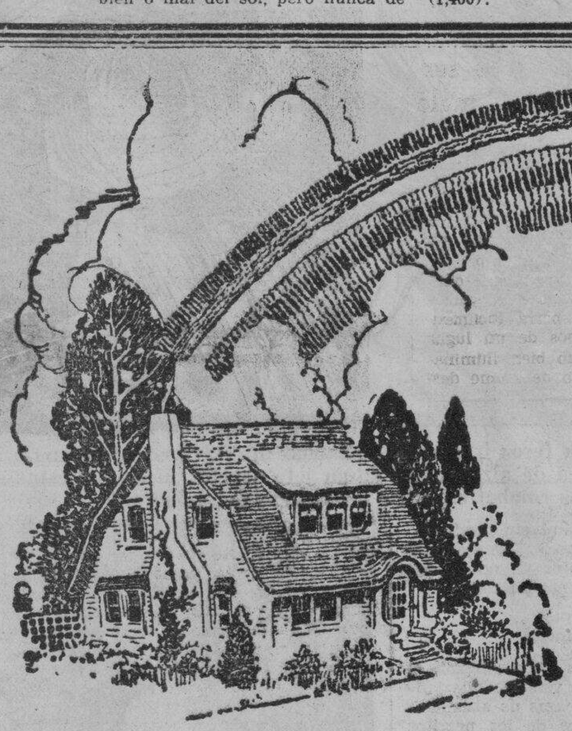
La Santa Sede desea que en tierra de misión se vayan fundando esta clase de Seminarios regionales para la formacion de los nuevos sacerdotes indigenas.

El gesto de los prelados del Japón y de aquellos generosos católicos es digno de ser imitado en las regiones restantes del Extremo Oriente.

50.o aniversario de unas religiosas en el Africa del Sur

Las Hermanas de la Santa Cruz de Menzingen (Suiza), han celebrado recientemente el quincuagesimo aniversario de su llegada a las misiones del Sud Africano. Era en 1883 cuando las cuatro primeras religiosas de la Congregacion se embarcaban en Southampton para el Africa del Sur. Desembarcaron en Port St. John's, donde las esperaba un carro de bueyes para conducirlas a veinticinco leguas de allí, a la ciudad toda nueva de Umtata!

Demasiado pobres para pagar el alquiler de una verdadera casa, ellas entre tanto se contentaron con una choza abandonada, a techo descubierto, que las guardaba bien o mal del sol, pero nunca de la lluvia. . El tiempo ha pasado, y las Hermanas de la Santa Cruz dirigen hoy dia en el Sud Africano 2 hospitales, 2 orfanotrofios, 21 dispensarios y 61 escuelas, 58 primarias y 8 secundarias. De sus 61 escuelas, 26 reciben alumnos negros (4,000), 14 los alumnos de color (3,000), y 21 los blancos (1,400).



Despilfarro en la Juventud y Remordimiento en la Vejez

El deseo de todo hombre y mujer normal es ser independiente, pero el defecto está en que muchos de nosotros no tenemos suficiente poder de voluntad para realizar lo que SABEMOS QUE DEBEMOS HACER.

Ud. debe poseer su propio hogar—y decididamente acepta Ud. este aserto. Entonces ¿por qué no lo procura? Principalmente porque no tiene bastante fuerza de voluntad para decir "Voy a poseer mi propio hogar" y luego poner todo su empeño en hacer todo género de sacrificios por llevarlo a cabo.

Su propósito existe, hay deseos de obrar. Año tras año ha deseado Vd. ser dueño de su hogar y ha visto a los demás adquirir sus casas, pero se deja Ud. llevar por la corriente sin propósito firme hasta que llega Ud. a la edad cuando las oportunidades se le han escapado y se encuentra Ud. pagando rentas por una casa, que otro de mayor voluntad ha construído.

¿Por qué no decidirse a obrar ahora siguiendo su buen impulso? Adquiera un lote en la Hacienda Legarda, la mejor propiedad en la ciudad de Manila. Ahora se le presenta la oportunidad de obtener una propiedad a un precio muy razonable—pagando a plazos, plan que permite a todo hombre y mujer de aspiraciones adueñarse de sus terrenos.

Recuerde que la Hacienda Legarda se halla en la ciudad; que hay un hermoso edificio escolar EN LA MISMA HACIENDA; que Ud. se encuentra en la ciudad y con derecho a disfrutar de todas las mejoras y conveniencias que la capital ofrece.

No hay otro terreno mejor situado obtenible—ninguna otra propiedad raiz ofrece tan magníficas oportunidades; ninguna otra subdivisión se mejorará tan rápidamente de valor.

Aprovéchese de su oportunidad mientras se le presenta. Deje las dilaciones—obre ahora, lleve a cabo sus deseos de ser dueño de su hogar. Ud. PUEDE poseer su casa, pero tiene que obrar ahora. Vea los terrenos, inspeccione la Hacienda y luego escoja su lote. Jamás se arrepentirá de haber obrado ahora.

LEGARDA ESTATE

MANILA

KATIALIS

ABSCESO

Para combatir el ABSCESO o colecciones purulentas, molestas y dolorosas, no hay como el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes,—medicamento muy a proposito y de probados resultados. Con el KATIALIS tambien se puede combatir la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, FORUNCULOS, ANTRAX, SOBAQUINA, CASPA, etc. y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto.

Nombre .....

Direccion .....

No arriesgue usted la excelencia de sus pasteles; no acepte imitaciones. Insista en que le den la lata marcada

ROYAL

BAKING POWDER

Standard Brands of California
P. O. Box 586
Manila

Sirvanse enviarme una copia GRATIS del Libro de Cocina Royal incluyendo 550 nuevas recetas deliciosas.

Nombre .....

Direccion .....

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

LAS VERDURAS Y SU VALOR NUTRITIVO

Las verduras ocupan un lugar importante en la lista de manjares, pues aunque no tienen mucho valor nutritivo, abundan en elementos minerales y aumentan el volumen del alimento. No deben usarse como alimento exclusivo, puesto que para sacar de ellas la debida proporcion de substancias nitrogenosas, tendria uno que comer diariamente de nueve a veintinueve libras, segun la clase de verduras que se comiera; pero si se usan combinadas con cereales y nueces son de mucho provecho.

La patata, (papa), es una de las hortalizas de mayor valor y se usa en casi todos los paises.

ANTIGUOS VEGETARIANOS

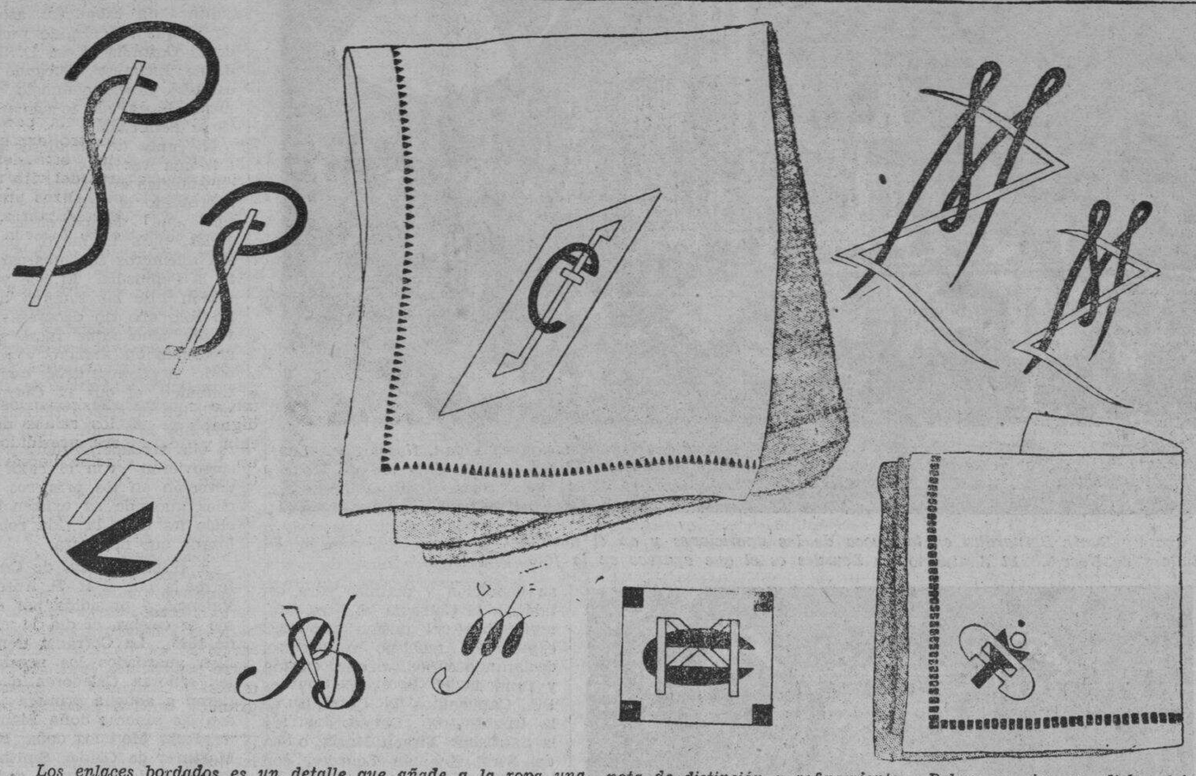
Desde el principio de la historia hemos sabido de notables vegetarianos, hombres valientes y fuertes, cuyas vidas eran fecundas en pensamientos y acciones. Aun entre aquellas naciones que comian carne, muchos de los mas famosos poetas y hombres de Estado eran vegetarianos. Entre ellos se contaban: Pitagoras, el famoso escritor, que fundo una sociedad vegetariana, mas de mil años antes de Cristo; Ciro el Grande, rey de Persia, que se crio con pan y agua, y quien con su ejercito de vegetarianos conquisto todo el mundo conocido en esos tiempos; Seneca, el filosofo; Plutarco, el celebre biografo; Ciceron, el orador romano, y muchos otros cuyas vidas estan grabadas en los hechos y en los recuerdos. Homero, el poeta griego, escribio hace mas de tres mil años, que los discipulos de Pitagoras eran reconocidos como los mas honrados y de mayor longevidad entre todos los hombres.

El nocturno del cielo estrellado

En la noche estrellada del cielo ecuatorial,
Cuando el Zodíaco abrocha su argénteo cinturón
en estas tierras de Indias de su predilección,
cual bajo una volcada redoma de cristal,
golpeándose en los muros de su hueca prisión,
bulle la mariposa del alma tropical.
Las estrellas fatigan con su plata el turquí
del cielo, en un derroche de discos de metal,
que, desde un monetario, presas de frenesí,
saltan en un danzante retintín musical.
¿Algún mago su hirviente cornucopia volcó?
¿Ha enfocado Aladino su lámpara oriental?
¿Un espejo se hizo diez mil pedazos? ¿O,
salpicada de piedras preciosas, se ahuecó
la cola de brocado de algún pavo-real?
Toda la geometría de las estrellas va
desdoblándose, en una red nerviosa y febril
como la de las jarcias de una flota que está
durmiendo entre anudados mástiles de marfil.
No en vano, así, en el limpio cielo del Ecuador,
se divisan las lindes del constelado azur,
desde la lenta danza de la Osa Menor
hasta el emocionante Crucifijo del Sur.
Desnuda ante mis ojos su heráldica visión,
astrológicamente, cada constelación;
y pienso en la alegría de un celeste bazar,
donde los niños buenos pudiesen encontrar
toros, leones, cisnes, algún oso polar,
alguna cruz de plata y alguna secular
lira en la que un poeta les enseñe a cantar...
Miles de estrellas penden en el cóncavo azul,
cual si infantiles manos, en noches de Noel,
contra la transparencia de abovedado tul,
pegasen superpuestos triángulos de oropel...
La Vía-Láctea corre del gran misterio en pos,
como una serpentina por entre un carnaval...
¿No serán los juguetes tal vez del Niño Dios,
colgados en el bíblico árbol del bien y el mal?
...Yo no sé lo que siento: cierto olor de pensil,
cierta ignorancia fresca de una vida infantil,
ciertas ganas de niño de ponerme a jugar...
Esto es: venga un tablero con fichas de marfil.
Un castillo de naipes, mejor: ¡quiero soñar!
¿De qué estrella he venido, sin que sepa el por qué,
a estas tierras de Indias, donde acaso encarné
ya otras veces y guerras de otros siglos vivi?
¿Y a qué estrella lejana, que quizás ni se ve,
he de ir cuando el polvo se desprenda de mi?
¿De qué estrella he venido y a qué estrella me iré?
Yo habité en un cometa, muchos siglos atrás;
y he de estar reencarnándome en las Indias quizás,
hasta que ese cometa, donde un día viví,
se aventure en la órbita a volver por aquí...
La emoción de los siglos me sacude, al contar
las estrellas arcanas, que me ven, sin cesar,
impenetrablemente, como ojos de mujer...
siento que soy a modo de una arena en el mar ...
Y me asalta un impulso de escapar, de correr,
de caer de rodillas y ponerme a rezar!

JOSE SANTOS CHOCANO.

Enlace de letras bordadas para prendas caceras



Los enlaces bordados es un detalle que añade a la ropa una nota de distinción y refinamiento. Deben ser siempre, dichas letras, bordadas con esmero, imponiendo la moda actual que no sean muy abultadas en su relleno. En el presente grabado se reproducen ocho bonitos modelos que las lectoras pueden bordar en la lenceria de su casa. Entre los ejemplares figuran enlaces para manteleria y juegos de cama; pañuelos de caballero y de señora; y blusas camiseros de señora.

¿Influye el alumbrado en nuestros rendimientos y decisiones?

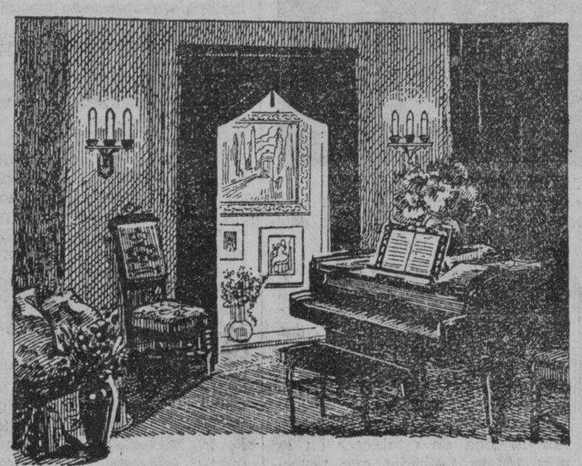
El alumbrado en el hogar nunca debe ser insuficiente y malo

El ojo es órgano de transmisión de nuestras impresiones. Cuanto más agradables y lúcidas se nos presenten éstas, tanto mas gratas nos son. Entonces impresionan de manera muy distinta nuestro corazon. Una impresión sombria se tiene dificilmente dentro de un alumbrado claro y hermoso y hasta se borra facilmente cuando pasamos de un lugar lugubre a un sitio bien iluminado. Cierto estado de ánimo desagradable y lánguido, que no debe confundirse con las agradables horas de sosiego al caer el dia malhumoran y paralizan nuestro espíritu. ¿Cuántas personas no se asombrarían si se les dijera que su concepción tan pesimista de la vida y su falta de decisión son debidas, en parte, al alumbrado malo y deficiente de sus aposentos? Ahi se las vé inactivas e indecididas sentadas alrededor de la mesa para economizar aun un cuarto de hora de luz. Toda ama de casa debiera saber, sin embargo, que la cuenta mensual de electricidad es una parte bien pequeña de sus gastos totales. Con que tranquilidad no se enciende el amo un cigarro y el ama de la casa se compra una golosina que, al fin y al cabo, también cuesta dinero. En esto último no se piensa en estas ocasiones y los pocos céntimos que cuesta esta pequeña satisfacción o alegria no arruinan a nadie. Si se habla con tales personas y se les prueba lapiz en mano que estas economias en luz no se merecen las desagradables horas que ocasionan y tampoco están en ninguna relación con las privaciones e impedimentos que producen, la mayor parte de ellas confiesan que todo lo que hacen en este sentido es debido a una falta de reflexión. Personas ancianas que gustosamente dejan pasar las horas sosegadamente soñando de tiempos transcurridos no necesitan un alumbrado tan efusivo como el hombre laborioso y activo que quiere ser estimulado al tomar el café o al cenar a la luz clara y resplandeciente de una bonita lampara. El alumbrado nunca debe ser insuficiente y malo.

La mesa del comedor debe estar alumbrada uniformemente por la luz proyectada por una pantalla ancha, pero las bombillas no deben ofuscar la vista, a consecuencia de lo cual se cierra la pantalla inferiormente por medio de un velo de seda blanca, capaz de dispersar conveniente los rayos luminosos.

Del alumbrado general de la habitación se encargan las luces dispuestas encima de la pantalla, que tampoco deben deslumbrar y por eso mismo tienen que estar envueltas en envolturas difusoras o platillos de vidrio opalino, a veces tambien de papel. Con apliques murales puede aumentarse aún el alumbrado de modo que produzca el efecto festivo que muchas veces se desea.

En la oscuridad y en el crepúsculo se sueña divinamente, pero quien quiera disponer de suficiente fuerza de decisión y quien desee trabajar e imponerse, bien se debe cuidar de que le rodee en todas partes un alumbrado desplegado por suficientes lamparas.



Con apliques murales puede aumentarse aun el alumbrado de modo que produzca el efecto festivo que muchas veces se desea.

En la oscuridad y en el crepusculo se sueña divinamente

Labores de ganchillo
Abrigo para bebe

Este lindo gabancito se lleva encima de un traje de una pieza. La prenda abriga al bebe sin impedir sus movimientos. Se hace con lana cefiro y seda floja del mismo tono. Para aumentar la elegancia de la prenda, se pasan unas cintitas de seda lavable en las filas de agujeros a lo ancho, por el procedimiento del zurcido. Si la lana es blanca, las cintitas pueden ser rosa muy palido o azul celeste. Entonces el efecto es muy precioso.

COCINA

Una vez obtenida la coccion de un pudding, flan, pastel, etc., etc., en ningun caso al retirarlo del fuego debe desmoldarse, hay que dejarlo reposar unos diez minutos, de lo contrario se abren muy facilmente, resultando una presentacion defectuosa.

Al terminar de cortar las alcachofas, se lavara el cuchillo para dejarle desprovisto del gusto amargo que podria traspasar al cortar el pan, carnes, pescados, etc., etc.

Para conservar la salsa mayonesa por espacio de 48 horas sin que se corte, es necesario que al terminar su preparacion se le adicione una cucharada de agua hirviente y procurando guardarla en sitio con temperatura regular.

Al terminar de cocer los espárragos, siempre se han de pasar delicadamente por agua fria para sacarles el gusto amargo que tienen. Si son para servirles calientes, se vuelven a arrimar al fuego y si su empleo fuese en frio, se escurrirán y se colocarán en la fuente, teniendo precaucion al ponerlos en agua fria de hacerlo con cuidado para no romper las puntas.— **De "Menage", revista de cocina pastelería moderna.**

LA SOMBRA GALANTE

EL MITO DE DON JUAN

En estos ultimos tiempos se ha alzado una corriente de opinión en contra de Don Juan. Se ha querido enterrar bajo paletadas de prosa sensata la loca poesia de su leyenda.

El gran error consiste en querer humanizar al Burlador, en convertirlo en un simple mortal de carne pecadora, a él, que no es un hombre, sino un mito; la encarnación del quinto elemento de la Naturaleza, la hermosa violencia del instinto, de la fuerza sexual, a la que el poeta Samaín denominó Nuestra Señora del Infierno. Su prestigio diabolico es lo que le hace encantador e irresistible para las novicias. Don Juan es el simbolo que pasa una sola vez por la vida de las mujeres. Hechizo de una noche, de un beso y de una canción. Al amanecer, la sombra galante huye por la ventana, dejando un rastro de lágrimas y de risas. Sobre la lluvia de azahares que cubre los senderos un fauno ha dejado la huella de sus pezuñas. Si Don Juan permaneciese amoroso junto a sus seducidas, dejaria de ser un diablo para ser un hombre y perderia su halo maravilloso.

Y el simbolo legendario se convertiría en un marido.

Todas las mujeres le han estado esperando en la hora mejor de su vida, aun a sabiendas de que su llegada dejaria en sus vidas la huella de lo irreparable.

Ningun hombre es constantemente Don Juan; pero ¿quién es tan desdichado que no se ha envuelto alguna vez en la capa roja del Burlador?

Escritores sin fantasia opinan que Don Juan no pasa de ser un rufian con birrete plumado y con capa bermeja. A Don Juan, que es el hijo predilecto del diablo, no podemos adornarle con una diadema de virtudes sociales. Tampoco puede inspirarnos simpatia a los hombres de carne y hueso, porque su mito es el rival invencible en la fantasia de nuestras mujeres, por cuya mente ha pasado inevitablemente ese encantador espectro, envuelto en el oro galante de su leyenda.

No envejece jamás; es más fuerte que el tiempo, que el azar y que el amor, y sonríe fanfarrón en su eterna juventud de simbolo.

Y como no es un hombre, esta al margen de todas las normas morales y sociales; creación luciferina que gusta de hollar los dogmas y los santuarios. Su espada es un rayo del infierno; su beso es una llamarada del infierno. Sobre su frente ondea un orifiama siniestro e irresistible, que le convierte en el bollo y fatal caballero de la tentación. La capa roja, la pluma roja, la barba de un oro sangriento y los ojos como dos piedras preciosas—¡oh hechizo sexual de las esmeraldas!—de la diadema de su padre, el viejo Plutón.

Tal aparece este personaje en los insomnios de las novicias posesas. Mañana, Lovelace, el estudiante Licardo, el caballero Casanova, don Felix de Montemar, el marqués de Bradomín. El halito de Don Juan Tenorio anima el gallardo cuerpo de estos Don Juanes que mueren—alegóricamente — cuando sienten amor o compasión, sensibilidad humana, por sus seducidas. Sentir el amor es el fracaso de esta alegoría luciferesca. Tal es el Don Juan de Carillana, de Jacinto Grau, bella incorporación a la vida legendaria de un Don Juan español, de la vida real.

La mayor expiación para Don Juan seria humanizarle, convertirle en un hombre vulgar, capaz de cobrar amor a sus amantes. Obligarle —castigo de purgatorio—a vivir con ellas, viéndolas envejecer, sufriendo las ventoleras de sus caprichosas veleidades histéricas. Figuraos al pobre Burlador, fiel a todas sus mujeres, rodeado de damas gruñonas, sosteniéndolas a todas y pagando sus facturas. Seria el hachazo definitivo para la poética leyenda del donjuanismo. Y al cabo, esto viene a ser el remate de los Don Juanes que sólo son hombres, sin el prestigio sobrenatural del mito.

El caballero que estos dias se asoma al escenario esta envuelto en el oro más puro de la poesia castellana. El genio del penultimo trovador español—el ultimo es Francisco Villaespesa—ha logrado realizar la obra maestra; el gran poema católico de la redención del mismo demonio por el amor puro de una mujer de naturaleza angelica: Doña Inés de Ulloa, la creación mas ideal de todas las literaturas. La tradición del Broken, o monte de Walpurjis, habla de la transfiguración de un macho cabrio—animal que en magia simboliza el Infierno—por un hermoso mancebo cuando ve y se enamora de una bella muchacha virgen. Esta es la alegoría del Don Juan zorrillesco, Don Juan—toda la siniestra fuerza del mal—redimido—lo que significa devenido inmortal—por la pureza de Doña Inés. ¡Magnifica utopia del gran trovador católico que fué D. Jose Zorrilla!

En los escenarios sube por escotillón la figura de Don Juan—tromba del instinto—en los primeros cuatro actos del formidable drama católico—universalidad del simbolo y de la figura—, y rematado en las tres ultimas jornadas religioso-fantásticas con una conversión de bella tradición poética y española. No intentemos disminuirle y convertirle en vulgar criatura humana arrancandole de la leyenda. Admiremos su magnificencia de simbolo eterno y dejemonos hechizar por el son de oro puro con que canta la poesia de la obra dramatica de Zorrilla, el Don Juan que ha matado a todos los Don Juanes anteriores.

El Barbero Lamparilla
"La Libertad"

TERMINE VD. con las ENFERMEDADES CUTANEAS USANDO TAGUROL WATSONAL
DA RESULTADOS MARAVILLOSOS EN LOS CASOS MAS REBELDES.
LATAS ₱0.60 - TUBOS ₱1.00
EN TODAS LAS BOTICAS
BOTICA BOIE

Bals. Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc. Tagulaway 15.0 gramos.

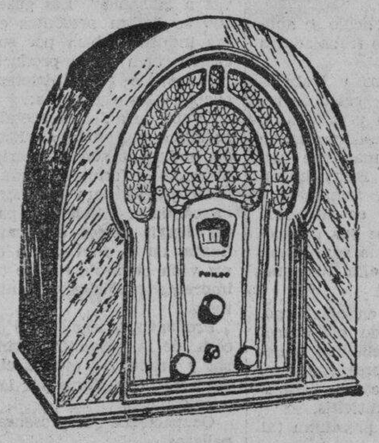
ACEITE Y PINTURAS
ROYAL
Y PRODUCTOS
YCO
de venta
Uy Tit & Company
Builders Hardware
Galvanized sheets, Steel Bars
Galvanized Pipe, Mill Supplies
Paints—Oils—Etc.
65-67 Rosario, Binondo, Manila, P. I.
Tels. 2-25-38—2-25-39. P. O. Box 390.

Leche Fresca *para* Los Niños

Los padres de familia no necesitan hacer gastos extraordinarios para conservar fresca la leche para los niños ó para los bebés. KLIM, leche en polvo, pura y rica, se conservará perfectamente en cualquier clima sin necesidad de refrigeración. En cualquier clima y en cualquier hora, KLIM es ideal.

KLIM, no contiene absolutamente nada más que leche pura de vaca, sin agua, evaporada por procedimiento especial—leche convertida en polvo que no puede afectar ningún clima. Para tomar KLIM, añádase solamente el agua necesaria y agítese ó disuélvase después. Puede usted usar KLIM para CUALQUIER fin culinario donde sea precisa la leche.

Su Tendero Puede Suministrarsela



ESTE RADIO
"PHILCO 60 B"
Es el MEJOR que Vd. puede comprar

porque Es un Radio Pequeño con el FUNCIONAMIENTO de un EQUIPO GRANDE

porque ES DE TONO PERFECTO Y ALOJADO EN UNA CAJA PERFECTA.

porque Tiene características de un radio grande—control automático del volumen—altoparlante dinamico de tamaño ordinario—esfera registradora de estaciones iluminada.

Provea a su hogar de un VERDADERO *radio*

PHILCO
Un Instrumento Musical de Calidad—

VEALO—OIGALO—COMPRELO—DISFRUTE DE BUENOS RATOS OYENDOLO—

H. E. HEACOCK CO.
Iloilo Cebu MANILA Davao Baguio

M.E.C.D. 2016

El origen de la devocion a la virgen de Lourdes

Hasta la víspera del 11 de febrero de 1858, las grutas de Massabielle en Lourdes de Francia eran desconocidas e infecundas para el mundo. Solo algunos sencillos lourdenses acudian de vez en cuando a aquellas cavidades, sin otra intención que descansar por algunos momentos o resguardarse de las inclemencias del tiempo.

Hoy nadie desconoce la maravillosa transformación que allí se han obrado; nadie ignora que el Santuario de la Virgen de Lourdes, colocado como un faro en medio de la civilización europea, irradia por todas partes su influencia bienhechora, e ilumina y atrae a todos los pueblos de la tiera.

¿Cuales fueron el origen y la causa de este cambio tan profundo?... Era el 11 de febrero de 1858. Tres niñas de Lourdes, Bernardita Soubirous, su hermana María y Juana Abadie, habian salido, por orden de sus padres, a recoger ramas secas para el hogar de su casa. Llegadas frente a las hendiduras, abiertas en la parte inferior de las rosas de Massabielle, vieron de lejos con alegria que, en derredor de aquellas grutas, habia muchos trozos de leña seca. Corrieron hacia aquel sitio; y Juana y María, quitándose prontamente sus zuecos atravesaron un pequeño arroyo que les estorbaba el paso. Cuando la niña Bernardita se disponía a hacer identica operación, para seguir a sus compañeras, recibió la visita de la celestial Aparición.

Dejemos a la inocente niña que nos cuente lo que entonces sucedió: "Estaba descalzándome para pasar el arroyuelo, cuando oí un ruido como de huracan; mire a los árboles y estaban quietos. Pensando qué podía ser aquello, acabé de descalzarme y, al poner un pie en el agua, oí el mismo ruido. Alcé los ojos, miré al hueco de la peña, y vi que se movía el rosal silvestre y no los zarzales de al lado. Ví luego, en el hueco de la peña, un resplandor y enseguida apareció sobre el rosal una joven hermosisima, vestida de blanco, la cual me saludó inclinando la cabeza. Yo no conocí entonces que era la Virgen Santisima. Creyendo engañarme me restregué los ojos, pero alzándolos, vi de nuevo a la joven, que me sonreia y me hacia señas de que me acercase. Mas yo no me atrevia".

La niña en su primer estupor, habia echado mano insensiblemente de su rosario y, cogiéndole entre los dedos, quiso hacer la señal de la cruz y llevar la mano a la frente. Pero su temblor era tal, que no tuvo fuerza para levantar el brazo y cayó en su impotencia sobre sus dobladas rodillas.

Con un gesto grave a la vez que dulce y que se asemejaba a una omnipotente bendición para la tierra y para los cielos, la celestial Aparición hizo la señal de la Cruz como para dar valor a la niña. Y la mano de Bernardita, levantándose poco a poco, hizo al mismo tiempo el sagrado signo. El gesto y la mirada de la Virgen habian calmado el miedo de la niña.

Deslumbrada, absorta, dudando, a cada momento de si misma, con la mirada constantemente puesta en aquella celeste Aparición, no sabiendo ni que pensar siquiera, la pobre niña rezaba humildemente el rosario: Padre nuestro, Dios te salve, Gloria al Padre, Gloria al Hijo, Gloria al Espíritu Santo. En el momento de terminar el Rosario, la Virgen luminosa desapareció repentinamente, volviéndose a los cielos.

Esta fue la primera de las famosas apariciones, la cual tuvo lugar el mismo dia que celebra la Iglesia catolica la festividad de la Virgen de Lourdes.—P. L. C.

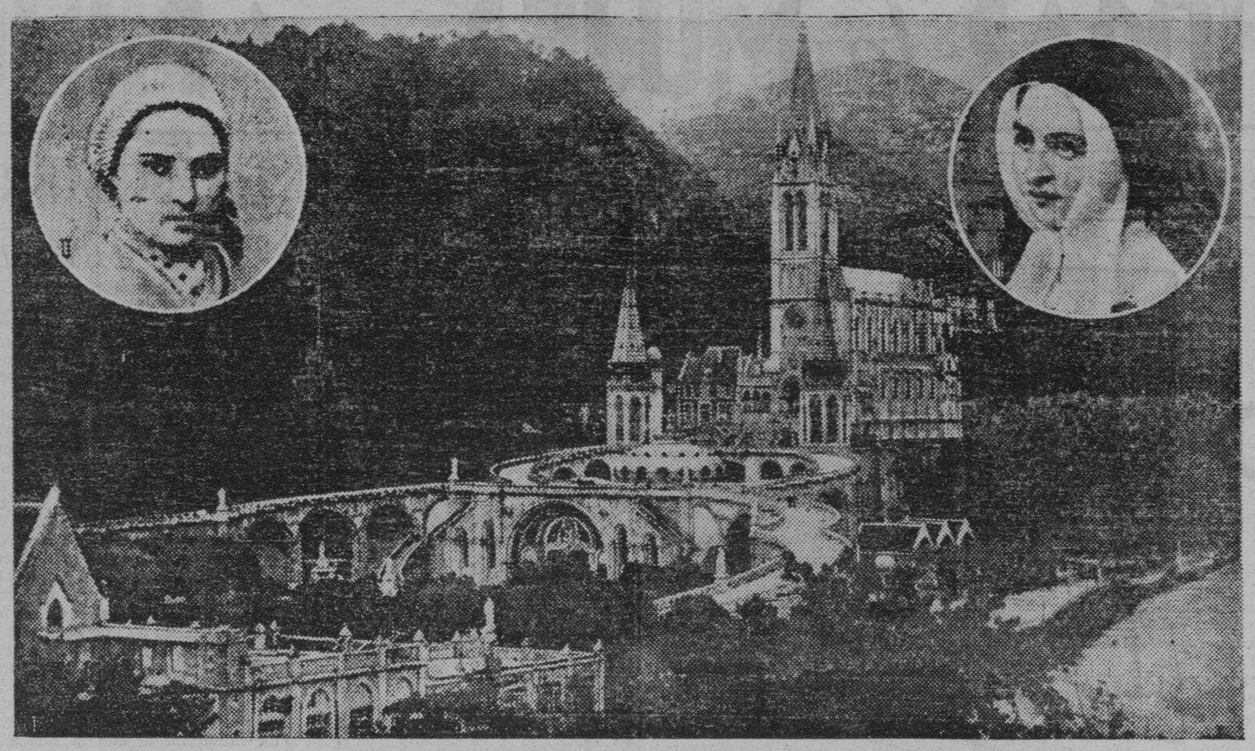
Para conmemorar este acontecimiento religioso actualmente se celebra en la iglesia de Lourdes en Intramuros un solemne novenario al que concurre una muchedumbre extraordinaria, debido a que solamente el 8 de diciembre pasado la Beata Bernardita fue canonizada solemnemente asistiendo los miembros de la Peregrinación Filipina a Roma por el Año Santo, los cuales despues visitaron la gruta donde apareciera la Virgen en Lourdes.

Aparte de esto la devoción a la Virgen de Lourdes es actualmente una de las mas populares en Filipinas debido principalmente a los PP. Capuchinos y en particular a la Archicofradia de la Virgen de Lourdes.

Aunque antes ya se conocia en el pais la devoción a la Virgen de Lourdes, su impulso y desarrollo sin embargo comenzó con la llegada de los PP. Capuchinos que fundaron una Casa-Misión en Manila en 1886.

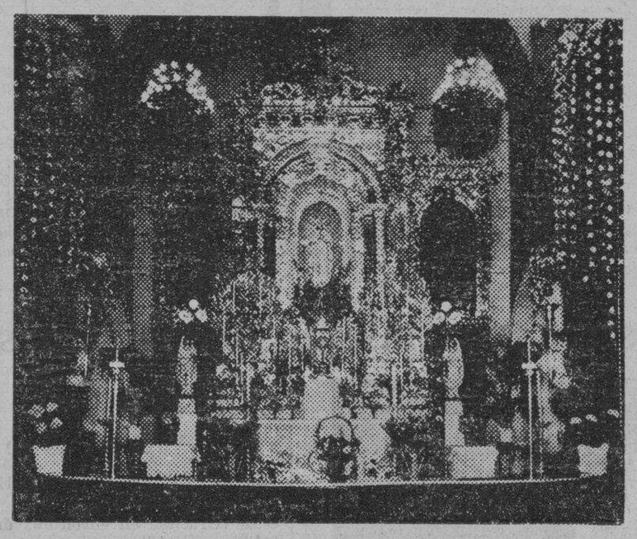
Hablando de como se propagó esta devoción aqui el sacerdote capuchino Fr. Juan M. de Ansoain, dice lo siguiente:

"De cosas insignificantes válese Dios a veces para llegar a muy grandes resultados. Es curioso, por no decir providencial el origen de la devoción de Ntra. Sra. de Lourdes, que de una manera prodigiosa se halla hoy extendida no solo en Manila y sus arrabales, sino tambien por muchas provincias del Archipielago. No cabe duda que esto es debido al culto que se le tributa en la Capilla de PP. Capuchinos y la Cofradia en ella establecida. No negaremos que antes fuese conocida en Filipinas esta devoción tan simpatica; mas eralo de contadisimas personas, ilustradas por lo comun; y que la habian aprendido en libros o revistas que venian de Europa quedando el pueblo ayuno de este sentimiento piadoso y de las gracias especiales que a el acompañan. Es notorio que este sentimiento piadoso en pro de la devoción de Ntra. Sra. de Lourdes no se ha notado hasta el año 1893, y que es debido a las causas que antes hemos alegado; sentimiento y devoción introducido no por espiritu de emulación ni otro movil alguno menos digno y elevado; que no se introducen en el pueblo estas cosas con violencia, ni perduran si no estan en consonancia con las incliaciones de su espiritu.



En el medallon de la izquierda aparece Santa Bernardita en la época de las apariciones y en el medallon de la derecha cuando ya era religiosa en el Convento Saint Mildard de Nevers. El Santuario de Lourdes es el que aparece en la fotografía grande.

En el año 1892, el entonces Superior de la Casa-Misión R. P. Bernardo M. de Cieza encargó al escultor Sr. Manuel Flores una imagen de Ntra. Sra. de Lourdes, para colocarla en un nicho del patio de dicha residencia. Invitadas algunas personas a asistir a la bendición de dicha imagen, encantadas de tanta hermosura, les pareció seria mas conveniente se le edificase un altar en la Capilla y se la colocara en él. rogándole con mucha instancia accediese a su deseo. La imagen fué colocada y el nicho primitivo se halla todavia vacio contando a todos con muda elocuencia como no lo quiso ocupar la Virgen de Lourdes, sino otro lugar mas a propósito para recibir las oraciones de los fieles y derramar sobre ellos sus maternales favores. Y puesta la imagen en un altar de la Capilla, cuantos la veían y se postraban ante ella quedaban prendados de su hermosura; unos contaban a otros los efectos maravillosos que sentian rezando ante Ntra. Sra. de Lourdes y asi se fue propagando esta devoción por Manila con la rapidez con que se propaga, impulsada por el viento, la llama en un seco cañaveral. Este es el origen de la devoción a Ntra. Sra. de Lourdes, que al poco tiempo puede decirse que su Cofradia establecida oportunamente, ingresó todo el elemento piadosos con que cuenta la capital. Mas tarde, sustituyose la pequeña imagen por otra, que tallada por el mismo artista filipino D. Manuel Flores, enamora y roba los corazones con la celestial expresión de su divino semblante.

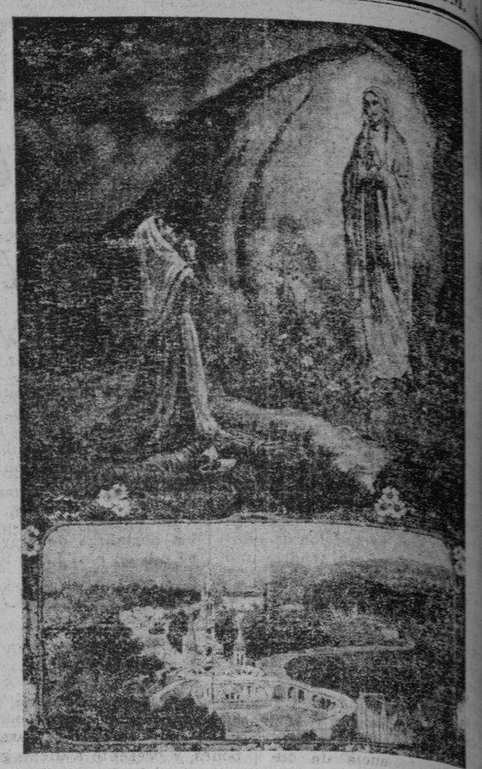


El altar mayor de la iglesia de los PP. Capuchinos con la imagen de la Virgen de Lourdes, tal como aparece ahora en que se celebra el novenario.

Pero las ideas grandes y comunes a muchas personas tienden, para asegurar su existencia, a sensibilizarse, por decirlo asi, en una asociación, y esto es lo que sucedió con la devoción de Ntra. Sra. de Lourdes en estas tierras. Aquellas mismas personas que antes trabajaron porque fuera puesta en la capilla la Santa Imagen, sugirieron al P. Superior la idea de establecer en la misma una Cofradia que perpetuase el culto de esa bendita imagen. A lo cual accediendo dicho P. Superior comenzó a dar los pasos en ese sentido y con fecha de 23 de mayo de 1893 elevó al Excmo. Sr. Arzobispo de Manila una instancia, pidiendo de Lourdes. Con fecha 15 de su bendicion y permiso para establecer la Cofradia de Ntra. Sra. septiembre del mismo año 1893 expidió el Arzobispo un decreto, declarando canónicamente erigida y fundada en la Capilla de los PP. Capuchinos la Cofradia de la Inmaculada Concepción de la Santisima Virgen María, o sea de Ntra. Sra. de Lourdes, con todas las gracias y privilegios que corresponden a las de su clase, aprobando los estatutos que fueron presentados a aquella Curia. En 18 de agosto del mismo año 1893, elevose al Excmo. Sr. Gobernador General Vice-Real Patrono de las Iglesias de Asia otra instancia, suplicando se dignase autorizar provisionalmente el establecimiento en nuestra Capilla de dicha Congregación y recabar del Gobierno de Su Majestad la soberana y definitiva aprobación, consiguiéndose lo primero en 13 de noviembre de 1893 y la real orden en 12 de febrero de 1894, y el decreto de su cumplimiento en 31 de marzo del mismo año. Asi fundada canónicamente la Cofradia, llevaba una existencia poco visible como tal Cofradia, pues no contaba con juntas y reuniones periodicas, reduciéndose todas sus practicas a celebrar solemnemente el novenario anual de la Santisima Virgen de Lourdes. A fines del año 1895 tenia la Cofradia su segundo director, R. P. Antonio de Valencia, que habia sucedido al R. P. Berardo de Cieza. Este nuevo director, entusiasta en gran manera por la devocion de Ntra. Sra. de Lourdes y su Cofradia, luego de tomar posesión de su cargo, se dedicó con todo empeño a perfeccionar la Cofradia naciente. Con fecha 4 de diciembre de este mismo año 1895 consiguió del Reverendo P. Superior de los misioneros encargados del Santuario de Ntra. Sra. we Lourdes un diploma de agregación de esta Cofradia a la Archicofradia establecida en aquella Basilica, participando esta, en consecuencia, de todas las indulgencias y privilegios de aquella. Bajo la presidencia de este mismo Padre Director se celebró el 8 de mayo de 1896 la primera junta de caballeros asociados, en la que fué elegido presidente de la Cofradia el Sr. D. Joaquin J. de Inchausti, durando en el cargo y desempeñándolo devotamente hasta que se embarcó para la Península.

La junta de caballeros se reunia una vez al año; y las circunstancias especiales por que ha atravesado el archipielago hicieron que desapareciese aquella junta, pues la mayor parte de sus miembros se embarcaron para la Peninsula. El celo y la devoción de las señoras hicieron no solo que no decayese la Cofradia, sino que fuese siempre creciendo en numero y religiosidad. A ellas se debe, casi en su totalidad, el que la Cofradia se halle en el estado floreciente en que hoy la vemos. Han sido para ella verdaderas madres que la sostuvieron con el calor de su devoción en los primeros y dificiles años de su existencia y a ellas les debe la vida robusta y lozana que hoy goza.

La primera junta de Celadoras formada por el R. P. Antonio de Valencia y presidida por el mismo se celebró el dia 11 de abril de 1896. La Cofradia tiene muy bien guardados los nombres de las señoras Celadoras que asistieron a aquella primera junta y son las señoras doña Elvira Vals de Ruiz Moreno, doña Ramona Martinez de Calder Smith, doña Consuelo de Inchausti, doña Angelina Pujol de Horeta, doña Concepcion Trillo, doña Dolores Cornellana de Teus, doña Remedios Salcedo de Veloso, doña Pelagia Velazquez viuda de Román, doña Micaela España de Gloria, doña Vicenta Rávago, doña Dorotea Beltrán, doña Asunción Castanez, doña Paula Puiz y Valdés, doña Alejandra Morales y señoritas doña Consuelo Legarda, doña Filomena Martinez Rivas, doña Cristina de la Vega, doña Dolores Ruiz Moreno, doña Remedios Calvo, doña María Opiso e Ycaza, doña María Dominguez y Velazquez, doña Corinta Ramirez, doña Petra Ramirez y doña Fernanda Gonzalez. Siguieron las señoras Celadoras teniendo sus juntas cada dos meses presididas por el P. Director y en ellas fueron tomando, segun las circunstancias lo requerian, resoluciones de mucha importancia para el regimen de la Cofradia. En ellas se adoptó el distintivo que hoy usan las Asociadas o sea, la cinta azul con medalla blanca; se señaló el primer sabado de cada mes como día consagrado por la Cofradia a la Santísima Virgen; se ordenó que las asociadas se dividieran en grupos de a quince, tomando cada agrupación el nombre de coro, poniendo al frente de uno o de varios coros una Celadora, tomando en fin otras resoluciones de grande utilidad.



Arriba, momento en que la Virgen Inmaculada aparecio a la Santa Bernardita. Abajo la Basilica de la Virgen en Lourdes, Fra

LOURDES

Dedicada a la primera peregrinación Filipina a Lourdes.
Sinceramente

El Gave
Tranquilo y suave
Se deshace en luminosos retales
Copiando eu sus cristales
La Basílica, dorada
Por la alborada.
Y se aleja vertiendo poesía
Cantando el Ave María.

Aqui la gruta escondida
Que da a los hombres la vida.
Arden perpetuos los cirios,
Blancos lirios
Que lloran lábrimas de contrición
Y reciben el agua buena del perdón...
...Recuerdos azules
Recuerdos de Lourdes.

Aguas bendecidas
Cristalinas
Que sanan las heridas
Del corazón en ruinas.
Recuerdo perfumado
Que levanta al hombre del pecado
Luz clara de amor y ternura
De vida y dulzura...
Recuerdos azules
Recuerdos de Lourdes.
Copos de nieve azulada,
Sonreir de María Inmaculada.
...Norte y faro del pueblo cristiano
Eres miel en los labios y flor en la mano
Eres pura y sin mancilla
En tí se hacen de oro los pechos de arcilla
Tu das fortaleza
Al pueblo que reza.
Alza siempre tus ojos al cielo
Míranos en las horas de duelo
...Siempre juntas tus manos divinas
Salva a Filipinas.

JUAN ANTONIO GARCIECHE.

Las industrias que caen bajo la Ley de 8 horas

Con el fin de poder contestar de algun modo a las preguntas que se reciben en la Oficina del Trabajo sobre la aplicacion de la Ley No. 4125, conocida con el nombre de Ley de Ocho Horas, dicha oficina ha dado a publicidad una lista de las industrias asi como las clases de trabajadores que vienen a caer dentro de la citada ley, basandonos en datos y referencias disponibles en esta oficina.

Para informacion de todos los interesados, se da aqui el siguiente estudio del articulo 2 de ley arriba mncionada:

Articulo 2. Este articulo se aplicara a los siguientes trabajadores y clases de trabajo.

"(a) Los fogoneros y trabajadores expuestos al calor de las fundiciones, fraguas y calderas o empleados en las camaras donde ordinariamente se mantiene una temperatura alta." Estas industrias producen una temperatura alta, pues el calor es necesario en la fabricacion de sus productos y por lo comun la ventilacion es limitada. La alta temperatura produce:

1. Efecto directo en el cuerpo, especialmente cuando esta seco. Produce anemia, debilidad general, catarro, calambres, lumbago, nefritis vejez prematura, cataratas, retinitis, conjuntivitis.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Herreros
Obreros del cuarto de calderas
Fundidores de bronces
Quemaderos de ladrillos
Fabricantes de ladrillos
Fundidores de cemento
Trabajadores de fundiciones
Trabajadores en hierro y acero
Refinadores de metal
Encargados de los hornos
Ejemplo de industrias:
Talleres de maquinas, fundiciones, obras de baldosas, fabricas de cementos, etc., etc.

2. Efecto indirecto: subitas variaciones de temperatura, de la normal a mas alta.

Produce congestion de los organos internos, catarro, neuralgia y afecciones reumaticas, catarro gastro-intestinal y de la vijiga, pulmonia y nefritis.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Panaderos
Fabricantes de dulces
Refinadores de azucar
Vulcanizadores
Electrotipistas
Obreros del cuarto de desecacion
Cocineros
Obreros de Gas para alumbrado
Azogadores de espejos
Ejemplo de industrias:
Minas, panaderias, fabricas de dulces, molinos de azucar, lavanderias, obreros de gas, fabricas de espejos, etc. etc.

"(b) Los que estan expuestos a la accion de los gases deleterneos o trabajan bajo condiciones nocivas a la salud." Los gases nocivos se hallan presentes en ciertas industrias bien por su fabricacion, bien como producto.

Entre los gases deletereos se cuentan los siguientes:

Grupo de aldehido-acetaldehido, acridina y acroleina. Estos gases o humos son ordinariamente productos formados cuando se usan grasas para la fabricacion de candelas y jabones, para hacer hervir aceite de semilla de linaza, en la fabricacion de barniz y en la disolucion de tipos de imprenta cubiertos de tinta aceitosa.

Producen irritacion de la mucosa, de la garganta, laringe nasal y bronquios, ojos, aceleracion del corazon, sudores por la noche y estornudos.

Ocupaciones que presentan tales peligros:
Tintoreros
Obreros de explosivos
Azogadores de espejos
Fabricantes de barniz
Fabricantes de vinagre
Fabricantes de manteca
Refinadores de sebo
Ejemplo de industrias:
Minas, excavaciones, fabricas de manteca, espejos artisticos, etc. etc.

Amoniaco: Este gas se emplea mayormente en la fabricacion del hielo artificial.

Produce la inflamacion aguda de los organos respiratorios, ojos y retencion de la orina.

Osupaciones que presentan tales peligros:
Fabricantes de hielo artificial
Fabricantes de bronces
Tintoreros
Salones de belleza (rizado del pelo por electricidad)
Ejemplo de industrias:
Fabricas de hielo, lavanderias, salones de belleza, etc., etc.

Dioxido de carbon: Este se forma por la accion del oxigeno en el aire sobre cualquier material srsceptible de ser carbonizado.

Sintomas que produce: Anemia, ciannosis, dolor de cabeza, vahidos, vertigos, nervosisimo general.

Ocupaciones que presentan tales peligros:
Herreros
Obreros del cuarto de calderas
Fundidores de bronce
Cerveceros
Quemaderos de ladrillos
Quemaderos de carbon de leña
Obreros de 1 cuarto de desecacion
Quemadores de cal
Mineros
Obreros de alfarera
Obreros de alcantarillas
Fabricantes de soda
Refinadores de azucar
Ejemplo de industrias:
Talleres de maquinas, herrerias, cervecerias, obras de baldosa, minas, molinos de azucar, fundiciones etc. etc.

Bioxido de carbon: Este se emplea mayormente como un solvente de goma, gutapercha y azufre.

Sintomas que produce: Dolor de cabeza, dolor en las extremidades, excitacion, hiperestimulacion seguida de depresion y de mencia.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Trabajadores en asfalto
Desecadores
Fabricantes de cola
Fabricantes de fosforos
Extractores de azufre
Vulcanizadores
Ejemplo de industrias:
Fabricas de fosforos, fabricas de pinturas, fabricas de asfalto, plantas vulcanizadoras, etc. etc.

Monoxido de carbon: Este gas se produce generalmente por la combustion incompleta del carbon, cuando este se quema en una atmosfera que no tiene bastante oxigeno, lo cual da lugar al monoxido de carbon en lugar del bioxido de carbon y agua. El monoxido de carbon es uno de los mas fatales gases venenosos.

Sintomas que produce: Dolor [illegible] tal), vahidos, pesadez de cabeza, fatiga, nausea, debilidad general, policitemia.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Panaderos
Herreros
Hormadores de sombreros de fieltro
Obreros del cuarto de calderas
Obreros de garage
Obreros de gas para alumbrado
Mineros
Obreros de lavanderias
Obreros de alfareria
Ejemplo de industrias:
Panaderias, herrerias, sombrererias, garages, compañias de taxis, trabajos de gas, minas, obras de baldosas, lavanderias, etc., etc.

Acido hidroflurico. Este se usa mayormente para fabricar y pulimentar espejos.

Sintomas que produce: Intensa irritacion de la cavidad oral y respiratoria, ojos, irritacion de la piel y supuracion bajo las uñas.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Obreros de espejos astisticos
Blanqueadores
Tintoreros
Grabadores
Limpiadores de espejos
Ejemplo de industrias:
Espejos artisticos, lavanderias, etc. etc.

Fosgenia: Este gas se halla en obras quimicas que producen articulos intermedios de tintoreria.

Sintomas que produce: Destruccion de los tejidos pulmonares, degeneracion miocardiaca, emfisema, etc.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Tintoreros
Ejemplo de industrias;
Lavanderias, fabricas de fosforos, etc.

Fosforo: Este mayormente se usa en la fabricacion de los fosforos.

Sintomas que produce: Intensa macion y esclerosis de los huesos de la quijada, inflamacion y ulceracion de las encias.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Fundidores de bronce
Fabricantes de fertilizantes
Fabricantes de fuegos artificiales
Fabricantes de fosforos
Ejemplo de industrias:
Fabricas de fertilizantes, funciones de bronce. fabricas de fosforos, etc.

Bioxido de azufre: Este se forma cuando el azufre se quema con existencia abundante de aire.

Sintomas que produce: Irritacion de la mucosa de los organos respiratorios, ojos, disturbios digestivos.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Obreros de los hornos de fundicion
Blanqueadores
Fundidores de bronce
Derritidores de cobre, plomo y mercurio
Fabricantes de baterias
Obreros en el curtido de pieles
Ejemplo de industrias:
Fundiciones, tenerias. fabricas de baterias, etc.

Hidrogeno sulfurado: Este gas se libera ordinariamente en el curso de las reacciones quimicas para la produccion de los tintes de alquitran de hulla o productos quimicos industriales y asi tambien en la descomposicion de la materia organica.

Sintomas que produce: Dolor de cabeza, debilidad, vertigo, nausea, disturbios digestivos y formacion de furunculos.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Obreros de alcantarillas
Obreros de gas para alumbrado
Purificadores de gas
Obreros de fabricas de fosforos
Ejemplo de industrias:
Trabajos de garage, trabajos de gas, fabricas de fosforos, etc.

Hidrogeno arsenurado. Este gas se forma cuando un acido fuerte llega a tener contacto con el hierro, el zinc, el antinomio o el plomo.

Sintomas que produce: Dificultad en la respiracion, desmayos, orina obscura, o de olor.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Los infladores de globos-juguete
Quemadores de plomo
Quemadores de cal
Ejemplo de industrias:
Herrerias, obras de baldosas, etc.

Clóro. Este gas se forma en el proceso de la fabricacion de tintes y en el proceso de la blanqueacion.

Sntomas que produce: Anemia, decaimiento de la dentadura, irritacion bronquial.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Purificadores
Obreros de fotografias
Obreros de lavanderias
Banqueadores
Ejemplo de industrias:
Estudios fotograficos, lavanderias, etc.

Gases nitrosos y acido nitrico. Los gases nitrosos se forman cuando el acido nitrico se expone a aire o cuando forma contacto con la materia organica. Se les encuentra en la fabricacion de productos que contienen nitrogeno.

Sintomas que produce: Irritacion de los organos respiratorios, ojos, dientes, septo nasal.

Ocupaciones que presentan tal peligro:
Fabricantes de fertilizantes
Fabricants de cola
Litografos
Mineros
Fotografistas
Drogueros
Ejemplo de industrias:
Fabricas de fertilizantes, establecimientos litograficos, minas, fotograbados, farmacias, etc.

Entre las condiciones nocivas a la salud figura:
Anormalidades de temperatura
1. Calor sumamente seco (Vease el inciso (a)
2. Las subitas variaciones de temperatura relativas a los cambios a mayor temperatura han sido discutidas en el inciso (a). Las variaciones de la temperatura ordinaria a otra mas fria producen congestiones de los organos internos, catarro, neuralgia y afecciones reumaticas, catarro gastro-intestinal y de las vejigas, pulmonia, mal del riñon.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Fabricantes de hielo artificial
Fabricantes de "ice drop"
Cerveceros
Carniceros
Obreros de fabricas de hielo
Conductores
Pescadores
Sorbeteros
Lavanderos
Madereros
Obreros de plantas refrigeradores
Marineros
Fabricantes de jabon
Fabricantes de "toyo" y "tabo"
Ejemplo de industrias:
Fabricas de hielo, de "ice drop", cervecerias, fabricas de sorbete, de jabon, madereras, compañias de taxi, etc.

B. Aire comprimido. En la construccion de tuneles o en la colocacion de bases hondas para los grandes edificios, es preciso que el trabajo se realice bajo una presion de aire con el fin de evitar la entrada del agua en las excavaciones.

Sintomas que produce: Debilidad vertigo, dolor en las espaldas y rodillas, paralisis de piernas y brazos, dolores en el pecho, hemorragia cerebral, cefalea sordera.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Obreros que trabajan en bases
Buzos
Obreros de tunel
Mineros
Ejemplo de industrias:
Minas, obras de excavacion de tunel, etc.

C. Humedad.

El aire humedo impide la evaporacion de la humedad, mas resistencia del organismo contra los males de los tubos respiratorios, la meuralgia y las afecciones reumaticas.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:
Fabricantes de hielo artificial
Blanqueadores
Hormadores de sombreros de fieltro
Lavadores de calderas
Fabricantes de ladrillos
Trabajadores en camales
Fabricantes de dulces
Obreros de plantas de conserva
Conductores
Blanqueadores de metal
Fabricantes de "toyo"
Fabricantes de "tabo"
Pescadores
Mineros
Fabricantes de sorbete
Obreros de plantas refrigeradoras
Obreros de alcantarillas
Humedecedores de tabaco
Fabricantes de jabon
Fabricantes de "ice drop"
Plateadores de niquel
Ejemplo de industrias:
Fabricas de hierro, talleres de maquinas, plantas de cromo, plateamiento de niquel, fabricas de sorbete, sombrererias, etc.

D. Polvo.—El polvo produce lesiones pulmonares cuando se

(Continua en la Pág. 19)

M.E.C.D. 2016

FILIPINAS Y JAPON

Por L. Gonzalez Liquete

CAPITULO XIV

americano para abrir el Japón.—Carta de Palmer Secretario de Estado Clayton.—Un proyecto de ultitum al Japón.—Descripción de Yedo.—Degradación los holandeses.—Relación de incidentes anteriores. Propónese un medio de vencer la oposición del Japón.

tre los recortes de periodi- remitidos por el ministro potenciario de España en shington al Gobierno de Ma- y que trataban de la pro- expedicion naval y mili- acordada por el Gobierno de Estados Unidos para obligar Gobierno japones a abrir los del imperio al comercio figuraba el correspon- a una carta dirigida por Aaron Haight Palmer al Se- de Estado de Washing- con fecha 17 de septiembre 849 en la que proponia un para dicha expedicion y icaba noticias e informes a la situacion general, del comercio interior, me- de defensa, usos y costum- del pais e incidentes cau- por la presencia de bu- y subditos extranjeros en japoneses en varias oca- Esta carta es un docu- muy importante en la his- de este periodo anterior a expedicion del comodoro Pe porque expone hechos y stancias que tienen estre- relacion con este memorable ecimiento. Hemos traduci- de ella solamente las paginas interesantes, por no exten- cesivamente el presnte ca-

arta de Mr. Aaron Haight al Hon. John M. Clay Secretario de Estado.

Washington,
17 septiembre, 1849.

timado señor: Acabo de te- y tengo la honra de remi- adjunto, para su informa- el "China Repository" de dirigido por Mr. S. Wells Williams, en Cantón, y que con- una relacion de la visita buque de los Estados Unidos "Preble", comandante Glynn, a Nagasaki, en abril último, para a los tripulantes del bu- americano "Lagoda," de Bedford, quienes, con Ro- McDonald, de Oregón, nau- y estuvieron detenidos de doce meses en repug- prisión en el Japón; con relato del cruel y barbaro que sufrieron de parte de autoridades japonesas pro- e imperiales, desde la en que llegaron al país día en que fueron em- en el "Preble".

omandante Glynn parece ejecutado su misión con prontitud, energía y resolu- características en un ofi- de la marina americana, no te la resistencia, amena- y evasivas acostumbradas funcionarios japoneses.

vista de los hechos relati- a este asunto, segun cons- en el diario, incumbe a gobierno perentoriamen- adoptar medidas inmedia- y energicas para exigir al del Japón la más cum- reparación e indemniza- del barbaro y ofensivo tra- recibido por los naufragos y que garantice los derechos de hospitalidad y la protección amistosa a nuestros compatriotas que en lo sucesivo tengan la desgracia de ser ar- a las costas del Japón verse obligados a guarecer- algun puerto del imperio mal tiempo o por necesidad auxilio.

mi comunicacion relativa Japón y a las naciones independientes que honor de dirigir a usted fecha 14 de marzo ultimo, la libertad de proponer comisionado americano China fuese autorizado para negociaciones con el gobierno japones para la apertura de ese imperio a nuestro comercio, y presenté con dicha comunicacion un borrador de una carta-misiva del Presidente Taylor al Emperador del Japón, que usted aprobó. Haga que ese comisionado sea nombrado y revestido con las facultades e instrucciones necesarias, y enviado al Japón sin dilación alguna. Dispóngase que vaya allí, con toda la escuadra de los Estados Unidos en el mar de China, directamente a la bahía de Yedo, hasta la capital, para demandar una audiencia del Shogun o el correspondiente jefe de departamento del Gobierno Imperial; no establando relaciones oficiales ni particulares con ningun funcionario subalterno japónés, y presente a dicho gobierno categóricamente el siguiente ultimatum:

"1.o Cabal indemnización y reparacion a los marineros americanos naufragos por su detención, prisión y bárbaro trato por las autoridades japonesas durante su cautividad en dicho Imperio, además de los gastos causados por el envio y sostenimiento allí de una escuadra para demandar dicha indemnización y reparación, cuya cuantia se señalará en las instrucciones al Comisionado, o una garantía o fianza que se exigirá al Gobierno Japonés para la futura buena conducta del mismo para con los americanos y los ciudadanos y subditos de las naciones amigas de los Estados Unidos en los dominios del Japón, bajo pena de exigirse estrecha responsabilidad por nuestro Gobierno por la detención, prisión o mal trato de los ciudadanos americanos dentro del imperio; y, además, el pago de cinco mil dólares a los herederos o representantes legales de dichos ciudadanos que fallezcan alli a consecuencia de violencia o mal trato, con todos los gastos consiguientes al cobro de dicha cantidad, si se considerase necesario, por una escuadra de los Estados Unidos.

"2.o En todos los casos en que los buques americanos se vean obligados a arribar a cualquiera de los puertos del Japón por mal tiempo o por necesidad de reparar averias o de auxilio, recibirán este auxilio o se les proveerá de lo necesario a las obras de la reparación, a los precios corrientes en el país; y en caso de naufragio, recibirán buen trato y hospitalidad, y se les devolverán todos sus artículos y efectos, tan pronto como sea posible, por conducto del Cónsul de los Estados Unidos en Batavia, o serán entregados a bordo de cualquier buque americano; y el reembolso completo de todos los gastos que esto ocasiones se hará por los Estados Unidos al Gobierno Japonés.

"3.o La apertura de ciertos puertos del Imperio y sus dependencias coloniales al comercio americano; el derecho de establecer cónsules o agentes comerciales de los Estados Unidos en ellos, y de acreditar un ministro o comisionado americano en la corte de Yedo, cuyos derechos, privilegios e inmunidades correspondientes a esta clase de funcionarios en virtud del derecho interacional, serán debidamente protegidos, y estarán exentos especialmente de cualquier ceremonia o acto degradante e incompatible con dichos cargos. El Ministro o Comisionado tendrá comunicación personal o directa con el correspondiente departamento del Gobierno Imperial en Yedo, bajo los terminos de perfecta igualdad entre las dos naciones soberanas e independientes.

"4.o El privilegio de establecer estaciones carboneras para los vapores transpacificos americanos que navegan entre S. Francisco y Shanghai, en uno o más puertos del Japón propiamente dicho que se designen para este objeto; en la isla de Tsusima, en el estrecho de Corea, en Matsmai, la capital de Yedo, y en las islas Lu-chu, y tambien de comerciar en dichos lugares; y los buques balleneros americanos tenrán el privilegio de pescar ballenas frente a las costas del Japón y en las diferentes bahías de Yeso y en las islas Kuriles japonesas, sin ser molestados, y de tocar allí para repararse o para adquirir leña, agua y otras provisiones.

"5.o Los articulos procedentes deben incorporarse a un tratado o convenio comercial con el Shogun del Japón, del cual servira de base el tratado de Wenghia de 13 de julio de 1844 entre el Emperador de China y los Estados Unidos.

"Caso de que no se cumpla por el Shogun el antedicho ultimatum, el Comisionado estará autorizado y obligado a establecer un riguroso bloqueo de esa bahía, lo mismo que de Matsmai y las demas ciudades y pueblos maritimos que estime factible, y entablará represalias sobre el impuesto mercantil y sobre los juncos portadores del tributo de los japoneses, hasta que el Gobierno Imperial acceda a dicho ultimatum o a las modificaciones al mismo que sean satisfactorias al Comisionado y estén dentro del alcance de sus instrucciones.

"Si fuesen necesarios procedimientos de indole coactiva, no habria ninguna dificultad en paralizar la mayor parte de su comercio costero, que es muy extenso, mediante la interceptacion de las rentas imperiales en su camino a la capital por mar, y apoderandonos de todos los buques del gobierno y mercantes. En Sinagawam el puerto o suburbio maritimo de Yedo, se reunen a veces millares de embarcaciones, algunas de las cuales conducen los tributos en dinero o especie; otros, cargados de productos, mercancias o pescado, uno de los principales articulos alimenticios de todas las clases del Japon, y si cesase de golpe el abastecimiento de la capital, el Gobierno no tardaria en someterse a las condiciones que se le impusieran.

"El Japon es vulnerable por todas partes, y aunque es una nacion viril y guerrera, carece de medios de defensa terrestre suficientes para resistir a una sola fragata. La mayor parte de sus fortificaciones son de lona pintada; su polvora es muy mala y ellos son enteramente inexpertos en el manejo de la artilleria. Sus tropas estan en su mayor parte armadas de flechas, espadas, lanzas y mosquetes. Ninguno de sus juncos excede de trescientas toneladas y no poseen ni un solo buque de guerra.

"La ciudad de Yedo esta situada en una extensa planicie, en la costa oriental de la isla de Niphon, a 36 grados 39 minutos de latitud norte y 140 grados de longitud este. Se extiende en forma de media luna alrededor de la bahia del mismo nombre, en la desembocadura de uno de los mayores rios de la isla. La circunferencia de la ciudad dicese que pasa de cincuenta millas, y su poblacion se calcula que excede de dos millones. Contiene las residencias de los principes y grandes señores, que estan obligados a vivir alli medio año. Ninguna de sus mansiones tiene mas de dos pisos, y la mayoria de ellas no tiene mas de un piso, y son de sencilla arquitectura, estando generalmente rodeadas de anchos solares y extensos jardines cercados.

"El palacio o residencia del Shogun es de piedra franca y esta rodeado de un muro que se dice tiene quince millas de circunferencia, incluyendo una extensa zona exterior ocupada por las espaciosas mansiones de los principes y otros altos ministros de la corte. Dentro del palacio hay un espacioso aposento denominado "Sala de las Cien Esteras", adornado suntuosamente con pilares de cedro, paredes pintadas y techo dorado. En esta sala estan expuestos los regalos presentados a la Corte Imperial por la mision holandesa, y en ella es recibido el Enviado holandes para una breve audiencia con el Shogun y los grandes dignatarios del imperio. Despues de estar obligado a hacer muchas humillantes reverencias, andar a gatas con la rodilla en el suelo hasta un sitio que se le ha señalado entre los presentes colocados en la forma debida a un lado, y el sitio en que esta sentado el Shogun al otro lado, y despues de arrodillarse, dobla la frente hasta el suelo y se retira, arrastrandose de espaldas, sin permitirsele levantar la vista ni pronunciar una palabra. En algunas ocasiones el enviado y su sequito son obligados a bailar, cantar, tocar instrumentos musicales y hacer bufonadas para divertir al Shogun y a su corte.

"Tan degradante actos de homenaje y rendimiento, juntamente con la servil obsequiosidad de los holandeses hacia los funcionarios japoneses en todas ocasiones, durante mas de doscientos años, para conservar su misero comercio en Dezima, han inspirado a la corte de Yedo un profundo desprecio a los extranjeros de las naciones occidentales. Esto explica en gran parte la inalterable presuncion de su conducta arrogante y altiva hacia los forasteros que han visitado el país, lo mismo que su trato barbaro a los marineros naufragos.

"Yedo es el centro de varios ramos de la industria y el emporio de un activo comercio con todo el imperio. Los efectos de los comerciantes y tenderos son, segun Fisher, sumamente hermosos, infinitamente mejores y más baratos que los que se encuentran en Nagasaki. Al otro lado del rio, en el centro de la ciudad, esta el famoso puente denominado Nippon-Bas, desde el cual se miden las distancias a todas partes del imperio.

"En un mapa de Yedo de gran escala, de seis pies cuadrados, que posee Mr. S. Wells Williams, de Canton, y que se me permitio examinar, estan delineados minuciosamente todos los puntos de la vasta metropoli; las residencias de los principes y nobles de la corte estan claramente indicados, ostentando cada una las armas de sus dueños. La ciudad aparece cruzada por un gran numero de canales, todos los cuales comunican con el rio. En la bahia hay bastante profundidad para poder fondear frente a la ciudad los buques de mayor parte.

"En abril de 1845, el capitan Mercator Cooper, del buque ballenero americano "Manhattan, llevando a bordo veintidos japoneses naufragos, que habia salvado de un naufragio, obtuvo permiso para anclar a media milla de la ciudad, donde permanecio cuatro dias suministrandosele, por orden del Shogun, leña, agua, arroz, centeno, hortalizas de varias clases y algunas baratijas compuestas de objetos de laca del pais. Se le suministraron todas las cosas que necesitaban, sin que se le aceptase la menor renumeracion. Los marineros japoneses regresaron a sus hogares, pero no se permitio al capitan ni a los tripulantes de la nave colocarse en los costados de esta. Se prohibio rigurosamente toda comunicacion con tierra, y el buque quedo rodeado y vigilado por tres lineas circulares de embarcaciones japonesas. El buque americano no fue visitado por un gran numero de personas de todas las categorias, incluso el gobernador de Yedo y muchos dignatarios de la corte, revestidos de doradas y lujosas tunicas. Todos estaban dominados por insaciable curiosidad por ver a los extranjeros y examinar minuciosamente todas las cosas de abordo.

"El capitan Cooper pinta al gobernador de Yedo diciendo que es un anciano de cabello algo cano, aspecto grave, de faz notablemente inteligente y bondadosa y de maneras suaves y atrayentes. Mostrose muy interesado en los relatos que el capitan Cooper hizo de nuestro pueblo y de nuestra civilizacion, y este no perdio ninguna coyuntura para dejar buena impresion acerca del nombre y caracter americanos, especialmente como pueblo comerciante, en la mente de aquellos elevados funcionarios cuya posicion pudiera dar lugar a que esas noticias llegasen a oídos del emperador.

"El puerto de Yedo presentaba el aspecto de una poblacion maritima tan numerosa e industriosa como cualquiera otra que pudiera existir en la tierra. En la bahía, se veían por todos lados embarcaciones de todas clases y portes, desde la pequeña chalupa a los grandes sampanes, ya navegando con las velas desplegadas, o ya anclados. Al capitán Cooper le pareció que el puerto era el emporio de un prodigioso comercio de cabotaje, y en toda la bahía reinaba el bullicio y movimiento propios de ese tráfico. El día anterior al de su marcha, el Shogun le envió su autógrafo como el más notorio testimonio de su respeto y consideración por el salvamento de los náufragos y el acto humanitario de devolverlos a su patria; pero al mismo tiempo, le ordenó que no volviese. Cuando Cooper manifestó que estaba dispuesto a partir, y se levó el ancla por orden del gobernador de Yedo, innumerables embarcaciones fueron amarradas a la proa del buque americano, y de esta manera fué éste remolcado hasta veinte millas mar adentro, con viento contrario, y allí los japoneses se despidieron cortésmente de los oficiales y tripulantes de la nave saliente.

"En aquel mismo año, y en la ocasión de la visita del capitán sir Edward Belcher, a bordo del buque de S. M. Británica **Samarang** a Nagasaki, durante su expedición para trabajos hidrográficos y observaciones magnéticas en los mares orientales, no se expidió el acosumbrado edicto que prohibía su vuelta; al contrario, su promesa de volver a visitar el puerto fué recibida con evidente satisfacción, y los jefes que fueron a bordo, juntamente con varios jóvenes hijos de familia, expresaron la esperanza de poder mostrarle sus casas y de presentarles a sus padres. Le dieron seguridades de los sentimientos amistosos de las autoridades y personas distinguidas de Nagasaki hacia los ingleses y de su esperanza de que cuando volviera, las autoridades superiores de Yedo consentiran en recibirle libremente, porque a éstas incumbía, y no al Shogun, que entre los "grandes jefes de Nagasaki se habian oído expresiones de buena voluntad, las cuales eran generalmente precursoras de sucesos felices". Cuando sir Belcher rehusó esperar esta determinación, por no estar autorizado para entablar negociaciones con el gobierno japonés, le rogaron que les trajese linfa vacuna, sulfato de quinina, ipecacuana, nuez vómica y otras medicinas, prometiendo, a su vez, al marino británico cumplir ciertos pequeños encargos que él les hizo. Le suministraron lanzas, agua, leña y provisiones frescas, gratuitamente, y le permitieron desembarcar en una isla de la bahía para practicar observaciones magnéticas.

En el mes de mayo último, el comandante Mathison del vapor de S. M. Británica **Mariner**, efectuó trabajos hidrográficos a la entrada de la bahía de Yedo y fondeó frente al pueblo de Orogawa, que tiene veinte mil habitantes. Cuando se hallaba a unas ocho millas del cabo Misaki, que forma el extremo sudoeste de la bahía, se acercaron a los costados del buque diez botes tripulados por veinte hombres y cinco oficiales cada uno, y armados de mosquetes y espadas. Los oficiales llevaban espada y daga. El comandante autorizó a éstos para subir a bordo, donde le entregaron un papel escrito en francés y holandés, en que se le ordenaba que no fondease ni navegase en la bahía pero viendo ellos que el comandante estaba dispuesto a continuar la marcha, le ofrecieron sus botes para remolcar el vapor hasta el fondeadero, ofrecimiento que aceptó sin dilación. Durante la noche se situaron alrededor del buque varios botes de vigilancia. Los fuertes se iluminaron, y unos cuatrocientos botes, todos bien tripulados y armados, se reunieron en la playa, llevando cada uno una linterna. Obligóles a colocarse a respetable distancia, cargó sus cañones y colocó de noche una fuerte guardia en la cubierta, durante los tres días en que permaneció en aquel puerto para terminar sus trabajos hidrográficos.

"El comandante Mathison considera a Orogawa como la llave de la capital, de la cual dista unas veinticinco millas. Dice que todos los sampanes que van a Yedo y vuelven tienen que fondear en dicho pueblo para el reconocimiento de la aduana, y que con una fuerza natal armada de regulares proporciones se podría paralizar enteramente el tráfico, porque Yedo depende del mar para su abastecimiento. Entre los pueblos hay muy buenas carreteras.

"Después de salir de Orogawa hizo también un mapa exacto de la bahía de Simodi, donde existen tres aldeas de pescadores. Las autoridades suministraron a la tripulación pescado en abundancia, y cuando él se disponía a partir, enviaron cincuenta botes para remolcar al vapor hasta el mar. El gobernador de la provincia que reside en el pueblo de Miomaki, a trece millas de allí, estuvo a bordo del vapor, y a juzgar por las muestras de respeto que recibía de los individuos de su séquito, se supuso que era persona de alta categoría.

"Por esto comprenderá usted que Yedo es accesible a buques de gran porte y que los japoneses no hacen resistencia a los buques de guerra. La presencia de una escuadra americana ante esa capital, llevando un comisionado investido de la facultad de tratar con el gobierno japonés sobre la base del expresado ultimatum y que entable las negociaciones con la debida cortesía, firmeza de propósitos e inexorable resolución, tendrá más probabilidades de éxito que cualquiera de las misiones enviadas desde el occidente al Japón hasta ahora. Inspirará a los despóticos Shogunes y a los altos consejeros de su corte un respeto saludable a la dignidad, majestad y poderío de este imperio república y dará por resultado una demostración patente de la paternal política de nuestro gobierno que protege a los ciudadanos americanos por dispersos o por oprimidos que estén en los rincones más remotos del globo; infaliblemente, traerá al Japón dentro de la esfera política de las naciones occidentales; abrirá ese rico, populoso y productivo imperio a nuestro comercio, logrará los deseados privilegios para nuestros vapores y balleneros en sus mares, puertos y bahías, y proclamará perennemente la firmeza, resolución y energía del ejercicio presidencial del general Taylor.

"La actitud hostil con que el capitán Ingersoll, del buque americano **Morrison**, fué recibido en los varios puntos que tocó en la costa, en su empeño de entablar relaciones mercantiles con ese país en julio de 1837, se debió principalmente, según se averiguó después, a que no iba armado y que llevaba a bordo dos misioneros, el R. Peter y el R. Dr. Gutzlaff. La visita oficial del comodoro Biddle, con los buques de los E. U. **Columbus** y **Vicennes**, en julio de 1846, su fracaso y los groseros insultos de que fué objeto de parte de un simple soldado japonés, dejó, según resulta del testimonio de un tripulante del **Lagoda**, una impresión desfavorable en el ánimo de las autoridades y del pueblo del Japón con respecto al modo de ser de los americanos, impresión que solamente se podrá desvanecer por una misión imponente. x x x

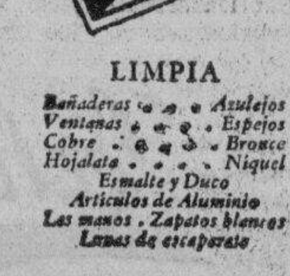
"Tengo la honra, estimado señor de ser de usted, con el mayor respeto su más fiel y obediente servidor.—**Aaron H. Palmer**".

¡Qué limpia y atrayente queda la bañadera!

Es facilísimo tener siempre la bañadera brillante de limpia. Sólo es necesario repartir una leve capa de Bon Ami mediante un trapo húmedo, y limpiarla después con otro trapo húmedo. Eso es todo. La brillante blancura de la bañadera deslumbrará a Ud. El Bon Ami tiene mil y un usos. Para cubiertos de acero, espejos, superficies de madera esmaltadas o acabadas con Duco, es muy rápido y cómodo de usar. No araña la superficie más fina y delicada. Pruebe el Bon Ami. Nunca más dejará de usarlo.

De venta por todas partes

Bon Ami



LIMPIA
Bañaderas • Azulejos
Ventanas • Espejos
Cobre • Bronce
Hojalata • Niquel
Esmalte y Duco
Articulos de Aluminio
Las manos . Zapatos blancos
Lunas de escaparate

Protege su salud

El hecho de lavarse con Jabón Lifebuoy no tan sólo le proporciona una sensación de frescura corporal —sino que también le ayuda a conservar su salud. La purificadora espuma del Jabón Lifebuoy hace desaparecer la suciedad, y con ella los gérmenes. El Jabón Lifebuoy es lo mejor que existe para conservar la salud.

Un producto de la casa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass.

JABÓN LIFEBUOY

SMITH, BELL & CO. LTD. MANILA

E-L 296-123 S

DESCONFÍESE
para EVITAR FALSIFICACIONES
Exigir
sobre todos NUESTROS PRODUCTOS el SELLO de GARANTIA como ALLADO
Parfumerie ED. PINAUD
18, PLACE VENDOME - PARIS
Poudre de riz IXORA

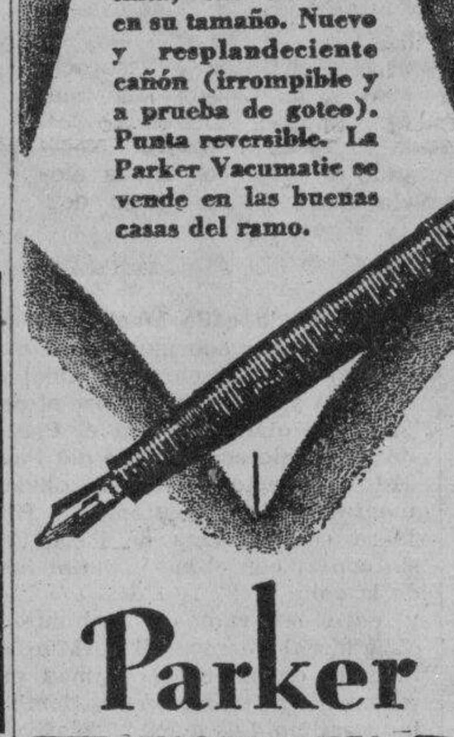
LA MEJOR PERFUMADA
LA UNICA VERDADERA

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupilio 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres.
Sta. Cruz, Manila.

Esta Pluma Mágica
contiene 102% más tinta

Parece imposible, pero es así. La nueva y revolucionaria Parker Vacumatic contiene 102% más tinta, sin aumento en su tamaño. Nuevo y resplandeciente cañón (irrompible y a prueba de goteo). Punta reversible. La Parker Vacumatic se vende en las buenas casas del ramo.

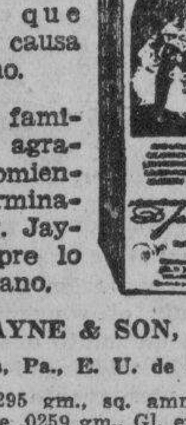


Parker
VACUMATIC

No HACE FALTA SUFRIR de CALAMBRES DIARREA o COLICO

Como ladrones en la noche estas temibles dolencias atacan cuando menos se espera. Una bebida helada—bañarse demasiado pronto despues de la comida—una comida pesada—exceso de trabajo—preocupaciones—pueden causar los molestos dolores convulsivos del colico y los calambres.

No hay necesidad de sufrir—no hace falta privarse del alivio instantaneo — el Carminativo del Dr. Jayne obra pronto y seguro—un remedio agradable al paladar, inofensivo, que ataca la causa del trastorno.



Millones de familias sanas agradecidas recomiendan el Carminativo del Dr. Jayne, y siempre lo tienen a mano.

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. .0295 gm., sq. amm. .0273 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei .067 gm., Fl. ext. Zingib .0161, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol. lavandul. .0001 gm., aqua q.s. 4cc.

(46C)

la creciente demanda del publico—por Rositas—es la mejor prueba de que aprecia la calidad

HAY un Buen Cigarrillo Filipino

Fabricados por la

TABACALERA

ORIGINADORES DE PRODUCTOS DE TABACO FILIPINO DE ALTA CALIDAD.

M.E.C.D. 2016

El Puente Mendiola aliviaria el trafico que corre por el distrito comercial en un 40%

El eje del problema esta en la condicion inmejorada del distrito de Pandacan, de donde parte un pesado trafico que viene de las bodegas y plantas industriales que hay en dicho distrito

Por FRANK LEWIS MINTON

Es axiomatico que la mejor manera de aliviar la congestion del trafico que pesa sobre un puente consiste en construir otro puente. Y en ninguna parte es aplicable esta verdad con mas fuerza que en Manila donde la carromata arrastrada lentamente por el caballo del pais o el carreton tirado por un carabao que anda despacio, puede paralizar por largo tiempo el movimiento del trafico en cualquier puente, o interseccion de via. El 16 de Febrero de 1931, el Buro de Obras Publicas anuncio la pronta construccion de un nuevo puente de acero sobre el rio Pasig, en la calle Mendiola. Segun la declaracion del Alcalde Earnshaw publicada por los periodicos en 17 de Febrero de 1931, el ingeniero J. C. Cookingham, que actuaba de director interino de obras publicas, fue notificado que habria fondos disponibles de la suma de P2,000,000 de bonos emitidos, que es parte de los diez millones de la deuda afianzada de la ciudad de Manila.

Como debia ser la propuesta estructura

La propuesta estructura tenia que ser un puente de acero, de 420 pies de longitud, con exclusion de las rampas, compuesto de tres tramos cada uno de 140 pies de longitud. Habria de haber dos pasos cada uno de 20 pies en claro, dando al puente una capacidad de cuatro vias de trafico, con una acera de seis pies por cada lado. El costo calculado del puente P700,000, sin contar con las rampas y ensanchamiento de la calle.

Los funcionarios y otros declararon que, hablando de un modo conservador, el 60 por ciento del trafico de carga pesada, o sea el 35 por ciento de todo el trafico comercial, se desviaria de los Puentes Jones, Santa Cruz y Ayala hacia la calle Azcaraga via puente de la calle Mendiola, cuando el proyecto este terminado; que la distancia a los puntos comerciales y carreteras principales que conducen a Pampanga, Tarlac, Pangasinan y las Ilocos se disminuiria grandemente beneficiando asi a las plantas industriales de Pandacan, y a sus muchos parroquianos y consumidores que, teniendo sus propios camiones u otros medios de transportacion, se dedican a transportar productos, como la copra y otros para vender, y hacen otras transacciones comerciales en el distrito de Pandacan.

Otra vez se recalco el punto de que la major manera de aliviar la congestion del trafico es construir otro puente, y construirlo en un punto donde el trafico pesado pudiera de un modo cierto y permanente desviarse de los demas puentes, y tambien de ciertas calles residenciales y comerciales. Se ha demostrado que la terminacion del proyecto de Mendiola y el ensanchamiento considerable del callejon Jesus vendrian a reducir grandemente el trafico en la angosta y peligrosa calle Zamora.

Aplazamiento que causa descontento

Con gran descontento de los residentes de Pandacan, y de las compañias que tienen bodegas o plantas en el distrito de Pandacan, y de sus muchos parroquianos y consumidores, los planes de la calle Mendiola parecen haber sido aplazados indefinidamente. Esa gente recalca la necesidad de establecer rutas cortas y adecuadas para el trafico de carga pesada, lo que les cuesta lo mismo que a sus parroquianos el tener que atravesar calles largas, tortuosas y abarrotadas de gente, asi como la situacion abandonada y hasta peligrosa de las calles de Pandacan y sus inmediaciones, en contraste con su importancia industria y comercial y las enormes cargas contributivas.

Todas las correspondencias relativas al proyecto de la calle de Mendiola en la Oficina de Obras Publicas fueron quemadas en el ultimo incendio de Intramuros pero, segun informes publicables, el plan se tuvo que descartar en interes de la economia. Unos cuantos dias despues de publicados los planes de la calle Mendiola, se anuncio otro enorme proyecto—el gran puente para vehiculos, tranvias y ferrocarril sobre el bajo Pasig, que conectara el Paseo de Bonifacio con la calle del Pan. Esto proyecto resultaba obviamente ambicioso entonces. Hubiera costado mas de P3,000,000 sin contar con el ensanchamiento de la calle y el costo del terreno y para las rampas; y hubiera obligado al Ferrocarril de Manila invertir considerables sumas en extensiones ferreas en un tiempo inorportuno. Los meritos relativos de los proyectos del bajo Pasig y de Mendiola, fueron objeto de una discusion un tanto vaga, durante unas cuantas semanas. La cuestion fue abandonada despues.

Otro proyecto para aliviar el trafico

El mas reciente proyecto para aliviar la congestion del trafico es el Ayala Bridge Addition. Proponese construir otro puente contiguo al puente actual Ayala, con una capacidad de tres pasos para trafico y una acera de doce pies. Creese que los sotenes del puente en proyecto serian de suficiente tamaño y fuerza para duplicar la anchura del nuevo puente, cuando sea necesario. Se han preparado dos calculos: uno para un puente de acero que costara P450,000, y otro para un puente de concreto que costaria P600,000. Es obvio que ninguno de los dos calculos incluye el costo del terreno para las rampas, ni el ensanchamiento de la calle Pascual Casal.

A fin de demostrar la necesidad de nuevas arterias de trafico, que directamente se enlacen con las carreteras provinciales y distritos comerciales, mas que el dsenvolvimiento de rutas tortuosas y ya abarrotadas de gente que atraviesan distritos congestionados, el autor de este articulo ha obtenido cifras que dan alguna idea del tonelaje inmenso y rapidamente creciente del tratafico de carga de Pandacan, cuya desviacion aliviaria la congestion y proporcionaria seguridad mayor al trafico de pasajeros en las calles residenciales, asi como en los distritos comerciales congestionados.

El tonelaje de trafico callejero

Es, por supuesto, imposible determinar con exactitud el tonelaje de trafico callejero entre Pandacan y Manila, pero, a juzgar por la relacion de cifras, obtenidas de varias fuentes fidedignas, por lo menos es posible llegar al calculo absoluto minimo de dicho trafico; de este modo, el lector podra estar seguro de que el siguiente calculo es menos que el tonelaje verdadero. Ante todo, echemos una ojeada en los cuadros, tomados de los informes del Administrador Insular de Aduanas, que comprenden un periodo de diez años:

IMPORTACIONES DE ACEITE MINERAL

Aceite crudo, litros

1923	219,031,937
1924	268,134,548
1925	239,488,410
1926	183,405,035
1927	161,714,042
1928	150,763,613
1929	277,773,185
1930	230,126,086
1931	296,363,969
1932	290,170,751
Total	2,316,971,676

Espiritus de Motor, Litros

1923	19,633,663
1924	38,878,404
1925	48,315,968
1926	55,221,007
1927	53,860,209
1928	86,863,351
1929	97,308,532
1930	93,382,805
1931	145,250,834
1932	120,611,582
Total	759,321,355

Asfalto, kilos

1923	1,867,608
1924	2,421,332
1925	1,770,149
1926	2,155,005
1927	1,289,966
1928	3,525,445
1929	4,095,278
1930	7,397,114
1931	7,003,425
1932	8,211,087
Total	39,777,409
Total de litros	3,887,574,882
Total de kilos	51,015,548
Kilos y litros	3,938,590,548

Kerosina, litros

1923	56,795,391
1924	65,173,701
1925	60,028,279
1926	67,290,999
1927	69,006,504
1928	69,881,365
1929	84,621,511
1930	68,826,433
1931	94,656,344
1932	57,488,761
Total	693,269,288

Aceite lubrificante, litros

1923	7,194,278
1924	10,800,961
1925	9,057,243
1926	11,625,431
1927	9,140,137
1928	15,051,711
1929	11,533,876
1930	14,497,075
1931	12,544,842
1932	17,066,949
Total	118,012,503

Alquitran, etc.

1923	367,840
1924	1,549,461
1925	1,783,843
1926	927,082
1927	853,173
1928	1,136,667
1929	1,174,585
1930	925,591
1931	2,204,385
1932	525,690
Total	11,238,317

Un litro de gasolina pesa un poco menos que un kilo. Por esta razon, las importaciones de naftas, que no son espiritus de motor, que ascienden a unos 100,000 litros anualmente, no han sido incluidas en los cuadros anteriores, y el total en general se ha cifrado en 4 billones de kilos de productos de petroleo durante los 10 años de 1923 a 1932 inclusive.

Vendidos en Filipinas

Analizando las anteriores cifras, vemos que, sin contar con los destilados mas ligeros de gasolina, no clasificadas aqui, mas de cuatro billones de kilos de petroleo y sus derivados han sido vendidos en Filipinas durante los ultimos diez años. Proximamente dos billones de kilos de esta cantidad se han recibido en Manila. De las consignaciones a Manila, la mitad, o sea un billon de kilos ha sido entregada por camion u otros vehiculos mas ligeros, y la otra mitad por tren o embarcacion fluvial.

Considerablemente mas de 90 por ciento del comercio de las islas en productos de petroleo esta en manos de las seis grandes compañias que tienen sus tanques de almacenamiento en Pandacan. Esto quiere decir que mas de 900,000 toneladas de productos de petroleo, solamente, han pasado por el estrecho callejon Jesus, y por la calle angosta y peligrosa Zamora durante los ultimos diez años—un promedio de 90,0000 toneladas al año. Calculase que Spencer Kellogg and Sons, y otras plantas que hacen negocios en Pandacan añaden de 20 a 30 por ciento al volumen enorme de trafico en estas calles estrechas. De este modo, añadiendo 18,000 toneladas por lo menos de carga de varias clases pasan por el callejon Jesus y la calle Zamora cada año.

Nueve mil toneladas netas de carga ál mes

Pero, estas cifras abarcan talmente el actual trafico de carga? Echemos otra mirada al cuadro de las importaciones.

En 1932, las importaciones de espiritus de motos ascendieron a 120,611,592 litros, contra 19,633,663 en 1933; mientras que las importaciones de aceite lubrificante dieron un salto de 7,194,278 litros en 1923 a 17,006,949 litros en 1932. En otras palabras, las ventas de la gasolina fueron seis veces mayores en 1932 que en 1923; mientras que las ventas de aceite lubrificante han llegado a mas del doble. Esto proporciona alguna idea del tremendo y **rapidamente trafico que congestiona las calles Jesus y Zamora**, el cual podria desviarse de los puente Jones y Ayala y calles comerciales abarrotadas de gente con la terminacion del proyecto de Mendiola y el ensanchamiento del callejon Jesus lo suficiente para acomodar cuatro lineas de trafico.

Mas comparaciones

Para dar a este bosquejo una claridad aun mayor, comparemos el numero de viajes de camiones pesados y otros vehiculos de carga que iban y venian entre Pandacan y los distritos comerciales, con un promedio de tres viajes completos al dia—48 viajes por la calle Zamora, excluyendo el trafico de carga de varias clases. Hoy dia, de 30 a 35 camiones y vehiculos pesados conducen productos de petroleo sobre esta calle, con un promedio de tres veces al dia,—180 viajes diarios, o sea, 18 viajes por hora, sobre la base de un dia de diez horas. Y sin embargo, las calles Jesus y Zamora tienen el mismo ancho, y casi estan en las mismas condiciones que en 1923. Claramente, estas calles necesitan urgentemente ensanche y un completo asfaltado.

Tened en cuenta que ... precedentes solo indic... laje neto de carga. ... cuenta tambien que la ... del trafico no es unif... de las mas grandes em... Pandacan da cuenta de ... ciones de carga de 60 a ... dia; mientras que un pro... 30 parroquianos al dia ... nen sus propios camion... dios de transportacion ... a recoger sus pedidos ... dega. Es muy conserva... que de 300 a 300 cargas ... pachadas diariamente de ... dacan, sin mencionar los ... tos y otras existencias que ... cada dia. Mas de la ... estas cargas pasan por ... tes de Jones, Santa Cruz ... **al traves de las calles ... les atestadas de gente**; ... ducidas en toda clase de ... los, desde el carreton tirado ... el carabao hasta los cami... 5 toneladas para los distr... res de aceite. Podemos ... Cuerpo de Policia las ... nes de trafico en las ... los puentes, en las plazas ... y Moraga, y en todas las ... secciones de calles? No ... jor desviar efectiva y ... nente de 30 a 50 por ci... este trafico de los puentes ... y Ayala que ensanchar las ... y puentes en las secciones ... gestionadas de la ciudad?

Solo el trafico de carga

En este articulo solo se ha ... cutido el trafico de carga. ... da cinco minutos un pesad... mion de pasaje P.U. pasa ... truendoso y amenazador por ... calle Zamora, entre una mul... de pedestres, carromatas, ... tas y carretones tirados por ... rabaos. Los accidentes son fre... cuentes. Es un credito para los chofers en que ocurran tan po... cas desgracias. Pero es que, ... prendiendo el peligro, los chofers son mas cuidadosos en el distri... de Pandacan que en ningun ... sitio. Persiste el hecho de que 50 por ciento aproximadamente de este trafico de pasajeros ... daria permanentemente ... con la apertura de la calle ... diola y la construccion del ... Mendiola al traves del rio ... sig. El mejor modo de aliviar ... congestiones del trafico en ... puentes y calles comerciales ... Manila es construir otro puente.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignac...
P. O. Box 137, Iloilo

Los Gérmenes se Encuentran en Todas Partes; Nadie Puede Librarse de Ellos

Los gérmenes de las enfermedades se albergan fácilmente en las manos, y de este modo se transmiten las infecciones de una persona a otra. La manera sana y salva de protegerse contra ellos ES USAR DIARIAMENTE

NEKO PARKE DAVIS
EL GENUINO Jabón GERMICIDA
FORMULA: 1 y 2% Mer. iodide.

EMULSION BOIE

50%
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Poderoso Reconstituyente del organismo.

De venta en las Boticas

MUCHOS Incendios en Manila son causados por alambres electricos defectuosos.

---*Esta es una de las declaraciones del Jefe Otis Vanderford del Departamento de Bomberos de Manila.*

POR TANTO:

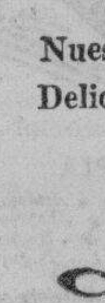
Tome las debidas precauciones y vea que el tendido de su alambre electrico esta bien hecho y asegurado contra el fuego. *Consulte nuestro Departamento de Electricidad---nuestro personal de experiencia le rendira un servicio seguro y eficiente.*

ELMAC, Inc.

Electrical and Machinery Company
627 Ave. Rizal

Eso es lo que los niños manilenses dicen de la

Leche Magnolia



Y las madres también dicen: "Es Bue... na para los niños". Porque están con... vencidas de que después de beber esta deliciosa leche día tras día sus peque... ñuelos ganan en salud y fuerza. La Leche Magnolia es riquísima en elementos nutritivos. Es Sabrosa y Pura. Désela a sus hijos.

Nuestro Delicioso "Cottage Cheese", 40c.

Leche Magnolia

Servimos a domicilio — Teléfono 2-12-1...

M.E.C.D. 2016

Viñetas de Carnaval

Los Que No Rien en la Ciudad de la Risa

Por MIGUEL F. RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

Es verdaderamente curioso como, en el carnaval, todos se esfuerzan por parecer alegres. Y, sin embargo, si fuéramos a examinar escrutadoramente las sonrisas que allí pasean todos los rostros, veríamos que, gracias si un diez por ciento de ellas, tienen sus raíces en el corazón.

Pero eso sí, todos ríen, y hay algunos que lo hacen escandalosamente para que el sonido de su risa hiera su tímpano y la ilusión sea completa.

Naturalmente, toda regla tiene su excepción y no falta un puñado de concurrentes a las esplendorosas fiestas de Momo que ríe sinceramente, con gusto, con verdadera manifestación exterior de la alegría que impera en su alma, pero es muy cierto que estos privilegiados de la naturaleza no esogen tiempo ni lugar para estar alegres. Lo que quiere decir que no es el carnaval el que les ha comunicado la alegría sino que son ellos los que la han llevado al Carnaval. Y esto ya es muy distinto.

Personajes de carne y hueso

El que está triste porque tiene pesares o porque es de temperamento naturalmente taciturno entra en el carnaval meditabundo, se esfuerza por parecer jubiloso y despreocupado mientras está dentro pero sale más apesadumbrado y cabizbajo que nunca. Y puedes desmentirme, lector, si es que no eres por ventura uno de esos que tienen la inapreciable dicha de sentirse siempre dichosos...

El auditorium o el palacio de las danzas, es ni más ni menos que una enorme retorta en donde bullen al calor de las pasiones todos los caracteres en sorprendente confusión. Quereis haceros psicólogos, id al auditorium y observad detenidamente a cuantos veais desfilar por vuestra vera. Es un verdadero crisol de caracteres y de sentimientos.

Y si no, ahí van unas cuantas "instantáneas" de carnaval cogidas al vuelo. Conste ante todo que cuanto te refiero aquí es estrictamente cierto y que cuantos protagonistas te voy a presentar no son fruto de la imaginación sino personas de carne y hueso cuyos nombres, sin embargo, he creído prudente no revelar, porque al fin y al cabo, ¿a quién le gusta verse sorprendido, ver su alma desnuda ante los ojos avizoradores de los demás?

La dama que oye más que habla

Son próximamente las once de la noche. Sentados alrededor de una mesita, en el jardincito anterior al gran salón del auditorium están varios caballeros y varias damas. Aunque han ido probablemente a presenciar los espectáculos que a la sazón se están llevando a cabo, bien sea por falta de sitio que ocupar o bien porque los citados espectáculos no son de su agrado, han ido a sentarse allí, sin saber ellos mismos, si esperar a que terminen las ceremonias o esperar que comience el baile o a que pasen las horas. Esto último es lo más probable.

Entre las damas hay una, hermosa, irreprochablemente vestida, y a juzgar por la dulzura de su rostro, debe ser un angel de bondad. Oye más que habla y entre tanto juega con sus dedos, blancos como varitas de marfil, en donde brilla un anillo de brillantes. A su lado un caballero fino y amable la atiende solícito. Es su esposo, a juzgar por el trato lleno de confianza, pero siempre correcto y amable que la dispensa.

Ella se inclina un momento hacia él como preguntándole algo al oído y él contesta inmediatamente:

—Todavía no podemos entrar. Está todo esto lleno de gente. ¿Sabes, preciosa, que está hermoso el auditorium?

—¿Sí?

—La iluminación es una verdadera obra de arte. Arriba, todo está cuajado de bombillitas eléctricas de todos los tonos, azúles, rojas, amarillas, verdes, todas encantadoramente combinadas.

—¡Qué bonito!

—¿No te pesa el no poderlo ver?

—¿Por qué? Viéndolo tú, se me parece a mí que yo lo estoy viendo.

—¿Verdad que sí, vida?

—Sí, encanto.

Ella sonríe y vuelve a jugar con el terciopelo de sus dedos. Pero su mirada, indecisa, vaga, se pierde en las profundidades de la nada. ¡Es ciega!

Ahora decidme: ¿estos esposos han podido hallar la alegría en el carnaval? No. La tristeza en ambos es eterna. Pero él ríe para que la esposa querida no le crea triste y ella, en medio de su desgracia, sonríe para que su esposo no llore...

La adorada de los tormentos

No hay nada más dañino que los celos. Y los celos suelen campear por el gran palacio de las danzas.

Sentado, en una de las sillas, que no le pertenecen puesto que no ha pagado los cincuenta rejalgamentarios centavos para ocuparla pero de la que se ha posesionado porque son las doce pasadas, y las doce pasadas el chico de la gorra ya no se preocupa de pedir su "ticket" al que las ocupa, se halla, muy preocupado un mozalbete al que apenas le apunta en el labio superior un ligero bigotillo de color azafranado.

En aquel momento se le acerca un amigo y le pregunta:

—¿Por qué no bailas, Juan?

—Phs, estoy rendido— contesta displicente.

El otro se ha marchado en seguida pero de haberse fijado en su amigo hubiera notado que este, mientras hablaba, echaba una mirada aniquiladora a las sillas de enfrente en donde una preciosa joven alegre y traviesa habla muy entusiasmada con otro mozalbete más simpático y más apuesto.

No cabe duda que el individuo que dijo estar rendido no lo está. Lo que sí está es más celoso que un turco y esto precisamente es lo que le ha echado a perder la noche.

Sólo él y Dios saben lo alegre que él se proponía estar, precisamente aquella noche, al lado de su "adorado tormento". Mas he ahí que cuando menos lo piensa le sale un Don Juan improvisado que le ha echado a perder la juerga.

Díme, lector, si este infeliz ha encontrado la alegría que buscaba.

¡Tan juntos y tan separados!

Cansados de danzar, según parece, una pareja deja el salón de baile y bien cogiditos del brazo salen a la ciudad del carnaval. El va más alegre que unas pascuas. No hay para menos. La lleva a ella, la mujer por la que se bebe los vientos; juntos, solitos los dos, hablándose quedamente, como dos tortolitos.

Pero es una verdadera fortuna que este iluso tenga el sentido de observación bastante atrofiado pues de lo contrario no iría tan alegre como va.

De haberse fijado bien habría alcanzado a ver que ella, mientras habla con él, no deja de mirar a todas partes como si buscase a alguien. Apenas distingue de lejos a una persona que cree es ya la que busca, se arrima más a su pareja y le contesta con mayor entusiasmo. Pero apenas se da cuenta que no es la persona que busca disminuye su atención para con su compañero.

¿Qué le pasa?

Sencillamente: ella acaba de romper, por cosas baladíes, con su novio. Ha aprovechado el amor y la miopía de entendimiento de este otro pretendiente, que ahora la lleva del brazo, como arma eficaz para hacer rabiar de celos a su ex-novio, a quien a pesar de todo sigue queriendo.

Por eso, cuando desde lejos distingue alguna persona que cree que es "él", se arrima más al otro con toda intención. Pero como el tan esperado personaje no aparece y aquel paseito tiene que terminar alguna vez, la joven

acaba por ir perdiendo la esperanza y con la esperanza las ganas de ir del brazo del infeliz que camina a su lado.

Mientras se dirigen de vuelta al auditorium aun mira atentamente a todos lados mientras piensa para su capote:

—¡Si él nos viera!

No me digas lector que esta joven se divierte.

—?Su compañero? ¡Bah! Pronto se dará cuenta del engaño, apesar de su falta de penetración y entonces también le tocará la china, y no será una con faldas, por cierto.

Una espera insoportable

El que baila, si no se divierte, al menos, se entretiene y puede pasarse las horas sin necesidad de muchos sacrificios!

Pero el que se está sentado viendo bailar primero y sintiendo después como el sueño implacable le recuerda a cada paso el blando colchón y las bien rellenas almohadas de su cama, no debe pasarlas muy bien.

Y para esto demos oídos a este breve diálogo que en este momento tiene ocupadas a una encopetada señora y a su hija, danzarina incansable que mide su diversión no por los buenos ratos que pasa sino por las horas que permanece en el Audtorium. Para ella, una verdadera "noche de alegría", tiene que ser una en que se marcha del auditorium a las cuatro de la madrugada.

Comienza la vieja:

—Pero, que son las tres de la madrugada! Que mañana tienes clase! Anda, vámonos, hija, que estás muy cansada.

—Pero si no estoy cansada, mamá.

—Bueno, aunque no lo estes. Ya tengo los huesos molidos y quiero descansar. Además, se me cierran los párpados de sueño.

—Media hora más, mamá y nos vamos.

—No hija, ni cinco minutos. Ahora mismo te estás poniendo el abrigo.

Interviene un joven que parece ser el galán de la señorita incansable:

—Señora, un baile más, ¿quiere?

—Lo siento joven, pero ya es muy tarde. Para otra noche será.

El galán se calla, la joven insiste y la vieja se mantiene en sus trece. Hay una breve discusión. Por último se encaminan madre e hija hacia la salida del auditorium. La primera cansada, cayéndose de sueño y de mal humor; la segunda con unos morros que le llegan a los pies, porque su mamaita no le ha dado por el gusto, mientras que allá, en medio del salón, ha quedado de pie el joven galán pensando en la mejor manera de acabar con su futura suegra.

He ahí la "alegría" que se llevan del salón de las danzas la madre, la hija y el futuro yerno.

El fatídico "Hemos terminado"

Una joven vestida de dominó está indolentemente sentada en la baranda de uno de los palcos del auditorium. Digo, indolentemente al parecer, porque no se muestran así sus ojitos achinados que miran de un lado para otro de manera inquisidora.

Apenas termina la música se le acerca un jovencito que parece ser su novio.

—Oye, encanto, ¿estás regañada?—la pregunta.

—¿Yo? No.

—Pues, ¿por qué estas tan seria?

—No estoy seria.

—Pero es que no te ríes.

—¿Y de qué quieres que me ría de tu linda cara?

—Anda, no seas tonta, dime, qué te pasa?

—Nada.

Silencio.

Comienza él de nuevo.

—Yo sé por que estás tu así.

—¿Por qué?

—Porque he bailado con zutanita, ¿verdad?

—Bah, puedes bailar con ella toda la noche. No me interesas ni tú ni ella.

El, con cariño:

—Mira, no seas tonta. Si zutanita no me interesa en lo más mínimo. He bailado con ella por compromiso, nada más que por compromiso, te lo juro.

—Y dale! Pero si te digo que todo eso me importa un bledo. Puedes bailar hasta con tu abuela si te place.

El, algo amoscado:

¿Pero, quieres tener la fiesta en paz?

—El que no la quiere tener eres tú.

—Es que te pones de una manera, por nada, que ya me estás fastidiando.

—Pues si te fastidio, ahora mismo te estás marchando. Y que no te vea por aquí.

—¿Sí? Pues me voy y hemos terminado.

—Hemos terminado.

Y diciendo esto la joven se levanta bruscamente y se mete en el palco. El se aleja y desaparece entre las parejas que bailan pero si sitúa a cierta distancia desde donde observa los movimientos de su novia. Espera que ella le mire y le llame, pero ella es terca y se está sin mirarle hasta que con sus compañeros deja el salón, seguida de lejos por él que ya está arrepentido de haber bailado con la zutanita y de haber tratado tan bruscamente a su novia. Pero ya es tarde y al menos aquella noche es de preocupaciones para ambos.

Dos que se han "divertido" que es un primor.

Y sería inútil, lector, seguir citando otros casos de poco más o menos indéntica naturaleza que te probarían una y mil veces que para alegrarse en el carnaval hay necesidad de ser eternamente alegre y no depender enteramente de las fastuosas fiestas de Billiken. Este diocesillo regordete no puede ofrecernos más que el lugar, acaso el más propicio, para reir, pero hay necesidad de reir sinceramente, y eso, es lo que todos quisieran, los que van al carnaval, pero muy pocos pueden hacer.

Ni el mismo Billiken, con sus piernas recogidas y su barbilla recostada sobre el enorme vientre desnudo, acaso ríe como debiera. También él se engaña y nos engaña con sus carcajadas billikinescas...

Y por último, lector, si algunas de estas instantáneas de carnaval que no llevan nombre alguno de los protagonistas que han tomado parte importante en ellas, por motivos que tú debes comprender, son una reproducción exacta de tu caso, no te des por aludido porque son pequeñas escenas que continuamente se repiten, con distintos y distintos personajes en ese gran escenario iluminado que llaman, el Palacio de las Danzas, y en el que tú también, quizás, tomas parte activa.

LAS INDUSTRIAS QUE CAEN BAJO..

(Continuacion de la pag. 16)

hala en grandes cantidades. En ciertos casos, actua de portador de bacteria patogenica en los pulmones.

Polvo inorganico.

Sintomas que produce: Tos, dispepsia, dolor de pleuresia, hemoptisis, agarrotamiento de dedos, embotamiento, expansion deficiente, resonancia disminuido, fibrosis, inflamacion de los ojos, oidos, organos respiratorios, catarro del tubo digestivo, pleauresis y tuberculosis.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Los fabricantes de ladrillo y botones
Obreros en fabricas de cemento
Obreros de carbon de hulla (refinamiento del azucar)
Los trituradores de arcilla y piedra
Talladores de diamantes
Electrotipistas
Grabadores
Fabricantes de fertilizantes
Fabricantes de espejos
Obreros de cal
Cortadores de marmol
Obreros de canteras
Obreros que pintan y esmaltan las cajas de automoviles
Picapedreros
Barredores de calles

Ejemplo de industrias:

Fabricas de botones, construccion de caminos, canteras, obras de marmoleria, grabado. espejos, etc.

Polvo organico

Sintomas que produce: Sequedad de la nariz, garganta, boca, tos, anafilaxis, asma, bronquitis, tuberculosis.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Los que trabajan en maderas (cuando los trabajadores se exponen a recibir una gran cantidad de serrin.)

Hilanderos de abaca
Obreros tabaqueros
Obreros textiles
Obreros de aserradores
Fabricantes de jarcias
Fabricantes de abaca
Fabricantes de fosforos
Obreros de molinos de algodon
Obreros de fabricas de botones

Ejemplo de industrias:

Molinos madereros, molinos de algodon, fabricas de tabacos, fabricas de cordeles, etc.

E. Luz extrema. La exposicion continua a la fuerte uz irrita la conjunctiva y causa la degeneracion de la retina.

Sintomas que produce: Catarata, retininis, conjuntivitis, dermatitis, oftalmia electrica, cancer, debido a los rayos ultravioleta

Ocupaciones que presentan tal peligro:

Herreros
Electricistas
Obreros que trabajan en los hornos
Aventadores de cristales
Aparatistas
Cortadores de oxiacetileno
Fotografos
Paleros
Soldadores
Obreros de Rayos X

Ejemplo de industrias: Fabricas de electricidad, soldaduras, fabricas de objetos de vidrio, cinematografos, fundiciones, herrerias etc.

F.—Infecciones. — Hay ciertas enfermeades infecciones que son adquiridas primariamente por ciertas ocupaciones. Entre estas enfermedades estan las siguientes:

Antrax.

Sintomas:, Pustula maligna. Comienza como un tumor y se endurece, con un centro purpurino y un anillo de rojo subido alrededor. Edema Maligna: inflamacion que se va propagando de tejidos sueltos de conexion, acompañado por gangregan. Sintomas internos, los de toxemia.

Ocupaciones que se exponen a esta enfermedad: los que manejan animales, tintoreros, fabricantes de cepillos, carniceros, pastores, mozos de cuadra, peleteros, fabricantes de fertilizantes, inspectores de carne.

Ejemplos de industrias: mataderos, fabricas de zapatos, talleres de fabricacion de chinelas, fabricacion de efectos de cuero, tintorerias etc.

Infeccion de Hookworm. esta enfermedad es comun entre los obreros que trabajan en la tierra. Los parasitos se encuentran en la tierra y se pegan a los pies descalzos de los obreros.

Sintomas: anemia, dolores gastro-intestinales, estupor.

Ocupaciones que se exponen a esta enfermedad: fabricantes de ladrillos, obreros de campamentos de construccion, agricultores, cortadores de maderas mineros, picapedreros, cavadores de diques, constructores de tuneles.

Ejemplo de industrias: fabricas de baldosas, aserradoras, minas, canteras, construcciones de caminos y otras.

Infecciones septicas: entre las infecciones septicas encontradas estan: tumores, carbunclos, envenenamiento de la sangre, celulitis.

Ocupaciones expuestas a estas enfermedades: los que manejan animales, carniceros, envasadores, fabriccantes de fertilizantes, basureros, fabricantes de cola, tintoreros, los que manipulan materiales podridas.

Ejemplo de industrias: tintorerias, fabricas de fertilizantes, recogida de basuras, tintorerias etc.

G.—Iluminacion pobre. — Esto se advierte en ciertas ocupacion donde las condiciones son tales que la iluminacion apropiada es dificil si no imposible.

Sintomas que produce: nystagmus dolor de ojos, vision deficiente, dolor de cabeza, mareos.

Ocupaciones que se exponen a estos males: fabricantes de cuerenas de cañon, tipografos, encajeras, joyeros, mineros, relojeros, obreros que trabajan en la construccion de tuneles.

Ejemplo de industrias: imprentas, minas, relojerias, construccion de tuneles, establecimiento de encajes etc.

H.—Movimiento repetido, presion, conmocion etc. Trabajo que requiere accion repetida produce la inflamacion de los musculos que trabajan y a veces paralisis de las partes interesadas.

Sintomas que producen: dolor en los musculos, mysostis, bursitos, synovitis, estremecimientos. demacracion, paralisis.

Ocupaciones que se exponen estas enfermedades: herreros, choferes, aparatistas de ascensor, maceros, remachadores, costureros que cosen a maquina, tejedo-

(Continua en la pag. 23)

ANGKOT, EL "PAN" NEGRITO Y CAPITAN REVOLUCIONARIO

(Continuación de la Pág. 13)

tadas estas, es cuando viene la tragedia; el negrito se convierte en un nomada y cuando se encuentra con una intensa carestia, tiene que sufrir grandes periodos de hambre y privaciones, alimentandose muchas veces, de los tuberculos que halla en su camino y otras, no teniendo ni esto siquiera con que sustentarse. Pero, segun el comandante Coronado, si el negrito tiene una capacidad inverosimil en comer, tambien tiene una resistencia extraordinaria al hambre. Mas a veces, la carestia es tanta que llega a morir de hambre. No pocos negritos, al decir del comandante Coronado, especialmente los profugos de la justicia que no pueden bajar al llano cuando no encuentran que comer en su guarida en las montañas, mueren de hambre.

El culto de la mujer

A pesar de que la poligamia es practica permitida entre los de su raza, diriase que el negrito, por su singular apasionamiento, es lo que los americanos llaman, "One-Woman Man," un hombre que parece haber nacido para amar a una sola mujer. Esto es mas extraño si se considera que en los casamientos de los negritos apenas entra en juego el amor, pues, como los indostanos, sus padres arreglan la boda cuando las partes contrayentes apenas son meros bebes o tienen algunos años de edad. Pero la mujer, ni mas ni menos que en la vida civilizada, ejerce un influjo supremo en la vida y el destino del negrito. Las mas grandes matanzas, las mayores guerras entre los negritos, se han debido a la negrita. Esta, comprometida sin su conocimiento ni consentimiento, no siempre encuentra grato al consorte escogido por sus padres. Y va a otro amor, a otro hombre. El abandonado se entera, y aunque a veces, se aviene a que el que le robo su mujer le abonara los gastos que esta le ha costado,—la dote, que oscila entre 100 y 300 pesos, en dinero en metalico, armas, ropa y comestibles,—otras se siente Othello vengativo, y lava con sangre su honor pisoteado. Sus parientes van en su auxilio; los parientes del seductor defienden a este; y se traba una guerra entre los dos bandos, a bolazos, lanzadas y flechazos, y no pocos mueren.

Cuando su padre e hijo mueren

La muerte de su padre, de su hijo, de algun otro ser muy amado, es otro factor que empuja al negrito al crimen. Cree que la muerte de su padre o de su hijo clama por la muerte de tantos cristianos como el pueda asesinar, y desesperado, medio loco, mata al primer cristiano que encuentra. Su furia homicida se extiende a todo bicho viviente. Personas o animales son iguales para su sed de sangre. Y caen bajo su flecha asesina, gente pacifica e inocente; y animales no generalmente no menos inofensivos e inocentes. Por lo demas, el negrito tiene tanto horror a la muerte, como a la epidemia. Huye de un virulento y le abandona a su suerte, como abandona los muertos.

El culto a las armas

Solo comparable al amor a su mujer, a su padre y sus hijos es el amor que el negrito tiene a sus armas. Paga, segun el comandante Coronado, de treinta a cien pesos por un bolo con incrustaciones de plata, de esas que artificies caseros de provincias, suelen hacer tan bien. Su culto a las armas es facilmente explicable si se toma en cuenta que su predominio en la tribu depende de su valentia y su arrojo y de su destreza en el manejo de ellas. Un valiente pronto llega a ser un "Pan," aunque generalmente, esta dignidad se transmite de padres a hijos.

Los negritos de Zambales distinguiéndose de otros monteses, como los de Tayabas, no usan flechas envenenadas.

Negritos arrestados como presuntos autores del asesinato del ex maestro Potenciano Deloso, del barrio de San Juan, Botolan, Zambales, y de su esposa y tres hijos. De izquierda a derecha, Mackneng Lapegan, Jacinto Lacsamana, alias "Cuagpo"; Alejandro Candula, Sixto Ferrer y Pedro Lacsamana. Abajo, Rosa Bulatao, esposa de Sixto Ferrer, con sus hijos y otra negrita.

Arriba, de izquierda a derecha, Santiago Romero, supuesto "cabeza pensante" del asesinato del ex maestro Deloso, su esposa y tres hijos; Iguà, cogido al llegar a Olongapo, procedente del Carnaval donde tomo parte en unas ceremonias en el Auditorium; e Ismael Andag, que se dice comio los sesos de los muertos. Abajo, la casa del ex maestro Deloso, escena de la sarracina. Como se ve en la fotografía, no dista mucho de las montañas. Al pié de la escalera estan el fiscal Valdez, el juez de paz de Botolan y el teniente Dizon de la constabularia.

NOTICE
P. S. C. Case No. 38781

Notice is hereby given that Bartolome Domingo, whose address is given as Camiling, Tarlac an automobile service operator under PU denomination within the provinces of Tarlac, Pangasinan, Nueva Ecija, Pampanga, Bulacan, Mountain Province, and the City of Manila, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addition of two (2) automobiles "Chevrolet." Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than February 28, 1934, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, P. I., February 5, 1934.

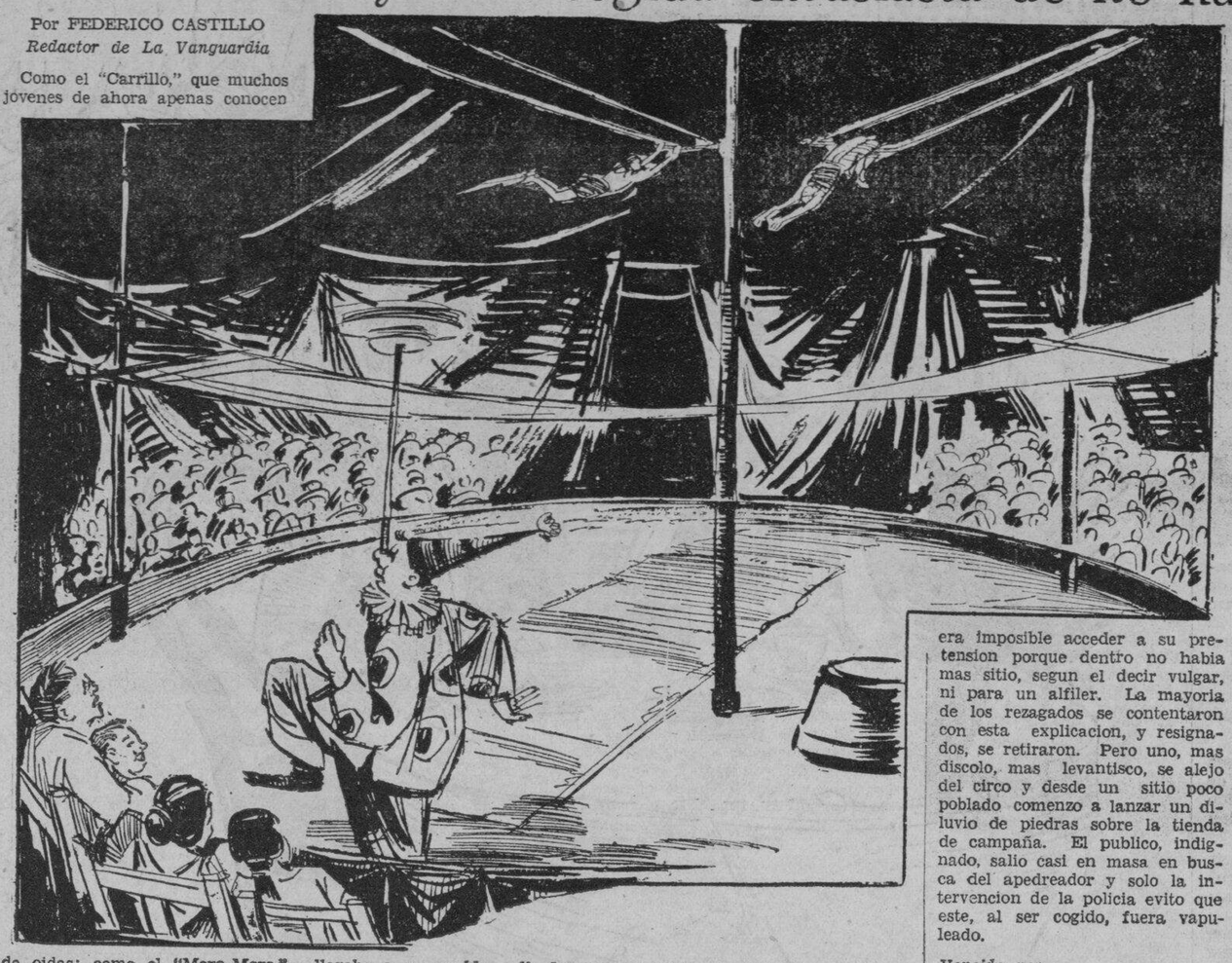
ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission.
(9-10-feb.-34)

M.E.C.D. 2016

El Circo esta por dar su ultimo Salto Mortal

Arrastrando una vida languida en estos ultimos tiempos ni en provincias halla ya la acogida entusiasta de no hace muchos años

Por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia



Como el "Carrillo," que muchos jóvenes de ahora apenas conocen de oidas; como el "Moro-Moro," cuya memoria tambien se va extinguiendo con rapidez, el Circo, particularmente el compuesto de filipinos, avanza con pasos agigantados hacia el abismo de la muerte y el olvido. En Manila, exceptuando a algunas grandes compañias extranjeras que traian elefantes, leones y otras fieras domesticadas, las funciones de circo, que estos dias se dan por alguna que otra compañia de vida languida aprovechandose de las fiestas de algun distrito, apenas llaman la atencion.

Decadencia hasta en las provincias

En provincias, donde como en esta ciudad el Circo tuvo sus dias de esplendor y gloria, este interes decadente tambien se va notando y los cirqueros que, desalojados por otros espectaculos mas novedosos e interesantes, buscaran mayor publico y mejores ingresos en rincones provincianos, van viendo que la hora de la muerte de su oficio va aproximandose vertiginosamente, si es que no ha tocado ya.

Cuando el acrobata era el idolo de las masas

"El Circo ha llegado! El Circo esta aqui!"

Esta exclamacion de jubilo era como un santo y seña para el comienzo, en muchos pueblos de provincias no hace mucho años, de un periodo de diversion y alegria solo comparable a las fiestas carnavalinas de hoy. Niños, grandes y pequeños, jovenes y ancianos acudian a presenciar el emocionante espectaculo, los temerarios ejercicios acrobaticos, las pantominas, los chistes y agudezas de ingenio de los payasos. El Circo se hacia la comidilla del dia en cada pueblo de alguna importancia por donde pasaba. En las calles, en las barberias, en las tiendas, en los mercados publicos, era el topico forzoso de los corrillos y las tertulias. Si el payaso era un heroe; el acrobata era un semidios.

Desfiles esplendentes de antaño

¿Que provinciano, que humilde lugareño no se acuerda de los esplendentes desfiles inaugurales del Circo antaño? ¿Quien no se acuerda de la celebre Antoñita y su plantel de acrobatas habiles y audaces? Precedidos por una banda de musica, los componentes de la compañia hacian su recorrida triunfal por las calles del pueblo. Todos ostentaban trajes llamativos, exornados de brillantinas y espejuelos; todos irradiaban magnificencia y esplendor.

El publico, alineado en ambos lados de la calle, no perdia de vista ningun detalle de la vistosa parada. Las jovenes acrobatas, yendo en coches adornados o amazonas en caballos llamativamente enjaezados, prodigaban saludos y sonrisas al publico clamorosamente admirador. Los acrobatas, luciendo su recia musculatura, provocaban exclamaciones de asombro; los payasos con sus cabriolas risibles, con sus chistes mas o menos improvisados, eran el encanto de niños y viejos que celebraban riendo a mandibula batiente todas las ocurrencias de los "clowns".

La compañia de circo, apenas llegaba a un pueblo, solia levantar su tienda de campaña, generalmente en la plaza; en otras ocasiones, alquilaba un edificio grande, como una gallera, en donde ya no tenia que habilitar asientos y solo necesitaba clasificar los ya existentes, dividiendolos en localidades de entrada general en butacas y palcos.

La admiracion se hace supersticiosa

Los saltos mortales, las audaces suertes acrobaticas en los trapecios, y otros diversos numeros de circo de dificil ejecucion, eran motivo no solo de admiracion sino hasta de ciertas creencias supersticiosas. Los propensos al fanatismo que presenciaban estos espectaculos, no explicandose que el rudo entrenamiento y la ligereza corporal puede vencer obstaculos al parecer insuperables y realizar verdaderas maravillas, hacian numerosas conjeturas y terminaban por atribuir poderes sobrenaturales a los agiles y diestros acrobatas. El eterno "anting anting" surgia: era un hecho, tal o cual acrobata debia tener un amuleto; de otro modo, no podria ir por la cuerda de aquel modo ni hacer tantas suertes en el trapecio sin caer y matarse. Y si por alguna casualidad, el acrobata perdia el equilibrio y caia al suelo, se atribuia la desgracia al olvido del mismo acrobata que no debio haber llevado consigo su "anting anting", y de aqui la desgracia. Los cirqueros se sonreian ante estas charlatanerias pero como les ayudaba a rodearse de una aureola de misterio, se limitaban a callarse al ser interrogados no confirmandolas ni desmintiendolas.

Vapuleando a un aguafiestas

Y aqui contaremos un incidente que demuestra el aprecio en que la gente del pueblo tenia al circo no hace muchos años. En cierta ocasion, en un pueblo de bastante importancia, acudio tanto publico para presenciar una funcion de circo, que una hora antes de comenzar la funcion, las localidades ya estaban agotadas a pesar de que los precios pasaban de lo ordinario. Gran numero de personas procedentes de barrios distantes no pudieron entrar y protestaron. Se les contesto que era imposible acceder a su pretension porque dentro no habia mas sitio, segun el decir vulgar, ni para un alfiler. La mayoria de los rezagados se contentaron con esta explicacion, y resignados, se retiraron. Pero uno, mas discolo, mas levantisco, se alejo del circo y desde un sitio poco poblado comenzo a lanzar un diluvio de piedras sobre la tienda de campaña. El publico, indignado, salio casi en masa en busca del apedreador y solo la intervencion de la policia evito que este, al ser cogido, fuera vapuleado.

Vencido por otras novedades

Mas, estos dias, el Circo ha cedido a la invasion de vodavil, los "talkies" y otros espectaculos baratos y no menos llamativos. Ni en provincias, puede ya una compañia de circo encontrar siquiera sombra de la entusiasta acogida que se le dispensaba antes. Esta, indudablemente, abocada a morir. Lucha valerosamente, intercalando en la funcion numeros de canto pero se ve que lucha en vano.

Un poco de historia

En relacion con este espectaculo expirante, quizas sea interesante hurgar un poco en los archivos y sacar a luz datos breves de su historia. Aunque el circo ya existia en la antiguedad, el primer circo moderno se organizo en Paris el año 1767, con el nombre de "Cirque". Un ingles llamado Beates, presentaba ejercicios y exhibiciones hipicas, añadiendose ejercicios gimnasticos, farsas, pantominas y mojigangas, que por entonces ya eran muy vulgares, estos ultimos por haber estado presentandose desde la edad media en las calles y en los patios y salones de los castillos. Fue tan grande el exito de este circo, que otros fueron organizados mas tarde, añadiendose ademas las presentaciones de animales y fieras domadas. Luego fue extendiendose a todos los paises del mundo.

El circo tuvo en Francia su periodo de esplendor durante el reinado de Napoleon. Ademas de numeros ordinarios, se presentaron entonces con gran lujo las escenas militares de las conquistas del celebre guerrero en el Extranjero.

En Filipinas, desde la dominacion española, el circo empezo cautivando al publico de aquel entonces en los demas paises del mundo. Los circos de Charini perduran aun en la memoria de los viejos.

Despues de la implantacion del regimen americano en las Islas los circos continuaron siendo una de las principales atracciones en Manila y provincias hasta que el advenimiento de otros espectaculos tan interesantes y emocionantes, y mas modicos, le encauzaron finalmente, hacia la senda que conduce a la muerte y el olvido.

La cirujia plastica salva para el arte uno de los rostros mas bellos

En la vida de toda estrella de cine ha habido un gran momento; aquél del cual arranca, de manera positiva o eventual, el éxito de su carrera. Y sucede que en no pocos casos este famoso gran momento traiga, antes que de tal, apariencia de contratiempo y aun de desgracia; de donde que sea solo después, al mirarlo eslabonado a otros hechos, no como hecho aislado, cuando se caiga en cuenta de que no fué hado adverso sino propicio el que presidió la hora en que llegaba.

A Marlene Dietrich, por ejemplo, fué el habérsele inutilizado una mano temporalmente lo que, al obligarla a suspender sus estudios de violín, la puso en camino de ser una de las atracciones máximas de la pantalla. Gary Cooper sería hoy un dibujante de más o menos fama si la mala suerte con que tropezó al iniciarse en esta carrera y el hambre que lo amenazaba de cerca no lo hubiesen impulsado a buscar plaza de extra en un estudio cinematografico de Hollywood. Cosa tan poco agradable como es tomar una rabieta puso a Nancy Carroll en coyuntura de ser estrella. El verse obligado a mirar cara a cara la muerte en los campos de batalla europeos curó a Clive Brook del miedo que se interponia como valla infranqueable entre la escena y sus ambiciones de actor en cierne.

Allá por el 1927, la señorita Lombard, que estudiaba declamación en Hollywood, logró que una de las editoras cinematograficas, la casa Fox, la contratara por cinco años. Tanto el publico como la crítica acogieron con aplauso sus primeras interpretaciones, con lo que se vió de hecho lanzada en una senda que solo triunfos la prometia.

En este punto sobrevino el desastre: un accidente de automovil, del cual escapó con vida la mujer, mas no sin que quedase tronchada en flor la carrera de la artista. De lo que fué uno de los rostros más hermosos y expresivos de la pantalla, sólo quedaba ahora una pobre cara juvenil desfigurada por atroces cicatrices.

Sin embargo, Carole Lombard no quiso darse por vencida sin haber ensayado antes cuantos medios podían ofrecersele para vencer. La cirugía plástica estaba haciendo milagros. Por qué no probar fortuna.

Carole Lombard no se dejó convencer. Buscó a uno de los profesores más notables en el nuevo arte y aunque él no respondia del buen resultado, se puso sin vacilar en sus manos. Al menos la quedaría el consuelo de haber agotado todos los recursos antes de dedicarse a renunciar a su carrera!

Operó el cirujano, y llegó el gran momento de la vida de Carole Lombard: el que determinaría el curso de su porvenir... El bisturí había hecho milagros! Salvo por dos levísimas cicatrices, invisibles en la pantalla, el rostro que es uno de los más hermosos del cine aparecía de nuevo con la misma pureza de facciones que tuvo antes del malogrado accidente. La voluntad de una mujer, auxiliada por los recursos de la ciencia, había salvado para el arte una de las actrices que mayor realce dan hoy a los programas de la Paramount.

En la vida de Dorothea Wieck la brillante estrella europea que tantos aplausos acaba de conquistar en todo el mundo con la interpretación de la Pauline von Buernberg de la cinta "Muchachas de uniforme" ("Maedchen in Uniform"), no se presentan esos contrastes de buena y mala fortuna qeu tan inesperadamente parecen de la historia de la generalidad de sus colegas. Nacida en Davos, población de Suiza, dió muestras desde muy niña de haber heredado la afinada sensibilidad artística de familia en la cual figuran musicos como un Roberto Schumann, el célebre compositor romántico, y pianistas de tanta nota como Clara Schumann-Wieck.

La vocación de Dorothea la predestinaba al teatro. El gran momento de su vida fué aquél en que, cuando contaba apenas quince años, recitó unos versos de Klabund en publico. El insigne poeta, que se hallaba entre los oyentes, adivinó en la niña la llama del genio. Después de facilitarle, le prometió que la presentaría a Max Reindhart, el insigne director de escena berlinés.

Lo que sigue forma parte de la historia del cine contemporáneo: Dorothea Wieck, bajo la experimentada dirección de Reinhardt, no tardó en brillar en el teatro, y más adelante en el cine.

Canciones Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

LA ULTIMA COPA

(Luisa Vogel)

Eche amigo, nomas, eche y llene
Hasta el borde la copa de champagne,
Que esta noche de farra y de alegria,
El dolor que hay en mi pecho quiero ahogar
Es la última farra de mi vida,
De mi vida, muchachos, que se vá;
Mejor dicho se ha ido tras de aquella
Que no supo mi amor nunca apreciar.
Yo la quise, muchachos, y la quiero,
Y jamas yo la podre olvidar,
Yo me emborracho por ella
Y ella, quien sabe que hará?
Eche mozo mas champagne
Que todo mi dolor
Bebiendo he de ahogar;
Y si la ven, amigos, diganla,
Que ha sido por su amor
Que mi vida ya se fue.

EL GAUCHO

(Luisa Vogel)

Yo no esperaba que todo esto,
Tendria que acabar tan de repente;
Yo pobrecito habria jurado
Que nunca tus ojos mintiesen asi.
Oyeme, niña, y no te olvides,
De lo que te estoy diciendo aqui;
El mal que sufro por tu traición
Lo tendras que sufrir tambien.
Yo quisiera averiguar
Lo que encuentras tú por Dios,
Que en el hombre al mirarte
Supo robarme tu corazon.
Que bonito puede ser,
Pero no es hidalgo como yo soy.
Pues los gauchos son honrados,
Y el que no es gaucho es un ladrón.

LA HIJA DEL CARCELERO

(Manolita Crespo Herrero)

Yo hija del penal me llaman siempre a mi,
Porque mi padre es el carcelero;
Jamas senti el amor, yo nunca conocí
Mas que las penas del prisionero.
Mas cierto dia al ver a un preso
No se que cosa paso por mi,
Que con los ojos le mandé un beso
Y en mis plegarias le dije así:

CORO:

Ay Virgen de consuelo ven
Ayudame a salvar mi bien,
Porque sus penas son mis dolores
Ay Virgencita salvalé
Que quiero su camino ser,
El preso eterno de mis dolores.

Estaba preso asi porque mató al traidor
Que de su hermana el honor burlaba
Y cuando supe yo su gesto de valor
Senti quererle con alma brava.
Juró quererme siempre sincero,
Con un cariño de eternidad,
Y yo tan ciega de su cariño
Juré daria su libertad.
Llego una noche al fin dormir mi padre vi,
Y aquellas llaves pude quitarle
Con ellas yo corri
La triste celda abri.
Un beso santo le di al libertarle.
Con mil angustias yo le veia,
Por la muralla triste saltar,
Mas no cesaba el alma mia,
Con ansia loca de suplicar.

ERES TU

Yo soñaba en una mujer que no encontré jamas,
Pero siempre el corazon me dijo "Buscala";
Mas en vano todo fué, porque no la pude hallar.
De pronto te miré, y el corazon gritó,
"Eres tú la que busqué, la que mi mente soñó,
No tardes, ven a mi, o flor de juventud."

Ojos de cielo, rosa de luz,
Que me llenas de amor, eres tú,
No tardes, ven a mi,
O flor de juventud.
Eres la luz de mi amor,
Ya te encontré y jamas te he de perder.

SI LA LUZ MATINAL

Si la luz matinal cubre el cielo azul,
Mi amor me espera a mi.
Al travez de la mar, de la amada mujer
Suspiro, ay, por ti!
Cuando el sol tiende sus rayos
Las aves trinan en rima;
La mañana ideal y con dulce cantar, mujer pienso en ti.

CANTANDO

Ya no tengo la dulzura de tus besos
Vago sola por el mundo sin amor
Que la boca mas feliz sera la dueña
De tus besos que eran todo mi pasión
Hay momentos que no se lo que me pasa
Tengo ganas de reir y de llorar
Tengo celos tengo miedo que me revuelva
Yo la quiero no lo puedo remediar.

CORO:

Cantando yo le di mi corazon mi amor
Y desde que se fue yo canto mi dolor
Cantando lo encontre cantando lo perdi
Porque no se llorar cantando he de morir.

II

Virjencita milagrosa perdoname
Si cantando esta cancion te ofendi
Yo te pido que me traigas lo que es mio
Que tan pronto sin motivos lo perdi
Es pecado querer tanto en esta vida
Yo te pido de rodillas tu perdón
Yo la quiero tanto y tanto, que me muero
Si me faltan las caricias de su amor.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio módico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

A. MELIAN, *Presidente* — M. M. RINCON, *Gerente*

ZMA
ZINC META ARSENITE
para
PUENTES
de
CARRETERAS

- **La madera tratada con ZMA tiene ventajas** positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.
- **No hay costo extra en la erección.** Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.
- **Las propiedades y apariencia natural de la** madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.
- **Sin embargo el tratamiento ZMA por presión** proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.
- **En el maderamen de puentes, tablazones y** pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos— ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.
- **Las maderas ZMA son tratadas por presión.**

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC, GULF & PACIFIC CO. OF MANILA
Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... *con* ZMA

M.E.C.D. 2016

EL HOMENAJE ANUAL A Su Santidad El Papa

La sencillez será la característica principal de la celebración del Día del Papa que tendrá lugar el lunes 12 del actual en que se conmemora el duodécimo aniversario de su exaltación al trono pontificio, segun se ha anunciado. Pero el homenaje que se le tributará en dicho dia al Sumo Pontífice en Filipinas especialmente en Manila, será de lo mas cordiales de las numerosas muestras de afecto y aprecio del Padre Santo Pío XI hacia los católicos de Filipinas, especialmente para los Peregrinos que han ido a Roma por el Año Santo.

Reciente prueba de predilección

La mas reciente prueba de la predilección de Pío XI hacia Filipinas, es la noticia traida por el Excmo Sr. Obispo de Vigan Mons. Santiago Sancho a su llegada de Roma de que el Santo Padre acaba de donar 12,000 francos a la Diocesis de Vigan como ayuda para la crítica situación económica en que se encuentra.

Hacia el año 1928 un violento tifon sembró la desolación y miseria en varias provincias de Visayas y Sur de Luzon. El Sumo Pontífice al enterase de la triste nueva dispuso inmediatamente el envio de medio millon de libras equivalentes a unos P53,000 para ayuda a los damnificados.

Desde que subió a la Catedra de San Pedro de 1929, Pio XI ha nombrado ya a un total de 9 obispos, 6 filipinos y 3 extranjeros.

Mons. Sofronio Hacbang, obispo de Calbayog; Mons. Francisco Reyes, obispo de Nueva Caceres; Mons. Constancio Jurgens, obispo de Tuguegarao; Mons. Cesar Ma. Guerrero, obispo de Pangasinan, Mons. Guillermo Finnemann, obispo auxiliar de Manila; Mons. Gabriel M. Reyes, obispo de Cebú; Mons. Luis del Rosario, obispo de Zamboanga; Mons. James T. G. Hayes obispo de Cagayan de Misamis; y Mons. Casimiro Lladoc obispo de Bacolod, son los preciosos regalos del actual Pontifice a Filipinas.

También creo las diocesis de Pangasinan y Bacolod, dividió en ellas la diocesis de Zamboanga y elevó a la categoria de Prefectura Apostolica a la Provincia Montañosa nombrando Prefecto Apostólico a Mons. Octavio Vanderwalle.

Los nombramientos

Además de estos principes de la Iglesia el Papa enterado de la labor de sus hijos aqui y como premio a los mas destacados, hasta ahora ya tiene nombrados una veintena de sacerdotes como prelados con el titulo de Protonotario Apostólico, Camarero Secreto o Prelado Domestico de Su Santidad. Los Arceo, los Sumera, los Villanueva, los Obviar, los Brillantes, los Pacis, los Guimbaolibot, los Ilagan, los Cuenco, y los Brennan son algunos de los que han merecido del Papa el alto honor de llevar delante de sus nombres el elevado y significativo titulo de Monseñor.

El Ilmo. Vicario General de la Diocesis de Calbayog, Mons. Jose Imbres, el dia 22 de septiembre de 1927, con motivo de sus bodas de oro sacerdotales, fué condecorado con la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice".

Y no solo los sacerdotes han merecido recompensa de Pio XI. También muchos seglares catolicos que no contentos con mantenerse fieles a la Iglesia y su Pontífice, trabajan por el triunfo y la propagación de la causa de Cristo han recibido del Papa un digno galardón.

El Sr. Don José Ledesma de Vigan fué ordenado Caballero de la Orden de San Gregorio y el Sr. D. José Ma. Garcia de Cebú, Caballero de la Orden de San Silvestre.

El magistrado Hon. Norberto Amuldez, el exsecretario de Hacienda y Justicia Hon. Gregorio Araneta, el gobernador Jesús M. Cuenco, el exsenador Hon. Pastor Salazar, el exrepresentante Hon. Benito Soliven, el Dr. Gregorio Singian, el Dr. Jose Ma. Delgado, Don Miguel Velasco, Don Emilio Loreta, Don Gabriel La O, el abogado y periodista Don Enrique Fernandez Lumba, el Dr. Conrado Potenciano, el ingeniero Don Manuel Mañosa, las hermanas Carmeña Da. Jovita y Da. Rafaela, hermanas del Presidente del Tribunal Supremo de Filipinas todos han sido condecorados con la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice".

En 1929 envió a Filipinas al M. R. P. Joaquin Villallonga S. J. para que en calidad de Visitador Apostólico viera la situación de la Iglesia Católica en Filipinas.

Y por ultimo con la cordial recepción que tributara a los peregrinos filipinos en diciembre del año pasado al recibirles en Audiencia, el Papa reiteró una vez mas su afecto a sus hijos de estas lejanas tierras por acudir al llamamiento de su Voz Paternal a tomar parte en el jubileo por el Año Santo.

Adhesión filial

Por estos motivos no es de extrañar que la celebración del Día del Papa el lunes que viene sea una expresión sincera de homenaje y filial adhesión al Papa Pio XI de parte de los filipinos católicos.

S. S. el Papa Pío XI fotografiado mientras leia desde el trono su discurso con motivo del X Aniversario de su coronación el 12 de febrero de 1932.

Ante el mundo la figura de Pio XI se destaca como uno de los más grandes personajes en la época contemporanea principalmente por haber conseguido en su tiempo arreglar el conflicto entre Italia y el Vaticano, mediante el tratado Lateranense de 1929 firmado segun informes encima de una mesa enviada por Filipinas en la Exposición Misional Vaticana y que ahora se halla en el Palacio de Letrán, en el mas grande de todos en dicho Palacio y que se llama también "Salón de los Papas".

Proclamado en 1922

Pío XI fué elegido y proclamado Pontífice el lunes 6 de febrero de 1922. Segun una crónica, aquel dia apareció nublado. El pueblo de Roma, que durante tres dias llenó la plaza de San Pedro y los alrededores del Palacio Vaticano, congregóse en número mayor de 50,000 personas, la misma emoción reflejada en todos los semblantes, idéntica ansiedad estereotipada en todas las miradas dirigidas a la chimenea desde la que se hace la primera muda proclamación al mundo, del jefe de la Iglesia electo por el Sacro Colegio Cardenalicio. Y esa multitud, ondeante, como un mar agitado, aguarda la "sfumata" blanquecina, más nerviosa, si cabe, que los tres dias anteriores.

Bien se comprende. Después de tantas esperanzas fallidas, el anhelo de asistir, por fin, a la bendición del nuevo Papa se intensifica hasta el máximo.

Porque no es solamente el pueblo romano el que está pendiente de la votación que se verifica alli, a pocos pasos de el, en la Capilla Sixtina; no es solamente el pueblo de Roma, no, el que aguarda. Es el mundo católico entero, mas aun: es el universo todo que espera, los ojos inmoviles en la chimenea de palacio, la humareda blanca.

El católico sabe bien que el nuevo Pontifice será precisamente aquel único que puede serlo. El voto de los cardenales, es un mandato divino. Ante el caliz que sirve de urna, el elector se encuentra ante Dios. Y ante él nada pesan ni ambiciones, ni calculos, ni mezquinos intereses. Del voto que asi se deposita se responde ante aquel que juzga y condena, y un voto no vale jamás lo que un alma. El católico sabe bien esto. Pero su impaciente ansiedad no la origina el temor sino la imaginación, que en la espera vuela sin freno. ¿Quien será? Y ante el enigma, las miradas vuélvense una y mil veces de las ventanas del palacio, que rojos baldaquines decoran, a la chimenea, un poco inclinada ya por los años.

La multitud se desborda

"El Papa ha sido electo", dice una voz. Y, a su conjuro, la muchedumbre avanza hacia las gradas de San Pedro, arrolla a los guardias, se descubre en un movimiento espontáneo de sumisión.

Pero la chimenea como una larga figura magna, indiferente a la emoción, no se corona ni con humo blanco, ni con humo negro.

La plaza ya no da abasto para contener tanta gente. Los tranvías vuelcan cada uno, sin cesar, su carga humana, algunos pañuelos se agitan sobre las cabezas. Siguen llegando niños, mujeres, ancianos; siguen llegando, mas nadie abandona su sitio de observación.

La esperanza los retiene. Se recuerda... Benedicto XV fué elegido a la septima votación. Pío IX lo mismo. La que se realiza ahora es la septima. ¡Quién sabe! El reloj de la plaza de San Pedro señala las once y minutos. Dentro del palacio, en silencio, aumenta el movimiento. Los guardias pontificios han de recorrer las galerias apresuradamente. Se adivina que el instante que tanto se esperó ha llegado. Y, de pronto como una sola voz se eleva de millares de gargantas: "¡La sfumata! ¡La sfumata blanca!"...

En efecto. Primero un hilillo de vapor blanco, blanquisimo, escapa de la chimenea, y luego una larga humareda elévase en el cielo añil. "El Papa ha sido electo". Y la emoción de la muchedumbre, estalla al fin incontenible. Niños, mujeres y hombres lloran, otros arrojan sus sombreros, los mas se arrodillan y toda esa masa, como una ola que ninguna fuerza puede resistir, avanza, avanza pausadamente hacia la escalinata de San Pedro...

La elección se ha realizado al fin. Los reporters corren al telefono mas cercano para dar los primeros la noticia a sus periodicos.

El jubilo rebasa las fronteras

El jubiloso anuncio se difunde rapidamente por la Ciudad Eterna, salva las fronteras, llega a todos los rincones de la tierra.

La curiosidad por saber quien es el nuevo Papa linda ahora con el paroxismo. Hacia las doce y minutos aparece en el balcón central el decano de los cardenales diáconos, cardenal Bisleti y a su vista, la inmensa marea de gente estalla en un fragoroso aplauso. Las tropas, entonces, con un rapidisimo cambio de frente se vuelven hacia la fachada de San Pedro. El jefe manda los honores de la presentación de armas. El momento es solemne, y el silencio profundo, religioso. Toda aquella masa enorme esta vuelta hacia el balcon, central en casi completa inmovilidad. En él aparece el cardenal Bisleti, precedido por los oficiales palatinos que llevan la cruz. El purpurado, su mano derecha sobre el libro de los ritos, que sostiene una camarero, y extendiendo su izquierda hacia la multitud, pronuncia en voz alta y vibrante la clasica formula: "Annuntio vobis gaudium magnum: Habemus Papam Eminentissimum et Reverendissimum Dominum...".

Repique triunfal de campanas

Y mientras el cardenal Bisleti se retira del balcon, todas las campanas de Roma se echan a vuelo, suenan a fiesta, participando a los fieles la alegria comun. Los telegrafos y telefonos anuncian rapidos como el relampago a las villas, a las ciudades, a las naciones, al mundo entero, el nombre del Sumo Pontifice y de las villas, las ciudades, las naciones del mundo entero, por el mismo medio, comienzan a llegar los aplausos serenos, cordiales y reverentes de homenaje al nuevo Vicario de Cristo.

Caía una llovizna gris. El ambiente nublado y frio no atemorizaba al publico. El gentio aguarda ansioso el nombre y la bendicion del nuevo Pontifice. Cuando este se asoma sobre el balcon central, cara a la multitud, un saludo clamoroso de júbilo y de triunfo sube a los espacios. Sobreviene un repentino silencio de absorta emoción. Aquella aglomeración humana se arrodilla. Las cabezas se descubren, insensibles a la lluvia... La voz temblorosa de Ratti pronuncia las palabras deprecativas, mientras su diestra traza lenta y solemne sobre Roma y el mundo (urbi et orbi), el signo redentor de la Cruz.

La coronación

El 12 de febrero se realizaba con manificencia la ceremonia de la coronación. Al alba, apenas se abren las puertas del templo, entran varios millares de personas. A su propio esplendor, la basilica añade el aspecto imponente de la marca humana que rumorosa avanza y se engruesa sin cesar. A la entrada del Papa resuena una onda fragorosa de aplausos y declamaciones. Las trompetas de plata, el canto de la Sixtina, el grito unánime de la muchedumbre, forman una salutación inolvidable e indescriptible, que conmueve y electriza. En ese clamor resuena siempre vivo, siempre identico, el acento dos veces milenario del cristianismo. Pio XI gobierna a su grey con la misma autoridad que tuvo Pedro. Por eso su soberania espiritual es sagrada, integra, incontrastable. Calmados los vitores, sobre aquel mar agitado, revolotean como gaviotas blancas, los pañuelos.

Entretanto, en el vasto hemiciclo de columnas, formando una masa densa y obscura, estan cien mil personas. El cuadro cobra una apariencia visual de proporciones fantasticas. Al frente cierra la perspectiva la visión monumental de la basilica, con su mole colosal y magnifica. A ambos lados numerosa y simétrica disposición de columnas desarrolladas en cuadruple fila y en semicirculo dan la sensación de querer ceñir en un abrazo gigantesco al inmenso concurso popular. Y en el punto centrico de la plaza, vertical e inconmovible, apoyando su base sobre los lomos de cuatro leones de bronce, se yergue un monolito egipcio. Es el obelisco de la Roma imperial, que durante varias centurias fue testigo de los desbordes del populacho que insaciable y delirante reclamaba orgias de sangre humana. Es el obelisco de Nerón que asistió en la época de las persecuciones, al heroismo de los cristianos despedazados en el circo. Es el obelisco de Sixto V. que hace 16 siglos viene presenciando el constante desfile de peregrinos que de las mas remotas regiones acuden a visitar en homenaje de veneración y amor, en la colina vaticana, al Santo Padre.

Terminada la ceremonia de la coronación, el Pontifice se asoma a la Plaza. La belleza intraducible del espectaculo, unico por su amplitud material y artistica, como por su significativa y grandiosidad moral, le impresionan hondamente. Se detiene inmovil unos instantes. ¡Quien sabe a donde vuela su pensamiento en ese minuto de concentrada emoción! Para llegar a las almas y penetrar, dominando en las conciencias, Pío XI no necesita bayonetas ni acorazados. El homenaje de la muchedumbre tiene el valor de una ofrenda ecuménica, sincera, profunda y cordial. Una vez más hace en el aire la señal de la Cruz. Los hombres se arrodillan, Pío XI es el sucesor autentico de Pedro. Su imperio se ejerce sobre los individuos y los pueblos todos.

Al advertir el arzobispo de Milan que su elección habia quedado resuelta decisivamente, estremecido unió sus manos y púsose a rezar. A poco sus ojos penetrantes, miraron en torno, a traves de los cristales, con viva emoción. La frente amplia y el menton rigido daban a su semblante aspecto sobresaliente de firmeza. A las palabras del purpurado Vannutelli que, le pregunta si acepta ocupar el solio de San Pedro, responde afirmativamente con voz pausada y segura.

Fotografía de las solemnisimas ceremonias de la Coronación de S. S. el Papa Pío XI, celebradas el 12 de febrero de 1922 en la Catedral de San Pedro en Roma, asistiendo una gran multitud. Esta fotografia fue tomada inmediatamente después de ceñirsele al Pontifice la tiara, y el Papa señalado con una flecha aparece sentado en el Trono Pontificio rodeado de los más altos dignatarios de la Iglesia Católica.

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

MATE mosquitos
PULVERICE
FLIT
¡PRONTO!

RELOJES PARA AUTOMOVILES
DE LA ACREDITADA MARCA
"New Haven"
CON ESFERA BLANCA O LUMINOSA. ESTOS RELOJES VAN PROVISTOS DE ESPEJOS.
A
P6.00 P7.00 y P22.50
CON GARANTIA
H. E. Heacock Co.
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO—BAGUIO

PARA TENER A SUS ANIMALES FAVORITOS LIMPIOS Y SANOS...

Si quiere Vd. tener a sus Perros, Gatos, Canarios y otros animales favoritos, libres de pulgas, piojos y otros parásitos, espolvoréeo con PULVEX, el insecticida inofensivo y sin olor que no solamente mata los parásitos sino que durante varios dias los mantiene alejados del animal P1.00.

Si quiere Vd. que su perro luzca su pelaje limpio, brillante y sin el desagradable olor a "perro," lávele Vd. con JABON PARA PERROS PULVEX. El animal se lo agradecerá extraordinariamente y se sentirá Vd. orgulloso del mismo por su hermoso aspecto. Una pastilla de gran tamaño en estuche de metal P1.00.

Para la SARNA o la ROÑA en perros y gatos, use Vd. los polvos KUR-MAIGE. Son de eficacia extraordinaria y completamente inofensivos. Lata gde. P2.25—Peq. P1.50.

Para librar a los perros de GUSANOS y LOMBRICES sin temor a malas consecuencias, use Vd. las cápsulas de COOPER. Son insubstituibles. Caja de 12 capsulas P1.00.

PULVEX
BOTICA BOIE
95 Escolta
Haga sus pedidos usando el teléfono 2-23-93 y se los enviaremos a domicilio.

Cutis Embellecido Con Cera Mercolizada

Hermosas mujeres de todo el mundo le diran los beneficios que han obtenido del uso diario de la Cera Mercolizada pura. Esta cera conserva la piel suave y blanca y completamente libre de imperfecciones. Basta aplicarla golpeandola suavemente en el rostro, cuello y brazos todas las noches al acostarse. Extrae todas las impurezas de los poros y rapidamente elimina la grasa, amarillez, manchas y otras imperfecciones. Su cutis adquiere un nuevo aspecto juvenil y adorable. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para reducir las arrugas** use una solución de 30 gramos de Saxollte en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. En todas las boticas.

"LA ROSARIO"
GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES FÁBRICA DE VINOS Y LICORES
PREMIADA EN LAS EXPOSICIONES DE FILIPINAS, HANOI Y SAN LUIS E.U.(AMERICA)
TUASON AND LEGARDA, LTD

NUESTRA GINEBRA MARCA "LA ESQUILA" ES IGUAL A LA DE HOLANDA A.H.
GINEBRA VENADO
GINEBRA SUPERIOR
ANIS DEL PIERROT
RHUM SULTANA
COGNAC CORONA
WHISKY FAVORITO
Black berry Brandy
TINTO DULCE

Todo el que quiera tener robustez, salud y vida tiene siempre que beber Ginebra marca La Esquila

El que beba este Priorato no dejará de engordar por ser bueno, abocado y muy grato al paladar

Si vida me dá Sagrario con sus ojos tan divinos mucha mas me dá este vino con la marca La Rosario

GINEBRA ROTTERDAM
NUESTRA GINEBRA MARCA
LA ESQUILA ES IGUAL A LA DE HOLANDA A.H.
VARIOS LICORES
Moscatel para Consagrar
VERMOUTH PATRIA
JEREZ ALGECIRAS
JEREZ MARIPOSA
Alcoholes y Anisados de varios grados.

R HIDALGO 1001-1023 TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Una mujer que sirve tan solo para adornar sillas y que ha llegado ya a sus 27 años de edad, puede aun confiar en casarse?-- La revelacion del pasado de una esposa destrozo en pedazos el amor de un marido.

QUERIDA MISS DIX: Dicen que siempre hay una ley de promedios. Pues, esa ley debió haber quedado vetada desde hace tiempo en lo que a mi respecta. Siempre he carecido de suerte y ahora a los 27 años, me pregunto si mi vida y mis diversiones se han acabado sin que yo las haya podido jamás disfrutar.

Tenía un buen empleo que ocupé por años, pero lo perdí debido a la depresión y ya no he podido conseguir otro empleo. Aun desde niña era yo siempre destinada tan solo para decorar las sillas, aunque estoy lejos de ser fea. Como la mayor de nueve hijos cuya madre ya se ha muerto, hago todos los trabajos de casa, y por las noches me siento sola contemplando a mis más populares hermanas y hermanos que salen para sus distintos compromisos. Siento anhelo de bailar, de alegrarme, de flirtear y tener un poco de diversión. Busco a alguien de mi propia condición para amar y para que me ame. Hay algún remedio para mi situación?

LUCILA.

RESPUESTA:

NO CREO que haya mayor tragedia como la de una niña que está condenada por la suerte cruel para sentarse a un lado y contemplar la alegre caravana de jóvenes que van sin ella, mientras está consumiéndose en su deseo de estar entre la alegre pandilla. Ella desea jugar. Desea reir y alegrarse. Sus pies sienten cosquilleos de bailar. Ella ansia amar, y ningún chico desea jugar con ella o bailar con ella o robar un beso de ella.

POR QUE algunas chicas carecen de atracción para los hombres, es lo que ninguno puede explicarse. Es tan solo uno de los misterios insondables de la naturaleza. No es que una chica carezca de belleza, talento, gracia social o logros. Ella posiblemente tenga todas las cualidades deseables. Ella podrá ser hermosa, bien vestida, amable y que sepa entretener, pero con todo carece de invitaciones. O podrá ser fea como un cerco de lodo, parecerse como un trapo humano o ser una tonta, sin poder decir una palabra para sí misma, y con todo tiene abundancia de pretendientes.

ES TAN SOLO una cuestión de atracción física de que están dotadas algunas de dichas niñas y de la que se ven privadas otras, y si una niña la posee, bien poseída la tiene, pero si carece de ella, será su desgracia porque no podrá hacer nada para remediarla. Porque es una de las cosas que no pueden hacerse, imitarse o adquirirse de cualquier modo.

ESTE es un desconsuelo para la niña que es pasada por alto, pero siempre me ha parecido a mi que lo mejor y más prudente que nosotras podemos hacer, a la larga, es afrontar la realidad para nosotras mismas y formar nuestras vidas de conformidad con los hechos reales del caso en lugar de engañarnos con sueños rosados que no tienen jamás una probabilidad de realizarse, y consumiendo nuestras almas en ansiar una cosa que nunca podremos poseer.

ASI PUES, cuando una chica de veintisiete años se encuentra sentándose solita en casa por la noche mientras sus hermanas más jóvenes salen a paseo, ella será más feliz si abandona la lucha por tener invitaciones y por buscar la compañía masculina y se pone a construir para sí misma un paraiso sin Adan, en donde ella podrá vivir una vida cómoda y placentera como su hermana casada en una pequeña accesoria de dos por cuatro.

PORQUE, después de todo, no todos los novios resultan un marido bueno y digno de confianza, que es tierno y amable para con su esposa. No todos los matrimonios son un sueño de bendición, y muchas, muchas mujeres casadas con unos hombres gruñones y con lamar de hijos, que se preocupan donde han de sacar el alquiler de la casa, sienten envidia por sus hermanas solteras que tienen un buen empleo.

MI CONSEJO, pues, a Vd. Lucila es que se olvide tan solo de esos jeques de imitación que llevan a sus hermanas al cine y a los bailes, y concentre todos sus esfuerzos y energías en conseguir de nuevo su antiguo empleo. Una carrera es un excelente sustituto para un marido. Llene sus pensamientos con su trabajo y hallará el contento y la tranquilidad.

Y NO SE OLVIDE de esto, que con frecuencia una chica que no es atractiva para con los jóvenes resultan un éxito para con los hombres de edad madura particularmente con los viudos que están poseídos de sentido suficiente para avaluar algo en una mujer además de su habilidad de emocionarles.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Hace tres años, me casé con una chica que había sido una enfermera. Yo sabía que era el tipo de mujer que es atractiva para con los hombres y ella había tenido muchos pretendientes, pero después de un noviazgo veloz y eléctrico, se casó conmigo. Yo le adoraba y satisfacia todos sus caprichos y fantasías y por tres años hemos estado idealmente felices. Ahora ha venido el desenlace. Ella me relató casi sin preocupación las muchas aventuras que había tenido en el pasado. Dijo que amaba a algunos de los hombres, otros eran tan solo unas fantasías pasajeras. Soy de un temperamento sensitivo, que detesto de las cosas feas de la vida, y estas revelaciones me han destrozado. Todo lo que esperaba, mi ideal de vida casada feliz, mi amor y respeto por ella han quedado disipados. Mi esposa dice que soy estrecho de criterio y que necesito ampliarlo, pero es tan brutalmente feo para mi que no puedo olvidarlo. Estoy medio loco y mi trabajo es el que sufre, porque ahora nada ya me parece que vale la pena. Es el divorcio la respuesta? O qué?

VIRGILIO.

RESPUESTA:

CUANDO nuestros ideales se quedan despedazados, cuando descubrimos que nuestros dioses tienen unos pies de barro y nunca eran dignos de nuestra adoración, toda la vida se queda para siempre deshecha para nosotros. Algo huye de nosotros que no puede jamás volver, y no hay ningún bálsamo que nos pueda curar.

ESA es la situación en que Vd. se encuentra. No es posible que Vd. sienta de nuevo por su esposa lo que Vd. sentía por ella antes. Mientras ella viva, estará condenada a sus ojos. Nunca le reverenciará ni le respetará de nuevo. Su pasado siempre será una barrera entre Vds. dos. El que una mujer diga que un hombre es estrecho de criterio y necesita ampliarlo porque no desea por esposa una que ha sido abandonada por otros hombres, es tan absurdo como decir que él es estrecho de criterio porque no desea cualquiera otra clase de artículos dañados.

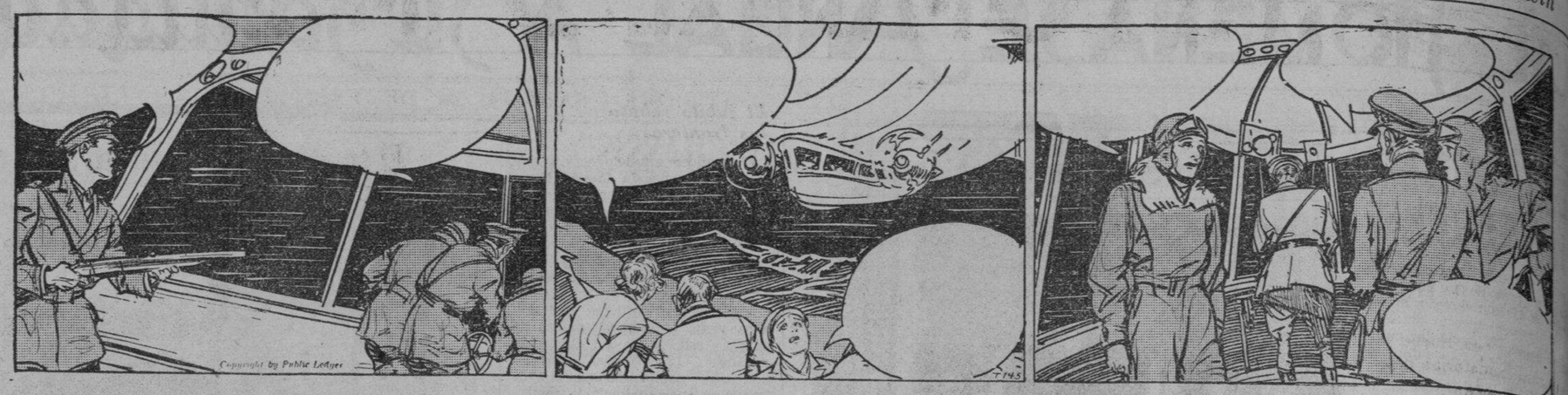
PERO lo hecho está hecho. Lo pasado no puede cambiarse. Vd. está casado con esta mujer y en cierto grado, el matrimonio inicia una nueva vida para una mujer, y lo que más le interesa a Vd. ahora es lo que ella hace al presente y no lo que hizo ella en el pasado. Ese es el punto de vista que las mujeres, desde tiempo inmemorial, se han visto obligadas a tomar para con los hombres en la relación matrimonial. Ellas no tratan de averiguar lo que un hombre había hecho antes de su día de bodas, y están agradecidas si el fantasma de su pasado no surge para molestarlas.

NO HACE MUCHO, Milne escribió un cuento muy hábil en donde desarrolla este tema. Un hombre que está casado con una mujer encantadora, interesante, amable, y deliciosa se divorcia de ella debido a una aventura casual que ella tiene con otro hombre. El marido vive una vida infeliz y solitaria, echando de menos su compañía en cada instante, y después de un lapso de veinte años le encuentra a ella de nuevo viéndola aún encantadora y deliciosa, y se da cuenta de la gran felicidad que había perdido, y cuanto mejor hubiera él estado si solo hubiera cerrado sus ojos a algo que no quería ver.

QUIZAS el caso de Vd. es como este, y Vd. será más feliz si perdona y olvida que si se castiga a sí mismo y a su esposa por pecados cometidos antes de que Vd. le conociera a ella.

DOROTHY DIX.

CONNIE — Por Frank Godwin



CAPITAN: Que dicen Vds.? Podemos usar los rifles para aquellas grandes avispas?
DIZZY: Me temo que no, capitán. Hay demasiadas de ellas. Ademas, podriamos tocar a una de aquellas personas.
CONNIE: Están acercándose, pero no veo como pueden ayudarnos. No podemos aventurarnos largo tiempo fuera de esta cueva para llegar a aquel avion.
JACK: Agáchense, pronto! Aquí viene un enjambre de estas avispas!
JOE: Capitán, tengo una idea. Tiene Vd. abordo algunas bombas de gas?
CAPITAN: Gas? Ciertamente. Y muchos tenemos.
DIZZY: Ya te comprendo, Joe. Quieres echar bombas de gas a los insectos.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

RINCON HUMORISTICO

UNA SONRISA FORZADA

Se celebraba en Nueva York uno de esos sensacionales encuentros entre dos afamados boxeadores, el uno australiano y el otro neoyorquino, sobre los que estaba dividida la opinión de los aficionados a dicho deporte cruzándose entre ellos las mas fabulosas apuestas.

—Mil dollars a favor del australiano—decia un retador.

—Dos mil por el neoyorquino—contestaba otro dispuesto a duplicar la cantidad, dada la confianza en el triunfo que le merecia su pugil favorito.

Esta pugna de las apuestas enardecia la sangre de los luchadores en tal grado que cuando se encontraron frente a frente en el "ring" mas que dos hombres parecian dos fieras dispuestas a destrozarse.

No vamos a referir aqui los infinitos incidentes de tan terrible lucha que fueron muchos y muy emocionantes—por no ser de interes para esta narración.

Solo diremos que la victoria tan pronto se inclinaba a favor del uno como del otro, sin decidirse, y manteniendo la esperanza del triunfo entre ambos bandos hasta el décimo asalto en el que vencido por fin el australiano yacia maltrecho y sin conocimiento a los pies del neoyorquino, su vencedor.

¡Pero bien cara le costo la victoria al pobre hombre que parecia una piltrafa humana, dado el estado en que quedó!

Sosteniéndose a duras penas en las cuerdas con el cuerpo jadeante, la cabeza inclinada hacia el pecho, y la vista extraviada, se le podian apreciar las siguientes lesiones, o mejor dicho, *desperfectos* en su fisico.

Una oreja rota, casi desprendida, que le caia sobre el cuello ensangrentado; la nariz completamente deshecha por los porrazos recibidos en ella; la boca bañada en sangre, con el labio partido, y varias muelas esparcidas por la lona, algunas con parte de carnocidad adherida sin duda por la fuerza con que fueron desprendidas; además tenia un ojo amoratado, tirando a color violeta, y el otro hinchado y casi fuera de su orbita. ¡Una calamidad... !

En tan lamentable estado, que reclamaba una clinica de urgencia, le sorprendieron los fotografos de la prensa que se avalanzaron precipitadamente, casi atropellándose, hacia las cuerdas del "ring" para sacarle una fotografia al "campeon" y enviarla a sus respectivos periódicos.

Enfocaron las cámaras al desgraciado, y obedeciendo a una costumbre profesional dijeronle todos a una vez:

—Ponga usted el cuerpo mas derecho y la cabeza mas levantada...! Asi! (Y, despues del supremo esfuerzo que hizo el pobre para poderse enderesar algun tanto).

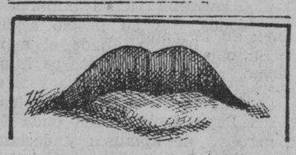
—Ahora ponga usted esa cara mas risueña...

—¡Sonriase un poco...!

El infeliz para ponerse *a tono* tuvo que imaginar que llegaba ya la ambulancia para conducirlo al Hospital mas próximo .

ARMONIA

Como leer el caracter



He aqui los labios de un chico que posee emociones sanas y completas.

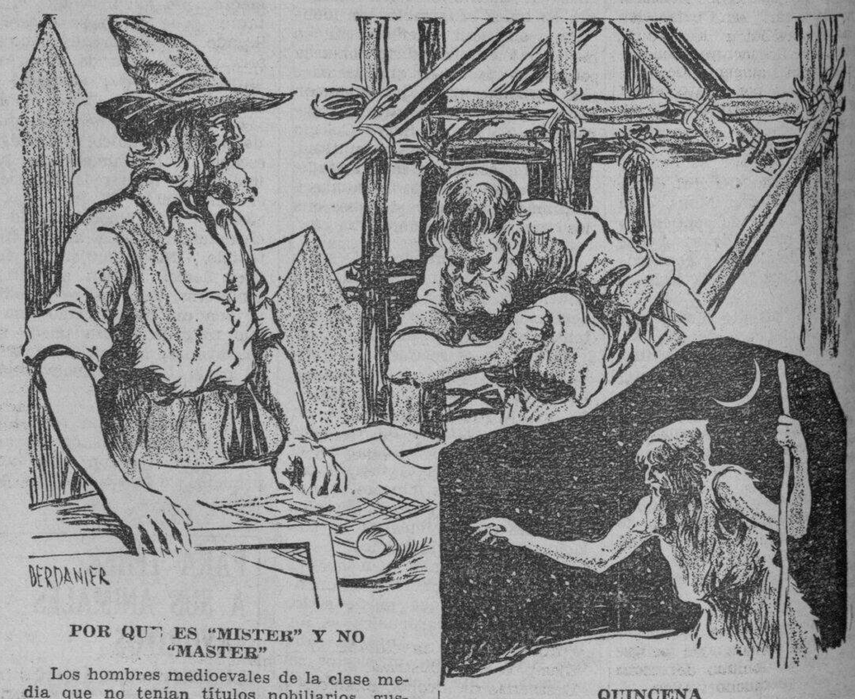
Buzon de ideas para la esposa

Para confeccionar "pie"

Cuando arregla Vd. los bordes de su "pie", antes o después de plegar? Encontrará mejor arreglarlos después de plegar. Estire los bordes y luego aprietelos contra el plato del "pie". Luego adorne los bordes como sea necesario.

LA MUJER CASERA.

COMO COMENZARON — Por PAUL E. BERDANIER



POR QUE ES "MISTER" Y NO "MASTER"

Los hombres medioevales de la clase media que no tenian títulos nobiliarios, gustaban de ser llamados "master" para demostrar que uno era maestro de su oficio. Los obreros, que no conocian ningún oficio, convirtieron esto en "myster" (de "misterio") para demostrar admiración por uno que es habil en los misterios del oficio. Esta jerga permaneció y con la venida de la democracia, "mister" resultó la forma universal para un saludo cortes.

QUINCENA

Los anglo-sajones llamaban las dos semanas de cada mes cuando la luna no brillaba "feowertyne niht" (las catorse noches oscuras). Mas tarde, la frase llegó a significar cualquier período de dos semanas y nos dió nuestra palabra moderna de "fortnight" (quincena).

CURIOSIDADES

Un cocido de honor

El "vino de honor" o "té de honor" es un estilo ya demasiado conocido. Para festejar a un literato, un actor o un político es mucho más moderno y simpático organizar un "cocido de honor".

Así lo han hecho los numerosos amigos y admiradores de los conocidos "clowns" que tantos ratos agradables han proporcionado al público en el Circo de Price, de Madrid: Pompoff y Thedy.

Ingenieros, políticos, literatos, abogados, médicos, artistas, empleados y obreros se reunieron en un clásico mesón, donde la vajilla es tosca y el ambiente sencillo, para comer un cocido al estilo de Castilla, el mismo cocido de todos los días, pero sazonado con la hilaridad y camaradería ajenas al cocido ordinario.

Un limpiabotas afortunado

Un limpiabotas del Circulo de Bellas Artes de Barcelona, apodado "el Maño" desde hace algunos días no contempla más que el brillo de muchos duros merced a la circunstancia de no poner ni de tres.

Dedicábase a vender lotería al mismo tiempo que lustraba los zapatos de los socios del Circulo. Al ir un día de sorteo, a la hora reglamentaria, a devolver las participaciones que no había podido vender, la lotera se negó a admitírselas y el limpiabotas, cabizbajo se las quedó prometiendo pagarselas por no reunir las quince pesetas que valían los tres décimos.

Tres horas después corría loco de alegría y muy excitado sin fijarse en el calzado sucio de los transeuntes. Le había correspondido en el sorteo 27,000 pesetas.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

AÑO XXV. NUM. 9 — LA VANGUARDIA—SABADO, 10 DE FEBRERO, 1934 — PAGINA VEINTITRES

ALABAN AL "JAMBOREE" DEL CHEVROLET

Hasta el baron Von Huene escribe cartas laudatorias desde Tientsin

El Baron P. D. N. von Hoyningen-Huene de 33 Wogskroad, Tientsin, China, ha escrito hace poco a los funcionarios del Studio de la KZRM, manifestando su aprobación entusiasta al Jamboree diseminado por la estación de radio.

El baron von Huene es un consumador profesional de "sets" de radio. Nos manifiesta que pudo recibir con toda claridad la diseminación del jamboree en Diciembre de 1933. La unica interrupción que hubo en la recepción del programa fué cuando una estación de radio japonesa se interpuso durante la diseminación.

El baron ruega que se le de una lista de los futuros programas, especialmente cuando el Sr. .... tome parte.

La siguiente es parte de la carta del baron v. Huene.

"De su programa de anoche, me ha gustado mucho el Chevrolet Jamboree que se diseminó de 8:30 a 9:30 p.m. y 'Humuresque' de Dvorak, cuyo arreglo se hizo en castellano y que me causó una agradable sorpresa. Deseo felicitar al artista por su ejecución magistral, y decirle que si viera el entusiasmo que tuvieron sus oyentes despues de que terminó de tocar, sin duda alguna que nos hubiera complacido con una repetición. Deseo, sin embargo, darle personalmente mis más expresivas gracias, porque, por su ejecución magistral de la pieza maravillosa de Dvorak, tuve dos pedidos de radio sets. ¿Podrían Vds. enviarme un programa de sus futuras diseminaciones, y decirme cuando el Sr. .... tome parte?"

Durante esta diseminación, el baron v. Hyene agasajó a diez de sus amigos.

"Joven, cuando tu desees llevar a tu novia a paseo, comprate un Chevrolet Seis de 1934. Puedes usar una mano para manejar el coche y con la otra abrazar a tu novia." Así dijo H. T. Gawald recientemente en la KZRM, al describir la facilidad con que se puede manejar el Chevrolet de 1934.

Ademas del coche de ayer ha sido completamente transformado en marcha rítmica en el nuevo Chevrolet mediante las ruedas delanteras de efecto de "rodillas," muelles suaves y mecanismos de dirección mejorados.

La conducción del coche ya no es un esfuerzo, molestia y desaliento. Es una grata emoción desde el comienzo hasta el final.

Desde luego que estas innovaciones no solo se han hecho para brindar mayor suavidad a la marcha, porque en ellas se incluyen un motor mas potente, aumento de velocidad máxima, 25 por ciento mayor economia y un carroceria de diseño mejorado.

Durante los pasados dos años, los ingenieros de Chevrolet no han escatimado esfuerzos para hacer del Chevrolet de 1934 el mejor de los automoviles de su precio.

Con las ruedas de efecto de "rodillas"—la innovación más importante en el nuevo Chevrolet—se ha hecho un cambio en el mecanismo de dirección, de rígido que era en una pieza de maquinaria flexible, suave y sin vibraciones.

Suspendido en el centro del chasis, el mecanismo emplea dos varas unidas en vez de una, con los extremos sueltos, para que los movimientos ascendentes y descendentes del coche no lleguen al mecanismo de dirección sino que se pierdan en la flexibilidad de las varas unidas. Y para evitar cualquiera sacudida que las varas unidas puedan recibir, se han construido amortiguadores en el mecanismo de dirección, de modo que ninguna vibración sea transmitida al volante de dirección.

Es facil pues, comprender cómo un chofer puede conducir su coche con una mano, sin esfuerzo, sin peligro y sin perder el dominio del coche cuando no haya mucho trafico.

El Chevrolet Seis de 1934 se exhibirá pronto en Manila. Tan interesantes han sido las primeras informaciones recibidas que ya se han hecho pedidos para futuras remesas de coches de modelo 1934.

Un nuevo método economico para fabricar el 'cristal de seguridad'

El tipo de vidrios de los llamados "de seguridad" que desde hace algun tiempo viene empleandose en las carrocerias de automoviles era de la clase que se conoce bajo la denominacion de laminado. Su produccion era algun tanto costosa y por eso se viene buscando alguna forma o procedimiento que permita substituirlo. Parece que la Triplex Company, de los Estados Unidos, ha inventado un nuevo tipo cuyo costo seria alrededor de un 40 por ciento mas barato que el hoy en boga; mas aun, tendria por caracteristica el verse libre de la tendencia a separarse y decolorarse que se observa en las clases laminadas. Y ya que hemos mencionado a la Triplex, es justo que recordemos que fue en sus talleres en donde se invento el sistema de vidrios y cristales laminados.

En lugar de proceder a la laminacion de dos hojas de vidrio entre las cuales se coloca un relleno de celuloide, el nuevo material consiste en una sola hoja de vidrio que ha sido sometido a un procedimiento especial de tratamiento termico consistente en calentarlo y enfriarlo segun principios preestablecidos y perfectamente contraloreados. La lamina de vidrio es llevada hasta la hornalla mediante tenazas especiales, y cuando está a punto de fusion pasa a un compartimiento en donde se la deja enfriar. Mediante este procedimiento se logra que las capas externas adquieran considerable dureza. Entre ambas queda el resto del vidrio fuertemente comprimido.

Afirman los tecnicos que la nueva clase de vidrio conserva todas las cualidades de seguridad que ofrecia el tipo llamado laminado. Un golpe suficientemente violento dado sobre la capa externa y que sea capaz de agujerear el cristal, actuara en tal forma que la parte afectada se desintegrara y formara pequeñisimos cristales con el aspecto de azucar fino; los bordes no son en ningun caso cortantes.

Una agencia del Chevrolet en Tarlac

Esta fotografia es de la agencia del Chevrolet, Buick y Pontiac en Tarlac, a cargo del Sr. Mercado. Esta agencia ha estado vendiendo por muchos años automoviles de la General Motors, y mantiene un taller para todas las necesidades de los dueños de coches de esta marca. Estaciones como estas en casi todas las provincias hacen mas aceptables los automoviles de la GMC por la facilidad de repararlos en caso de cualquier defecto.

LAS INDUSTRIAS QUE CAEN BAJO..

(Continuación de la Pág. 19)

res.

I.—Venenos.

A.—Gases deletereos mencionados arriba.

B.—Venenos solidos y liquidos.

Plomo y sus compuestos: el plomo entra en el organismo por conducto de los pulmones, la piel y el sistema digestivo.

Sintomas que produce: color amarillento, sabor a metal, nausea, constipado, debilidad en asir, paralisis plumbeo de musculos que mas se usan, atrofia optica.

Ocupaciones que ofrecen este peligro: trabajadores de mosaicos y cristales; fabricantes de flores artificiales, obreros de bateria, seca, herreros, encuadernadores, impresores, linotipieros, plomeros, tuberos, electro-plaqueadores, fabricantes de baterias, soldadores tipografos.

Ejemplo de industrias: reparacion y fabricacion de baterias, imprentas, plomerias establecimientos de electro-plaqueacion etc.

Gasolina (nafta) y Gasanol. Cuando se inhala producen los siguientes sintomas: dolor de cabeza, vertigos, nausea, vomitos, disepsia, palpitaciones, insomnio, histerismo.

Ocupaciones que ofrecen este peligro: bronceadores, choferes, tintoreros trabajadores en cocheras, pintores, barnizadores o pulimentadores, carpinteros o ebanistas.

Ejemplo de industrias: transporte de autos, tintorerias, recogida de basuras, establecimientos de pintura y fabricas etc.

Amil Acetato (aceite de platano) es una solucion para barniz y sirve para remover la pintura.

Sintomas que produce: sintomas nerviosos, dolor de cabeza, pesadez de la cabeza, palpitaciones, inflamacion de los organos respiratorios, degeneracion del higado.

Ocupaciones que ofrecen este peligro: destiladores de alcohol, trabajadores de mosaicos y otros objetos de cristal, obreros que trabajan con explosivos, marcadores de charol, obreros zapateros.

Ejemplo de industrias: destilerias, fabricacion de objetos artisticos de cristal, construccion de caminos, minas, fabricas de zapatos etc.

Alcohol amilico. Esto sirve de disolvente para barniz para muebles y otra case de barnices.

Sintomas que produce: congestion de la cabeza, opresion de pecho, irritacion de las vias respiratorias, debilidad y nauseas.

Ocupaciones que ofrecen este peligro:

Obreros de destilerias de alcohol.
Tintoreros.
Fabricantes de esencia de frutas.
Pulimentadores de calzado.

Ejemplos de industrias:

Destilerias de alcohol, establecimientos de muebles, etc.

Anilina y otros compuestos similares. Estos compuestos son importantes en la manufactura de tintes.

Sintomas que produce: anemia, paso vacilante, eczema y otros.

Ocupaciones que ofrecen este peligro:

Fabricantes de cuero artificial.
Fabricantes de alquitran de hulla.
Compositores.
Litografos.
Pintores.
Vulcanizadores.

Ejemplo de industrias:

Talabarteria, establecimientos de imprenta, erectores de pizarras anunciadoras, fabricas de vulcanizacion etc.

Antimonio y sus compuestos. Esto se usa en la manufactura de tipos y tambien en la fabricacion de fulminantes.

Sintomas que produce: inflacion de la boca, garganta y estomago, debilidad del corazon, nefritis.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Pirotecnicos.
Fundidores de bronce.
Trabajadores de esmalte.

Ejemplo de industrias:

Fabricacion de fuegos artificiales, fundiciones, etc.

Arsenico y sus compuestos. Esto se usa frecuentemente en la preparacion de pinturas.

Sintomas que produce: sintomas gastricos, alopecia, encias sangrantes, neuritis, paralisis.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Fabricantes de velas de color.
Encuadernadores.
Fabricantes de papeles de color.
Fabricantes de flores artificiales.
Decoradores de vasijas.
Tintoreros.
Teñidoras (salones de belleza.)
Electro-plaqueadores.
Impresores.
Taxidermistas.

Ejemplo de industrias:

Fabricacion de velas, encuadernacion, fabricaciones de tintes, electro-plaqueo, taxidermia hojalateria etc.

Benzina. (petroleo benzina.) Este es un disolvente comun de pinturas y tintes.

Sintomas que produce: dolor de cabeza vertigos, nauseas, debilidad del corazon.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Lavanderias (en seco) (Dry cleaning.)
Compositor
Pulimentadores (moldes, electro-placas.)
Fabricantes de barniz.
Pintores.
Vulcanizadores.

Ejemplo de industrias: lavanderias (en seco) establecimientos de imprenta y fabricas, establecimientos de vulcanizacion etc.

Bronce. Esta es una aleacion de cobre y sinc con cierta cantidad de plomo.

Sintomas que produce: dolor de cabeza, enfermedades respiratorias y degeneradoras.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro: fundidores de bronce, fundidores de zinc, galvanizadores, soldadores.

Ejemplo de industrias: talleres de soldadura, fundiciones etc.

Cloruro de cal.—Este es un blanqueador poderoso.

Sintomas que produce: tos irritante, trastornos respiratorios, etc.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Blanqueadores
Lavanderos
Peleteros

Ejemplos de industrias:

Peleterias, lavanderias etc.

Compuestos de cromio. Los cromatos se usan ordinariamente como mordientes para teñir.

Sintomas que lo producen: Ulceras de dificil curacion, perforacion del septico nasal, nefritis, gastritis, anemia .

Ocupaciones que se ofrecen a tal exposicion:

Los que se dedican a la fabricacion de flores artificiales, tinta, colores, anilina, a la imprenta y alfareria.

Ejemplos de industrias: fabricacion de flores artificiales, tintas, alfareria, etc.

Computos de cianogeno. Se usan en la extraccion del oro y la plata de las minas.

Sintomas que producen: vertigo, trastornos gastro-intestinales, albuminuria.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Refinerias de oro, obreros del alumbrado de gas y fabricantes de anilinas.

Ejemplo de industrias:

Minas, obras de gas, fabricacon de anilinas, etc.

Mercurio y sus compuestos. Estos son usados en la extraccion del oro en. la fabricacion de lamparas incandescentes y tambien en termometros.

Sintomas que producen: Ptyalismo, gingivitis, trastornos gastricos, nefritis.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Fabricantes de amalgamas
Fabricantes de fuegos artificiales
Blanqueadores de espejos
Fabricantes de Explosivo
Refinadores de oro
Fabricantes de Pinturas
Obreros fotograficos
Fabricantes de Baterias
Taxidermistas

Ejemplos de Industrias:

Amalgama de espejos, fabricas de pinturas, estudios fotograficos, fabricacion de baterias, taxidermistas, etc.

Alcohol Hetilo. Eso se usa como disolvente de varminales,

Alcohol Metilo. Eso se usa como disolvente de varnices y pinturas.

Sintomas que produce: Dolor de cabeza, nausea, calambres abdominales, inflamacion de los conductos respiratorios y de la boca, atrofia del nervio optico, degeneracion del higado.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Fabricantes de cristales artisticos
Destiladores de alcohol de la madera
Fabricantes de barnices
Vulcanizadores
Fotografos
Fabricantes de perfumes
Pintores
Fabricantes de Pinturas
Encuadernadores
Fabricantes de anilinas
Fabricantes de cliches fotograficos

Ejemplo de industrias

Fabricacion de varnices, plantas vulcanizadoras, estudios fotograficos, establecimientos y fabricas de pintura, de encuardernacion, de fotogravado, etc.

Nitroglcerina. Este se usa en la fabricacion de explosivos, dinamitas y mezclas de polvora.

Sintomas que produce: Ataca los musculos de la cabezaz, ojos y las extremidades inferiores; el corazon y el centro respiratorio.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Fabricantes de explosivos

Petroleo. Eso se usa para fluido y como disolvente.

Sintomas que produce: Inflamacion y ulceracion de la piel y de la mucosa de la nariz, cabeza y trastornos respiratorios.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Barnizazdores de muebles
Manejo del petroleo

Ejemplo de Industrias:

Fabricas de muebles, compañias de aceite, etc.

Brea. El constante manejo de esta substancia puede causar excemas y cancer de la brea.

Sintomas que produce: Irritacion de la piel, albuminuria, bronquitis.

Ocupacion que ofrece tal peligro:

Obreros del alumbrado de gas
Fabricantes de tintas
Empedradores
Constructores de tejado
Preservadores de madera creosotada

Ejemplo de Industrias:

Obras de gas, fabricas de pintura, construccion de camino, plantas creosotadas, etc.

"(c) Los que usan o manejan explosivos o substancias peligrosas o empleados en la produccion de los mismos."

Entre las industrias que usan explosivos y substancias peligrosas figuran:

Industria de Explosivos
Fabricas de fosforos
Industra de fuegos artificiales
Destileria de alcohol
Laboratorios quimicos
Boticas
Tiendas de municiones
Industria de Gasanol
Estaciones de Gasolina

Substancias dañinas en que los operarios de explosivos se exponen:

Acetalidas
Amil-acetato
Anilina explosivo
Benzol (sin humo)
Mercurio
Alcohol Metilo
Nitrobenzol
Nitroglicerina
Nitro gases y acido nitrico
Acido picrico (para explosivo sin humo)
Acido sufurico
Trinitro toluol

Para otras substancias dañinas "venenos".

"(d) Obreros empleados en las canteras, minas o trabajos bajo tierra o tuneles.

Los canteros se exponen a:

Polvo inorganico
Infeccon de lombrices (hookworm)

Los mineros se exponen a:

Variaciones de temperatura
Humedad
Polvo inorganico
Infraccion de lombrices (hookworm)
Pobre iuminacion
Movimientos repetidos etc.
Dioxido de carbono
Monoxido de carbono
Nitro gases y acido nitrico
Hidrogeno sulfurado
Enfermedad de Caisson

Otros trabajadores de tuneles:

Trabajadores de tuneles, de excavaciones, etc.

Ellos se exponen a:

La enfermedad Cassson (aire comprimido)
Infeccion de hookworm
Pobre iluminacion

"(e) Aquellos que operan o manejan maquinarias de tal dimension, poder o condicion que pueden causar muerte o lesiones graves en casos de accidente.

En relacion con el tamaño de cualquier motor grande o pequeño, de alta o baja potencia, debe estar en condicion segura.

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Electricistas
Maquinistas
Mecanicos
Colocadores de pilotos
Operadores de rodillos del camino
Bomberos
Fabricantes de calderas
Maquinistas de locomotoras
Operadores de guras
Etc.

Ejemplo de industrias:

Plantas electricas, obras de gas, ferrocarriles, construccion de caminos y puentes, compañias de salvotaje, taller de maquinarias etc.

"(f) Aquellos que trabajan con acero, hierro y otros metales pesados en fundiciones y construccion o en talleres de reparacion."

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Fundidores
Hojalaterias
Remachadoro
Mecanicos
Obras de acero
Herreros
Trabajadores de Puentes
Etc.

Ejemplos de industras:

Fundiciones, talleres de maquinarias, muelles, construccion de puentes, etc.

"(g) Aquellos empleados en la carga y descarga en los barcos y en trabajos similares en las bodegas."

Ocupaciones que ofrecen tal peligro:

Estivadores
Bodegueros
Obreros ordinarios
Chofers
Etc.

Ejemplo de industrias:

Compañias Estivadoras, compañias de transporte, compañias de plomeria.

Existen otras muchas ocupaciones que caen bajo las sub-secciones arriba mencionadas pero se han excluido deliberadamente porque no se encuentran en Filipinas. Por otra parte pudieran existir otras ocupaciones, puramente locales, pero no conocidas para nosotros que pudieran caer bajo estas sub-secciones y por lo tanto no estan en la lista. La lista arriba mencionada, sin embargo, cubre suficientemente bien todas las ocupaciones que caen bajo la sub-secciones (a), (b), (c), (d,) (e), (f) y (g), Articulo 2 de la Ley 4123.

La informacion de arriba se refiere al Articulo 2 de la Ley No. 4123, que es de inmediata importancia para todos los interesados. Circulares suplemantarias sobre estas disposiciones de la ley seran expedidas mas tarde.

En este respecto, una cuidadosa lectura de la Ley 4123 se recomienda porque contiene disposiciones claras y bien definidas a donde pueden recurrir los patronos y obreros si el estricto cumplimiento de tales disposiciones redundara en serio detrimento de sus intereses.

Esta Ley entrara en vigor el 1 de Marzo, 1934.

EL "CHASSIS" DEL FORD V-8 ES RIGIDO

Su forma de X le hace mas resistente que los de otros tipos

Son tan grandes las ventajas que ofrecen los "chassis" de forma X, tal como los usa hoy el Ford, en comparacion con los otros tipos convencionales que se hace necesario refrescar nuestra memoria para recordar siquiera algunas de estas ventajas.

Ante todo es bueno decir que el metodo de construir el "chassis" en forma de X es nuevo y ha sido el resultado de un largo estudio por los ingenieros del Ford. Es la manera mas segura de hacer que el "chassis" sea mas rigido a la vez que lijero, y predisponerlo para toda clase de usos.

Es un conocimiento muy rudimentario de que cuando una de las ruedas del coche choca con algo protuberante en el camino, o si en el momento de frenar una de las ruedas se agarra mas al suelo que la otra, el 'chassis" es el que en ultimo termino sufre con este inconveniencia. En otros tipos de "chassis" de barras paralelas, una parte del mismo se levanta, lo que ya produce un efecto desventajoso para el mismo.

Pero el tipo X, usado por los coches Ford V-8 provee un pronto central de fuerza, en donde se manifiestan todas las inconveniencias que sufren las ruedas, siendo causa de esta rigidez las dos barras que se cruzan en medio del armazon.

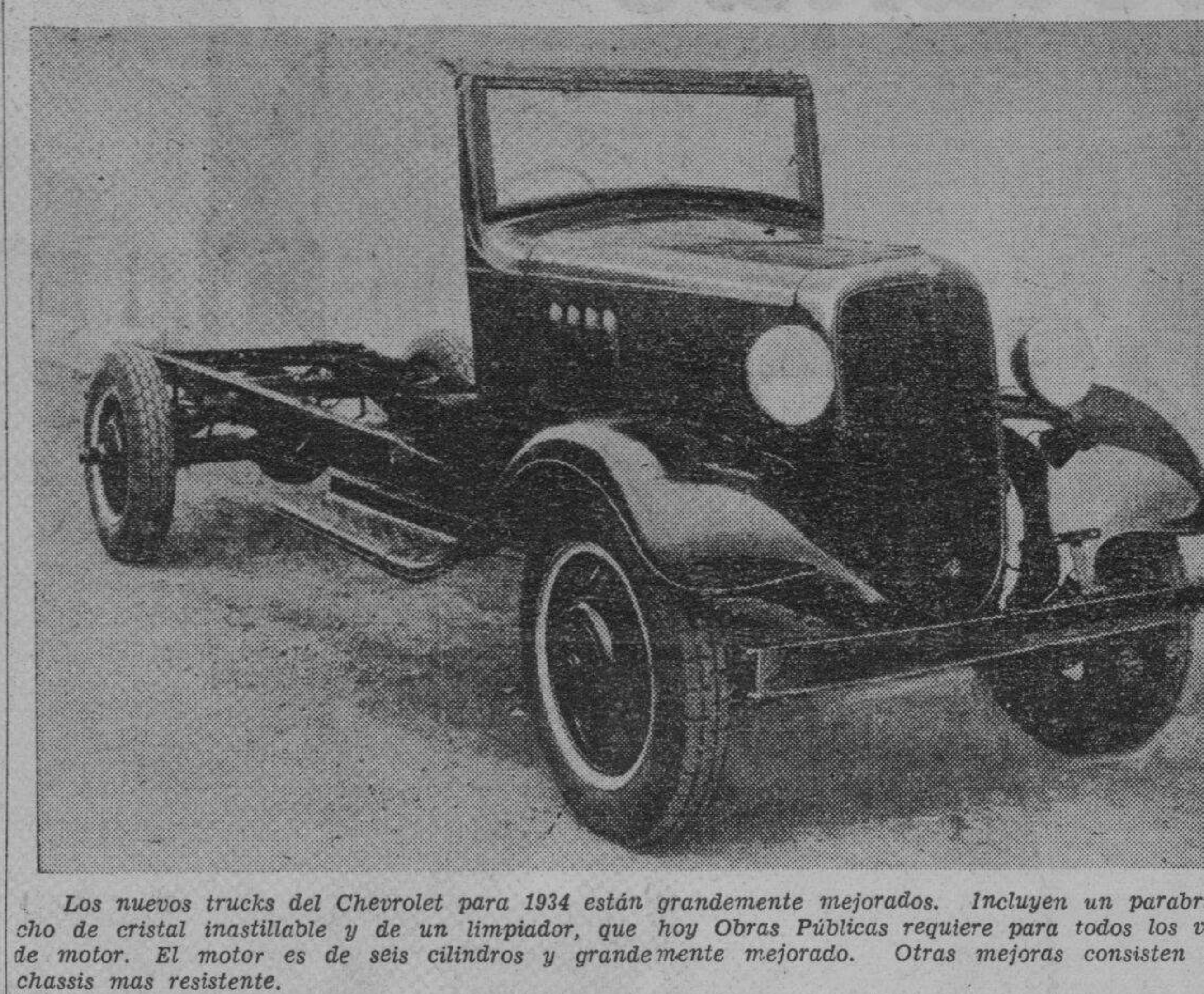
Ademas, el "chassis" del Ford V-8 no obstante su forma de X tambien tiene algunas barras que une entre si y mas fuertemente todo el armazon, lo que aumenta su resistencia y sus ventajas sobre otra clase de "chassis".

Ninguna descripcion de la forma del "chassis" del Ford sería completa sin que se mencionen su construccion rigida de doble armazon.

Esta construccion da al coche un centro de gavedad mas bajo, que es un factor muy imporante para la seguridad del conductor y de los pasajeros. El coche se mantiene mas cerca a la tierra minimizadon con esto todo peligro de vuelco.

Esta construcción permite tambien un espacio bastante grande para los ejes y muelles para que puedan moverse libremente. Permite tambien hacer que el coche sea mas largo, espacioso y de lineas graciosas, que hace del Ford V-8 el coche de mejor apariencia de entre los que corren por los caminos hoy dia.

El truck del Chevrolet de 1934 es muy mejorado



Los nuevos trucks del Chevrolet para 1934 están grandemente mejorados. Incluyen un parabrisas hecho de cristal inastillable y de un limpiador, que hoy Obras Públicas requiere para todos los vehiculos de motor. El motor es de seis cilindros y grandemente mejorado. Otras mejoras consisten en un chassis mas resistente.

La llegada a Manila de los trucks Chevrolet Seis de 1934 esta semana marca el comienzo de una nueva era de transportación económica de trucks en Filipinas.

El truck Chevrolet Seis está equipado con parabrisas de cristal de seguridad con limpiavidrio. Estos adelantos, por si solos, ya son importantes en el servicio de acarreos en las islas donde las piedras del camino que saltan constituyen una amenaza para la conducción segura.

Se ha efectuado una mejora en el motor y en la velocidad con la instalación de un motor de diseño "marino" con cilindros en la culata y con válvulas de tamaño más grande. Se ha probado en tres años que este motor es el más potente y económico que hay en el mercado en la actualidad, para servicios de transportación.

El carburador está especialmente diseñado y bien proporcionado para cooperar con la tubería de admisión a suministrar al motor de combustible propiamente mezclado. No se ha hecho ningún cambio radical en el carburador con excepción del mejoramiento de ciertas partes.

El embrague en el Chevrolet Seis de 1934 es de diseño completamente nuevo. El disco de diez pulgadas en el chasis del "Utility" ha sido mejorado con la instalación acojinada del cubo que resultó muy satisfactorio en los años pasados.

El tanque de combustible en el chasis del "Utility" ha sido agrandado para contener 18 galones de gasolina, mientras que el tanque en el chasis del "Commercial" contiene 14 galones. Esto constituye una gran ventaja en viajes largos, sobretodo en Filipinas donde las estaciones de gasolina se hallan a gran distancia las unas de las otras.

El salto hacia arriba del puente trasero se ha eliminado en el chasis del "Utility" que ofrece una superficie plana para facilitar la instalación de la caja y simplificar la construcción de las viguetas de la misma. En el chasis del truck de 131 de distancia entre ejes las barandas son más gruesas y 1-1/2 pulgadas más hondas, haciendo de este truck un excelente carro de volteo o de cargas pesadas.

El chasis del truck de 157 pulgadas de distancia entre ejes está diseñado para cargas voluminosas y acarreo general.

La distancia entre ejes del chasis del "Commercial" es de 112 pulgadas, de 108-9/16 pulgadas que era.

Los muelles delanteros están empernados en sus extremos delanteros, proporcionando una instalación más rígida para los extremos de los muelles delanteros y extendiendo la carga en una area mayor en las barandas laterales del bastidor. En el trasero, los muelles están separados 41 pulgadas (de centro a centro) y diseñados para reducir la encurvadura que el peso causa a las cajas.

La superficie de frenaje en el chasis del "Utility" ha sido aumentada a 204.8 pulgadas cuadradas mientras que en el chasis del "Commercial" la superficie de frenaje es de 170.2 pulgadas cuadradas.

El chasis del "Commercial" está equipado con transmisión sincronizada.

En el chasis del "Utility" se puede instalar, si se desea, un motor "Red Head" de alcohol.

La primera remesa de trucks Chevrolet Seis de 1934 llegó a Manila esta semana. Ya se reciben pedidos para la siguiente remesa de trucks que está por llegar.

LOS CAMIONES DEL CHEVROLET MUY MEJORADOS

P.C.C. notificada sobre la nueva construccion de estos nuevos coches

De acuerdo con los informes que se acaban de recibir por la Pacific Commercial Co., distribuidora en Filipinas de Trucks Chevrolet, la velocidad, economía, potencia y mayor durabilidad constituyen los puntos más salientes de los nuevos camiones comerciales y de utilidad de la marca Chevrolet.

Chasis mejorados y de robusta construcción para que el truck esté bien equilibrado, más potencia del motor, mejoras en el motor y transmisión sincronizada son todos los factores qeu contribuyen a la economía potencia y aumento de velocidad del nuevo truck Chevrolet.

Los ingenieros de Chevrolet fueron instruidos hace tres años, a que comenzaran la construcción de un nuevo truck Chevrolet que reuniera todos los detalles necesarios de un camion de utilidad general, pero qeu tuviera al mismo tiempo toda la potencia, velocidad y durabilidad posibles en un camion ligero.

La mejora especial de la maquina que la hace económica es el "inlet manifold" para trucks y sus requerimientos.

El motor que es "marino," con cilindros en la culata, es tan mejorado que en las altas velocidades desarrolla más potencia que antes. El truck Chevrolet de 1934 con cilindros en la culata reune detalles que nunca se habían visto antes en un motor comercial. Y la posibilidad de este tipo de motor fué descubierta por la organización de ingenieros de Chevrolet. Su distribución general se ha hecho posible mediante muchos diseños y trabajos de laboratorio, combinados con miles y miles de millas de ensayos que se han hecho por más de tres años en el campo de pruebas.

El tanque de combustible en el chasis de los trucks de utilidad contiene 16 galones.

Más informes se daran ,en breve, para el publico en general.

La cabida de los asientos, la economía en la operación y la velocidad son detalles importantes que deben ser considerados cuando se compran camiones para fines de transportación. Con una capacidad total para 34 pasajeros, incluyendo al chofer, o cinco personas en cada asiento, la popularidad del GMC para fines de transportación es evidente a simple vista. La fotografia demuestra claramente la cabida de los asientos del GMC. Su motor desarrolla suficiente fuerza para tirar de cargas hasta el límite por cualquier clase de camino.

Se construyen dos coches gigantescos

(Continuación)

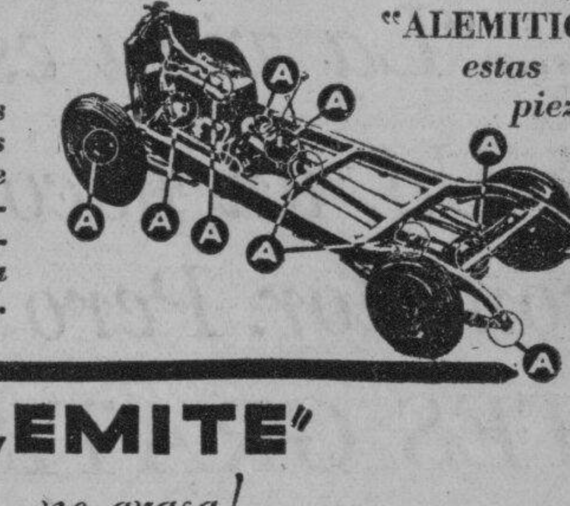
Una de las caracteristicas principales del coche de pasajeros es el compartimiento del buffet. Tiene una heladera empotrada en una de las paredes, que puede llenarse desde el lado externo. Esta heladera esta equipa con serpentinas de cobre para mantener el agua fresca; tiene un espacio para las bebidas y otros para la manteca, las frutas, los vegetales, etcetera. En el mismo compartimiento del buffet hay alacenas para tazas, platillos, platos, bandejas para el servicio, cucharas cuchillos y tenedores. Toda la loza es de Betelware irrompible. Ademas hay una cocina equipada con un dial para regular la temperatura, y una pileta para lavar la loza.

El coche se equipara con un tanque para el agua, de mas de doscientos litros de capacidad, que se colocara en la parte inferior, conectado a un tanque de aire, con valvulas de presion.

Los motores Diesel tipo Hercules seran de seis cilindros, de inyeccion solida y de alta compresion. Funcionaran a razon de dos mil revoluciones por minuto. Desarrollaran una fuerza de cien caballos a mil revoluciones por minuto, y de 188 a dos mil revoluciones por minuto.

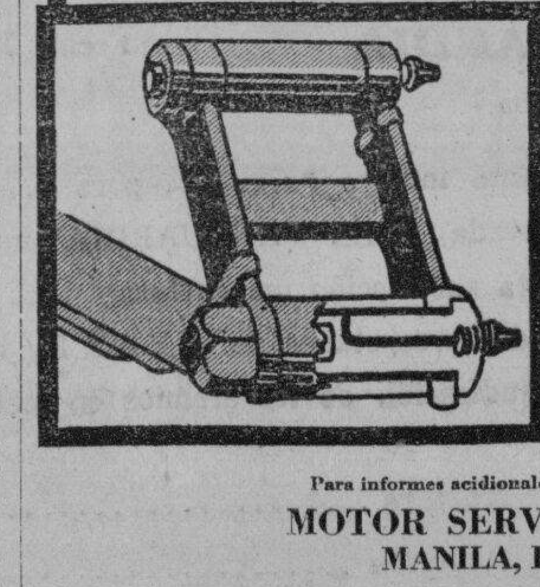
Los tractores Marmon-Herrington de seis ruedas, utilizados para el coche acoplado y para el camion tendran otras caracteristicas, como una transmision comun y otra auxiliar, con un total de doce velocidades hacia adelante y tres de retroceso, y frenos de aire, tipo Westinghouse.

Indica los centros más importantes que requieren lubrificación especializada, tal como la ofrece ALEMITE.



"ALEMITE" *no grasa!*

Reconociemdo un conocimiento más alto de lubrificación, según ejemplificada por ALEMITE, economiza millones anualmente a los propietarios de vehículos de motor del mundo. Nunca "engrase," "ALEMITICE" *siempre*.



Pernos y otras piezas misceláneas del chassis necesitan lubrificante ALEMITE de chassis, para que ofrezcan durabilidad y aminore el desgaste debido a la fricción; para librarlos de impedimentos y proporcionar lubrificación eficiente bajo todas las temperaturas. Para que la lubrificación sea efectiva, deberá llevarse a cabo a intervalos de 500 millas, lo cual evitará chirridos y aminorará el desgaste.

ALEMITE CORPORATION
CHICAGO, ILLINOIS, E. U. A.
Dirección cablegráfica: ALMIT-Chicago

Para informes acidionales escríbase a
MOTOR SERVICE CO.
MANILA, P. I.

K-MAN.-5-33

ECONOMICE EL LUBRIFICANTE—DETERIORE EL MOTOR

M.E.C.D. 2016

Confidencialmente hablando—

.....“La vida es real, la vida es seria,” dijo una vez un poeta. Esta filosofia le parecera a Ud. un poco arida y disparatada en lo que se refiere a la vida tal como lo ve un poeta soñador. Pero nosotros le brindamos un manojo de cosas agradables- en forma de BILLETES GRATIS para el Segundo Sweepstakes del Junio proximo. Su suscripcion a

LA VANGUARDIA

le proporcionara todas las oportunidades imaginables que le haran hacer ver la vida bajo otro prisma muy distinto, “la vida que es digna de vivir” con sus felicidades sin fin.

CUPON

LA VANGUARDIA Fecha .....

P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto incluyo P..... para ..... meses de suscripción (nueva, o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P.A.A.F. que me dan derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

Nombre .....

Dirección .....

DECIDASE HOY MISMO!

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

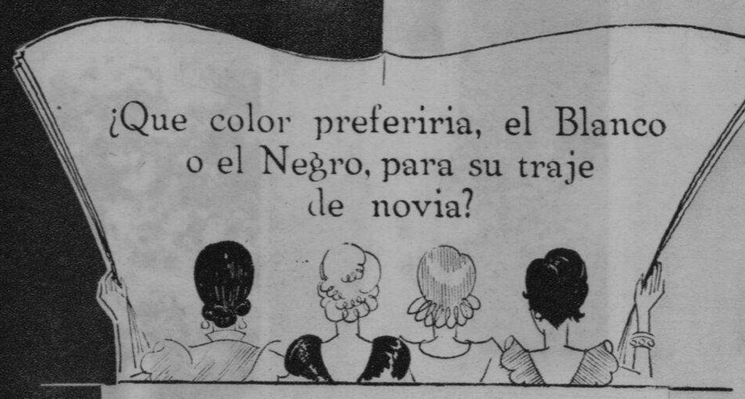
MANILA, FEBRERO 10, 1934

HEMEROTECA MUNICIPAL

Mrs. Thomas Najar

Luciendo el hermoso traje nupcial de tafetan y velo de Chantilly que, en la esplénderosa exhibición de modas, en el auditorium del Carnaval, se llevó el premio como el más encantador traje nupcial de entre los tres que se exhibieron en esa noche.

¿Que color preferiria, el Blanco o el Negro, para su traje de novia?



¿El blanco o el negro, para su traje de novia?

¿Cuál escogería usted?

He ahí los dos colores que su majestad la Moda ha lanzado al mundo elegante para que, sus súbditas, las mujeres, puedan hacer libremente su selección en el día en que la varita magica del Destino las dirija hacia el altar.

De hoy en adelante, las modistas tendrán una pregunta más que añadir a las muchas que dirigen a su clientela, cada vez que se enfrentan con la difícil tarea de confeccionar un traje de boda enteramente a satisfacción de la que pronto ha de subir al altar a unir su suerte con la del hombre que supo ganar su corazón.

¿El color blanco o el negro, señorita, para su traje de boda?

Un puñado de nuestras jóvenes elegantes, a quienes, anticipandonos a sus modistas y acaso a los planes que aún pudieran tener para el porvenir, hemos hecho una pregunta parecida, nos ha contestado sin titubear:

¡EL BLANCO!

Rechazan, no sabemos si enfermas de superstición, el color negro, horrorizadas ante el símbolo luctuoso que representa, como si fuera presagio de infortunios o amago de tempestad, lo mismo en la naturaleza como en el alma humana; el negro funerario que cubre los ataúdes, el negro de la noche lóbrega, el negro amenazador de la boca de lobo, el negro del destino fatal que acecha a las vidas pauperrimas, el negro de la derrota, el negro de la esclavitud sin esperanza.

Prefieren para su atavio nupcial el color blanco; el blanco puro y encantador de nuestros amaneceres, de nuestras sampaguitas; el blanco casto y recatado que les legaron sus abuelas; el blanco inocente de sus vestidos, cuando allá, en sus primeros años recibieron por primera vez a Dios, dentro de sus pechos, en la hora inefable de la Comunión.

No sabemos si en la aurora del paganismo o en los orígenes de la era cristiana fué alguna vez el color negro el preferido de las mozas jóvenes para sus vestidos de desposada. Pudo haber sido también utilizado por nuestras dalagas años y años atrás, pero de esta costumbre, si algun día existió, ya no queda ni el recuerdo.

¿Es que acaso, la fuerza de las tradiciones y de las costumbres es más fuerte en nuestras mujeres que la tentadora influencia de la Moda? ¿O es cuestión de tiempo? Dominará el color negro, aqui en la indumentaria nupcial como ahora comienza a dominar en Europa y América?

¡Quién sabe!

De todos modos, la Señora Moda ha lanzado su reto a la tradición, y poco a poco, va empujando al negro, austero y filósofico, a compartir con el blanco, color de la castidad y de la pureza, el señorio en los atavios epitalámicos.

El reto sigue en pie: ¿el negro o el blanco, señorita, para su traje nupcial?

Srta. Lily Raquiza

Demuestra aqui un traje negro, en lugar del blanco tradicional, para las novias. El blanco idealista substituido por el negro de la experiencia. Crepe de negro formal con entrepaños de charmeuse suben y bajan desde la cintura. El velo de la novia es del más fino tul.

Fotografias sacadas por Mori Sun Studio

M.E.C.D. 2016

LA MODA Y LA MU

En una noche Triunfal

Srta. Ambrosia del Rosario

Srta. Engracia Laconico

Srta. Macaria Madrigal

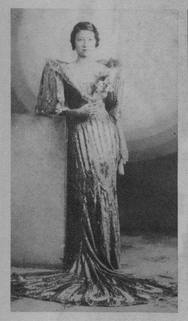
Srta. Pacita de los Reyes

Srta. Pacita Zabarte

Srta. Charity Crow

Srta. Carmeling del Rosario

Srta. Purita Kalaw


Srta. Lulu Reyes

Srta. Leonor Varona

Srta. Maria Osmeña

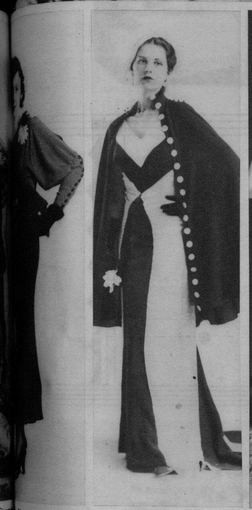
Srta. Angelina Biunas

Srta. Pacita Madrigal
Premiada por el traje de mañana mas elegante.

Srta. Maria Marta Albert
Premiada por el traje de tarde mas hermoso.

Srta. Pacita Koxas
Premiada por el traje de noche mas elegante

Srta. Nieves Cuenca
Premiada por el traje de tarde mas elegante


Flor Miranda
Premiada por el mejor traje de sport

Miss Lee Johnson
Premiada por el traje para "dinner party"

Srta. Conchita Sunico
Premiada por el traje de noche mas suntuoso

Srta. Mary Davenport
Premiada por el traje de tarde más elegante

Srta. Helen Bennett

Srta. Bibelot Muscat

Srta. Charito Lobregat

Srta. Miling Muscat

Mrs. Thompson

Srta. Esther Hemenway

Srta. Olga de Asis

Srta. Rosie Moss

Srta. Lulu Balmori

Srta. Lily Pardo de Tavera

Srta. Nieves Tuason

Srta. Monina Acuña

Srta. Nelia Manalo

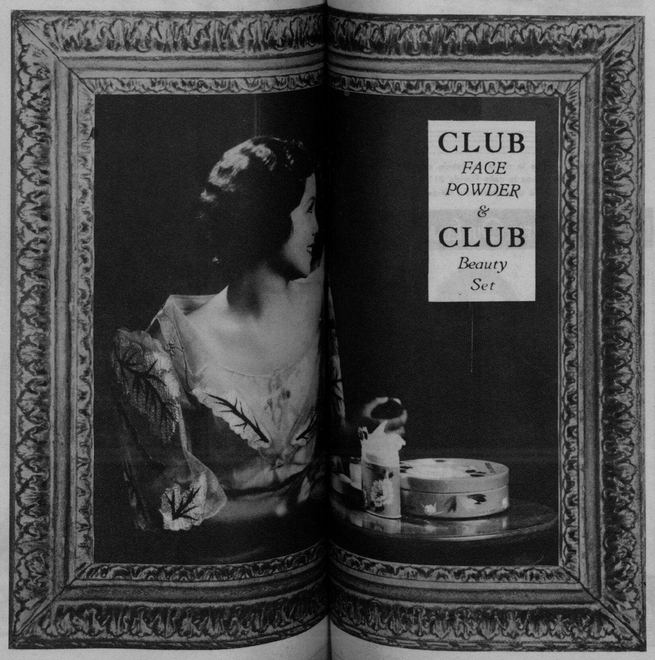
Srta. Elsa Zamora

Srta Nenita Araneta

Srta. Salud Hocson

Srta. Carmeling Camacho

Srta. Elisa Santos



Srta. Paquita Villareal

Srta. Lydia Varona

Srta. Milagros Rodriguez

Srta. Adelisa Diy

Srta. Eloisa Burgos

Mrs. Bonnie Alzona

Srta. Leticia Roa

Srta. Pacita Yia

Srta. Lourdes Alunan

Srta. Amalia Urquico

Srta. Leticia Perez

Srta. Helen Benitez

Srta. Rosario Sideco

Srta. Mary Walker

Mrs. Richard McGrath

Srta. Rosita Garriz

Srta. Mary Murchison

Srta. Jesusa Rocha

Fotografías sacadas por Mori y Sato, Sun Studio

M.E.C.D. 2016

HOGARES hermosos

El tema de esta semana es la residencia de los Sres. de Mabanta, D. Roman Mabanta y señora en la calle P. Campa, Sampaloc, recientemente remodelada en un hogar atractivo con muchos detalles modernos. La manera como se ha arreglado la puerta y los dos solidos pilares de concreto que soportan un vestibulo libre arriba y forman una atractiva entrada a la casa, es distintamente una concesion al modernismo.

La casa es de materiales mixtos y un jardin lo rodea. Uno de los costados del jardin, tiene la pared completamente cubierta con orquideas y parasitos delicados.

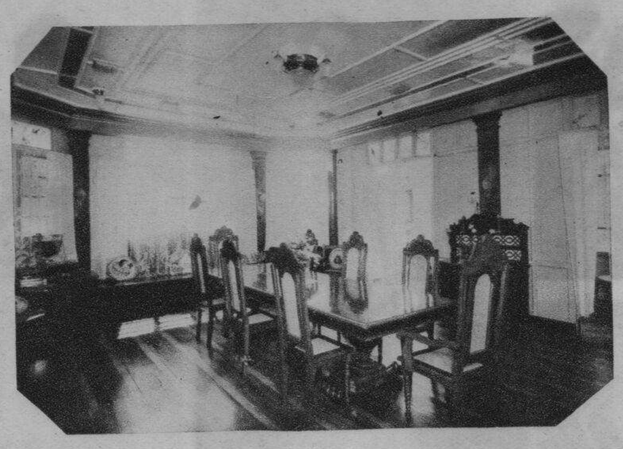
El interior de la casa es sencillo pero una gran variedad de interes proporciona la manera como han sido arregladas las paredes y el techo como lo indican las adjuntas fotografias.

Un eficaz arreglo en las paredes y en el cielo de las habitaciones se indica en esta fotografia que es de parte de la sala. Las ventanas francesas que dan hacia la calle se abre hacia el vestibulo delantero.

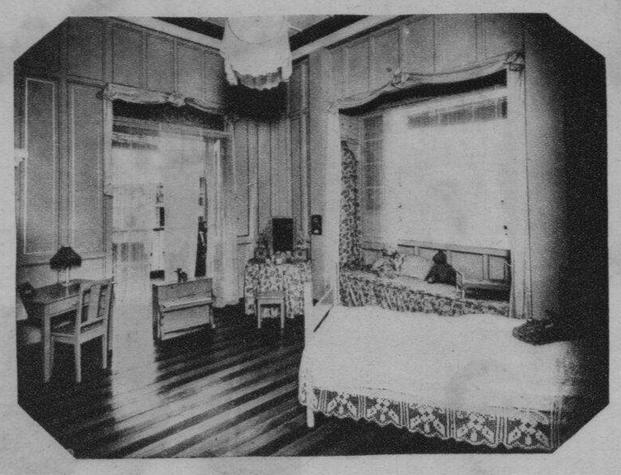
La residencia Mabanta en la calle P. Campa, 325 Sampaloc tal como aparece despues de haber sido remodelada.

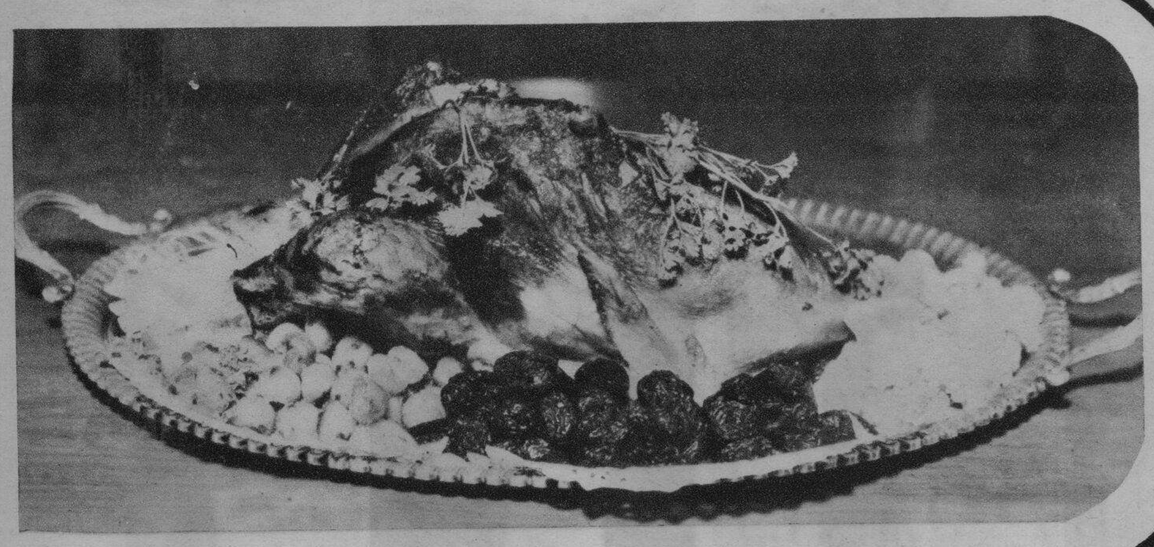
Parte de la sala y del salon comedor.

A la derecha—Una corta escalera conduce a esta sala comedor bien ventilada. El arquitecto diseño la ventana con su asiento apropiado de suerte que en cada uno de sus lados se encuentran breves compartimientos que sirven para guardar la vajilla. El vestibulo adyacente sirve como otro salon comedor.



A la derecha—Una habitacion para los niños, equipada con miras al comfort de sus pequeños ocupantes. La ventana salidiza es un detalle interesante.





RECETAS CULINARIAS

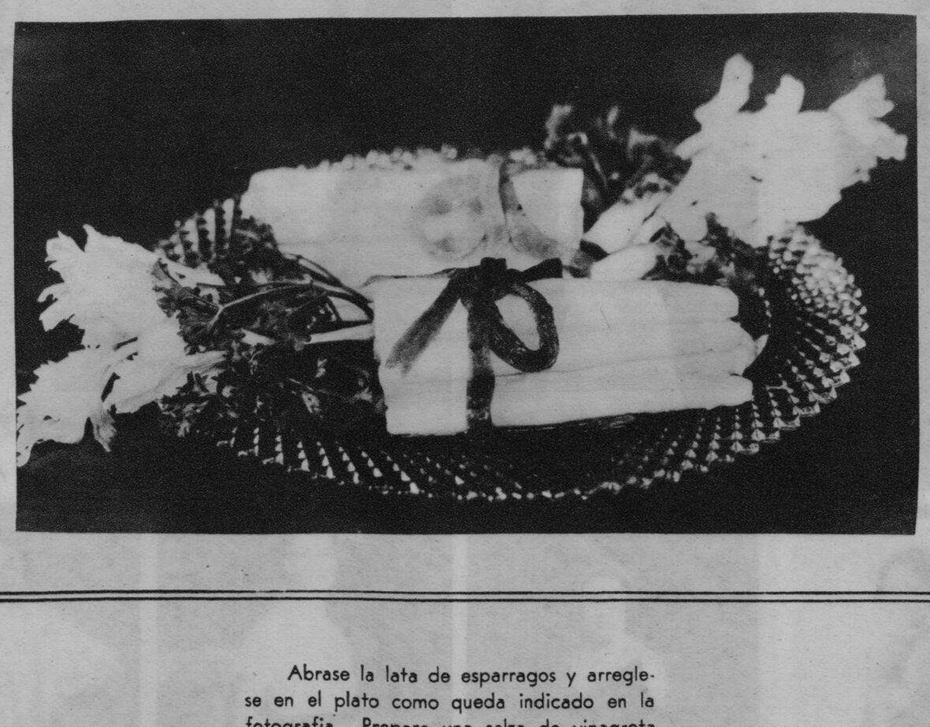
PAVO RELLENO ASADO A LA CATALINA

1 pavo grande
6 salchicas oxford
200 gramos de ciruelas humedecidas
16 castañas
Sal, pimienta, laurel, perejil, para condimentar
200 gramos de melocotones humedecidos
75 gramos de piñones
150 gramos de jamón
1 taza de vino añejo
1 higado cortado en trufas

Aderecese el pavo y guardese en una refrigeradora por un día o dos. Humedezcanse las ciruelas y los melocotones. Hiervanse las castañas y cortense en cubos. Haga lo mismo con el jamón y las salchichas tritas. Friase el jamón y el higado en manteca. Añadanse las salchichas, las ciruelas, los melocotones y las castañas previamente cortadas en pedazos. Añadanse los piñones y las trufas y también la sal, la pimienta, el perejil y el laurel. Friase hasta que empiece a colorearse. Humedezcase y añadase el vino y pongase al fuego hasta que se reduzca la salza. Aderecese el pavo y el higado con sal y vino. Relleenese el pavo y cierrese la abertura. Apuntalese el pavo, envuelvase en tocino y pongase al horno untandolo de vez en cuando con manteca o mantequilla. De la vuelta al pavo cuando este coloreado por un lado. Espolvoreese con sal y aderecese con el perejil y con coliflores hervidas. (Receta de **Mrs. Felisa C. Delgado).**

ENSALADA DE ESPARRAGOS

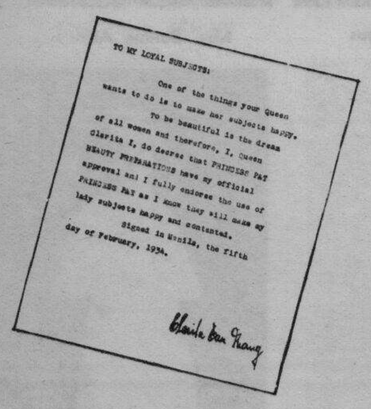
1 lata de esparragos
1/4 de taza de vinagre
1/2 taza de aceite
1 lata de pimientos verdes y maduros
Algunos pepinos en conserva



Abrase la lata de esparragos y arreglese en el plato como queda indicado en la fotografia. Prepare una salza de vinagreta mezclando el vinagre con la sal y el azúcar. Corte los pepinos y vierta la salza sobre ellos. Sirvase separadamente. (Receta de **Miss Josefina Delgado).**

Esta cocina es la de la residencia de los Sres. de George Woessner en la calle Florida 811, pintada todo de blanco presenta una apariencia nitida.

PRINCESS PAT


TO MY LOYAL SUBJECTS!
One of the things your Queen wants to do is to make her subjects happy.
To be beautiful is the dream of all women and therefore, I, Queen Clarita I, do decree that PRINCESS PAT BEAUTY PREPARATIONS have my official approval and I fully endorse the use of PRINCESS PAT as I know they will make my lady subjects happy and contented.
Signed in Manila, the fifth day of February, 1934.

A MIS LEALES SUBDITOS:

Una de las cosas que vuestra Reina desea es hacer a todos sus súbditos verdaderamente felices.

Ser bella constituye la suprema aspiracion de todas las mujeres. De aqui que, Yo, la Reina Clarita I, decreto por la presente que las PREPARACIONES DE BELLEZA "PRINCESS PAT" cuentan con mi aprobacion oficial y, por lo tanto, recomiendo el uso de "PRINCESS PAT" porque me consta que hara felices y contentas a todas mia súbditas.

Dado en Manila, a 5 de Febrero de 1934

QUERRA UD. CREER QUE ELLA TIENE MAS DE 60?

Se acaba de recibir una nueva remesa de la Crema Restauradora Edna Wallace Hopper, "Youth Cream", "White Youth Pack", "Facial Youth Cleanser" y "Youth Cream Powder." Para devolver la juventud al cabello cano, use "Negrillo."

Edna Wallace Hopper **tiene** mas de 60 años. Pero nadie lo creeria con solo verla... radiante de belleza juvenil.

Productos de Belleza
EDNA WALLACE HOPPER
EN EL ALMACEN DE AGUINALDO—514-520 JUAN LUNA, MANILA.

M.E.C.D. 2016